

ION EN CUATRO
SECCIONES



LA DESAPARICION DE LA Sra. GORDON

por
Agatha Christie

Por fin me fui a Maldon. Ayer por la tarde. Es un pueblo bastante grande, con muchas comunicaciones, dos hoteles... Pregunté por todas partes y en ninguna me dieron razón de Hermi. Vinieron en el tren leí su anuncio y pensé recurrir a usted. No quiero provocar un escándalo poniendo la policía tras Hermi si es que realmente se ha ido a Montecarlo y tampoco quiero exponerme a hacer yo un viaje en vano... Me quedé aquí en Londres en caso... en caso de que haya algo de malo.

Tommy hizo un gesto de aprobación con la cabeza, pensativo.

—¿Qué es lo que usted sospecha, exactamente?

—Nada. Pero tengo la impresión de que pasa algo.

Stavansson sacó de su bolsillo un estuche que tendió a Tommy.

—¿Ahí tiene usted un retrato de Hermione. Se lo dejo.

En la fotografía se veía a una mujer alta y esbelta, ya no muy joven, pero con una sonrisa simpática y unos ojos preciosos.

—Véamos, señor Stavansson —dijo Tommy—, ¿No queda algún detalle que haya usted omitido?

—¿Algún detalle de qué?

—De lo que sea, por pequeño que sea...

—No lo creo.

Tommy suspiró.

—Esto va a hacer el trabajo más

difícil. Usted habrá observado a menudo, señor Stavansson, leyendo la historia de un crimen cualquiera, que un pequeño detalle es todo lo que necesita un gran detective para ponerle sobre una pista. Debo decirle que este caso presenta algunas características insólitas. Creo que prácticamente ya lo he resuelto, pero el tiempo nos lo dirá. Deme usted su dirección, señor Stavansson, y lo tendré al corriente de lo que vaya descubriendo.

Cuando el visitante salió del despacho, Tuppence abrió la puerta y exclamó:

—¿Vas a continuar imitando a Sherlock Holmes?

—Hasta ahora lo he hecho bastante bien —dijo Tommy con cierta satisfacción—. Las deducciones fueron buenas, ¿no?

—Ha sido una suerte que esta mañana, por casualidad, haya leído algo sobre su compromiso en el Daily Mirror —observó Tuppence.

—Sí, eso ha confirmado la eficiencia de "Los brillantes detectives Blunt". Esto es, decididamente, un caso Sherlock Holmes. Tú misma habrás observado la semejanza que tiene con el de la desaparición de Lady Frances Carfax.

—Esperas encontrar el cadáver de la señora Leigh Gordon en un ataúd?

—Lógicamente, la historia se repetiría. Prácticamente... Bueno, ¿qué piensas tú?

—Me parece que lo más probable sea que Hermi, como la llama él por una razón o por otra, teme el encuentro con su prometido y que Lady Susan la ayude. Para decirlo claramente, ha hecho algo que no quiere que él sepa, y se esconde.

—También he pensado eso —dijo Tommy—, pero creo que debemos asegurarnos antes de decir una cosa así a un hombre como Stavansson. ¿Qué te parece una visita a Maldon?

Tuppence aprobó la idea y la "Agencia Internacional de Detectives" quedó a cargo de Albert.

Maldon, aunque es un conocido lugar de recreo, no ocupa una gran extensión. Tommy y Tuppence hicieron todas las posibles investigaciones que les sugirió su ingenio, pero sin resultado alguno. Fue durante su regreso a Londres cuando Tuppence tuvo una brillante idea.

—Tommy, ¿por qué el telegrama decía Maldon, Surrey?

—Porque Maldon está en Surrey, idiota.

—El idiota eres tú... Si recibes un telegrama de Hastings, por ejemplo, o de Torquay, no te ponen el nombre

UE DEMONIOS están haciendo ahí? —preguntó Tuppence, al entrar en la "Agencia de Detectives Blunt" y descubrir a su dueño y señor por los suelos, entre una montaña de libros.

Tommy consultó los libros en el estante del armario, y la maliciosa sonrisa de los ojos se reflejó en su rostro.

—¿Usted son esos? —preguntó Tuppence, mirando uno de los volúmenes de los "Baskerville" y otra vez a Tommy.

—Importaría volver a leerlo —dijo Tommy—, pero los libros son demasiado viejos para ser útiles.

—¿Por qué? —preguntó Tuppence, mirando uno de los volúmenes de los "Baskerville" y otra vez a Tommy.

—Importaría volver a leerlo —dijo Tommy—, pero los libros son demasiado viejos para ser útiles.

—Antes de su casamiento, la señorita Leigh Gordon era... —dijo Tommy—, pero los libros son demasiado viejos para ser útiles.

—¿Por qué? —preguntó Tuppence, mirando uno de los volúmenes de los "Baskerville" y otra vez a Tommy.

—Importaría volver a leerlo —dijo Tommy—, pero los libros son demasiado viejos para ser útiles.

LO QUE SI puede decirse del ex Presidente Eisenhower, es que cuando se trata de política, está dispuesto a asumir una posición. Distinto a muchos dirigentes políticos, el señor Eisenhower es capaz de hablar claro y dejar que el agua calga donde sea. Es por esta razón que la American Broadcasting Company lo ha contratado como comentarista de la Convención Nacional Republicana. Sabiendo cómo es él de franco y abierto, estamos esperando impacientes el primer programa:

—Este es Harrison Bindle, hablando a ustedes desde el Palacio de la Vaca, en la Convención Nacional Republicana, de San Francisco. Sentado junto a mí está el hombre que probablemente sabe más que nadie lo que está pasando aquí, el ex Presidente de los Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower. Señor ex Presidente, ¿qué le parece a usted la Convención?

—Muy bien, señor Bindle, me parece muy bien.

—¿Puede darnos algún comentario sobre los principales aspirantes a la candidatura?

—Bueno, usted sabe, señor Bindle, no me gusta discutir personalidades. Creo que todos son hombres buenos y que mantendrán los principios republicanos.

—Pero, ¿podría usted hacernos alguna insinuación acerca de quién cree que será el candidato?

—Preferiría decir que no, en estos momentos. Creo que debemos

que le producía mi llegada inesperada. Como ya he dicho, no me aguardaban hasta dos semanas más tarde. Me explicó que Hermi regresaría en unos días. Le pregunté la dirección de mi novia y me contestó que no sabía en dónde la podía encontrar porque iba a dos lugares distintos, y no sabía a cuál habría ido primero. Debo aclarar, señor Bindle, que Lady Susan y yo nunca nos hemos llevado muy bien. Es una de esas mujeres gordas con doble papada... Me disgustan las mujeres gordas —siempre me han disgustado—. Las mujeres gordas y los perros gordos son una abominación del Señor y, por desgracia, es frecuente que unas vayan con otros. Es una manía, lo comprendo, pero no puedo remediarlo; detesto a las mujeres gordas.

—La moda está de acuerdo con usted, señor Stavansson —contestó Tommy secamente—. Además, cada cual tiene sus antipatías... El difunto Lord Robert no podía sufrir los gaceros.

—Fíjese usted, yo no digo que Lady Susan no sea una mujer perfectamente encantadora... Tal vez lo sea, pero a mí nunca me ha caído bien. Siempre he tenido la íntima impresión de que desaprobaba mi noviazgo con su sobrina, y que influiría sobre ésta, contra mí, si le fuese posible. No sé la importancia que pueda tener esto. Considero usted un prejuicio, si quiere. Bueno, continuando mi historia... Yo soy un poco testarudo y no me fui de Pont Street hasta que he conseguido los nombres y las direcciones de las familias con las cuales era probable que se encontrara Hermi. Entonces tomé el tren para el norte.

—Observo que es usted un hombre de acción, señor Stavansson —dijo Tommy, sonriendo.

—Me esperaban grandes sorpresas, señor Bindle. En ninguna de las tres casas habían visto a Hermi, y sólo en una de ellas la habían esperado; pero

a última hora ella había avisado por medio de un telegrama que apilaba la visita. Regresé apresuradamente a Londres, claro, y fui a casa de Lady Susan. Tengo que hacerle justicia diciendo que parecía trastornada. Confesó que no tenía la menor idea del lugar en donde podía encontrarse Hermi, pero se opuso enérgicamente a que avisásemos a la policía. Me hizo observar que Hermi no era una niña tonta, sino una mujer independiente que siempre había hecho lo que le había venido en gana... Seguramente estaba poniendo en práctica alguna idea que se le había ocurrido.

—Tuve que reconocer que, ciertamente, Hermi no tenía que informar a Lady Susan de cada uno de sus pasos; pero quedé preocupado. Tenía la impresión de que pasaba algo raro... Ya me iba, cuando llegó un telegrama para Lady Susan, que lo leyó con expresión de alivio y me lo tendió.

—El telegrama decía: "Cambiado plan. Salgo para Montecarlo por una semana, Hermi."

Tommy alargó una mano.

—¿Tiene usted el telegrama ahí?

—No, no lo tengo, pero sé que fue cursado desde Maldon, Surrey. Lo recuerdo porque me llamó la atención. ¿Qué podía estar haciendo Hermi en Maldon? Nunca le había oído decir que tuviese amigos allí.

—¿No se le ocurrió salir inmediatamente para Montecarlo como antes se fue para el norte?

—Sí, se me ocurrió, pero enseguida decidí no hacerlo. Mire usted, señor Bindle: Lady Susan parecía muy satisfecha con aquel telegrama, pero yo no lo estaba. Me pareció raro que enviase un telegrama y que no escribiese. Un par de líneas de su carta habrían desvanecido mis temores... Pero cualquier nombre de Hermi, cuanto más pensaba en esto, más intranquilo me sentía

DE AQUI Y DE ALLA:

Las Declaraciones de IKE

por Art BUCHWALD

esperar a que se hagan las votaciones. Pienso, creo, digo, sé, dudo, de especular sobre los individuos que aspiran a la designación...

—Pero como nuestro principal comentarista, seguramente usted tiene ciertas ideas acerca de hacia quién se inclinará la Convención...

—Preferiría guardarme mis opiniones. No creo que un comentarista en una convención política deba comentar sobre ella; esa no es su tarea.

—Bueno, señor ex Presidente, puede decirme algo sobre esto: ¿Ha hablado usted con los aspirantes a la candidatura?

—Mi hermano Milton lo ha hecho.

—¿Qué piensa él al respecto, entonces?

—Bueno, no he discutido el asunto con él. No creo que sea correcto discutir algo como esto con nadie. El tiene sus propias ideas y yo las mías, y si yo expreso las suyas, pueden ser mal interpretadas, como si fueran mías...

—Vamos a hacer una pausa, señor ex Presidente, para anunciar la estación.

—No sé si eso es bueno o malo. Supongo que llena una función, pero no estoy familiarizado con los usos de las estaciones, y si no les impor-

ta, preferiría que no hubiera interrupción.

Pero de todos modos la hay. Luego el señor Bindle habla otra vez:

—Aquí estamos de nuevo en el Palacio de la Vaca, con el ex Presidente Eisenhower, quien nos ha estado expresando algunas ideas muy interesantes acerca de la Convención Republicana. Señor ex Presidente, ¿cómo se compara esta Convención con otras a que usted haya asistido?

—Preferiría no hacer comparaciones. Me gustaría decir que ésta es una buena Convención, y excitante, que es lo que creo que debe ser una Convención. Tal vez corra un riesgo al decirlo, pero si las cosas siguen como van, alguien va a ser designado candidato, y no sorprendería que fuera un republicano.

—Señor, ya sé que usted no quiere meterse a hablar de personalidades, pero si yo mencionara los aspirantes por sus nombres, ¿podría usted inclinarse la cabeza o agitarla de un lado a otro, si cree que tienen probabilidades de nominación?

—Bueno, me gustaría reflexionar sobre esto por un rato.

—Muchas gracias, señor ex Presidente. Usted ciertamente ha aclarado el aire en lo que a esta Convención se refiere, y le estamos muy agradecidos por ello. Pronto volveremos a usted y a su informativo análisis sobre la Convención Republicana de 1964.

ta, preferiría que no hubiera interrupción.

Pero de todos modos la hay. Luego el señor Bindle habla otra vez:

—Aquí estamos de nuevo en el Palacio de la Vaca, con el ex Presidente Eisenhower, quien nos ha estado expresando algunas ideas muy interesantes acerca de la Convención Republicana. Señor ex Presidente, ¿cómo se compara esta Convención con otras a que usted haya asistido?

—Preferiría no hacer comparaciones. Me gustaría decir que ésta es una buena Convención, y excitante, que es lo que creo que debe ser una Convención. Tal vez corra un riesgo al decirlo, pero si las cosas siguen como van, alguien va a ser designado candidato, y no sorprendería que fuera un republicano.

—Señor, ya sé que usted no quiere meterse a hablar de personalidades, pero si yo mencionara los aspirantes por sus nombres, ¿podría usted inclinarse la cabeza o agitarla de un lado a otro, si cree que tienen probabilidades de nominación?

—Bueno, me gustaría reflexionar sobre esto por un rato.

—Muchas gracias, señor ex Presidente. Usted ciertamente ha aclarado el aire en lo que a esta Convención se refiere, y le estamos muy agradecidos por ello. Pronto volveremos a usted y a su informativo análisis sobre la Convención Republicana de 1964.

del condado. Pero si el telegrama es de Richmond, por ejemplo, dirá Richmond, Surrey. Eso es porque hay dos Richmonds.

Tommy, que conducía, amiró la marcha.

—Tuppence —dijo afectuosamente—, tu idea no es mala. En la primera oficina de correos que encontremos nos informaremos.

Se detuvieron ante un pequeño edificio, en una calle pueblerina. Unos pocos minutos bastaron para averiguar que había dos Maldons, uno en Surrey y otro en Sussex. El segundo no era más que una pequeña aldea, pero tenía oficina de correos.

—¡Eso es! —exclamó Tuppence, excitada—. Stavansson sabía que Maldon está en Surrey y no en Sussex, y en la palabra que empezaba con S después de Maldon.

—Mañana iremos a dar un vistazo a Maldon, Sussex —dijo Tommy.

El Maldon de Sussex era muy diferente del de Surrey. Estaba a cuatro millas de una estación de ferrocarril, tenía dos tabernas, dos tiendas pequeñas, una oficina de correos, una oficina de telegramas en que vendían dulces y cartas postales, y unas siete pequeñas quintas. Tuve una investigación en las tiendas, mientras Tommy lo hacía en el Gallo y el Gorrion. Media hora más tarde se reunía para cambiar impresiones.

—¿Qué me dices? —preguntó Tuppence.

—Cerveza muy buena —dijo Tommy—, pero ninguna noticia.

—Prueba en la cabeza del Rey. Yo voy a volver a la oficina de telegramas. Hay allí una mujer muy hurfana, pero oí que la llamaban para comer.

Efectivamente Tuppence volvió a la oficina de telegramas y se puso a examinar las postales. Una joven de cara sonrosada salió, mascando de una pieza interior.

—Me gustan éstas —le dijo Tuppence—. ¿La molestará esperar a que escoja algunas de estas cómicas?

Se puso a mirar las de un paquete mientras hablaba.

—Me ha destituido que no puedan darme ustedes la dirección de mi hermana. Sé que está aquí, pero he perdido la carta en que me daba su dirección. Se llama Leigh Gordon...

La muchacha sacudió la cabeza.

—No la recuerdo. Y aquí no recibimos muchas cartas de ninguna que es probable que la recordara si hubiese llegado alguna para ella. Aparte de la Granja, no hay en el lugar ninguna otra casa grande.

—¿Qué es la Granja? ¿De quién es?

—Del doctor Horstman, que le ha convertido en una casa de reposo... Una especie de sanatorio. Creo que la mayoría de sus pacientes son casos nerviosos. Señores que vienen para hacer cura de reposo y cosas así...

Tuppence escogió apresuradamente algunas postales, pagó y se fue. Cuando salió, la muchacha exclamó:

—¡Ahí viene el coche del doctor!

Tuppence vio pasar un pequeño coche de dos asientos. Manejaba el volante un hombre alto, de tez oscura y barba negra, de cara antipática. El coche siguió descendiendo la calle. Tuppence vio a Tommy que atravesaba el arroyo en dirección a ella.

—Tommy, creo que ya lo tengo: el sanatorio del doctor Horstman.

—Me hablaban de él en la cabeza del Rey y pensé que puede haber algo allí. Pero si esa señora está cuidando sus nervios, su tía y sus amigos lo sabían.

—Sí. No quiero decir eso, Tommy. ¿Te fijaste en el hombre que llevaba el coche?

—Uno de cara de bruto, sí.

(PÁSA A LA PAGINA 4.)

—Tuppence —dijo afectuosamente—, tu idea no es mala. En la primera oficina de correos que encontremos nos informaremos.

Se detuvieron ante un pequeño edificio, en una calle pueblerina. Unos pocos minutos bastaron para averiguar que había dos Maldons, uno en Surrey y otro en Sussex. El segundo no era más que una pequeña aldea, pero tenía oficina de correos.

—¡Eso es! —exclamó Tuppence, excitada—. Stavansson sabía que Maldon está en Surrey y no en Sussex, y en la palabra que empezaba con S después de Maldon.

—Mañana iremos a dar un vistazo a Maldon, Sussex —dijo Tommy.

El Maldon de Sussex era muy diferente del de Surrey. Estaba a cuatro millas de una estación de ferrocarril, tenía dos tabernas, dos tiendas pequeñas, una oficina de correos, una oficina de telegramas en que vendían dulces y cartas postales, y unas siete pequeñas quintas. Tuve una investigación en las tiendas, mientras Tommy lo hacía en el Gallo y el Gorrion. Media hora más tarde se reunía para cambiar impresiones.

—¿Qué me dices? —preguntó Tuppence.

—Cerveza muy buena —dijo Tommy—, pero ninguna noticia.

—Prueba en la cabeza del Rey. Yo voy a volver a la oficina de telegramas. Hay allí una mujer muy hurfana, pero oí que la llamaban para comer.

Efectivamente Tuppence volvió a la oficina de telegramas y se puso a examinar las postales. Una joven de cara sonrosada salió, mascando de una pieza interior.

—Me gustan éstas —le dijo Tuppence—. ¿La molestará esperar a que escoja algunas de estas cómicas?

Se puso a mirar las de un paquete mientras hablaba.

—Me ha destituido que no puedan darme ustedes la dirección de mi hermana. Sé que está aquí, pero he perdido la carta en que me daba su dirección. Se llama Leigh Gordon...

La muchacha sacudió la cabeza.

—No la recuerdo. Y aquí no recibimos muchas cartas de ninguna que es probable que la recordara si hubiese llegado alguna para ella. Aparte de la Granja, no hay en el lugar ninguna otra casa grande.

—¿Qué es la Granja? ¿De quién es?

—Del doctor Horstman, que le ha convertido en una casa de reposo... Una especie de sanatorio. Creo que la mayoría de sus pacientes son casos nerviosos. Señores que vienen para hacer cura de reposo y cosas así...

Tuppence escogió apresuradamente algunas postales, pagó y se fue. Cuando salió, la muchacha exclamó:

—¡Ahí viene el coche del doctor!

Tuppence vio pasar un pequeño coche de dos asientos. Manejaba el volante un hombre alto, de tez oscura y barba negra, de cara antipática. El coche siguió descendiendo la calle. Tuppence vio a Tommy que atravesaba el arroyo en dirección a ella.

—Tommy, creo que ya lo tengo: el sanatorio del doctor Horstman.

—Me hablaban de él en la cabeza del Rey y pensé que puede haber algo allí. Pero si esa señora está cuidando sus nervios, su tía y sus amigos lo sabían.

—Sí. No quiero decir eso, Tommy. ¿Te fijaste en el hombre que llevaba el coche?

—Uno de cara de bruto, sí.

(PÁSA A LA PAGINA 4.)

—Tuppence —dijo afectuosamente—, tu idea no es mala. En la primera oficina de correos que encontremos nos informaremos.

Se detuvieron ante un pequeño edificio, en una calle pueblerina. Unos pocos minutos bastaron para averiguar que había dos Maldons, uno en Surrey y otro en Sussex. El segundo no era más que una pequeña aldea, pero tenía oficina de correos.

—¡Eso es! —exclamó Tuppence, excitada—. Stavansson sabía que Maldon está en Surrey y no en Sussex, y en la palabra que empezaba con S después de Maldon.

—Mañana iremos a dar un vistazo a Maldon, Sussex —dijo Tommy.

El Maldon de Sussex era muy diferente del de Surrey. Estaba a cuatro millas de una estación de ferrocarril, tenía dos tabernas, dos tiendas pequeñas, una oficina de correos, una oficina de telegramas en que vendían dulces y cartas postales, y unas siete pequeñas quintas. Tuve una investigación en las tiendas, mientras Tommy lo hacía en el Gallo y el Gorrion. Media hora más tarde se reunía para cambiar impresiones.

—¿Qué me dices? —preguntó Tuppence.

—Cerveza muy buena —dijo Tommy—, pero ninguna noticia.

—Prueba en la cabeza del Rey. Yo voy a volver a la oficina de telegramas. Hay allí una mujer muy hurfana, pero oí que la llamaban para comer.

Efectivamente Tuppence volvió a la oficina de telegramas y se puso a examinar las postales. Una joven de cara sonrosada salió, mascando de una pieza interior.

—Me gustan éstas —le dijo Tuppence—. ¿La molestará esperar a que escoja algunas de estas cómicas?

Se puso a mirar las de un paquete mientras hablaba.

—Me ha destituido que no puedan darme ustedes la dirección de mi hermana. Sé que está aquí, pero he perdido la carta en que me daba su dirección. Se llama Leigh Gordon...

La muchacha sacudió la cabeza.

—No la recuerdo. Y aquí no recibimos muchas cartas de ninguna que es probable que la recordara si hubiese llegado alguna para ella. Aparte de la Granja, no hay en el lugar ninguna otra casa grande.

—¿Qué es la Granja? ¿De quién es?

—Del doctor Horstman, que le ha convertido en una casa de reposo... Una especie de sanatorio. Creo que la mayoría de sus pacientes son casos nerviosos. Señores que vienen para hacer cura de reposo y cosas así...

Tuppence escogió apresuradamente algunas postales, pagó y se fue. Cuando salió, la muchacha exclamó:

—¡Ahí viene el coche del doctor!

Tuppence vio pasar un pequeño coche de dos asientos. Manejaba el volante un hombre alto, de tez oscura y barba negra, de cara antipática. El coche siguió descendiendo la calle. Tuppence vio a Tommy que atravesaba el arroyo en dirección a ella.

—Tommy, creo que ya lo tengo: el sanatorio del doctor Horstman.

—Me hablaban de él en la cabeza del Rey y pensé que puede haber algo allí. Pero si esa señora está cuidando sus nervios, su tía y sus amigos lo sabían.

—Sí. No quiero decir eso, Tommy. ¿Te fijaste en el hombre que llevaba el coche?

—Uno de cara de bruto, sí.

(PÁSA A LA PAGINA 4.)

—Tuppence —dijo afectuosamente—, tu idea no es mala. En la primera oficina de correos que encontremos nos informaremos.

Se detuvieron ante un pequeño edificio, en una calle pueblerina. Unos pocos minutos bastaron para averiguar que había dos Maldons, uno en Surrey y otro en Sussex. El segundo no era más que una pequeña aldea, pero tenía oficina de correos.

—¡Eso es! —exclamó Tuppence, excitada—. Stavansson sabía que Maldon está en Surrey y no en Sussex, y en la palabra que empezaba con S después de Maldon.

—Mañana iremos a dar un vistazo a Maldon, Sussex —dijo Tommy.

El Maldon de Sussex era muy diferente del de Surrey. Estaba a cuatro millas de una estación de ferrocarril, tenía dos tabernas, dos tiendas pequeñas, una oficina de correos, una oficina de telegramas en que vendían dulces y cartas postales, y unas siete pequeñas quintas. Tuve una investigación en las tiendas, mientras Tommy lo hacía en el Gallo y el Gorrion. Media hora más tarde se reunía para cambiar impresiones.

—¿Qué me dices? —preguntó Tuppence.

—Cerveza muy buena —dijo Tommy—, pero ninguna noticia.

—Prueba en la cabeza del Rey. Yo voy a volver a la oficina de telegramas. Hay allí una mujer muy hurfana, pero oí que la llamaban para comer.

Efectivamente Tuppence volvió a la oficina de telegramas y se puso a examinar las postales. Una joven de cara sonrosada salió, mascando de una pieza interior.

—Me gustan éstas —le dijo Tuppence—. ¿La molestará esperar a que escoja algunas de estas cómicas?

Se puso a mirar las de un paquete mientras hablaba.

—Me ha destituido que no puedan darme ustedes la dirección de mi hermana. Sé que está aquí, pero he perdido la carta en que me daba su dirección. Se llama Leigh Gordon...

La muchacha sacudió la cabeza.

—No la recuerdo. Y aquí no recibimos muchas cartas de ninguna que es probable que la recordara si hubiese llegado alguna para ella. Aparte de la Granja, no hay en el lugar ninguna otra casa grande.

—¿Qué es la Granja? ¿De quién es?

—Del doctor Horstman, que le ha convertido en una casa de reposo... Una especie de sanatorio. Creo que la mayoría de sus pacientes son casos nerviosos. Señores que vienen para hacer cura de reposo y cosas así...

Tuppence escogió apresuradamente algunas postales, pagó y se fue. Cuando salió, la muchacha exclamó:

—¡Ahí viene el coche del doctor!

Tuppence vio pasar un pequeño coche de dos asientos. Manejaba el volante un hombre alto, de tez oscura y barba negra, de cara antipática. El coche siguió descendiendo la calle. Tuppence vio a Tommy que atravesaba el arroyo en dirección a ella.

—Tommy, creo que ya lo tengo: el sanatorio del doctor Horstman.

—Me hablaban de él en la cabeza del Rey y pensé que puede haber algo allí. Pero si esa señora está cuidando sus nervios, su tía y sus amigos lo sabían.

—Sí. No quiero decir eso, Tommy. ¿Te fijaste en el hombre que llevaba el coche?

—Uno de cara de bruto, sí.

(PÁSA A LA PAGINA 4.)

—Tuppence —dijo afectuosamente—, tu idea no es mala. En la primera oficina de correos que encontremos nos informaremos.

Se detuvieron ante un pequeño edificio, en una calle pueblerina. Unos pocos minutos bastaron para averiguar que había dos Maldons, uno en Surrey y otro en Sussex. El segundo no era más que una pequeña aldea, pero tenía oficina de correos.

—¡Eso es! —exclamó Tuppence, excitada—. Stavansson sabía que Maldon está en Surrey y no en Sussex, y en la palabra que empezaba con S después de Maldon.

—Mañana iremos a dar un vistazo a Maldon, Sussex —dijo Tommy.

El Maldon de Sussex era muy diferente del de Surrey. Estaba a cuatro millas de una estación de ferrocarril, tenía dos tabernas, dos tiendas pequeñas, una oficina de correos, una oficina de telegramas en que vendían dulces y cartas postales, y unas siete pequeñas quintas. Tuve una investigación en las tiendas, mientras Tommy lo hacía en el Gallo y el Gorrion. Media hora más tarde se reunía para cambiar impresiones.

—¿Qué me dices? —preguntó Tuppence.

—Cerveza muy buena —dijo Tommy—, pero ninguna noticia.

—Prueba en la cabeza del Rey. Yo voy a volver a la oficina de telegramas. Hay allí una mujer muy hurfana, pero oí que la llamaban para comer.

Efectivamente Tuppence volvió a la oficina de telegramas y se puso a examinar las postales. Una joven de cara sonrosada salió, mascando de una pieza interior.

—Me gustan éstas —le dijo Tuppence—. ¿La molestará esperar a que escoja algunas de estas cómicas?

Se puso a mirar las de un paquete mientras hablaba.

—Me ha destituido que no puedan darme ustedes la dirección de mi hermana. Sé que está aquí, pero he perdido la carta en que me daba su dirección. Se llama Leigh Gordon...

La muchacha sacudió la cabeza.

—No la recuerdo. Y aquí no recibimos muchas cartas de ninguna que es probable que la recordara si hubiese llegado alguna para ella. Aparte de la Granja, no hay en el lugar ninguna otra casa grande.

—¿Qué es la Granja? ¿De quién es?

—Del doctor Horstman, que le ha convertido en una casa de reposo... Una especie de sanatorio. Creo que la mayoría de sus pacientes son casos nerviosos. Señores que vienen para hacer cura de reposo y cosas así...

Tuppence escogió apresuradamente algunas postales, pagó y se fue. Cuando salió, la muchacha exclamó:

—¡Ahí viene el coche del doctor!

Tuppence vio pasar un pequeño coche de dos asientos. Manejaba el volante un hombre alto, de tez oscura y barba negra, de cara antipática. El coche siguió descendiendo la calle. Tuppence vio a Tommy que atravesaba el arroyo en dirección a ella.

—Tommy, creo que ya lo tengo: el sanatorio del doctor Horstman.

—Me hablaban de él en la cabeza del Rey y pensé que puede haber algo allí. Pero si esa señora está cuidando sus nervios, su tía y sus amigos lo sabían.

—Sí. No quiero decir eso, Tommy. ¿Te fijaste en el hombre que llevaba el coche?

—Uno de cara de bruto, sí.

(PÁSA A LA PAGINA 4.)

—Tuppence —dijo afectuosamente—, tu idea no es mala. En la primera oficina de correos que encontremos nos informaremos.

Se detuvieron ante un pequeño edificio, en una calle pueblerina. Unos pocos minutos bastaron para averiguar que había dos Maldons, uno en Surrey y otro en Sussex. El segundo no era más que una pequeña aldea, pero tenía oficina de correos.

—¡Eso es! —exclamó Tuppence, excitada—. Stavansson sabía que Maldon está en Surrey y no en Sussex, y en la palabra que empezaba con S después de Maldon.

—Mañana iremos a dar un vistazo a Maldon, Sussex —dijo Tommy.

El Maldon de Sussex era muy diferente del de Surrey. Estaba a cuatro millas de una estación de ferrocarril, tenía dos tabernas, dos tiendas pequeñas, una oficina de correos, una oficina de telegramas en que vendían dulces y cartas postales, y unas siete pequeñas quintas. Tuve una investigación en las tiendas, mientras Tommy lo hacía en el Gallo y el Gorrion. Media hora más tarde se reunía para cambiar impresiones.

—¿Qué me dices? —preguntó Tuppence.

—Cerveza muy buena —dijo Tommy—, pero ninguna noticia.

—Prueba en la cabeza del Rey. Yo voy a volver a la oficina de telegramas. Hay allí una mujer muy hurfana, pero oí que la llamaban para comer.

Efectivamente Tuppence volvió a la oficina de telegramas y se puso a examinar las postales. Una joven de cara sonrosada salió, mascando de una pieza interior.

—Me gustan éstas —le dijo Tuppence—. ¿La molestará esperar a que escoja algunas de estas cómicas?

Se puso a mirar las de un paquete mientras hablaba.

—Me ha destituido que no puedan darme ustedes la dirección de mi hermana. Sé que está aquí, pero he perdido la carta en que me daba su dirección. Se llama Leigh Gordon...

La muchacha sacudió la cabeza.

—No la recuerdo. Y aquí no recibimos muchas cartas de ninguna que es probable que la recordara si hubiese llegado alguna para ella. Aparte de la Granja, no hay en el lugar ninguna otra casa grande.

—¿Qué es la Granja? ¿De quién es?

—Del doctor Horstman, que le ha convertido en una casa de reposo... Una especie de sanatorio. Creo que la mayoría de sus pacientes son casos nerviosos. Señores que vienen para hacer cura de reposo y cosas así...

Tuppence escogió apresuradamente algunas postales, pagó y se fue. Cuando salió, la muchacha exclamó:

—¡Ahí viene el coche del doctor!

Tuppence vio pasar un pequeño coche de dos asientos. Manejaba el volante un hombre alto, de tez oscura y barba negra, de cara antipática. El coche siguió descendiendo la calle. Tuppence vio a Tommy que atravesaba el arroyo en dirección a ella.

—Tommy, creo que ya lo tengo: el sanatorio del doctor Horstman.

—Me hablaban de él en la cabeza del Rey y pensé que puede haber algo allí. Pero si esa señora está cuidando sus nervios, su tía y sus amigos lo sabían.

—Sí. No quiero decir eso, Tommy. ¿Te fijaste en el hombre que llevaba el coche?

—Uno de cara de bruto, sí.

(PÁSA A LA PAGINA 4.)

—Tuppence —dijo afectuosamente—, tu idea no es mala. En la primera oficina de correos que encontremos nos informaremos.

Se detuvieron ante un pequeño edificio, en una calle pueblerina. Unos pocos minutos bastaron para averiguar que había dos Maldons, uno en Surrey y otro en Sussex. El segundo no era más que una pequeña aldea, pero tenía oficina de correos.

—¡Eso es! —exclamó Tuppence, excitada—. Stavansson sabía que Maldon está en Surrey y no en Sussex, y en la palabra que empezaba con S después de Maldon.

—Mañana iremos a dar un vistazo a Maldon, Sussex —dijo Tommy.

El Maldon de Sussex era muy diferente del de Surrey. Estaba a cuatro millas de una estación de ferrocarril, tenía dos tabernas, dos tiendas pequeñas, una oficina de correos, una oficina de telegramas en que vendían dulces y cartas postales, y unas siete pequeñas quintas. Tuve una investigación en las tiendas, mientras Tommy lo hacía en el Gallo y el Gorrion. Media hora más tarde se reunía para cambiar impresiones.

—¿Qué me dices? —preguntó Tuppence.

—Cerveza muy buena —dijo Tommy—, pero ninguna noticia.

—Prueba en la cabeza del Rey. Yo voy a volver a la oficina de telegramas. Hay allí una mujer muy hurfana, pero oí que la llamaban para comer.

Efectivamente Tuppence volvió a la oficina de telegramas y se puso a examinar las postales. Una joven de cara sonrosada salió, mascando de una pieza interior.

—Me gustan éstas —le dijo Tuppence—. ¿La molestará esperar a que escoja algunas de estas cómicas?

Se puso a mirar las de un paquete mientras hablaba.

—Me ha destituido que no puedan darme ustedes la dirección de mi hermana. Sé que está aquí, pero he perdido la carta en que me daba su dirección. Se llama Leigh Gordon...

La muchacha sacudió la cabeza.

—No la recuerdo. Y aquí no recibimos muchas cartas de ninguna que es probable que la recordara si hubiese llegado alguna para ella. Aparte de la Granja, no hay en el lugar ninguna otra casa grande.

—¿Qué es la Granja? ¿De quién es?

—Del doctor Horstman, que le ha convertido en una casa de reposo... Una especie de sanatorio. Creo que la mayoría de sus pacientes son casos nerviosos. Señores que vienen para hacer cura de reposo y cosas así...

Tuppence escogió apresuradamente algunas postales, pagó y se fue. Cuando salió, la muchacha exclamó:

—¡Ahí viene el coche del doctor!

Tuppence vio pasar un pequeño coche de dos asientos. Manejaba el volante un hombre alto, de tez oscura y barba negra, de cara antipática. El coche siguió descendiendo la calle. Tuppence vio a Tommy que atravesaba el arroyo en dirección a ella.

—Tommy, creo que ya lo tengo: el sanatorio del doctor Horstman.

—Me hablaban de él en la cabeza del Rey y pensé que puede haber algo allí. Pero si esa señora está cuidando sus nervios, su tía y sus amigos lo sabían.

—Sí. No quiero decir eso, Tommy. ¿Te fijaste en el hombre que llevaba el coche?

—Uno de cara de bruto, sí.

(PÁSA A LA PAGINA 4.)

RAYMOND de Debussy, Strauss
...es el descendiente
...nómica programática de Ber-
...simo de Liszt y, en rea-
... de Wagner. No fue, en rea-
... que lo considera-
... que un tempera-
... sino que, como un músico
...ado, un realista, un músico
... el teatro supo expresar
... y lo dramático a través de
... que conmovieron a su
...os.

... su carrera de músico co-
... haciendo dentro de la fór-
... la que el sentimiento ro-
...ado a través de melodías
... y con armonías conven-
... y sus primeras
... se escuchan en **Duo me-
...eto para piano en Do me-
... Sonata para violín (1887),**
... que nos nostálgicamente
... de su juventud, especial-
... los conciertos para corno y oboe
... difícil concebir que entre
... momentos, Strauss haya po-
... música que chocó y asustó
... convirtiéndolo en uno
... más discutidas.

... la Sonata para violín,
... el estilo romántico de
... para lanzarse a escribir una
... consideran que la
... que pudo haber
... la historia es la nove-
... A. GIDE

... fue más rápido de
... las respetables fa-
... anabao prospera y
... de Lübeck. Su
... del Consejo Se-
... ciudad, además co-
... que exportaba e
... o algodón: rey de
... el ejército, de
... ingleses, a la
... . Durante más de
... comercial pasaba
... a otra, y un hijo,
... del mayor, heredaba jun-
... el nombre del pa-
... que este
... tuvo un nombre hu-
... migrante de la fir-
... tradición y las nor-
... las que se median
... los círculos patrios
... comerciales de las
... las, eran muy se-
... . Esto significa
... las pasiones, los do-
... , quedaban se-
... , y nadie,
... estrecho círculo fami-
... que ocurría, ven-
... , tenían disensio-
... lo sobre la vo-
... . Ante todos aque-
... , que ver con
... eso era todo el
... únicamente una
... y bien intenciona-
... , esta sor-
... era exactamente servi-
... hubiera podido dañar
... la firma comercial: los
... pensar que la firma
... en comprar o
... estaría bien. El gran
... , decidieron a las
... que comportarse con
... de la primera ge-
... , mostrar que tiene
... ; o que comercia para
... familias, donde las
... , decían a las
... , porque este es-
... , en el respeto ha-
... , o, al menos, así
... medidas y atabíes
... en labios de los pa-

... tricio
... cuan-
... tal a
... infan-
... la
... Con
... la
... novel-
... tención
... de u-
... Prom-
... mien-
... la, y
... busca-
... de se-
... gráfí-
... la
... del
... pond-
... cierto
... que
... la
... gien-
... estos
... mien-
... (Pro-
... bargo
... En
... bien
... que
... no se
... otras
... la
... ción
... brool-
... con
... luros
... se co-
... toma-
... el ap-
... a su
... que
... este
... cien,
... y qu-
... resign-

... HISTORICAS DEL E

Américo


Maestro

... 114 años,
... el 21 de junio de
... de un teatro
... de César Ce-
... Casaglia, miem-
... . Aquel niño que
... metros del esce-
... , y se había
... el correr del tie-
... , mímico y en el
... maestro de la dan-
... . Debutó a los 20
... en el Teatro
... en maestro
... en 1900, fue el
... se contaba en
... , Olga Preobra-
... , Tamara Kara-
... Nijinsky. Más tarde
... con Pavlova, y durante mu-
... a la Compañía de Ser-
... en 1909, fue el
... en conjunto, tan famoso
... que abrió en
... . Regresó en
... de Milán, habiendo
... también durante un
... .

... fue Enrico Cee-
... con su sen-
... . En su pri-
... vez en
... "Amor Anil", en Ru-
... . En 1910, se
... y descubrió
... de la Compañía de
... de Precalón en el
... el gran bailarín y co-
... de Moscú, relata en su
... "Destino", su
... con el mismo, se
... al extranjero, se-
... el enviado por el
... , en 1924,
... sus estudios.
... a "Tirín", escribe
... de Cecchetti, en
... en un pequeño ancia-
... , pero de espec-
... el gran, el único

... maes-
... chet-
... . Me
... espe-
... virtud
... que
... servi-
... para
... res-
... peab-

... Al
... lección
... 9 de
... tres
... dos
... jinsk-
... bia
... gaa

A circular, sepia-toned portrait of a man with a mustache, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark bow tie. The portrait is set against a light background.

Richard Strauss escribió una docena de óperas con libretos de Hugo von Hofmannsthal, principalmente, libretista que había de destacarse como fuente inagotable de ideas nuevas. Entre éstas, las más hermosas son, sin duda, *El Caballero de la Rosa*, escrita en 1910, y *Ariadne en Naxos*, en 1912. La primera de estas óperas es totalmente distinta a todo lo escrito an-

consideran que la
historia que pudo haber
la historia es la nove-
A. GIDE

THOMAS MANN

juegos hanseáticos cuando la nacida el hijo, cuando casaban a la hija o cuando volvían a la paz eterna. En tal atmósfera pasó Thomas Mann su infancia y juventud; a la vez, ésta es la atmósfera de Los Buddenbrooks.

Con esto, el lector puede entender que una novela autobiográfica; quizás la más tentativa novela excluya la posibilidad de una autobiografía completa (prueba Proust, el que tan hondo cavó en el material autobiográfico para su obra). La novela de los Buddenbrooks es "El drama del tiempo perdido"; que no puede considerarse una novela autobiográfica).

La novela —novela: preponderancia del yo probable; autobiografía: preponderancia del yo real— permanece un cierto tiempo entre las leyes y su lógica, su específico modo de exposición que no concuerda con la acotación o la evocación memorialista, prescindiendo del hecho de en qué medida estos dos procedimientos puedan alternar y vigorizarse mutuamente.

En este sentido, Pasternak. Sin embargo, el medio ambiente en el que se desarrolla la novela de Mann incluye también el medio ambiente en el que vivieron Mann y su familia; pero no sólo la suya, sino también todas las respetables familias de ciudades alemanas desde las orillas del mar del Norte.

En este ambiente —a esta convicción se llega gracias a Los Buddenbrooks—, los seres humanos debelaban con el tiempo, se ver vivientes y caídos como hombres de carne y sangre, se agotaban paulatinamente, se automatizan en la medida en que sentían el apego a su alta vocación comercial y su apellido y a la dignidad patriarcal que lo acompañaba. La cara humana de este espejo móvil de nuestras ansiedades y culpas, que se agitan y fulminan, que se entrecruzan y que lloran, que desafían y que se resignan al destino; los labios que

contorisionan y sacuden; las pasiones que vibran o arden en las mejillas, todo eso, poco a poco, se substituye con una máscara vacía y lisa, o mejor: con una única expresión que nada dice y nada quiere decir. Los redingotes se abotonan hasta el mentón, los sombreros se agitan, al paso del tiempo, se hacen más mesurados y dignos y, durante el día, todas las cabezas se mantienen del mismo modo, todos los ojos miran de la misma manera y todas las sonrisas se uniforman en el escritorio, en la mesa del comedor, en la sala, en la cocina, cuando las lámparas se apagan...

Esto duró hasta la Alemania de Bismarck, cuando las pequeñas pero florecientes ciudades alemanas del Báltico empezaban a perder su importancia, puesto que de los pantanos del Hamburgo, el gran fondo de multitud de canales que absorbe todo el tráfico de todos los esfuerzos todo el comercio. Mas, como generaciones enteras habían ya habido perdido sus consuetudinarias reacciones humanas, adaptándose a su consagrada, normada ético-familiar y su pragmático utilitarismo, al poco cuando sus negocios se paralizan o decaen a causa del "pulpo" portuario de Hamburgo, ellas se aferran aún más convulsivamente a sus tradiciones: no comprenden los nuevos tiempos, pero saben que se sentían en ellos y su desesperación ante acababan aquellas tradiciones. Consecuentemente, deducen que su salvación reside en la tradición y se aferran a ella como naufragos, en sus razonamientos desesperados, los cuales en la práctica del comercio, en el mejor caso significaban el colapso económico desde el punto de vista sociológico, el decalcomano y las pupuras familiares.

que se había quedado sin substrato). Aquellas, por suerte, no habían perdido su auténtico valor humano, puesto que para las generaciones jóvenes el problema de la supervivencia no estaba vinculado al bienestar, sino al bienestar. Además, eran lo suficientemente inteligentes y elásticas como para poder bien comprender la técnica, las innovaciones y los cambios, y para acogerlos. Existieron también otras soluciones: los jóvenes, miembros de las generaciones jóvenes; entre ellos, por los hermanos Thomas y Enrique Mann. Aunque Thomas y su hermano Enrique estaban "predestinados" a asumir y continuar "negocios atómicos", ellos, por su camino, se les ocurrió tener muchas cosas que decir, y las tradiciones caducas no les habían encorsetado todavía en su implacable corsé.

El mundo del arte los atrae irresistiblemente, y ellos salen del cerrado círculo de la práctica patricia banaleática, aunque esta salida no es definitiva. En la ciudad de Lúbeck, en el seno de una familia de honorable senador Mann, puesto que había surgido la "herjería": ¡los hijos llegaron a las manos con el "destino" familiar! Con gran asombro de toda Lúbeck, truncan los hijos y se van a vivir a la ciudad de Múnich, a la ciudad sueña. Para los ciudadanos ejemplares de la urbe patricia, estudiar el arte, o ser artista, era al menos tan inmoral como la vocación de actor, o quizás, algo peor... Y los saludos, compadecidos, de los amigos y de todas partes del honorable senador, puesto que únicamente la dignidad del prestigio multisecular comprende cuán grande es el sufrimiento provocado por las rupturas en las también multiseculares tradi-

El triunfo de los hermanos Thomas y Enrique, como escritores, vino, pues, también de la literatura alemana, porque ambos dieron — Thomas, grandes, y Enrique, importantes — obras a aquélla. Si como novelista — en especial en "El subdito", novela reveladora del mundo que él mismo creó — Enrique fue más sólido y ensayista que artista, Thomas, en cambio, encontró aquella medida narrativa entre lo particular y lo general, entre lo individual y lo humano, que le dio un significado más significativo, en lo espiritual-vital, tan característico de todo gran novelista, y también de este, el fruto de la cual fueron en primer lugar los *Buddenbrooks*.

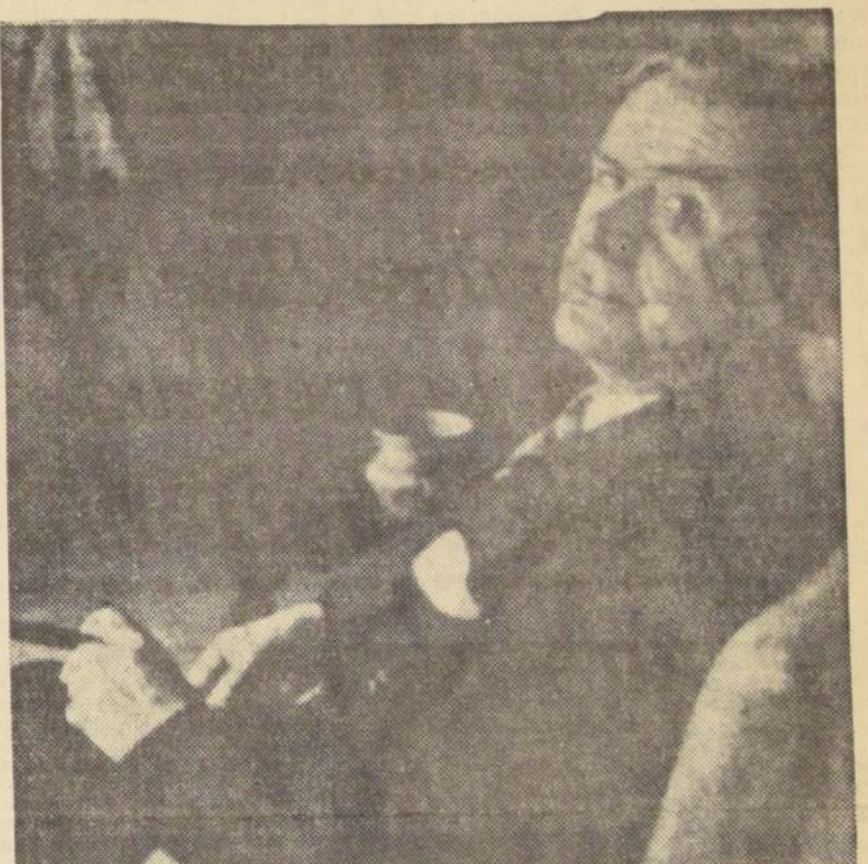
Los *Buddenbrooks* manifiesta su poder de análisis y descripción aplicado al medio que amó, conoció y rechazó, y que perpetuó de un modo excepcionalmente serio e intencionalmente frecuentemente, saca a luz un humor desde subtonos, proporcionando una

magistra! sátira con mordena. Pero esto no es una sátira novelesca, que, en sentido directo, acusa o, en sentido indirecto, moraliza; Mann expone los hechos, los estados psíquicos, los enfoques de sus protagonistas, con un procedimiento equilibradamente subjetivo y objetivo, que penetra en la esencia de la verdad. El autor no es artista, no traslada al papel aquello que ve: él se entrega a la busca del sentido de las cosas, de su contenido aún no revelado, precisamente porque este contenido está cargado de posibilidades en vi de convertirse en acontecimientos. Este significado revelador de los acontecimientos que se dan y de los

confeccionados, que se pasan de una generación a otra, y que, a la luz de una lucidez y madurez novelística excepcionalmente equilibradas, a través de la personalidad de Thomas Buddenbrook, ciudadano de una pequeña urbes hanseática en vísperas de una revolución, se nos revela el alma de Thomas Buddenbrook y sus vanas esperanzas de salida, su huida en lo espiritual-schopenhaueriano, su desprecio orgulloso, la distancia siempre mayor entre actor y rol, que se transforma en aquello que se conforma a la tradición, son irreversibles síntomas de decadencia, definitivamente sellada por la refinada sensibilidad artística de su hijo Hanno. Pues ningún otro hijo de Christian, ni Gerda, ni evidentemente, el pequeño y sublime Hanno. Esos no son seres humanos aptos para los tiempos nuevos: están demasiado acostumbrados a "los tiempos antiguos", demasiado enclaustrados al suelo histórico-patrio, y todos sus "motivos". Los Hagenstroems encarnan la salida: son parvenus; es de

denor: **Traum durch die Daemmel**
el lied favorito de Strauss, puesto
cita en "las obras del héroe", en
le un Héroe, su poema sinfónico
africano. Estas canciones, como tam-
queellas que gozan de una cierta po-
dad: **Zueignung, Allerseelen, Ruhe,**
Seele, Schlagende Herzen, Ich
ee, tiene una característica similar:
cia delicada. La verdad es que el ar-
Strauss dentro del campo vocal, es
te limitado, y cuando buscó otros
os en el transcurso de su larga ca-
el resultado fue más bien desfavo-
No obstante, algunas de sus cancio-
ermanecerán dentro del repertorio
del Lied alemán.

En este año del centenario de su nacimiento—Straus nació el 11 de junio de 1864, en Munich—, algunas de sus obras sinfónicas y de cámara serán ejecutadas por conjuntos nacionales. La Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de André Vandernoot, tocará el poema sinfónico, *Don Quixote*, con los solistas, Zoltán y Edgar Fischer, viola y cello, respectivamente—que representan a Sancho Panza y Don Quixote—, y en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura se realizará un concierto conmemorativo, dedicado a sus obras de cámara, en el que se cantarán algunos de sus lieder.



magistral sáfila, con mordina. Pero esto no es una sátira novelesca, que, en sentido directo, acusa o, en sentido indirecto, moraliza; Mann expone los hechos, los estados psíquicos, los enfoques de sus personajes con una objetividad y equilibrio, un equilibrio subjetivo y objetivo, que penetra en la esencia de la verdad. El auténtico artista no traslada al papel aquello que ve: él se entrega a la busca del sentido de los acontecimientos, y sólo cuando ha revelado, precisamente porque este contenido está cargado de posibilidades en vi de convertirse en acontecimientos. Este significado revelador de los acontecimientos, que sólo el artista puede dar, Mann lo capta con una luz y una densidad novelescas excepcionalmente equilibradas, a través de la personalidad de Thomas Buddenbrook, ciudadano de una pequeña urbe hanseática en vísperas de la revolución. Los que asaltan a Thomas Buddenbrook, sus vanas esperanzas e, incluso, su huida en lo espiritual-schopenhaueriano, su mayor orgulloso, la distancia siempre despreciable que él, Thomas Buddenbrook, tiene con aquello que hace conforme a la tradición, son irremediables síntomas de decadencia, definitivamente sellada por la refinada sensibilidad artística de su hijo Ermano. Pues nada más, sino esto, lo que sale de la boca de Tony ni Christian, ni Gerda, ni evidentemente, el pequeño y sublime Hanno. Esos no son seres humanos aptos para los tiempos nuevos: están demasiado ligados al pasado, demasiado estrechamente vinculados al suelo histórico-patriótico, y todos sus "motivos". Los Hagenstroems encarnan la salda: son parvenus; es de

ter, en ellos no ha penetrado profundamente la vieja época, y ellos no pueden ir al espiritual, como Thomas Buddenbrook, ya que para los advenedizos lo espiritual es corrupción y no enriquecimiento, diversión cónsueble con dinero y no meditación contemplativa. Es triste la historia de los Buddenbrooks: durante décadas se acumulan los esfuerzos, se componen un mundo de relaciones, se forman los hábitos, para que luego, en una sola generación, se haga patente una abundancia de valores materiales y espirituales, que fenecce precisamente en el instante en que las cosas que se han creado se destruyen. Pero entre ellas y sus detentores humanos se entabla una silenciosa intimidad y afinidad. En esta novela, este vínculo íntimo con la belleza lo encarna el pequeño solitario, el niño de la casa, el hijo de la vieja familia, el talento musical, genio, quizás, que, empero, muere antes de haber conmovido al mundo con sus melodías, que resobaban únicamente en él, para él y para su amigo Kerk. Esta novela, que se refiere a la vez profundamente a la vida y a la vez profundamente a la muerte, a la vez profundamente a la vida y a la vez profundamente a la muerte, esta novela social, esta obra de Mann, síntesis de un pasado fenecido, tiene el significado que únicamente puede tener la belleza, pasajera y eterna, siempre idéntica y siempre diferente, siempre aparece y siempre idéntica por el sentido que transmite. Es que, como diría Valéry, el diamante dura más que las capitales y las civilizaciones.

Enrico Cecchetti, un
Maestro Inolvidabile

OSTENTAMENTE 114 años,
el 21 de junio de este
camarín en un teatro
de hijo de Cesarz, Cec-
trina Casagila, mima
que ha producido.
Añoñ que se desce-
mezos del esce-
Ennio, y se había
al corral del tiempo
lularin, mimy y en el
maestro de la dis-
Debutó a los 20
natai, en el Teatro
en virvilo en maestro
Rusia en 1890,
se contaban en
Pavlova.
Proobra-
Tamará Kara-
Kuchesskina,
Nijinsky. Mas tarde
compañía con Ana Pav-
durante mu-
su maestro particular.
la Compañía de Ser-
en 1909, fue maestro
que abrió su proso-
los de Regrés en
de bailar, habiendo
también durante un
ovra.



da fatiga. Después de la primera lección regresé a casa cubierto de moretones azules, y esta clase se me ha quedado grabada en la memoria como una ilustración viva de las Torturas corporales.

Cuando el maestro Cecchetti cumplió los 50 años de vida teatral, en enero de 1922, fue invitado a interpretar el mismo papel de Carabosse en el ballet de la Compañía de Ballets que había estrenado en San Petersburgo en 1890. Después de la función en Londres, y entre bambalinas, la Compañía le rindió un emotivo discurso, recordando los centenares de bailarines que habían recibido sus instrucciones. Muchos de ellos ya fueron, y aquellos que se encontraban a su lado y que había conocido desde su infancia. Lágrimas comenzaron a caer sobre su rostro cubierto de espeso maquillaje.

Su más grande deseo fue que en una época en la cual la danza académica estaba en decadencia, un libro inmortalizara los principios de sus enseñanzas y sistemas, y que la obra de su vida fuera continuada por otros. Sus deseos se cumplieron ya en aquel año de su última interpretación teatral. Cyril Beaumont, Margaret Craske y Stanislas Idzikowski fundaron la Escuela de Ballet de Londres, y ellos publicaron un magnífico manual que contiene las enseñanzas del gran maestro.

Enrico Cecchetti terminó su larga vida en un gran teatro, al que había deseado siempre poder ser, y donde pudo enseñar a su discípulo, el nombrado "Maestro de Ballet de La Scala de Milán". Fue allí también, que se cumplió otro gran deseo suyo: murió de un ataque cardíaco en medio de una actuación de ballet, en medio de sus alumnos de ballet.

Al día siguiente de su muerte, el 13 de noviembre Serge Lifar bailó en Inglaterra el papel masculino en "Las Sinfides", con una cinta negra sobre su pecho, en señal del duelo que afligia al mundo del ballet.

LOS MUEBLES ingleses se clasifican en forma muy distinta de los franceses. La cosa va según la clase de madera usada preferentemente en cada época. Así tenemos los de roble, los de encina, los de nogal, los de caoba o jacarandá y los de marquetería. Hay bastante equivalencia en la práctica con los franceses, que por lo general llevan los nombres de gobernantes: Luis III, Luis XIV, Luis XV, Luis XVI, Directorio, Imperio, Restauración, Luis Felipe, etc.

Los dos encuentros en la historia. En que en Francia se llama Segundo Imperio, en Inglaterra se llama Reino Victoria y en España, Isabelino.

Los muebles ingleses también se clasifican por los nombres de grandes fabricantes. Heppelwithe, Adams, Chipendale, etc.

El otro encuentro había sido muy anterior. Es el Reino Ana. Este equivale a los últimos tiempos del Luis XIV y a los primeros del Luis XV.

Ningún cambio en los estilos de amoblados ha sido casual. Todos obedecen a descubrimientos guerras, o a cambios en el vestuario. Así, el postrer Luis XIV, el Luis XV y el Luis XVI responden a la apertura de los puertos de la China por los mosqueteros franceses o los soldados ingleses.

Es un estilo enteramente asimétrico y, en consecuencia, sin relación con Occidente, acostumbrado a las patatas de columnas y líneas geométricas. La apertura de la China trae un estilo renovador, que viene a constituir en todos los estilos lo que se llama en líneas generales Barroco.

Y pensar que este cambio se debió a oficiales nobles, pintados como nobles, no menor, cuidados y perfeccionados.

También vino a influir el amor de María Antonieta por ese larguirucho

por Franck KILLIAN

La pobre reina, desatinada para todo y mala bailarina, quería simbolizar en todas partes su amor imposible puesto que, rodeada de damas de honor y cortesanas hasta para los actos más íntimos, estaba condenada simplemente a soñar y a hacer tal vez las ilusiones de un canario que quisiera escapar de su jaula dorada.

De ahí las patitas de templo de Cupido que tienen sillitas y sillones; de ahí los adornos pastoriles, de ahí los bordados de los tapices.

La pobre en sus ilusiones llegó hasta establecer una aldea en los jardines de Versailles, donde cuidaba corderitos encrespados, perfumados y adornados con cintas.

Las sillas eran más cómodas, más bajas y más anchas desde Luis XV, pues ni la bella Pompadour ni la encantadora Dubarry, ni siquiera la latera Marie Lecksinaka iban a tolerar los corsets de la época.

También los reyes eran más solemnes que ese enanillo de Luis XIV (1,60 metro, sin peluca ni tacos altos), que andaba derecho como un huso para no perder ni una pulgada de su menguante estatura.

Mucho más sobria fue la Restauración, con grandes comodidades, de finas maderas sólidas y muchos cajoncitos y, luego el Luis Felipe, a que pertenece la mayoría de los muebles de caoba que hay en nuestras casas.

No era Eugenia de Montijo, an-
pretenciosa y resucitadora de las erinoli-
nas, la que iba a sentarse en un ta-
burete como las antiguas duquesas pa-
ra que no se les arrugaran las colas de
sus vestidos. En su honor y por adap-
tarse a las ropas, salió ese Segundo
Imperio, con sus anchos y cortos
Muebles bajos y anchos. Son los
tanto veíamos en las casas ricas y qu-
ahora, relegados a otros sitios, los
llamamos "muebles de medallón". Estil-
pretencioso con grandes espejos que
ahora están en las pastelerías baratas y
en otras casas, menos honrosas aho-
ra de ahí salieron los muebles con las
deas de papel maché, artísticamente
pintadas con flores y paisajes.

Las cosas han ido cambiando. No es por ejemplo, mi abuelo, con su camuflaje de cuellos y puños duros y pechera almidonada, el que podría sentarse cómodamente en nuestras sillas de corte anatómico, tan cómodas. Ni tampoco mi abuelita, con sus largas polleras y su tale metido en un corset que cae desde las rodillas subía hasta la mitad del busto, muchas veces postizo, pues se usaba la gordura.

LOS ARTISTAS DE LA HISTORIA:

Francisco de Zurbarán

por Ricardo BINDIS

EN ESTE AÑO de 1964 se celebra el tercer centenario de la muerte del genial pintor extremeño. En los últimos tiempos, el nombre de Zurbarán ha adquirido extraordinaria importancia, debido al encanto de sus "bodegones", donde en unos objetos sencillos deja fijado todo el espíritu del barroco, toda la época "seiscentista". El misterioso encanto de sus luces difusas que iluminan algunos sectores de los rostros, junto a su particular colorido para exaltar el paño pardo de los franciscanos y la alba estameña de los mercedarios, lo elevan en el plano de las grandes personalidades pictóricas universales. La manera de tratar sus figuras, dándoles una intención escultórica, lo transforman en un pintor que ha sido el gestor del realismo metafísico de nuestros días.

Los más recientes estudios de Historia del Arte han dado una enorme importancia al misterioso pintor de los monjes en éxtasis, envueltos en atmósfera de particulares tonos neutros. Pocos artistas del período barroco ofrecen el encanto de lo enigmático como Zurbarán, ya que sus personajes, ubicados en extrañas cavernas, de una tenebrosidad que, sin duda, proviene de Caravaggio, el artista

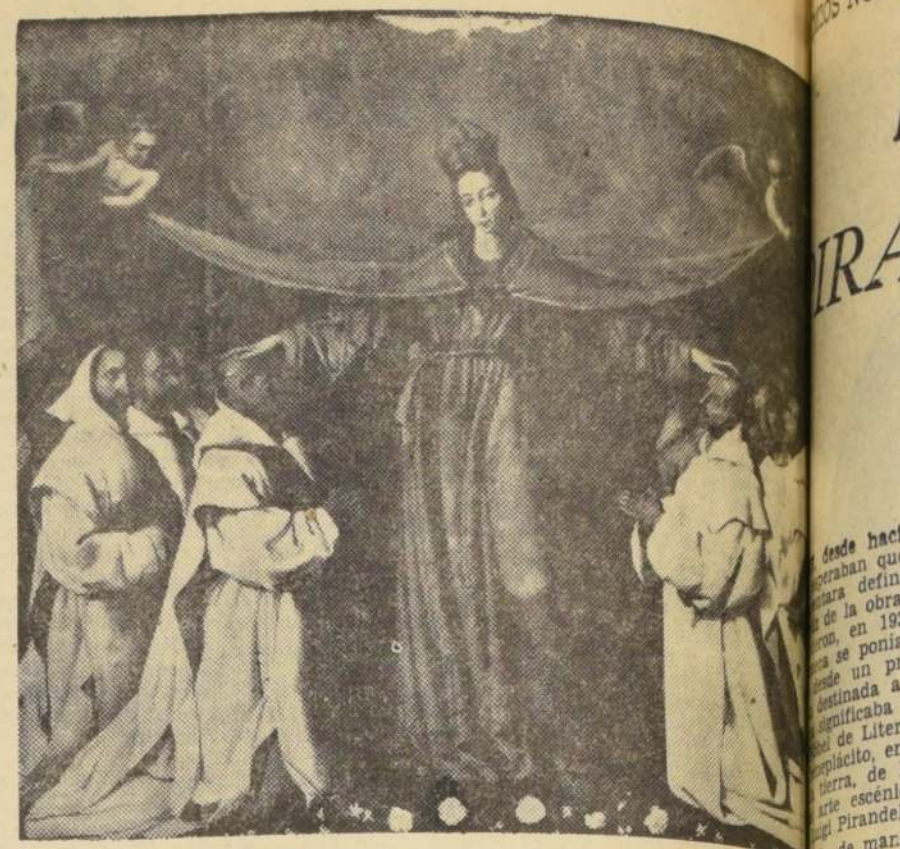
italiano que fue tan determinante en la plástica española del siglo XVII, provocan en nosotros especiales asociaciones fantasmagóricas. Artista muy destacado por el monarca Felipe IV, el magnífico mecenas lo llamó "pintor del rey y rey de los pintores". El respaldo de la Casa Real lo colmó de encargos de gran envergadura y pintó con un apasionamiento y fecundidad extraordinarios. Por eso causa tan inolvidable impresión cuando se estudia en el Museo de Sevilla.

La pintura de Zurbarán está unida al llamado arte de la Contrarreforma, expresión máxima de la religiosidad hispánica, pero, a pesar del carácter cristiano de su obra, hay un marcado realismo. Una creencia colectiva imaginaba a España como el país de lo romántico y la devota misticidad, debido a sus largas luchas religiosas. Sin duda hay severidad en los principios cristianos de Zurbarán, pero en lo que es grande su expresión es en la captación de las figuras religiosas, con el cromatismo local, con las luces del medio ambiente, con el rigor del personaje común, concreto. Sus vírgenes, sus frailes, sus personajes bíblicos, son modelos arrancados de las calles de Sevilla, tienen la gracia y las características andaluzas. Sin idealizar con exce-

so, manteniéndose en el equilibrio de una gran dignidad profesional, destaca por su personal realismo de naturaleza tan española.

Nuestro artista es un hombre muy auténticamente de su tiempo, pero posee un leve acento de primitivismo, con su personal temática de monjes hieráticos y marcadamente religiosos. La ticsura de sus hombres, tan místicos y personales, lo llevan en ocasiones a realizar sepielos de personajes religiosos, donde el muerto, en contraposición a las figuras vivas, en la penumbra del velorio, le da un extraordinario carácter enigmático a sus cuadros, generalmente realizados a gran formato. Este particular estatismo lo ha aprovechado en algunos "bodegones" y "naturalezas muertas", como ya hemos expresado, verdaderas joyas de la pintura universal, donde es posible ver, en tono menor, las mismas cualidades que se nos ofrecen en sus grandes composiciones.

Pintor de España, con todo el vigor y el apasionamiento con que se enfrentan a la creación pictórica los peninsulares, tiene el sabor universal de un gran creador. Por eso, a más de tres siglos de su ejecución, su obra continúa viva y ac-



La Virgen de la Misericordia (Museo de Sevilla)

tual. Su arte, donde lo espacial, lo textual y lo formal tienen un acento nuevo, está íntimamente ligado a la materia y la luz, pero sin dejar de poseer la funcionalidad realista que ha hecho grandes a los españoles del siglo XVII. Buscador del trozo de plena veracidad

que provoca la nostalgia y recuerdos del país y de su cultura, con el profundo misterio y característica personal, Francisco de Zurbarán, ha contribuido poderosamente a incrementar el tesoro artístico con su producción única.

El Hombre Eléctrico Va a la Estrella

PROPIAMENTE, a la Plaza de la Estrella, y, claro está, que de la Ciudad Luz, y desde todos y cada uno de sus rayos, se dirigirá hacia donde nos lo va a decir. El es Tito Mundi. ¿Quién otro puede ser hombre eléctrico? Cuantos se le aproximan no pueden sino sentir que está irradiando vibraciones, vehemencias, tremeolos. Las radiodifusoras donde él habla lo prueban vez a vez y más y más.

Parte a París, completando las dos docenas de viajes, parece, o iniciando la tercera.



Estados Unidos de América, general Douglas Mac Arthur, a bordo del acorazado "Missouri". De esa excepcional experiencia publicó un extraordinario libro, "La Gran Experiencia del Pacífico", lleno de calidad humana, de color oriental y de observaciones inéditas, porque Zegri permaneció en el Japon una temporada que no se repetirá en la historia.

Este otro periodista, Tito Mundi, ahora va a eso: a buscar de lo que todavía se ignora; de lo que se intuye; de lo que se ensaya o se va a intentar. Y, quien sabe si así, como aquel otro periodista de este diario, Armando Zegri tuvo el honor de ser el testigo a bordo del más poderoso acorazado del mundo en la batalla final de la última de la historia, un testigo de fe de la caída del último Emperador descendiente de dioses, este otro periodista chileno, de este mismo, LA NACION, representando la actual velocidad expresiva del idioma, con su eficacia personal para modularla, o sugerirla, si el auditor no está "en forma" para captarla, bien puede, allá en París, ser invitado a partir en el primer cohete dirigido a la Luna, ya sea por el Tío Sam o por De Gaulle. Y no tendrá como dudar, dada su posibilidad de decir hasta tres mil palabras por minuto, cuando él comanda de los que hablan tiene un record de trescientas. Pero todos captaríamos todo, pero a tal velocidad, pues el futuro cohete espacial tendrá aparatos tan maravillosos como para regular en dición lenta, tan vertiginosa celeridad. Una especie de reversión del pito Galton, ultrasónico al tono audible para humanos comunes.

Tito Mundi saldrá "del paso" muy bien.

Pero, antes de salir él, ha aparecido la 3a. edición de su libro "De Chile a China".

LUIS MELENDEZ

—Es el doctor Horriston.

—Parece un vagabundo. ¿Qué te parece, Tuppence? ¿Vamos a echar una mirada a La Granja?

—Encontraron por fin la casa, que era una construcción bastante destastada grande en un lugar desierto, con un pequeño arroyo a las afueras.

—¿Qué aspecto tan tético tiene eso, Tuppence? Temo que esto va a resultar una cosa más seria de lo que pensamos en un principio.

—¡Oh, no, si es que llegamos a tiempo! El corazón me dice que esa mujer está en peligro... En un terrible peligro.

—No te dejes llevar por la imaginación.

—No puedo evitarlo. Desconfío de ese hombre. ¿Qué debemos hacer? Creen que sería bueno que fuese primero yo sola y llamase y preguntase sin rodeos por la señora Leigh Gordon, para ver qué me contestan, porque después de todo, es posible que en todo eso no haya nada de anormal.

—Tuppence llevó a la práctica su plan, y la puerta le fue inmediatamente abierta por un sirviente de cara impasible.

—Necesito ver a la señora Leigh Gordon, si es que su estado lo permite. Le pareció notar un titubeo en la mirada del hombre, pero éste le contestó prontamente.

—No hay aquí ninguna señora de ese nombre.

—¡Oh, sí! ¿No es esto La Granja el sanatorio del doctor Horriston?

—Sí, señora, pero no hay aquí ninguna señora Leigh Gordon.

—Defraudada, Tuppence se vio obligada a retirarse y tuvo una nueva consulta con Tommy.

—Tal vez haya dicho la verdad. Después de todo, no sabemos.

—No. Ese hombre mentía. Estoy segura.

—Esperemos a que regrese el doctor —dijo Tommy—. Entonces me presentará como un periodista que desea discutir su nuevo sistema de curas de reposo. Eso me dará la oportunidad de entrar en la casa y de estudiar su topografía.

—El doctor volvió media hora más tarde. Tommy esperó cinco minutos y luego llamó a la puerta. Pero tuvo también que volverse sin haber conseguido sus propósitos.

—El doctor está ocupado y no quiere que le estorben. Y nunca recibe a los periodistas... Tuppence, tienes razón. Aquí pasa algo feo... Es un buen lugar para cosas inconfesables... A millas de cualquier lugar... Aquí se puede hacer desaparecer a uno sin que nunca se sepa más de él.

—¡Vamos! —dijo Tuppence, resuelta—.

—¿Qué quieres hacer?

—Voy a saltar por encima del muro, y ver si puedo introducirme en la sala sin que me vean.

—Muy bien. Voy contigo.

—En el jardín había muchos arbustos que los cubrían, de manera que pudieron deslizarse sin ser observados hasta la parte posterior de la casa.

—Allí había una amplia terraza a la cual se subía por una escalinata en pésimo estado. No se atrevieron a salir a terreno descubierta, y las ventanillas ante las cuales se habían agachado eran demasiado altas para espiar a través de ellas. Parecía que su exploración había de resultar infructuosa.

—De pronto, Tuppence apretó el brazo de Tommy.

—Alguien hablaba en el interior de la casa. Se abrió una ventana y llegaron

a sus oídos fragmentos de la conversación.

—Pase, pase y cierre la puerta —decía una voz de hombre, en la que se notaba irritación—. ¿Dice usted que hace una hora llamé una señora y pregunté por Mrs. Leigh Gordon?

—Sí, señor.

—Tuppence reconoció la voz del sirviente de cara impasible.

—¿Usted dijo, naturalmente, que no estaba aquí...?

—Naturalmente, señor.

—¡Y ahora ese periodista! —exclamó el doctor con enojo.

—De pronto se aproximó a la ventana y levantó la persiana. A través de los arbustos, Tommy y Tuppence reconocieron al doctor Horriston.

—La que me preocupa es la mujer —continuó diciendo el doctor—. ¿Qué aspecto tenía?

—Joven, bonita y vestida con elegancia, señor.

—Tommy dio un codazo contra las costillas de Tuppence.

—Exacto —dijo el doctor, entre dientes. Lo que temía. Alguna amiga de la Leigh Gordon. Esto se está poniendo difícil. Tendré que adoptar medidas...

—Tommy dirigió la retirada con mucha cautela. Cuando llegaron a un claro no muy lejano, pero desde el cual no les podían oír en la casa, habló:

—Tuppence, querida, el caso se está poniendo serio. Aquí se está cometiendo una fechoría. Creo que lo mejor será regresar enseguida a Londres y ver a Stavansson.

—Ante su gran sorpresa, Tuppence sacudió la cabeza en un gesto negativo.

"Regreso de Tres Mundos"

CHARLA CON MARIANO PICÓN SALAS

por Alberto BAEZA FLORES

SOBRE LA MESA de trabajo estaba un ejemplar —todavía con el característico olor a imprenta y papel fino— de "Au Carrefour de Trois Mondes", la edición francesa de "Regreso de tres mundos". El editor: el prestigioso Casterman. Los traductores del libro: M. O. Fortier y Serrat. La obra acababa de ser editada en la Colección "Latitud Sud", que dirige Jean A. Mazoyer. Su carátula con la madre y los niños del pueblo de nuestra América, en tinta roja sobre fondo pálido, asoma, ahora, a las vitrinas de las librerías de París. El autor de "Au Carrefour de Trois Mondes" estaba allí, frente a mí, y respondía a mis preguntas con una sencillez nutrida de una profunda nobleza de alma y con una simplicidad que sólo los espíritus de veras valiosos pueden ofrecer.

"Me extraña todavía que ese libro haya sido traducido al francés —me confesó Picón Salas—, y me pregunto qué le interesará a un francés en él, porque en dicho libro cuento una experiencia personal que a veces se confunde con la experiencia de mi generación. Quizás le interesará que en mi libro el mundo latinoamericano no se le presenta como imagen turística o documento de erudición o información, sino como cosa padecida y vivida."

Detrás de los cristales finos, la mirada era inteligente, humana, profunda. Mariano Picón Salas estaba como de regreso de los caminos del mundo en ese punto en el cual la vida es plenitud, mensaje, experiencia suma. Este maestro de escritores latinoamericanos, gran ensayista y hombre nunca hurtado a la hora de su continente y de su tiempo, apenas ha pasado los sesenta años, pero su vivacidad, su inquietud intelectual, me lo mostraban pendiente de la última hora literaria de París o de Londres, de Buenos Aires o Nueva York, de Ciudad de México o de Praga.

Recordé entonces al joven Mariano Picón Salas, exiliado político en Chile, al que —siendo yo aprendiz de escritor—, escuché embelesado en las tertulias literarias chilenas (especialmente en la librería Nascimento). Para nosotros, el joven Picón Salas —profesor, entonces,

y, también, fino ensayista de amplia lectura latinoamericana—, era como un nuevo mensajero de la gran patria de Andrés Bello y del sueño continental de Bolívar. América Latina era para el joven perseguido por la tiranía de Juan Vicente Gómez, un hogar común. No hablé, entonces, con Picón Salas. El tiempo fue poco para escucharle.

El editor de "Au Carrefour de Trois Mondes" ha explicado el por qué de la publicación de este hermoso libro que ahora llega al gran público francés: Picón Salas es uno de los más célebres escritores latinoamericanos. Su conocimiento de América Latina y del mundo ha sido siempre vivo, directo, casi como una permanente aventura humana. El libro es el encuentro de los problemas, los continentes y las personas, a través de una sensibilidad y una inteligencia despiertas. Su visión es personalísima y muy latinoamericana. Su formación es latinoamericana y occidental, y siendo muy venezolano es, a la vez, el hombre que recuerda las raíces griegas, romanas, francesas, alemanas, inglesas, hispanoamericanas de nuestra cultura.

Nació en 1901, en la ciudad andina de Mérida, en Venezuela. Tránsito de América Latina. Exiliado. Profesor. Director de Cultura del Ministerio de Educación de Venezuela —caído el tirano Gómez—, catedrático de las universidades de Caracas, Santiago, México, conferenciante en el Instituto de Altos Estudios para América Latina de la Sorbona, París; director del suplemento literario de "El Nacional", de Caracas; diplomático en Praga, Bogotá, Río de Janeiro, París, México; autor de libros sobre nuestra historia, nuestra sociedad, nuestras letras, nuestra cultura; miembro del Consejo Ejecutivo de la UNESCO, Mariano Picón Salas no se hurtó a la hora difícil que vivió su pueblo el año pasado. Dejó su brillante alto cargo y fue a la trinchera del deber. Lo vimos, entonces, junto al Presidente Betancourt en la hora más difícil, en el minuto de mayor riesgo. Fue una nueva lección, sencilla y grande, que ojalá aprendan a tiempo algunos intelectuales latinoamericanos.

Oyeron otra vez lo que le había llamado la atención. Era un gemido de mujer. Tuppence señaló a una ventana del primer piso.

—Viene desde aquel cuarto! Otra vez el gemido rompió el silencio de la noche.

—¡Subire yo —dijo Tuppence—. Tú quédate aquí. Soy aquí y tú sujetarás la escalera mejor que yo... Y en caso de que aparezca el doctor por aquí, tú te entenderás con él.

Tuppence subió con ligereza y asomó su cabeza por la ventana, pero la bajó rápidamente. Esperó un minuto o dos, y luego, con mucha prudencia, volvió a asomarse. Estuvo mirando unos cinco minutos. Después bajó.

—Es ella, pero, ¡oh, Tommy, es horrible! Está en una cama, gimiendo y revolviéndose. Cuando subí, entré una mujer vestida como enfermera y le dio una inyección en el brazo. Luego salió. ¿Qué vamos a hacer?

—¿Está sin sentido?

—Me parece que no. Casi estoy segura. Temo que esté atada a la cama. Voy a subir otra vez y, si puedo, entraré en el cuarto.

—Oye, Tuppence...

—Si me veo en peligro, gritaré. Hasta luego.

Evitando más discusiones, Tuppence trepó nuevamente por la escalera. Tommy la vio forcejear la ventana hasta que consiguió abrirla sin hacer ruido. En un segundo desapareció en el interior de la pieza.

Tommy aguzaba el oído. Nada. ¿Qué estarían haciendo?

Sintió un mano que se posaba sobre su hombro.

—Vamos —dijo la voz en la oscuridad.

—¡Tuppence! ¿Por qué no do?

—Por la puerta principal, ¿no?

—¿Qué delemos hacer?

—Si, eso es lo que me da miedo. Pero, ¿la señora Gordon está en un cuarto de baño?

—Está adormecida. Tommy la miró, con una electuación que le dio que se le caían las lágrimas.

—¿Qué quieres decir?

—Lo que dice, que está adormecida. ¿Qué quieres decir?

—¿Qué quieres decir?

—¿Qué quieres decir?

—¿Qué quieres decir?

—¿Qué quieres decir?

—¿Qué quieres decir?

—¿Qué quieres decir?

—¿Qué quieres decir?

—¿Qué quieres decir?

NOBEL DE LITERATURA

LUIGI PIRANDELLO

(1934)



Crónica Literaria

por

Ricardo Latcham

Algo Sobre Revistas Literarias Nuevas

Los nuevos, algunos inmaduros todavía, junto a viejos textos indios, egipcios y extralidos de las poetas aborígenes del continente. También se han resucitado poemas desconocidos y otros sacados de ediciones raras o agotadas, como uno dedicado a Chile, de André Breton, uno inédito, del desaparecido Jorge Caceres, y dos de Omar Caceres, muerto en 1943. Entre el material curioso e inusual se pueden citar la traducción de un poema de Música de Cámara, de James Joyce, hecho por Pablo Neruda, un poema de Federico García Lorca, dedicado a Neruda, un texto inédito, de Humberto Díaz Casanueva, y una versión castellana de El Avión, de Guillermo Apollinaire, realizada por Jorge Onfray.

Entre los poetas de las generaciones recientes, se han espigado estrofas de Jorge Teillier, Jorge Velaz, Gabriel Carvajal, Sergio Hernández, Hernán Valdes, Patricio Olivares, Eugenio Suárez, Alfonso Calderón, Rolando Cardenas, Oscar Hahn, Luis Antonio Faúndez, Floridor Pérez, Horacio Salas, Mahfud Massis, y dos o tres más.

En Orfeo domina el eclecticismo, y una razonable directiva: la de estimular y acoger a los que no tienen donde refugiarse. La Universidad de Chile, dirigida por una humanista de la categoría de Eugenio González, debía tomar a su cargo el apoyo económico de una revista de tipo magistral, no hay peligro de que se convirtiera entonces en un instrumento del arte dirigido o, simplemente, malo. Eso suele suceder, pero tanto Teillier como Velaz han demostrado su imparcialidad y su decoro artístico.

He recibido el número cuatro, que corresponde al año segundo, número uno del tomo dos, de la revista Mapocho. Su director es el erudito bibliógrafo e historiador Guillermo Feliú Cruz, y el secretario de redacción, el folklorista y ensayista Juan Uribe Echavarría.

Mapocho tiene un tamaño imponente, y sus páginas son nutridas como muestrario de diversas ideologías y tendencias. Cuando se vence el temor que provoca la corpulencia del volumen, se descubren sorpresas de variado linaje. El director explica la orientación de Mapocho, con las siguientes palabras: "La revista Mapocho no quiere la formulación de un programa. El programa está en la naturaleza de lo que hace dentro de los principios que se han insinuado. El cuerpo de sus colaboradores reúne principalmente a los escritores jóvenes para quienes las páginas de Mapocho no tienen limitación. Desde luego, la revista ha introducido una novedad. El escritor teatral no había tenido hasta ahora, sea por lo que fuere, un lugar donde dar a conocer su producción. Mapocho le ha abierto sus páginas. En cada número se publicará una pieza teatral. Nunca faltará un cuento. Siempre habrá poesía. Predominará el ensayo de cualquier género que sea". ¡Santas palabras las de Feliú!

El número cuatro de la serie demuestra que Mapocho se va abriendo paso por un buen camino. Material selecto, variedad de firmas, excelente impresión prestigian a la nueva revista. Entre las colaboraciones más dignas de mención están el ensayo del peruano Mariano Ibarbo, titulado El sentido del tiempo en la poesía de César Vallejo, una polémica de César Vallejo, acerca de la América hisbérica y sin mundo del humanista Ernesto Grassi, y otro de Guillermo Araya Goubet donde estudia las dimensiones semánticas del lenguaje. Es importante señalar la inclusión de la sátira, con música y canciones, Los Papeleros, de Isidora Aguirre.

La poesía está representada por unas composiciones de Eliana Navarro y por El juego peligroso, del argentino H. A. Murena, de modesto relieve.

Carlos Orrego Barros evoca la existencia del pintor Alberto Orrego Luco, con datos desconocidos, y

Mario Ferreccio Podestá estudia la historia y teoría de la Real Academia Española, baluarte del idioma. Abundantes notas y documentos, reseñas bibliográficas y bibliografía chilena amplían el panorama ofrecido por Mapocho. Lo más saliente del programa o del esbozo de Feliú Cruz es lo concerniente al ensayo. Es de esperar que en los números próximos de la importante revista se perciba un refortalecimiento del género.

Los Anales de la Universidad de Chile constituyen la publicación literaria y científica más antigua del país. Recorrer sus columnas es como resumir la historia de la cultura nacional en más de un siglo. Por eso, la nueva dirección de Alvaro Bunster, a través de los números 126 a 128, no sólo transforman su rostro, al presentarlo con un atuendo diverso, sino que agilizan su contenido. Antes, la revista estuvo a cargo de Guillermo Feliú Cruz y de Juan Uribe Echavarría, ahora instalados en Mapocho. Cumplieron una etapa importante y recogieron el aplauso de las llamadas gentes doctas. Los Anales invitan ahora al coleccionista, tanto por el tamaño más fácil de manejar, como por la limpieza tipográfica y el papel escogido.

En cuanto al reciente número 128 resaltan en sus páginas cinco trabajos de tipo magistral, notas y comentarios de interés y nutridas notas bibliográficas. Lo más sólido desde el punto de vista conceptual es el estudio de Enrique Lihn destinado a comentar un valioso ensayo de Jorge Eliott.

También merecen apuntarse las colaboraciones de Miguel Rojas Mix sobre El cetro de Agamenón, de Alexander Koyré, donde plantea los problemas de la nueva astronomía contra la nueva metafísica, y la de

Miguel Castillo Didié, que analiza los poetas neogriegos. Homero Castillo, César Bunster, Julio Durán Cerda, Cedomil Golc, Pedro Lastra y otros escritores completan el elenco crítico y bibliográfico exhibido en tan excelente y vitalizada revista.

Finalmente, la antigua y burocratizada Revista de Educación se asoma con un ropaje tipográfico más adecuado a la época. El nombre también se presenta distinto. En la actualidad se denomina Cultura, y la entrega última corresponde al número 95, de abril de 1964. Cuatro ensayos dan un carácter particular a la publicación trimestral de ciencias, artes y literatura, cuyo director es Jorge Castillo Bazán, secundado por el jefe de redacción, Luis Sánchez La Torre, el agudo crítico disfrazado con el seudónimo de Flebo. Mario Osses inserta un apunte "Irreverente" a las ideas estético-políticas de Lastarria, en Recuerdos Literarios. Por debajo de la frondosidad del estilo se asoman ideas originales y conceptos de interés de un ensayista que salta las barreras de lo convencional.

Excelente el ensayo de Rigoberto Díaz consagrado a revelar la dimensión del Derecho y la Moral en Fichte. Pintoresco y entretenido el trabajo de Andrés Sabella, en que examina el Cautiverio Feliz, de don Francisco Núñez de Pineda y Boscán. En la sección titulada Imagen y Creación se hallan poemas de Giorgos Seferis y dos inéditos, de Miguel Arteche, al lado de prosas de Gabriel Carvajal y Guillermo Trelo. Completa el repertorio una crónica de Jaime Laso, en que pasa revista a tres narradores jóvenes, Poil Delano, Cristian Huneeus y Carlos Durán.

Cultura es una demostración de que un soplo renovador se siente en el equipo que la dirige.



Escaparate de Libros

Por HERNÁN DEL SOLAR

IMPORTA DE VERAS subrayar el hecho de que la novela nacional sale decididamente del localismo angosto, de la "chilenidad" mal concebida, y entra con paso firme en el mundo, para que nuestros autores empleen a coardearse, sin alardes de audacia, naturalmente, con los escritores de todos los países que poseen una literatura abierta, firme, en marcha constante hacia un mejor conocimiento del hombre. Importa subrayar, también, que muchos de estos novelistas que impulsan este avance son hombres jóvenes. Un ejemplo inmediato lo tenemos en Luis Alberto Heiremans, autor de esta espléndida novela "Puerta de salida", que ha aparecido recientemente.

Doce obras de teatro, dos de ellas distinguidas con el Premio Municipal ("La hora robada" y "Versos ciegos") y una — "El abandonado" — con el Premio Único del Instituto del Teatro, le sostienen entre los enriquecedores verdaderos de nuestra escena. Como cuentista — "Los niños extraños", "Los demás" y "Se res de un día" — ha demostrado incuestionable penetración psicológica. Es, en plena juventud, uno de nuestros autores más valiosos, merecedores no sólo de una detenida atención sino de una acogida que signifique realmente un gran estímulo.

En esta novela se nos aparece con un dominio cabal de sus inmensas condiciones de escritor destinado a abrirnos caminos más amplios, universales, de literatura de alto rango. Preocupado de la técnica, no se limita a ser sólo un buen narrador, sino de organizar su historia con novedad y solidez. La angustia existencial, que ya asomaba en algunos de sus cuentos, alcanza en estas páginas una sobrecogedora agudeza. Su estilo es personal, sobrio, vigoroso. La novela se desarrolla en dos planos preferentes: el del presente, en el que actúan los personajes, y el de la memoria del protagonista, que nos lleva a un pasado inmediato, que va retrocediendo hasta llegar al punto de partida de la historia. Presente y pasado se enlazan con fuerza y encuadran el tema doloroso de la disgregación de la personalidad en el fluir del tiempo. Tenemos, de un lado, la vida que no se detiene, que está en constante devenir, haciéndose, forjándose en cada uno de los personajes; de otro lado, el instinto desesperado de detener la marcha del tiempo, de llegar a una forma estable, de hacer que la vida sea lo que es, de una vez para siempre. En esta lucha imposible encontramos empeñados a los dos personajes principales de la obra: los jóvenes amantes que se buscan, se apartan, van tras su propio conocimiento, y el de los demás,

sintiéndose rodeados por una sociedad hostil, fantasmas acorralados en perpetua huida de sí mismos.

Entrar en un somero análisis de esta historia bellísima, desarrollada con una destreza muy visible, es empeño que no puede sostenerse en las breves líneas de que disponemos. Sólo nos interesa decir en voz muy alta, con entero convencimiento, que Luis Alberto Heiremans consigue en "Puerta de salida", calidad de gran novelista.

BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE N.º 45. — Publicación mensual, dirigida por Enrique Bello, sus páginas tienen un interés incuestionable para todo lector culto. El número que señalamos puede valorarse fácilmente con sólo dar un vistazo al sumario: "Hallazgo de 40 esculturas 'platerescas' en la antigua contrasacristía agustiniana de Lima", por el arquitecto G. Urrutia; en temas educacionales: "Sobre educación médica y necesidades de médicos en el país", por el Dr. Amador Neghme, decano de la Facultad de Medicina; "Análisis y perspectivas sobre la enseñanza de la física en nuestros liceos", por el profesor Nahum Joel; "Urgente necesidad de matemáticos", interesante artículo en que se hace ver la importancia de los conocimientos matemáticos para el verdadero avance de la ciencia y la tecnología; "El Dr. Decroly y la trascendencia de su escuela belga", por la profesora Anne Fonteyne de Dedecker; noticias universitarias de Chile y del exterior; "Reducción de la evaporación de agua en reservorios naturales y artificiales", por el profesor Alberto Lagos; "Los métodos de la propaganda económica y política, problema central de la sociedad de masas", por el Dr. Hans Zbinden, de la Universidad de Berna; "Dos techos en la relación médico-asistencial", por el Dr. Hernán Romero; breves noticias científicas de todas partes; "Neruda", estudio excelente por Arthur Lundkvist, de la Real Academia Sueca, donde se analiza, tras corta biografía, la obra completa de Neruda, desde "Crepusculario" hasta los poemas actuales, y donde la grandeza de nuestro poeta se pone de manifiesto con una penetración crítica y un don de síntesis notables. "Cincuenta años de El Camino de Swann", por Jorge Edwards, escritor chileno, actualmente en París, que nos resalta en este artículo las vicisitudes de la obra de Proust; y comentarios muy agudos, acerca de cine, teatro, libros, etc. En suma, una publicación que, como dijimos anteriormente, no necesita alabanza porque, dentro de su índole, es de gran calidad.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía

quien tiene la ventura de nacer personaje vivo, puede morirse hasta de la muerte, porque no muere jamás. Morirá el hombre, el escritor, instrumento natural de la creación, pero la criatura es imperecedera". Un ansia parecida se muestra en "Seis personajes en busca de autor", cuya acción se desarrolla en el escenario de un teatro donde una compañía acude a ensayar una obra. Los seis personajes anuncian que tienen una vida incompleta, la cual debe organizarse y hacerse con plenitud. Los problemas angustiados de la personalidad se exhiben aquí con garra.

Después de esta obra, que provocó polémicas e influyó grandemente en la literatura, no sólo teatral, de casi todos los países, Pirandello estrenó al año siguiente otra de sus piezas magistrales: "Enrique IV". Ambas obras señalan la culminación de su carrera literaria. En "Enrique IV", un caballero toscano va con varios amigos en una cabalgata carnavalesca. Viste como un antiguo monarca germano del siglo XI, cuya biografía conoce bien. Uno de sus acompañantes, Tito Belcredi, enamorado de la mujer del caballero toscano, provoca un accidente, cae del caballo el disfrazado de monarca y de resultados del golpe pierde la razón. En adelante, en un encierro que dura años, se le hace sentir que es, en verdad, el monarca germano, y se mantiene una corte a su alrededor. Pero, con el transcurrir del tiempo, recobra la lucidez, advierte que otros han vivido una vida de la cual se le ha tenido apartado, comprende las causas de su desgracia y se venga hiriendo a Belcredi. Cometerlo el atentado, comprende que ahora debe fingir que está loco, para vivir en la soledad, que es su único refugio.

El problema de la personalidad es, como ya dijimos, el núcleo de la obra de Pirandello desde un principio. Lo demuestra con su obra, representada en 1910, "Lumie di Sicilia", donde vemos a un modesto músico de la banda del pueblecito de Montecchiaro, enamorado de Teresa, muchacha de muy bella voz. Con gran sacrificio, le paga sus estudios en una gran ciudad. Poco a poco deja de tener noticias de ella. Cuando, tras años de aguardarla, va en su busca, la encuentra convertida en una mujer diferente, rodeada de admiradores, cortejada. Su venganza es tristemente grotesca: le entrega las sabrosas frutas del terruño que le ha traído. Se ve sumido en un penoso dilema: o deja de vivir o se sobrevive haciendo del pasado su presente sin remedio. Otra obra, "Ma non è una cosa seria", es también un drama de la personalidad, como son "La señora Morli", "El placer de la honestidad", "Todo sea para bien", y otras. El tema de la realidad y el conocimiento lo encontramos, entre otras obras, en "Así es, si os parece", donde las situaciones se ensanchan, se entremezclan, en una desesperada búsqueda de la verdad.

Todas estas obras fueron extraordinariamente discutidas. Su honrada hizo que algunos estudiaran con detenimiento su filosofía, mientras otros negaron que la tuviera en pieza alguna. Esto lo recuerda con claridad José María Monner Sans en uno de los capítulos de su "Panorama del nuevo teatro". Escribió: "Pese a los rasgos de su teatro, Italia Siciliano asegura que en las piezas de Pirandello no hay ideología, ni filosofía y si, a lo sumo, mera sofistería. (El teatro de L. Pirandello ovvero dei fasti dell'artificio). Gómez de Baquero agrega que en ellas la filosofía brilla por su ausencia (Pirandello y compañía). Mauriac se sitúa en el otro extremo y sostiene que con ellas la filosofía sube al tablado ("Dramaturges"). Ante los tres y muchos más — reunidos, Pirandello habría podido excusarse con un "cosi è se vi pare". Quizás les hubiera confesado que, escritor, su propósito no consistió en "hacer filosofía" desde la cátedra del escenario. Si, ciertamente, desarrollar conflictos dramáticos, si preparar una propicia atmósfera dramática a sus personajes, si estrechar dramáticamente a estos personajes cuando anhelan conocerse y conocer, si impulsarlos a fuertes situaciones dramáticas para, en una atmósfera propicia y a través de los conflictos y las situaciones, y por boca de los personajes, expresar el, escritor, sus ideas sobre temas capitales. ¿O es que las ideas han de desterrarse del prosencio por que en él, más que en cualquier otro ámbito, es "peligrosa novedad" la de discurrir? Lo cierto es que Pirandello discurrió e hizo sentir sus ideas como autor dramático alguno lo había hecho con tanta penetración.

Pirandello era, además, un excelente actor. A su compañía, con la que viajó por el mundo, le enseñaba todos los papeles, y se cuenta que hasta escribiendo actuaba de repente, levantándose, gesticulando, desempeñando el papel que en esos momentos escribía. Poco antes de morir visitó Estados Unidos y obtuvo, como en todas partes, un éxito inigualable. "En América — declaró entonces — todo el mundo es joven. En Europa, en cambio, es difícil encontrar juventud. Todavía viven de las glorias de hace dos siglos. América está ávida de ver cosas nuevas en el teatro". La bibliografía de Pirandello es extensísima y aquí sólo podemos atenernos a lo mencionado. Pirandello murió en Roma el 10 de diciembre de 1936.

GASTON COLINA

DURANTE el siglo XIX, a partir del movimiento de 1842, Chile consiguió fama por sus magníficas revistas literarias. Ese prestigio se mantuvo, pero en relación a nuestro crecimiento, no se preservó el nivel anterior.

He tenido parte en varias publicaciones de esta índole, y conozco las dificultades de sus mantenedores. La primera revista en que colaboré fue *La Semana*, fundada por Santiago Labarca, allá por 1922. Luego, con un grupo de aficionados, contribuí a sacar *Lectura*, de escasos siete números.

Más adelante, alrededor de 1930, actué en la primitiva *Revista de Educación*, de gran calidad y presentación mientras la pilotó Tomás Lago.

Vino, enseguida, *Índice*, donde se juntaron Mariano Picon Salas, Eugenio González, Raúl Silva Castro, José Manuel Sánchez, Ricardo Latcham y varios más. En *Índice* se promovieron distintas iniciativas, entre las cuales merece citarse la de darle importancia a los temas de interpretación política, histórica y social hispanoamericana. Paralelamente existía un grupo, menos comprometido, como dicen ahora. Se reunía en torno a *Letras*, con Salvador Reyes, Hernán del Solar, Luis Enrique Delano, Manuel Eduardo Hübler y otros escritores.

En los días del Frente Popular me pidieron una colaboración para *Tierra*, de corta vida, que inspiraba al peruano Manuel Checa Solari, con un equipo chileno.

En los años recientes merecen recordarse la revista *Ocidente*, *Pro Arte*, bajo la batuta del incansable Enrique Bello; *Estudios*, con su prolongación en *Finis Terrae*, de la Universidad Católica, *Aurora de Chile*, resucitada después por Pablo Neruda; *Extremo Sur*, con cuatro números, entre 1954 y 1956, y obra casi exclusiva de la simpática animadora Ester Matte Alessandri. En el campo de la política se destacan dos revistas: *Arauco*, del Partido Socialista, y *Principios*, del Partido Comunista. La compañía de Jesús expone sus ideas en *Mensaje*, con amplia expresión del pensamiento católico moderno.

Con una existencia larga, de cuarenta años, celebrados en 1964, se puede mencionar *Atenea*, financiada por la Universidad de Concepción. La dirige Milton Rosel, y antes la dirigieron Raúl Silva Castro, Domingo Melfi, y Luis Durán. Es raro el escritor nacional que no haya hecho su contribución literaria en sus páginas.

Pero el objeto de esta crónica es distinto. Se trata de celebrar un hecho auspicioso: la aparición de tres revistas nuevas y la transformación de la más vieja del país. Faltaba un órgano de expresión para la poesía chilena. Es un género rico y variado, pero no tiene mercado suficiente. La rechazan los editores y no consiguen gran espacio en las revistas de más tiraje. Los poetas Jorge Teillier y Jorge Velaz han conseguido en cinco números de *Orfeo* presentar material rico y variado. El programa de los editores resulta generoso, y se resume en las siguientes líneas: "Orfeo es un testimonio de amor a la poesía y no está al servicio de generaciones, grupos o promociones, términos todos que creemos ya superados, así como deben superarse cualquier encasillamiento o esterilidad luchas literarias. Queremos modestamente contribuir a la misión del poeta de hoy: encontrar un lenguaje de entendimiento común para los hombres a través de una coordenada que va desde el canto del hombre primitivo hasta el del poeta actual".

No han defraudado al público los jóvenes líricos. En las cinco entregas de *Orfeo* se dan a conocer va-

LOS POETAS DE CHILE:

Santiago del Campo Edwards

MAS QUE UN POETA nuevo, parece una voz nueva en nuestra poesía, o una voz propia. Santiago del Campo Edwards, hijo del conocido y admirado escritor Santiago del Campo, no hace mucho fallecido en España, estudió en nuestro Instituto Nacional, y es activo miembro de la Academia de Letras Castellanas, cuya sigla es Alecin. Egresó del Instituto en 1962. Ha viajado por Europa, y estuvo en Madrid a la muerte de su padre.

ACUARIO

Rompí el salero en un almuerzo de (abril)
en casa de mi tía Margarita.
Y la mala suerte me rondó aquel día
y amenazó con seguirme a través de los años,
por calle y calle, por barco y barco,
a pesar de mis escasos años
y mi afán de martirizar hasta el cansancio
a los peces de colores.

Algo quedó en mi aspecto desde aquel día
y a pesar de que más tarde olvidé (el verano)
y los meses y los años ya no significaron
nada más que lo que puede significar la caída de un pájaro o la inmensidad de un río,
una vaga mano de la muerte comen-
do el horror de las cosas destruidas,
el sepulcro en donde acaban los sa-
leros.

Desde aquel día de abril inicié cierta
to juego,
porque en mi cabeza el estampido del
(destrozo puso flores y
huevos)
cierto juego de escaparme del in-
(vierno)
y sacarle el cuerpo a las otras es-
(taciones),
cierto juego de tenerle miedo a la
(muerte)
y someter mi llanto o mi delirio, mi
(poesía es cierto,
al poder de las pequeñas cosas des-
(truidas).

La mala suerte me ha rondado desde
de entonces
y por eso soy un ser fundamental:
mi mala suerte es esa mala suerte
(de todos)
de cada uno un poco, de todos cada
(día):
no poder comer todas las manzanas
todas las sandías de la feria, no
(poder vivir sin trabajar,
no poder acostarse a gusto con todas
(las mujeres)
Mi mala suerte me ha rondado desde
(troto),
y es la mala suerte de todos.

EL PATO DONALD



por WALT DISNEY



En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



MARIA CRISTINA GONZALEZ, Los Conquistadores 2251, ganó esta semana el escudo de premio por haber colocado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduad. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir el dibujo que aparece en la página 9 de este suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



Boccardi, Psicólogo Vegetal

por Antonio DE UNDURRAGA

la cumbre del Cerro Mariposa, que a veces se mostraba con un sombrero de niebla, mientras las casas contiguas al puerto, en la parte llana, eran perfectamente visibles.

Al primer sábado azul y soleado empecé a estudiar el mapa, y a las tres de la tarde tomé el desatascado ascensor del mencionado cerro o colina. Me pareció un extraño insecto sujeto por cables de acero que chorreaban aceite por todas partes. Subí unos cuarenta metros, y, pronto, por calles semivérticales que producían vértigo, después de muchas preguntas y rodeos, mientras era seguido por perros de diversos tamaños y colores, en especial por uno blanco y pequeño que tenía en su frente una muy bien marcada estrella negra, alcé con la casa de Boccardi.

De inmediato me identifiqué y enseguida estuvimos conversando. El sol brillaba sobre el mar, que parecía plata repujada. Boccardi tenía un hermoso jardín con terrazas escalonadas. Como hacía un poco de calor, nos sentamos en un banco del mismo.

—Veo que tiene una hermosa variedad de cactus —le dije.

Sin darme cuenta, le había hecho la pregunta clave. En efecto, su rostro rojo y sus pequeños ojos altos y húmedos se iluminaron en forma increíble, y sus gordos y pesados sesenta años cobraron un vigor juvenil inusitado. Se inclinó hacia adelante y acercándose a mí, exclamó:

—Sí, tengo muchos cactus. Ellos vuelven mis ojos hacia las edades preteritas. Todos los vegetales, al enraizarse en la tierra —hace miles de años—, retrocedieron ante la aridez y soledad trascendental de la piedra. Solo una familia vegetal decidió avasallarla. Son ellos, como dromedarios inmóviles han

afrontado todos los obstáculos. Como las pirámides o las esfinges a veces tienen a las arenas vencidas a sus pies. Ostentan la inmutabilidad de los seres que luchan con elementos camuflados y avaros, como las lluvias de la temporada. La posesión y acumulación del agua es para cada uno de ellos la esencia de su yo. En el desierto de Nuevo México parecen monumentos o candelabros gigantes. Pero usted habrá observado que siempre están erizados de puas o espinas. He aquí su psicología, su sensibilidad. La lucha desmedida los ha hecho —cómo le diré—, resentidos, con algo equivalente a los grandes complejos. Le digo más: son nihilistas.

Boccardi cambió de posición. Creía

—Sí, nihilistas. Solitarios, enemigos de todo o contra todos. Los pájaros rehúsan acercarse a ellos. Pero la clave es otra. Observe usted las bellas formas de estos cactus. Todas son anticipaciones al arte pictórico de los cubistas. Observe sus realizaciones de formas abstractas. El artista no figurativo es también un nihilista: está contra todos. Tanto el ser humano como el vegetal reaccionan frente a medios hostiles en idéntica forma. He aquí todo mi hallazgo.

Su teoría era inquietante y valía la pena meditarla muchos días. Miré los cactus con más atención y me parecían seres vivos, dotados de una psicología especial, estabilizada, como en el caso de las hormigas o de otros seres, hace muchos miles de años.

Entonces llevé mi mente hacia la genética, con sus abstracciones de colores rosa pálido. Sus hojas son finas, delicadamente labradas y al mismo tiempo se contraen. Volví a comunicarme mis pensamientos sobre este vegetal, y Boccardi me dijo algo que nunca lo podré olvidar:

—Debo recalcarle que sólo crece en los trópicos o semitrópicos, donde el calor es intenso. Por eso cualquier entendimiento humano colocado en estas zonas se torna más loco, más sensible.

El mar de la bahía —que se veía muy lejano—, desde la alta colina en que vivía Boccardi, había empezado a tomar un ligero tinte rosa con el atardecer. Pronto charlamos de otras cosas, signadas con la pátina del acontecer cotidiano, y que sólo son polvo amorfo y sin memoria. Ya había empezado a anochecer y empecé el camino de retorno acompañado por mi anfitrión, que, con amabilidad exquisita, salió a acompañarme hasta el ascensor que me dejaría en el centro de la ciudad. Ahora no nos seguía ningún perro, excepto el blanco, pequeño, que había atraído mi atención cuando subía al ver que no tenía la estrella negra en la frente. Como lo mirase una y otra vez, para comprobar si era mi memoria la que me estaba engañando, Boccardi salió en mi auxilio, diciéndome:

—No lo dude. Es el mismo. Cuando ya se ha puesto el sol se le borra la estrella de la frente. ¿Vio que era la estrella de David?

—Sí, le repuse, presa de intenso asombro, mientras la celadora del ascensor cerraba con un cerrojo la puerta del mismo y Boccardi me sonreía con sus diminutos ojos azules.



A FINALES DEL AÑO 1856 se vio pasar por la Alameda una carreta, que conducía una curiosa maquinaria. Era ésta el reloj y las esferas que serían colocadas en la torre de San Francisco. Como se sabe, las torres de esta iglesia y la de la Recoleta Franciscana fueron obra de Fermín Vivaceta y se terminaron ese año.

Meses después, el reloj de San Francisco empezó a funcionar y sus campanas se hicieron tradicionales para los habitantes de Santiago. El templo fue empezado a construir en 1572 y fue terminado en 1618. La torre de San Francisco ha visto muchas generaciones de chilenos y ha estado erecta, como un vigía, contemplando cómo Santiago se convertía de una aldea, en una ciudad, y más tarde, en una gran urbe.

Una Aventura... (De la Pág. 6)

a otros que a la vez nos disfruten, sufriras y envejeceras muy pronto: goza de las cosas como si en realidad no fueran tuyas sino de todos, en último término de Dios.

Alejo siguió el consejo del hombrebre y durante horas jugó con cuanto pudo, respetándolo, como si otros también tuvieran que jugar después de él.

El velero navegaba en el mar sin nunca hundirse, su puente era largo y pulido como un deslizador. Nada le aburría porque sabía que aquello no era de él solamente.

Cuando la luna le hizo un guiño, el capitán del barco le dijo que tenía que regresar a su casa, pues, sus padres sufrirían al no encontrarlo. Alejo se despidió con gran cariño y, cosa rara, sin tristeza; sabía que

los encontraría a cada momento en los diversos lugares del mundo. Los árboles, el río, los pájaros y sus juguetes serían para él objetos de eterna dicha.

Miró el mar y deseó estar en su casa; inmediatamente se encontró dentro de su cama. Corrió alborozado a contarle a su hermana el viaje maravilloso que había realizado.

—Ahora nunca nos aburrirémos —le dijo—, conocí el mundo distante y me he dado cuenta de que lo que deseamos lo tenemos aquí a la mano: es cuestión de saber mirar y vivir unido a las hermosas cosas del mundo.

Y los niños, muy contentos, comenzaron a jugar.

MARIA SILVA OSSA

CORTOS

ciadas en Nevada entre septiembre de 1961 y agosto de 1962, diez produjeron nubes radiactivas. "El alto número de veces en que aparecieron nubes radiactivas en la atmósfera —dijo el doctor Martell—, sugiere que no se hizo ninguna tentativa seria para calificar estas nubes".

REAPARECE UN COLOR RUBI EN LA LUNA

HA VUELTO a aparecer un color rojo rubi en el borde de un cráter de la Luna llamado Aristarco. Cuatro hombres de ciencia confirmaron la presencia del color, que desapareció en unos 45 minutos. En las primeras horas de la noche del 29 de octubre se diviso por primera vez un destello rojo en el borde de Aristarco, y después nuevamente la noche del 27 de noviembre, empleando el telescopio de 60 centímetros del Observatorio Lowell de Flagstaff, Arizona.

La reaparición del color un mes después sugiere la posibilidad de que éste sea un fenómeno cíclico, según dijo el doctor John Hall, director del observatorio.

Las observaciones fueron hechas por los doctores James A. Greenacre y Edward Barr ambas veces, y las de noviembre fueron confirmadas por el doctor Hall y Fred Dungan. Con excepción del doctor Hall, los tres científicos trabajan en un programa de teledetección topográfico lunar para la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

Aristarco se encuentra en el cuadrante superior izquierdo de la Luna vista a ojo desnudo, cerca del limbo lunar, y por lo tanto, sólo se lo divisa esporádicamente desde la Tierra. El doctor Greenacre aseguró, sin embargo, que el cráter será examinado con el telescopio de 60 centímetros siempre que sea visible.

Para reconocer el color se necesita un telescopio grande, pues el fenómeno abarca una superficie de unos 19 kilómetros de largo por alrededor de 2,5 de ancho. Se desconoce la causa de esta coloración.



haber hablado demasiado. Empezó a restregarse las palmas de su mano, una contra la otra. Me notó algo confundido o un poco absorto. Al fin atiné a decirle:

—¿Qué quiere decir usted con eso de nihilistas?



¡ELLOS SE MANIFIESTAN CON PEQUEÑOS Y EXTRAÑOS CHILLIDOS! ¿VE UD. COMO VIENEN HACIA NOSOTROS DANDO BRINCOS?

EL DR. HUER TRATA DE SEGUIR OBTENIENDO INFORMACIÓN DE LOS EXTRAÑOS PERSONAJES. ¿POR QUÉ EL PLANETA DE UDS. ABANDONÓ EL SISTEMA SOLAR?

TALVEZ, HACE UN BILLÓN DE AÑOS NOSOTROS SUPPLICAMOS POR EL SOL, YA QUE EL FRÍO ERA INTOLERABLE. ¡!!

¡ENTONCES CONSTRUÍMOS UNA CIUDAD BAJO EL OCEANO PARA PROTEGERNOS DE LOS ELEMENTOS...

¡PRONTO AQUELLO SE CONVIRTIÓ EN REALIDAD. VIÑO EL SOL, PERO UN DÍA SUFRIMOS UNA BRUSCA SACUDIDA...

...NUESTRO CUERPO FUE EVOLUCIONANDO RÁPIDAMENTE...

¡Y UN MILLÓN DE AÑOS DESPUÉS LAS NUEVAS GENERACIONES HABÍAN CAMBIADO POR COMPLETO. YA VIVÍAMOS BAJO EL AGUA. ¡!

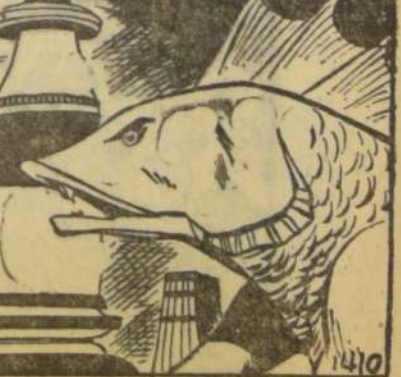
HOY NUESTRO PLANETA VIVE APARTADO DEL SISTEMA SOLAR, A PESAR DE QUETANTO LO AMORAMOS, PORQUE NO PUDIMOS RESISTIRLO...

ENTONCES, AHORA, ¿CÓMO PODRÍAMOS SABER SI PODEMOS REGRESAR AL MUNDO DE ANTES?

Para Pintar y Ganar un Escudo



de colores, témperas o acuarelas, servirán para los dibujos de nuestros pequeños lectores y esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujo que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo ya pintado, se enviará antes del próximo domingo 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón de la LA NACION. También deben llenarse los datos:



AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX

A LOS FINALES DEL SIGLO PASADO ERA DE MODA EN EUROPA, ENTRE LAS MUJERES, ATARSE UN TROZO DE CARNE CRUDA EN LA CARA PARA MEJORAR EL CUTIS

UN PARTIDO DE "HOCKEY" EN HIELO ENTRE MONTREAL Y QUEBEC DURO 4 HORAS Y 20 MINUTOS

PRESIDENTES DE LOS E.U.A.

ANDREW JACKSON -- SÉPTIMO PRESIDENTE, NACIDO EN MARZO 15, 1767

PERDIÓ LA ELECCIÓN DE 1824 A JOHN Q. ADAMS A PESAR DE HABER TENIDO MAYOR CANTIDAD DE VOTOS DE ELECTORES (99-84)

PERDIÓ CUANDO LA CÁMARA DE REPRESENTANTES VOTO POR ADAMS

EN ISLANDIA SE CULTIVAN BANANAS EN INVERNADEROS CONSTRUIDOS SOBRE FUENTES TERMALES

CÓRCEGA

LUGAR DE NACIMIENTO DE REYES, ES LA TIERRA NATIVA DE NAPOLEÓN DE FRANCIA, JOSÉ DE ESPAÑA, LUIS DE HOLANDA Y JERONIMO DE WESTFALIA. EL ÚNICO REY QUE TUVO CÓRCEGA ERA EXTRAÑERO

LAS OVEJAS NO TIENEN DENTADURA SUPERIOR FRONTAL

UNA TORONJA PERFUMADA CULTIVADA POR LUE GIM GON, FRUTICULTOR CHINO-AMERICANO DE LA FLORIDA, DESPIDE UN AROMA QUE PERFUMA TODA UNA HABITACIÓN

EN LA REGIÓN ECUATORIAL, EL OCEANO PACIFICO ES MAS ALTO EN EL LADO AUSTRAL QUE EL LADO DE LAS AMERICAS

Los Gobelinos

EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan

¿POR QUÉ TENEMOS QUE ACERCARNOS TANTO, TARZAN?

ES QUE EN GENERAL SÓLO HAY OPORTUNIDAD PARA HACER UN DISPARO... Y ES MUY PELIGROSO EL ERRAR...

¡PREPÁRESE! NOS FALTA RECORRER UNOS POCOS METROS...

SU FUSIL ESTA LISTO... YO LO INSPECCIONE.

¡AHORA! ¡APUNTE BIEN Y DISPRE, SR. BEACON!

¡ANTE LA AMENAZA DEL LEÓN, EL PÁNICO SE APODERÓ DEL CAZADOR...

¡LO SIENTO! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

Y CASI TOCANDO A LA FIERA BESTIA DISPARO...

EL LEÓN NO NOS DESCUBRIRÁ MIENTRAS ESTE TAN CONCENTRADO EN SU PRESA, SEÑOR BEACON.

PERO LA FIERA INTUYÓ EL PELIGRO Y SE VOLVIÓ SUBITAMENTE...

¡DISPRE!

¡PERO EL LEÓN SE AVANZANDO!

PARA EL HOGAR LA MUJER

Por Georgette

ENTRE NOSOTRAS:

El Arte de Convivir

A COSTUMBRAMOS a hablar sobre nuestros derechos, y estamos constantemente batallando para hacerlos valer casi drásticamente, sin detenernos a pensar que, al igual que nuestros derechos, existen también los ajenos, los que quieren hacer prevalecer a despetto de los propios.

Privilegiado es el ser que está dotado de la grandeza de espíritu que le permite reconocer la barrera que debe respetar, la separación exacta donde terminan los derechos personales y comienzan los ajenos. Este don de prever el límite propio da lugar al tacto que comunica a la persona ese encanto que se transforma en un verdadero arte, el arte de saber convivir.

Indudablemente, que es un arte difícil, porque exige la tolerancia de los defectos ajenos y el reconocimiento de los propios, con más benevolencia para los primeros y mayor crítica para los segundos.

El saber convivir significa perdonar las palabras necias que tienden a ridiculizar o herir los mejores sentimientos, y a la vez tener una disciplina moral de no trizar las amistades con la devolución de la moneda.

La persona que se resiste a hacer sacrificios para convivir en buena forma con los demás, la que quiere sólo hacer prevalecer sus ideas, sus derechos y sus gustos, olvidando que no es el centro del universo, está condenada a sentirse poco a poco aislada o sencillamente tolerada, sin simpatías, ni calor solidario, que es la fuente de la fuerza humana.

Aquí sus Respuestas

Toda consulta a Georgette, Cuarto piso - "La Nación"

Lectora - Santiago.
Para sus brazos, pásese diariamente una piedra pómez lisa, con bastante agua jabonosa y después de secarlos, echese un poco de zumo de limón; verá lo bien que le resultará. Gracias por sus felicitaciones.

Mary Flor.

Antes de alarmarse siga el tratamiento de la parafina con olor. Friccion con ella el casco cada dos días.

Gloria W. - Talca.

Contra la transpiración de las manos, es bueno espolvorearse las palmas con bicarbonato de sodio varias veces al día. En la noche colóquese una crema para suavizarlas.

María Luisa - Traiguén.

Lo más apropiado para una niña de diez años, son las mangas ráglan para el abrigo; éstas le permiten llevar chalecos debajo, sin deformar, y además, si lo hace crecer, con una buena hasta, no tiene el problema de la manga pegada que, generalmente, al alargar el abrigo, queda muy ajustado.

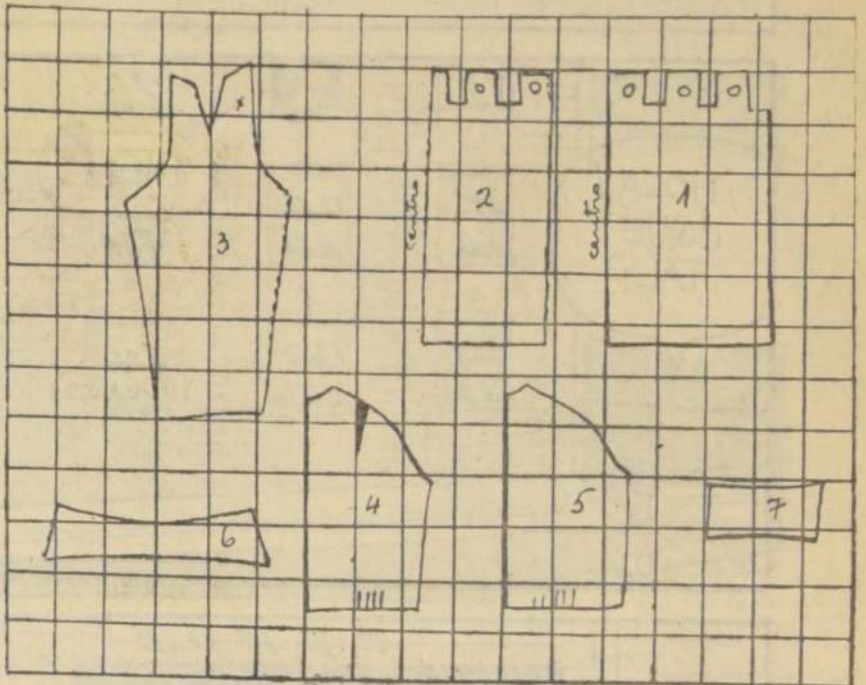
Curso de Moda Práctico

A MEDIDA que se va acortando el plazo para efectuarse el sorteo de los cursos de Moda prácticos, va aumentando en mayor cantidad la recepción de los cupones para participar en este sorteo.

Nos place comprobar el entusiasmo que han tenido todas las lectoras de esta sección, tanto de la capital como de provincias, para optar a un curso que les será de gran utilidad.

Para todas aquellas lectoras de provincias que nos consultan, si es posible que ellas sigan este curso, volvemos a repetir que las que tengan facilidades para permanecer en la capital, podrán hacerlo; en caso contrario, tendrán que aceptar el premio de los tres moldes sobre medida que se les enviara. Estos moldes serán de modelos elegidos por ellas mismas.

Recomendamos que sigan aprovechando los cupones que aún siguen publicándose; repetimos que hay que llenar los datos pedidos y enviarlos a LA NACION, a nombre de Georgette, 4.º piso.



Molde del abrigo de niña, presentado en Ventana de la Moda. El molde va a escala de 10 cm., para 10 años.

1.- Parte de abajo delantero (dos piezas iguales).
2.- Mitad espalda, parte de abajo.
3.- Manga ráglan (la parte marcada con una cruz, va colocada adelante).
4.- Delantero, parte de arriba (dos piezas iguales).
5.- Mitad espalda, parte de arriba.
6.- Cuello.
7.- Puño.

EL CUIDADO DEL CABELLO

NUNCA se insistirá bastante sobre la importancia de mantener lo más cuidada posible la cabellera, como medio de dar al rostro el cuadro interesante que la belleza requiere. Y la ley es a este respecto, la del cepillo, aplicado en forma conveniente y sin pereza.

Si el cabello es reseco debe someterse a esta operación diariamente, lavarlo cada quince días y combatir esa sequedad por medio de masajes cotidianos a base de glicerina. Si es grueso se cepillará durante tres minutos diariamente y se usará un tónico para combatir la grasitud, lavándolo una vez por semana.

Es aconsejable peinarse en forma sencilla para las tareas diarias. El cabello necesita también un poco de reposo y los peinados complicados no cuadran para conservar el cabello.

SORTEO CURSO MODAS PRACTICO

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD

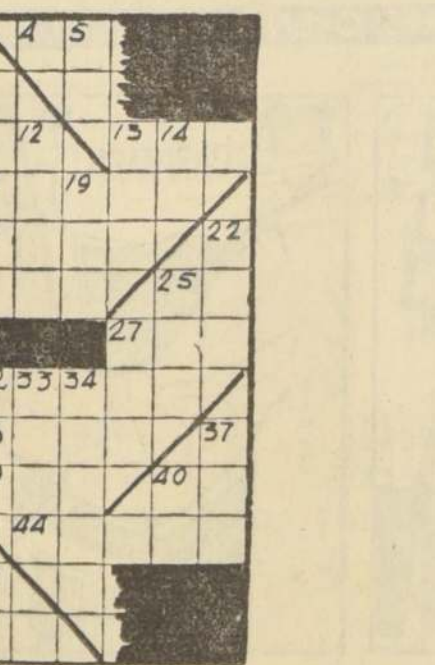
GRUPO 1

SORTEO 30 DE JULIO

harina, formando una pasta que sea consistente, pero sin ser dura. Se envuelve ésta en un paño y se deja descansar; luego se estira con el rodillo y se forran los moldes que se necesitan, poniéndolos al horno. Con esta cantidad de masa se pueden forrar cinco docenas de moldes.

Una vez sacados, se rellenan con lo que se desee, tanto para entrada como para guiso.

Palabras Cruzadas



- de una escalera entre dos descansos.
- 39.- Anzar, ave.
40.- Trasladar.
41.- Expresión alegre.
42.- Intersección.
43.- Madera muy apreciada en ebanistería.
44.- Aferesis de ahora.
45.- Afirmación.
46.- Hace uso de una cosa.
- VERTICALES:**
- 2.- Punto cardinal.
3.- Miembro exterior del ave.
5.- Nombre de una consonante.
8.- Gran río de Rusia.
9.- Nombre de una consonante.
10.- Criba grande para aventar el trigo.
12.- Imperfecto del verbo ser tercera pers. pl.
13.- Se atreve.
14.- Nombre de una consonante.
17.- Habla en público.
19.- Aseguro con ataduras.
20.- Nombre de una vocal, pl.
22.- Se trasladará.
23.- Impar.
24.- Yunque pequeño del piano.
25.- Animal volátil.
26.- Aparejo para pescar o cazar.
27.- Pronombre demostrativo.
29.- Rotura en la tierra.
30.- Tiene temor.
31.- Fabulista griego.
32.- Utillo, ave.
33.- Que ligeramente una cosa con otra.
34.- Nativo de Arabia.
35.- Prefijo que significa tres.
37.- Bisonte de Europa, hoy casi extinguido.
38.- Infusión de origen oriental.
40.- Prefijo privativo que indica supresión o negación.
43.- Archipiélago malayo.
45.- Símbolo químico del arsenico.
47.- Deportista de excepción.



PERIQUITA

Por ERNIE BUSHMILLER



10.000
PELOTAS DE FUTBOL

REGALA



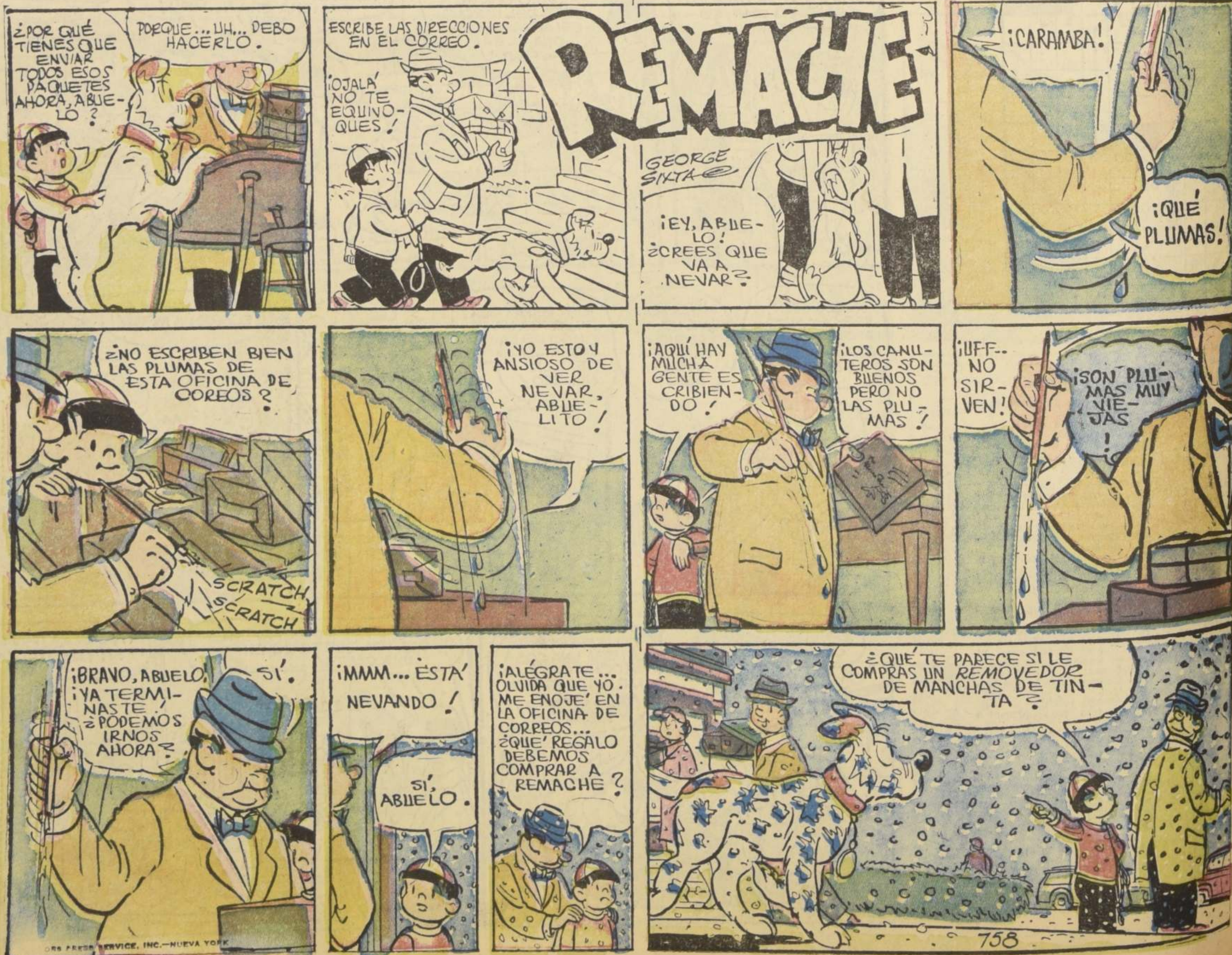
JUNTANDO LAS TAPITAS DE
LIMON - C - SORBETE LETELIER - PAPAYA CASTEL

FORME LA FRASE



Y OBTENDRA UNA PELOTA DE FUTBOL REGLAMENTARIA, SIN PAGO ADIC.

CANJEELA EN NUESTROS CAMIONES DISTRIBUIDORES O EN SAN NICOLAS 760



Médicos califican de "satisfactorio" estado de salud de senador E. Kennedy

Senador Kennedy es conducido al Hospital

SOUTHAMPTON (Massachusetts, 20 (UPI).— El senador Edward Kennedy, llamado familiarmente Ted, el más joven y último de una famosa familia víctima de la adversidad, continúa hoy mejorando de las serias lesiones sufridas anoche en un accidente de aviación que estuvo a punto de costarle la vida. Sus médicos dijeron que su recuperación será posiblemente total.

El joven senador de Massachusetts, de 32 años, se halla en estado satisfactorio, según se ha informado, en el Hospital Cooley-Dickinson, de la vecina localidad de Northampton. Cuando se estrelló anoche el avión ligero en que viajaba, sufrió fracturas de la espina dorsal y de varias costillas, y otras lesiones menos serias.

Otros dos de los ocupantes del aparato, el piloto, Edwin Zimny, y el amigo íntimo y ayudante de Kennedy, Edward Moss, perecieron en el accidente ocurrido cuando el avión, un bimotor, se disponía a aterrizar en medio de una densa niebla.

Kennedy se dirigía al Congreso del Partido Demócrata del Estado de Massachusetts, en el vecino West Springfield, donde iba a ser designado por aclamación el candidato para un período completo al puesto del Senado que ahora desempeña desde la elección parcial que ganó para terminar el incompleto período anterior.

Acompañaban a Kennedy en el trágico vuelo el joven senador de Indiana, Birch Bayh, cuya personalidad va adquiriendo gradualmente mayor estatura en la política demócrata, y la esposa de éste, Marvella, que sufrió lesiones leves y se encuentran "extremadamente bien", según se ha informado.

El piloto, Zimny, pereció entre los escombros del avión cuando éste se estrelló en una pomarada de esta comunidad del oeste de Massachusetts. Moss, murió esta mañana en el hospital a consecuencia de sus heridas.

Los médicos se muestran optimistas acerca del estado de Kennedy. Un portavoz de los facultativos dijo: "No hay lesiones cerebrales ni efectos neurológicos. Tiene uso completo de las piernas y los brazos".

El Dr. Thomas Corriden, cirujano jefe del hospital, manifestó:

"Ha mejorado considerablemente desde su ingreso y está descansando confortablemente... Los rayos X... muestran que tiene fracturas de la quinta y sexta costilla del lado izquierdo y fracturas de las vértebras lumbares segunda, tercera y cuarta. "Las vértebras lumbares están en la parte inferior de la espina dorsal. También tiene fracturas de las apófisis transversales segunda, tercera y cuarta. Estas son probables fracturas de la columna vertebral que le sirven de apoyo... Tiene también cortaduras en las piernas y otra en la mano derecha".

El senador probablemente fue afortunado saliendo del accidente con todas estas lesiones. El pequeño aparato quedó hecho una torcedora masa de metal. Su ala derecha fue casi arrancada de cuajo por los manzanos que se llevó por delante. La proa estaba aplastada, y la cabina desprendida.

Joan Kennedy, la esposa del senador, que estaba esperando a Kennedy en la casa particular de unos amigos en el vecino West Springfield, corrió inmediatamente al hospital para estar a su lado. Hace poco había sufrido aborto, el segundo desde su matrimonio, del que, además, tiene dos hijos. Otros miembros de la familia, algunos de los cuales están en el grupo de residencias de los Kennedy en Hyannis.

A continuación, hablaron, para despedir los restos, Enrique Pinaud, vicesuperintendente del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, y Claudio Herrera Prieto, Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Surina. Finalmente hicieron uso de la palabra el Director y el Capitán de la 13a. Compañía, Enrique Walis y Alberto Brandan.

LONDRES, 20 (UPI).— Una grúa de diez toneladas de peso se precipitó hoy sobre un autobús y causó la muerte de siete de los 40 pasajeros que se dirigían a la playa.

El accidente ocurrió en los suburbios de esta capital. John McCarthy, uno de los obreros que trabajaban en la construcción donde ocurrió el accidente, declaró: "Tuvimos que hacer un esfuerzo casi sobrehumano para poder retirar del interior del autobús a las víctimas y a los demás pasajeros".

Las mujeres gritaban y lloraban. Muchos tenían las manos o las piernas bajo los escombros y estaban inmovilizados.

Los pasajeros que resultó lesionados y disfrutábamos del viaje. No podíamos estar más contentos. La tragedia no pudo haber ocurrido en forma más repentina."

Se ignora el motivo del accidente. Un inspector del Ministerio del Trabajo informó que comenzó inmediatamente una investigación del hecho.

En el mes de junio del año pasado ocurrió un accidente similar. Una grúa se precipitó sobre un autobús de dos pisos, resultando varios pasajeros heridos.



SOUTHAMPTON, Massachusetts.— En las fotos aparece el senador Edward Kennedy, hermano del difunto Presidente Kennedy, quien resultó herido al estrellarse el avión particular en que viajaba a la convención de su partido en este Estado, cuando es conducido al hospital. En el accidente en que resultó herido el senador Kennedy perdieron la vida el piloto y el ayudante de Kennedy, Moss, además de resultar herido también el senador Birch Bayh y su esposa. — (RADIOFOTO UPI.)

Regresó ayer de Francia



CHRISTIAN AUBOYNEAU, Embajador de Francia en Chile, regresó ayer de su país, después de asistir en París a la Reunión de Embajadores de América Latina con el General Charles de Gaulle. En el grabado, al descender del avión de Air France que lo trajo al país.

Embajador agradece pesar de Chile por terremoto en Japón

Agustin Kanayama expresa que la adhesión de nuestro país es una nueva prueba de amistad sólida y duradera.

El Embajador del Japón en Chile, Excmo. señor Agustín M. Kanayama, ha deseado agradecer, por intermedio de la prensa nacional, las numerosas expresiones de adhesión y condolencias recibidas a raíz del terremoto que afectó una extensa zona del territorio japonés.

El mensaje del diplomático japonés expresa: "El Embajador del Japón desea expresar, conmovidamente, la profunda gratitud de su Gobierno y del pueblo japonés por la solidaridad chilena ante la adversidad que aflige a su país a causa del terremoto que asoló regiones de la prefectura de Niigata."

"Debe manifestar, en forma especial, sus agradecimientos a la prensa, radio y televisión por sus fraternales frases frente a este gran dolor."

"Suscitó también un emocionado y especial reconocimiento las palabras de pesar recibidas de personalidades de los círculos de Gobierno, diplomacia, parlamento y política y de instituciones, y, en general, de los amigos del Japón."

"La adhesión de Chile ante esta desgracia y su noble propósito de compartir sufrimientos, es una nueva prueba de que las dos naciones tienen mucho en común y una amistad sólida y duradera."

Credenciales del Embajador argentino



A las 12.30 horas de ayer, el Embajador de Argentina en Chile, Alfredo Orgaz, presentó ayer sus credenciales al Jefe de Estado. El diplomático llegó a la Moneda acompañado del Subdirector del Ceremonial de la Cancillería, Ramón Solomayor; del Edacán Aéreo de S. E., comandante de grupo Claudio Sepúlveda Donoso, y de un funcionario de su Embajada. El Presidente Jorge Alessandri lo recibió en el Salón Rojo, acompañado del Ministro de

Relaciones Exteriores, Julio Philippi, y del Director del Ceremonial, Domingo Amunátegui, quien hizo las presentaciones protocolares. De regreso al Hotel Carrera, el Embajador Orgaz declaró a los periodistas que había quedado profundamente impresionado con el Presidente Alessandri, en su calidad de un ingeniero estuviera tan versado en asuntos jurídicos. El Embajador Orgaz es profesor de Derecho Civil. En la fotografía, saluda al Jefe del Estado.

EXCESO DE CELO INFORMATIVO ESTA DAÑANDO A ALIANZA PARA EL PROGRESO

WASHINGTON, 20 (UPI).— Un exceso de celo informativo puede estar perjudicando a la Alianza para el Progreso, y puede imponer una revisión de las normas sobre divulgación del programa, según fuentes allegadas a las diversas entidades que participan en este programa colectivo de las Repúblicas americanas.

En estos círculos, y especialmente dentro del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), se ha observado con inquietud que muchas de las informaciones relacionadas con la Alianza contribuyen a "confundir la imagen pública" de lo que es en realidad el programa, y además a crear una expectativa que pos-

teriormente no se verá realizada.

Como ejemplo clásico de una información perjudicial para la Alianza, los informantes mencionan una noticia publicada a principios de la semana por "El Tiempo", de Bogotá, dando cuenta de que el Gobierno de los Estados Unidos, "en desarrollo del plan de la Alianza para el Progreso", había donado un nuevo destructor para la Armada colombiana. "El Tiempo", en un editorial comentando esa noticia, dijo que "las únicas armas que dentro de la Alianza caben son las armas de labranza".

Todos los círculos de Washington allegados al programa coinciden con la apreciación

editorial de "El Tiempo" de que la donación o venta de armas de guerra "no se aviene con el espíritu de la Alianza" y señalan que éste parece ser un caso en el que el deseo de divulgar el programa resulta evidentemente perjudicial. Los mismos informantes dijeron que "una noticia de esta clase tiene que producir irritación".

Los círculos allegados a la Alianza señalaron que el uso indiscriminado del nombre de programa, así sea buena la intención, "sólo puede conducir a desorientar la opinión". Estas personas criticaron a muchas entidades que creen, en buena fe, estar contribuyendo a la divulgación del programa. (PASA A LA PAGINA 20)

Sepultan a voluntarios de la 13a. Compañía



LAS 16 COMPAÑIAS formaban en el cortejo, de los carros-bombas y del Cuartel General desfilaban los restos de los dos voluntarios fallecidos en el jueves pasado, cuando se dirigían a un inhumamiento de Mirko Brncic Taboada y Oscar Alcazar, fueron sepultados ayer por sus compañeros. El Cementerio General hicieron uso de la palabra

antes de la sepultación, el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Hernán Figueroa Anguita, y el Director de la Décimotercera Compañía, a la cual pertenecían las víctimas, Enrique Weiss. EN EL GRABADO, las dos carrozas escoltadas por los voluntarios de todas las Compañías, en el trayecto al Cementerio.

Los nuevos mártires bomberos fueron sepultados en el Cementerio General

TODAS LAS COMPAÑIAS Y NUMEROSO PUBLICO CONCURRIERON AL SEPELIO.

ayer tarde los restos de los dos voluntarios fallecidos en el jueves pasado, cuando se dirigían a un inhumamiento de Mirko Brncic Taboada y Oscar Alcazar, fueron sepultados ayer por sus compañeros. El Cementerio General hicieron uso de la palabra

LOS FUNERALES

A las 16 horas se puso en movimiento el cortejo hacia el Cementerio General, encabezado por una banda militar, detrás de la cual formó la delegación del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, y todas las Compañías de Santiago.

Mientras la vieja campana del Cuartel General del Cuerpo doblaba a muerto, fueron sacados del Salón de Honor

del local los restos de los jóvenes mártires de la institución Oscar Alcazar Cáceres y Mirko Brncic Taboada. Las urnas, conducidas por sus camaradas y familiares fueron colocadas en dos sencillas carrozas que fueron conducidas hasta el cementerio por voluntarios de todas las compañías de Santiago y localidades vecinas.

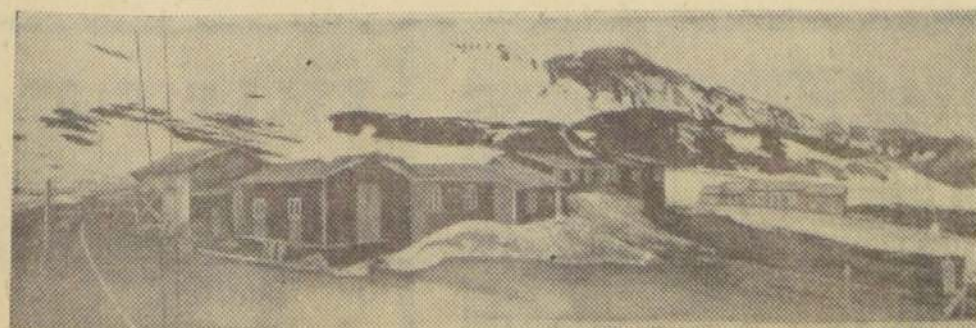
EN LA PLAZOLETA DEL CEMENTERIO

Antes de proceder a la sepultación, en medio del silencio que reinaba en la Plazuela del Cementerio, repleta de voluntarios y público, los

carros de las diferentes compañías pasaron frente a las urnas, haciendo sonar sus silbidos.

A continuación, hablaron, para despedir los restos, Enrique Pinaud, vicesuperintendente del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, y Claudio Herrera Prieto, Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Surina. Finalmente hicieron uso de la palabra el Director y el Capitán de la 13a. Compañía, Enrique Walis y Alberto Brandan.

Fuertes vientos en la Antártida



Una velocidad máxima de 40 nudos —equivalente a aproximadamente 74 kilómetros por hora— alcanzaron los vientos en el Territorio Antártico Chileno durante la semana comprendida entre los días 11 y 17 del mes en curso. Los datos sobre el estado del tiempo en el Continente Helado fueron enviados a la Superintendencia de la Fuerza Aérea de Chile, por el jefe de la base "Pedro Aguirre Cerda", comandante de escuadrilla

Andrés Pacheco Cárdenas. Dijo que el promedio de la velocidad del viento en dicho período fue de 11 nudos como mínimo y 40 nudos como máximo. Se registró, además, una temperatura máxima de 2,4 grados bajo cero y mínima de 6,6 grados bajo cero. La salud del personal de la base se mantuvo excelente. La fotografía muestra las principales instalaciones de la base "Pedro Aguirre Cerda".

Asociación de Andinismo elige nuevo directorio

La Asociación Santiago de Andinismo y Excursionismo eligió recientemente su nuevo directorio, el cual quedó constituido de la siguiente manera:

Presidente, Gastón San Román Herbage; vicepresidente, Eduardo Avalos Abarca; secretario, Victoria Carvajal Valdivia; tesoro, Sergio Zamora Araya; director de Andinismo, José Andrés Wimmer; director de Excursionismo, Luis Campos Durán; director administrativo, Eduardo Vergara Rojas; delegado ante la Federación, Alberto Avila Sánchez; director Escuela de Montaña, Jorge Quinteros Mira.

GRAN CONCURSO FOTO-FUTBOL



(U. Calera) CASTRO



(U. Calera) VALDIVIA



(Stgo. W.) ALBORNOZ



(Stgo. W.) GARCIA



(Stgo. M.) HERNANDEZ



(Stgo. M.) MENDOZA

Viva GRATIS un mes!

"LA NACION" RADIO DEL PACIFICO

ASE

AUTO SERVICIO ECONOMICO CATEDRAL ESQ. MATORANA

LE INVITAN A VIVIR GRATIS UN MES

Recorte este cupón, llenelo con sus datos y deposítelo en los buzones instalados en LA NACION, Radio del Pacífico o "ASE". En Valparaíso los cupones pueden depositarse en la Correspondencia de LA NACION calle Blanco 1161. Cualquiera lector de LA NACION o auditor de Radio del Pacífico puede optar a este regalo con sólo enviar sus cupones a Casilla 81-D.

Nombre:
Dirección:
Ciudad:
Carnet:

Campaña del ahorro en las industrias



La campaña iniciada por el Banco del Estado de Chile, con el propósito de intensificar el fomento del ahorro en general, abrió un nuevo frente: el del sector industrial. En efecto, funcionarios del Departamento de Ahorro y Sección Difusión iniciaron en Santiago una serie de visitas instructivas a diversas industrias de la capital, para explicar en forma detallada y concreta en qué consiste la buena práctica del ahorro, y cuáles son los beneficios que se obtienen. La primera industria visitada ayer fue la Fábrica de Calzado Ibarreborde, donde trabajan más de seiscientos obreros, entre hombres y mu-

res. En el local del Sindicato, los funcionarios Manuel Molina Molina y Amílcar Bataglia Hurtado, dictaron una conferencia sobre los numerosos préstamos que el Banco concede a los imponentes que posean Cuentas de Ahorro a plazo o a la vista, lo que les permite adquirir menaje de casa, útiles escolares, financiar adquisiciones de herramientas agrícolas o para pequeñas industrias, etcétera. En el grabado (izquierda), un aspecto parcial del público que asistió al acto, y, a la derecha, los funcionarios mencionados. Se exhibieron, además, películas documentales y actuó el cómico nacional, Manolo González.

EL INSTITUTO BACTERIOLOGICO ES LA MAYOR FUENTE DE DEFENSA DE CHILE

Vacunas, sueros, antibióticos y vitaminas para todo el SNS se producen en sus laboratorios.

por SILVIA PINTO

Mientras las salas de operaciones funcionan sin interrupción y los hospitales y postas consumen miles de drogas sin cesar, el Departamento Químico del Instituto Bacteriológico de Chile mantiene constante la producción de éter anestésico, antibióticos y vitaminas. Sin ese abastecimiento seguro y oportuno, los centros del Servicio Nacional de Salud no podrían realizar los tratamientos increíbles que curan neumonías en 48 horas y alejan el peligro mortal del tifo o de la diabetes.

Toneladas de páncreas de vacunos para fabricar insulina, miles de litros de alcohol para obtener éter anestésico y muchos tambores de aceite de pescado, de la planta de Puerto Montt, para extraer vitaminas A y D, consumen al año el Departamento Químico que dirige el doctor Hermann Fox.

Todo el planifónico que necesita el SNS, vitaminas A, D, hipofisina, se producen en los laboratorios de esta sección del Bacteriológico. Su función es elaborar todos los productos químicos de alta pureza, inorgánicos y orgánicos, que se necesitan como reactivos intermedios en la producción de sueros, vacunas, medios de cultivo y demás productos biológicos.

El antibiótico conocido como cloramfenicol, cumple sus últimas fases de elaboración en los laboratorios del Bacteriológico. La materia prima que se importa de Alemania a la firma Boehringer, es un polvo blanco amarillento, llamado Parantioaminodiol. La planta que entrega el antibiótico listo para su uso está diseñada y construida en el país. Su capacidad abarca todas las necesidades del SNS de cloramfenicol puro y de sus derivados específicos, que se usan principalmente en pediatría.

Diversas publicaciones han contribuido a que el público tema los tratamientos con cloramfenicol. Opiniones pseudocientíficas, a juicio del doctor Fox, han echado a rodar la versión de que es un antibiótico peligroso, porque además de combatir las bacterias, destruye al portador de ellas.

El juicio del médico al respecto es el siguiente:

En dosisaciones altas el cloramfenicol puede producir ciertos trastornos que no son graves. Nadie debe usarlo sin control médico, quien es el único capaz de aconsejar las dosis adecuadas. De acuerdo a su valor farmacológico, conviene reservarlo para casos justificados, porque el abuso de antibióticos no constituye el ideal de la medicina.

En cambio, las ventajas del medicamento son principalmente su amplia acción sobre todo tipo de bacterias, su suministro oral y su perfecta tolerancia, ya que no provoca efectos alérgicos.

El consumo de este antibiótico se intensifica en las épocas de primavera, verano y

ETER CONTRA EL DOLOR

El Departamento de Química del Bacteriológico es el único en Chile que produce el éter anestésico, que se distribuye a todos los hospitales y postas del país. 100.000 frascos de 100 gramos cada uno entregan al año, luego de un proceso de fabricación simple pero altamente peligroso. Cualquier fuente de combustión está proscrita en las salas de elaboración de éter que es inflamable en grado extremo.

Todo el proceso de rectificación del producto obtenido por deshidratación del alcohol, se realiza usando como única fuente calorífica el vapor de agua. Mantienen todas las condiciones de seguridad requeridas un químico y cinco ayudantes de larga experiencia.

VITAMINAS PARA EL DESARROLLO

Durante la última guerra mundial y antes de conocer los procedimientos de fabricación sintética de vitamina A, las necesidades medicinales y avícolas se abastecieron exclusivamente de esta vitamina en estado natural, que se encuentra en el hígado de ciertos peces.

Durante siglos, Noruega elaboró el aceite de bacalao, y Chile también tenía oportunidades de exportar cantidades respetables de este aceite, obteniéndolo de la merluza y el tollo. Pero hoy, casi toda la vitamina A se fabrica sintéticamente en los países altamente industrializados. Con ello, la posibilidad de exportación bajo considerablemente se redujo.

No obstante, la planta de destilación molecular del Bacteriológico, produce esta vitamina que pone a disposición del SNS en la forma de "Adergol", que se receta especialmente para el desarrollo

U. DE CHILE INICIA MAÑANA PRIMERAS JORNADAS SOCIALES

Inaugurará el acto en la Escuela de Derecho, el Ministro del Trabajo.

Mañana, a las 11 horas, la Universidad de Chile inaugura, en la Escuela de Derecho, sus primeras Jornadas Sociales en las que se hará un análisis de la Sociedad de Masas frente al Estado y al Derecho. Pronunciarán discursos el Ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer, el Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Darío Benavente Gorroño y el Director del Seminario de Derecho Privado y Director de las Jornadas, Octavio Maira Lamas. Complementará la ceremonia la actuación del Coro de la Escuela de Derecho, dirigido por Julio Donoso.

El martes, a las 19 horas, el profesor Jorge Millas dictará la primera conferencia de las Jornadas sobre "Derecho y Sociedad de Masas". El

PANCREAS EN CANTIDADES INDUSTRIALES

El Bacteriológico mantiene un compromiso con los Mataderos de la ciudad para disponer de los páncreas e hipófisis de los animales que se sacrifican en esos establecimientos. Debidamente congelados y escogidos, los órganos se trasladan al Departamento de Química y se les somete a la extracción de la insulina, que se obtiene de los páncreas y de la hipofisina, hormona contenida en la hipófisis.

Con toneladas de estas vísceras se llega a conseguir la cantidad de hormonas necesarias para suministrarlas a diabéticos y enfermos con trastornos del crecimiento.

Junto a estos productos, el Bacteriológico obtiene también la gamaglobulina, compuesto importante de la sangre que tiene gran influencia en la conservación de antígenos contra enfermedades bacterianas y virus. Su elaboración se consigue a base de sangre recolectada de placenta humana.

Ligado al Departamento, pero sin intervenir en la fase industrial, trabaja un equipo de investigadores que, dirigidos por la doctora Graciela Trayton, se dedica a estudiar la estructura y comportamiento de proteínas, especialmente la configuración y reacción de proteínas cancerígenas.

Se ha llegado a establecer que el cáncer está muy relacionado con la adquisición de anticuerpos y de proteínas, cuyos grupos nucleicos determinan el desarrollo específico de las células, que siguen invirtiéndose los centros de todo el mundo en la búsqueda afanosa de un medicamento, suero o vacuna que impida su acción mortal.

EN LA MONEDA:

Ministro de Salud informó de su viaje a París

Aspectos de la Medicina Curativa en uso en países europeos pueden aplicarse en Chile.

A mediodía de ayer, el Presidente de la República recibió al Ministro de Salud Pública, Dr. Francisco Rojas Villegas, quien informó a S. E. de los resultados de su reciente viaje a Gran Bretaña, y otros países europeos.

El Ministro Rojas Villegas se dirigió el 18 de mayo pasado a Londres, invitado por la British Council, para conocer en el terreno el funcionamiento y la organización de los servicios de medicina curativa empleados en Francia, Yugoslavia y Grecia, observando sus sistemas de seguridad social que serán utilizados en la elaboración del proyecto de ley de "Medicina Curativa para los empleados de todo el país, que el Ejecutivo enviará en breve al Congreso Nacional.

Después de casi hora y media de conversación con el Presidente, el Ministro de Salud declaró a los periodistas que, la experiencia del estudio inglés podría aplicarse a Chile, superando las deficiencias que han aparecido en el desarrollo del sistema británico.

"También se podría aplicar algunos puntos del sistema yugoslavo, país donde hay gran preocupación por la salud de la población", agregó el Dr. Rojas Villegas. "Lo mismo que sucede en Suecia".

Interrogado el Ministro sobre el crédito francés para construir el nuevo Hospital San Borja, respondió que no había tomado contacto con las autoridades de ese país, pues se encontró en

Misión Comercial de la India en la Cancillería

La Misión Comercial Oficial de la India, presidida por G. J. Malik, y acompañada del Embajador de la India en Chile, Peralta Ramírez, visitó ayer la Cancillería, donde fueron recibidos por Fausto Soto, en su calidad de Director subrogante del Ministerio de Relaciones.

El señor Soto declaró que la visita de la Misión Comercial India era de cortesía, y para informarse preliminarmente sobre las conversaciones que se iniciarán desde mañana, a las 11 horas, en la biblioteca de la Cancillería.

Durante su permanencia en Santiago, la Misión Comercial India, estudiará, junto a los funcionarios de la Cancillería, las formas de dar un nuevo impulso a los acuerdos firmados por ambos países, y la manera de agilizar estas negociaciones.

YUGOSLAVIA SE INTERESA POR EL SALITRE CHILENO

El Primer Regidor de la Municipalidad de Santiago, Rafael Señoret, se entrevistó con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, acompañado del Delegado Comercial de Yugoslavia, para tratar sobre la exportación de salitre a esa república y la importación de chasis para la carrocería de vehículos de aseo para la Municipalidad de Santiago.

El Regidor Señoret, al término de la entrevista, expresó que Yugoslavia estaba interesada en la adquisición de importantes partidas de nitrato chileno, pero, que también deseaba que parte del valor que se pagaría en moneda dura fuera compensada con la importación de chasis para aseo.

LA ACTUALIDAD ECONOMICA: SIN VARIACIONES SEGUROS LOS PRECIOS DE LA CARNE

El anuncio fue hecho ayer por la Dirección de Industria y Comercio.

Los precios de la carne continuarán sin variaciones durante la próxima semana, según informó ayer la Dirección de Industria y Comercio, del Ministerio de Fomento y Reconstrucción.

Agregó que los precios de la carne se mantendrán sin alteraciones, por cuyo motivo ninguna razón para que suba el precio al detallista, por su parte, tienen la obligación de fijar pizarras detallando los precios, a la vista del consumidor.

CERTIFICADOS PARA LAS IMPORTACIONES

El Comité Ejecutivo del Banco Central informó ayer que el requisito de presentar el formulario denominado "Certificado del Proveedor" por los Bancos comerciales, es también exigible, cualquiera que sea el origen de la mercancía.

En los casos de importación de mercancías de origen extranjero, los importadores deben presentar el formulario denominado "Certificado del Proveedor" por los Bancos comerciales, es también exigible, cualquiera que sea el origen de la mercancía.

"La Florida"

PARA UN REGALO UTIL Y AGRADECIDO OFRECE PARA SUS "SANTOS"

Gran surtido en tejidos de lana en hermosos diseños y colores. Preciosos juegos, y piezas sueltas en ropa interior para damas en nylon y seda. Medias de la famosa marca Laban Sup-hose para las varices y descuido. Maravillosas batas acolchadas, en raso, nylon y duvetón de lana.

Zapatillas y mañanitas. Ropa interior gruesa en lana y algodón.

ADENAS GRAN SURTIDO EN PARAGUAS PARA DAMAS Y CABALLEROS. A PRECIOS DE FABRICA.

Entre Ahumada y Bandera

COMPANIA 1078
lado Cine Plaza

RECORTE ESTE AVISO

NO ARRIESQUE SU TELEVISOR!

Que no se lo muevan de su casa

"TELESTAR"

Servicio Técnico de Reparaciones de Televisores, se lo repara en su propia casa.

UNICO EN CHILE - FONO 68681

TELEVISION
CANAL 9 - U. DE CHILE

19.45 CARTA DE AJUSTE

20.00 PRESENTACION

20.02 NACE UN MURAL: Tele-cine, El pintor Thomas Hart Benton

20.10 COMENTARIO INTERNACIONAL: Mario Planet comenta las próximas elecciones en Estados Unidos

20.35 FRUTILLAS DE MI TIERRA: Tele-cine, Documental chileno de Juan Pérez

20.45 VISITAS MUSICALES: Indio Aillon, Norma Andrade, Las Gín con Gin

21.00 SIGLO XX: Tele-cine, GOLES Y MARCAS: La actualidad deportiva

22.00 TELECINE: Noticiario francés

22.10 NOCHES DE ESTRENO: "El día que hace el tabaco", de Anton Chejov, Raúl Montenegro

TELEVISORES
GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23 "VISION TOTAL"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

Unico con selector Nuvistorizado, combinado con 4 pasos de ampliación

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI
MAC IVER 191 - CAS. 2749 FONO 51776

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro Ltda
M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6% AV

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI
PROVIDENCIA 2131 - FONO 569038

TELEVISION
Canal 13 - U. Católica

18.20 IVANHOE

18.45 CLUB DEL TIO ALEJANDRO

19.15 JIM DE LA SELVA

19.45 VARIADADES: LA VIDA COLOR DE RISA, CON FURULETE

20.00 DIBUJOS ANIMADOS

20.10 WINSTON CHURCHILL

20.40 DIBUJOS ANIMADOS

20.45 GUSTAVO AGUIRRE Y EL DEPORTE

21.00 SHOW DOMINICAL

21.30 EL TIEMPO

21.32 TRICOTILANDIA

22.00 SERVICIO INFORMATIVO

22.15 RECUERDA...

22.25 SEMANA NOTICIOSA

Funcionalismo



APUNTES DE UN ESCOLAR:

Los elefantes

Hasta hace una semana la gente se juntaba nada más que para discutir de política y de los cambios que habría que hacerle al Colo Colo, para que se terminen los descalabros dominicales y los hinchas no salgamos del Estadio con el genio más atravesado que Tito Palestro.

En cambio, ahora, para donde uno mire se encuentra con que los gallos, en lugar de estar pelando al Chicho por su antigua amistad con Stalin, de echarle tallas a la luciérnaga de don Cheque, o de chacotearse con La Marcha de Frei, porque los cabros andaban mucho en micro, se dedican exclusivamente a intercambiarse chistes de elefantes.

Y el otro día que acompañé a mi tío Anáforo al bar "La Gaviota Cocida", porque el médico le recetó frías con alcohol para la gripe, y él se las da por dentro para no ensuciar la camisa, encontramos a un compadre de mi tío, que es radical, en amena charla con un demócrata cristiano y un gordito comunista, ninguno de los cuales se hablaba desde la última vez que se agarraron a botellazos, por ciertas discrepancias ideológicas.

En cambio, ahora, ya se llevaban tomadas como siete botellas de un tinto que antes de cada trago hay que afirmar al mesón para evitar el shock, y daba la impresión que eran antiguos compinches.

Cuando invitaron a mi tío a acercarse al fogón, descubrí que la causa de esta nueva amistad no era otra que los elefantes.

Ya que, entre trago y trago, o mejor dicho, entre tiritón y tiritón, cada uno sacaba a relucir alguno de los cuentos elefantíacos, que de la noche a la mañana han invadido el país, desplazando a los candidatos, a la gripe, a la inflación, al fútbol, a De Gaulle, a Goldwater y a la Elizabeth Taylor, a un segundo plano.

Y cuando algún fiato atrasado de noticias llega preguntando:

—¿Qué les parece la parada de carro que le hicieron los Tribunales a Salvador Allende?

No falta el que le pregunte, a su vez:

—¿Y qué le parece que a los elefantes no los dejan entrar al Club de la Unión, porque escupen por el colmillo...?

Total que con esta invasión de paquidermos, que es como la profesora de Ciencias llama a los elefantes para dárselas de entendida, y apenas sabe el cuento de por qué tienen la piel arrugada, y el de los pies planos, lo único que queda es andar vivo el ojo y anotar todas las novedades que se escuchan en cuentos de elefantes, que en la actualidad son más valiosos que una tarjeta de un senador freista.

Hay gallos que saben tantos cuentos, que en las oficinas públicas se evitan hacer cola, porque en cuanto lo ve algún jefe, los hace pasar a la oficina, y mientras desembuchan las últimas elefanteadas, les hace tramitar un certificado que habría demorado unos seis meses a cualquiera que sólo supiera chistes de loros, que ya están más venidos a menos que la CUT.

Y un cuñado de mi tío, que cada vez que llegaba a cambiar un cheque a su Banco lo sacaban con los porteros, se ha conseguido tres sobregiros seguidos y cincuenta dólares a precio oficial, gracias a los cuentos de elefantes que le lleva al gerente.

Tanto interés despiertan estos cuentos, que con mi hermano chico nos hemos dedicado a inventarlos y a cambiarlos, entre los cabros del barrio, por fotos de jugadores difíciles para el Concurso de LA NACION.

Hasta ahora no nos han salido muy buenos, pero ya irán mejorando. Aquí van algunas muestras de nuestra nueva industria casera:

—¿Por qué los elefantes no caminan por el techo?

—Porque el Sindicato de Moscas tiene cerrados los registros.

—¿Cómo se sabe cuando se ha escondido un elefante en el ropero?

—Por lo nerviosa que se pone la elefanta.

Y como no podía faltar el elefante politizado, aquí va el último:

—¿Por qué los elefantes no creen en los últimos discursos de Allende?

—Porque tienen memoria de elefante.

La luciérnaga no está sola

En las desoladas regiones chilenas en donde nace y rezoza el modesto río Lauca, hacia falta que llegara la luz del progreso. Sólo de vez en cuando había asomado en las alturas heladas una chispa de vida, quemada por los pastores de la zona, o bien había asomado la curiosidad de una llama, que no produce más luz que la que don sus ojos temerosos y casi tiernos.

La luz del progreso, llevada por el Estado, para que no se siguieran perdiendo recursos naturales que tanta falta hacen para el desarrollo económico de esa zona, era indispensable. Y así fue recibida por los chilenos, por los americanos, por los peruanos...

Y hasta por los bolivianos, que nada contrario a sus intereses veían en el hecho de que Chile diera utilidad a fuentes propias de energía y riego.

Hasta que un día apareció el verde pálido de una luciérnaga, en la desolada pampa altiplánica produjo destellos inusitados. Fue a dar renova-

No era lógico, pues, reclamar una salida al mar por el hecho de que Chile hacia uso legítimo de una parte de las aguas del río Lauca, que nace y crece en territorio chileno.

El triste papel de la luciérnaga, no hay duda alguna, se ha reducido, pues, a dar inultra a nuestros gratuitos destructores que, hace menos de tres lustros, se mostraban sabios y prudentes.

Entretanto, la luciérnaga

El crédito internacional

Con el transcurso de los años y con el ejercicio y la práctica de la solidaridad internacional, la institución del crédito financiero exterior ha ido conformándose en términos cada día más satisfactorios.

El crédito ya no es, en la forma exclusiva o fundamental que lo era antes, una operación que se juegue entre particulares prestamistas y un Estado; por lo mismo, no está sometido a los plazos angustiosos a que obliga el interés particular, que requiere de una rápida recuperación, ni está sometido al volumen de intereses que parecían lógicos en una operación simplemente comercial que se ofrecía riesgosa.

Hay una tendencia hacia el crédito internacional concedido de Estado a Estado o prestado por organismos internacionales, los que exigen una garantía estatal como una lógica forma de evitar que puedan producirse modificaciones legales internas en el país prestatario que pudieran no obligar al Estado que inspiró cambios de status contrarios al interés de los pactantes. Este crédito es claramente una muestra de que la suerte internacional de los países y la interdependencia que los une, deben exhibirse en diversas formas de solidaridad en favor del desarrollo económico y social de las zonas menos capitalizadas del mundo. Por ello, se entregan en plazos largos, a un interés moderado, y tiende a mejorar las condiciones generales de vida de un país, más que a fortalecer a sectores privados.

El Banco Internacional de Desarrollo, que preside nuestro talentoso compatriota don Felipe Herrera, ha sido uno de los principales propulsores de esta interesante y útil modalidad. Y, por encima de una tarea que quedaría restringida a la capacidad crediticia de sus fondos propios, ha extendido sus actividades a orientar el crédito internacional de otros orígenes y, aún, a recolectar capitales excedentes de otras áreas, para incorporarlos a la economía de una América Latina que surge vigorosamente.

¿Por qué leemos los diarios?

por TITO MUNDT

En Chile hay cerca de cien diarios. Grandes y chicos. De la mañana y de la tarde. Diarios con tono de combate que están en una postura política determinada y diarios solamente informativos. Diarios optimistas y diarios pesimistas. Diarios pesados y solemnes, y diarios ágiles y juveniles. Pues bien, ¿qué lee la gente en los diarios? Y sobre todo, ¿qué busca el lector en lo que lee en los apretados batallones de tipos de imprenta que desfilan militarmente sobre el papel...?

Veamos... El nuevo rico, la niña que se estrena en sociedad, el millonario que busca algún apellido vinoso para ligarse a un pasado histórico que le falta, la vieja que vive de recuerdos y de lejanos y borrosos nombres que ya no existen, el arribista que quiere figurar y el gran señor que desea confirmar diariamente si la sociedad actual tiene tanto empaque y sangre azul como en su tiempo, devoran la "Vida Social". En las Embajadas, los chilenos de la colonia, lo primero que buscan es esta sección y la de las defunciones. Cierta sensación macabra de la vida los lleva a buscar la línea perezosa que indica que el lejano amigo que habíamos perdido de vista hace tiempo, ya no existe. Es una especie de balance que hacemos de la gente que se va y de la que se queda. Y en el fondo, un placer secreto de comprobar que no estamos nosotros en la fúnebre lista...

En la Hipica, se busca el "dato". Funciona el sentido aventurero y buscavida del chileno que viene del andaluz. Y más lejos aún, del moro que vino en la montaña de los conquistadores. El cable nos hace viajar gratis a través del mundo y ganar rápidamente ese barniz de cultura que necesitamos para poder abrir los labios en una reunión cualquiera... En la página política se busca la noticia, sino la confirmación de lo que pensamos. Lo que dijo Fulano está bien, porque está en la línea nuestra. Lo que afirma Mengano es una tontería, porque fuera por el equipo opuesto. Y uno y otros están igualmente intoxicados por la misma caricatura de manifestaciones, avisos de concentraciones, lemas y "slogans", que se saben de memoria hasta las guaguas en Chile. La noticia política tiene un atractivo malevolo para el lector corriente y burgués. Es un mundo que no conoce. Un mundo secreto, lleno de tiros, puñaladas y asaltos. Un mundo que funciona de noche en los barrios más lejanos y que hacen vivir por un momento —mientras se lee— en un Chicago criocho, en que hay personajes cinematográficos y de novela que salen de la aburrida y reglamentada vida corriente para entrar en un folletín o una película...

Con la sección Teatros nos escapamos un poco de la mirada implacable de la señora y de la respetable vida editorial del hogar. No más "home sweet home". La aventura de la vida. La rubia fugitiva sentimental. La rubia teñida que trabaja en el Opera o la sensacional moza que se pone cartitas en el Pícaro. En la página de provincia recordamos cierto sentido nacional que habíamos perdido con nuestra larga estancia en la capital. "Santiago no es Chile". El país está más allá de la calle Exposición y del final de Recoleta. Y nos volvemos furiosamente nacionalistas, y los mas pequeños y borrosos pueblos, se vuelven en la memoria, y adquieren su verdadera dimensión. Y hasta el "paseo" de la plaza, el tute en el Club Social y el sermón del señor cura, nos resultan entretenidos.

Para un país enfermo de fútbol y donde los hinchas del Estadio Nacional escuchan por radio el mismo partido que están presenciando, y le siguen la pista a los que se están realizando en otras canchas lejanas, no tiene nada de raro que las páginas deportivas tengan un peso fundamental. Y que un gol de Colo Colo venda más diarios que la más decisiva concentración política, con vista al 4 de septiembre.

Con las historietas y los chistes, nos decimos a nosotros mismos: "Los diarios se han hecho para entretenerse sanamente y no seguir torturándonos con los problemas nacionales. Olvidémonos de la falta de arroz, con Tarzán y Dick Tracy. Finalmente —como en cada chileno hay un jurista— en potencia, una estatua en traje de calle y un parlamento fallido— buscamos en la sensada página editorial el tono grave, la postura para la historia y la expresión de mármol— que exige un país tan importante y trascendental como Chile."

Por eso compramos esta ventana de papel todos los días, buscando una pequeña aventura personal.

Están expresamente consignados en la Declaración de Cundinamarca, adoptada por los pueblos de nuestra América a raíz de la primera reunión de Ministros del Trabajo, lograda hace poco más de dos años en Bogotá. Y constituyen el objetivo permanente de los esfuerzos que estas naciones vienen desplegando tras la meta de su crecimiento integral.

La modular de este enfoque, que resume el pensamiento de la opinión americana contemporánea, está condensado en las siguientes ideas centrales:

La Alianza para el Progreso es una alianza de y para los pueblos de América. Es indispensable la participación activa de los Ministros del Trabajo y de las organizaciones democráticas de los trabajadores, en el plano nacional e interamericano, para conseguir las finalidades de la Alianza con mayor rapidez y eficacia.

Desde la adopción de la Carta de Punta del Este, América ha logrado progresos indudables en el plano social. No obstante, subsisten problemas graves, que dificultan y demoran los objetivos fundamentales que se esperan.

Para obtener un progreso continuo y la solidez de una política social y económica bien orientada, que cuente con la participación activa de las masas populares, es preciso adoptar medidas tendientes a que los beneficios que deriven del progreso económico se traduzcan en un mejoramiento continuo del ingreso real de los trabajadores y en una distribución más justa de la renta nacional.

No podrá existir un buen planeamiento del desarrollo económico y social, a menos que los derechos legítimos del trabajo sean reconocidos y que las aspiraciones de los trabajadores se expresen en formas de realizaciones concretas en salarios, empleo, condiciones de trabajo, seguridad social, salud, vivienda y educación.

Y en esta coyuntura histórica, se realiza el pensamiento de Mac-Iver: sobran manos para separarnos a los radicales, cuando debieran faltar para abrazarnos en torno a nuestra bandera.

Se abre el "Registro". Se compulsa el "Libro de Tesorería".

PORTEÑO.

LUIS PALMA ZUSAGA

El complejo y el subconsciente don Balta

Don Baltazar Castro era allendista y quería ser presidente del FRAP. Para lo segundo contaba únicamente con una tienda enana, minúscula y microscópica que no pesaba en lo más mínimo en la vida política nacional. Pero el reglamento es el reglamento y los acuerdos son los acuerdos. Ahora le tocaba a don Balta ser jefe de la combinación frapista, y como fanático colocolino, estaba listo para meter su gol presidencial...

Como buen escritor, que vive en la soledad de Rancagua, seguramente se hacía silenciosamente las siguientes reflexiones:

—Mi partido es chico, pero no es marxista.

—La mayoría de la opinión pública nacional no comulga con el marxismo.

—Literariamente yo soy mucho más conocido que mi candidato oficial.

—Como Presidente de la Cámara, probé que me sobaban el tino y la mesura y que jamás habría cometido la falta de habilidad política de echarme encima a la prensa, al Poder Judicial, a todas las radios del país, a Estados Unidos, a los bien pagados obreros del cobre, a la Iglesia Católica y a medio mundo.

—Pertenezco al equipo más popular de Chile, como es el Colo Colo.

—No necesito disfrazarme de huaso y ponerme sombrero de cowboy para que los camaradas se traguen que conozco el campo, por lo menos de vista.

—Soy sencillo, simpático y un típico hombre corriente. No me gusta la gente despectiva, sobadora y perdonavida...

—En una palabra, el hombre soy yo. Si, de acuerdo con el reglamento, me pertenece la presidencia del

FRAP, políticamente soy el hombre preciso para ejercerla...

En estos momentos que las mujeres de Chile se asustan de la amenazadora marcha del comunismo, yo me alejo de los mismos comunistas que me eligieron senador de la República.

Mientras mi candidato pierde votos todos los viernes, después de cada transmisión de TV, yo gano votos por mantenerme en la penumbra y no exponerme en primer plano...

—Mientras el internacionalismo está de baja en Chile, y le ha dado al país por pensar mas en O'Higgins y Balmaceda que en Ulbricht y en Gagarin, un tipo que se firma criollamente "Don Balta" tiene todas las de ganar.

—Finalmente, no tengo yate. Tengo un caballo chileno.

—No juego bridge. Juego al póker con los compadres de mi pueblo...

—Me cargan el champagne y el foie gras, y me gustan el tintillo y los pesquenes...

—Y me gusta el "jeto" de la "Pacífico" subconscientemente y el "jeto" de la "Estación" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

Relaciones obrero-patronal

En varios comentarios separados hemos venido analizando la significación de los acuerdos adoptados en el Segundo Seminario Interamericano sobre Administración del Trabajo, que se realizó en nuestra capital hace poco, con la participación de trece naciones del Continente.

Lo relativo a las relaciones obrero-patronales fue una de las materias que dicho torneo abordó en forma especial, teniendo presente la capital importancia que la cuestión reviste y la acción preponderante que en su fomento y desarrollo corresponde a los Ministerios y Servicios de Administración del Trabajo en todos los países.

Se trata de algo esencial. Los esfuerzos de los pueblos para afianzar la armonía social y cimentar su desarrollo descansan, en grado fundamental, en las buenas relaciones entre los sectores empresariales y de trabajadores. En el ideal cumplimiento de los deberes y derechos recíprocos. Y en una bien entendida cooperación entre ellos.

Estos asertos, válidos en todo enfoque doctrinario y en cualquier circunstancia, constituyen la esencia de los principios que, desde hace años, vienen sustentando el ideario americano, en su lucha por el desarrollo y el progreso.

Están expresamente consignados en la Declaración de Cundinamarca, adoptada por los pueblos de nuestra América a raíz de la primera reunión de Ministros del Trabajo, lograda hace poco más de dos años en Bogotá. Y constituyen el objetivo permanente de los esfuerzos que estas naciones vienen desplegando tras la meta de su crecimiento integral.

La modular de este enfoque, que resume el pensamiento de la opinión americana contemporánea, está condensado en las siguientes ideas centrales:

La Alianza para el Progreso es una alianza de y para los pueblos de América. Es indispensable la participación activa de los Ministros del Trabajo y de las organizaciones democráticas de los trabajadores, en el plano nacional e interamericano, para conseguir las finalidades de la Alianza con mayor rapidez y eficacia.

Desde la adopción de la Carta de Punta del Este, América ha logrado progresos indudables en el plano social. No obstante, subsisten problemas graves, que dificultan y demoran los objetivos fundamentales que se esperan.

Para obtener un progreso continuo y la solidez de una política social y económica bien orientada, que cuente con la participación activa de las masas populares, es preciso adoptar medidas tendientes a que los beneficios que deriven del progreso económico se traduzcan en un mejoramiento continuo del ingreso real de los trabajadores y en una distribución más justa de la renta nacional.

No podrá existir un buen planeamiento del desarrollo económico y social, a menos que los derechos legítimos del trabajo sean reconocidos y que las aspiraciones de los trabajadores se expresen en formas de realizaciones concretas en salarios, empleo, condiciones de trabajo, seguridad social, salud, vivienda y educación.

Y en esta coyuntura histórica, se realiza el pensamiento de Mac-Iver: sobran manos para separarnos a los radicales, cuando debieran faltar para abrazarnos en torno a nuestra bandera.

Se abre el "Registro". Se compulsa el "Libro de Tesorería".

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

Tales conceptos, que forman parte del texto de la Declaración de Cundinamarca, sirven de base de sustentación al concepto actual en materia de relaciones entre patrones y trabajadores.

De ahí que, entre los acuerdos del Segundo Seminario Interamericano sobre Administración del Trabajo, que se realizó en nuestra capital hace poco, con la participación de trece naciones del Continente.

Lo relativo a las relaciones obrero-patronales fue una de las materias que dicho torneo abordó en forma especial, teniendo presente la capital importancia que la cuestión reviste y la acción preponderante que en su fomento y desarrollo corresponde a los Ministerios y Servicios de Administración del Trabajo en todos los países.

Se trata de algo esencial. Los esfuerzos de los pueblos para afianzar la armonía social y cimentar su desarrollo descansan, en grado fundamental, en las buenas relaciones entre los sectores empresariales y de trabajadores. En el ideal cumplimiento de los deberes y derechos recíprocos. Y en una bien entendida cooperación entre ellos.

Estos asertos, válidos en todo enfoque doctrinario y en cualquier circunstancia, constituyen la esencia de los principios que, desde hace años, vienen sustentando el ideario americano, en su lucha por el desarrollo y el progreso.

Están expresamente consignados en la Declaración de Cundinamarca, adoptada por los pueblos de nuestra América a raíz de la primera reunión de Ministros del Trabajo, lograda hace poco más de dos años en Bogotá. Y constituyen el objetivo permanente de los esfuerzos que estas naciones vienen desplegando tras la meta de su crecimiento integral.

La modular de este enfoque, que resume el pensamiento de la opinión americana contemporánea, está condensado en las siguientes ideas centrales:

La Alianza para el Progreso es una alianza de y para los pueblos de América. Es indispensable la participación activa de los Ministros del Trabajo y de las organizaciones democráticas de los trabajadores, en el plano nacional e interamericano, para conseguir las finalidades de la Alianza con mayor rapidez y eficacia.

Desde la adopción de la Carta de Punta del Este, América ha logrado progresos indudables en el plano social. No obstante, subsisten problemas graves, que dificultan y demoran los objetivos fundamentales que se esperan.

Para obtener un progreso continuo y la solidez de una política social y económica bien orientada, que cuente con la participación activa de las masas populares, es preciso adoptar medidas tendientes a que los beneficios que deriven del progreso económico se traduzcan en un mejoramiento continuo del ingreso real de los trabajadores y en una distribución más justa de la renta nacional.

No podrá existir un buen planeamiento del desarrollo económico y social, a menos que los derechos legítimos del trabajo sean reconocidos y que las aspiraciones de los trabajadores se expresen en formas de realizaciones concretas en salarios, empleo, condiciones de trabajo, seguridad social, salud, vivienda y educación.

Y en esta coyuntura histórica, se realiza el pensamiento de Mac-Iver: sobran manos para separarnos a los radicales, cuando debieran faltar para abrazarnos en torno a nuestra bandera.

Se abre el "Registro". Se compulsa el "Libro de Tesorería".

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

—Y me gusta el "jeto" de la "Esperanza" y el "jeto" de la "Esperanza"...

El poderoso Chifén

Este año quedó demostrado la posibilidad concreta de incrementar el volumen de la producción nacional de trigo, con ventajas económicas para el agricultor así como para el país entero.

Así lo indican las experiencias realizadas en la provincia de Cautín bajo el patrocinio de los servicios regionales de Asistencia Técnica del Ministerio de Agricultura, con el trigo CHIFÉN.

Estas experiencias son parte de los planes destinados a mejorar los niveles de explotación y rendimiento de los cultivos campesinos.

Se hicieron, en efecto, serios ensayos comparativos con un trigo de primavera con un trigo de invierno a través de algunos agricultores a la Asociación de Agricultores de Carahue, de la variedad ya aludida.

Prácticamente se habían practicado pruebas en la Estación Centro-Sur de General López, perteneciente al Ministerio.

El trigo había sido sembrado entre el 8 y el 22 de octubre pasado, con recomendaciones exactas del personal técnico de la secretaría de Estado mencionada y se lograron los siguientes rendimientos en términos comparativos: variedad Chifén 19,5 por 1 en término medio; variedad Vilmoren 12,75 por 1 y 1 en término medio, sobre terrenos de vegas típicos del sur.

La demostración resultó, pues, sorprendente y arroja una conclusión elocuente.

EL PARQUE COUSIÑO RECIBE HOY SANTIAGO LA ESFORZADA "MARCHA DE LA PATRIA JOVEN"

En Independencia frente a la Piscina Escolar; Arturo Prat con Ayda, Matta; Plaza de Julio.— Marcha de la Patria Joven muestra rostro Parque Cousiño.— Cuatro mil kilómetros a pie para Eduardo Frei.— Desde las 10 horas de hoy las columnas del Sur y Cándor Chileno comenzarán a marchar hacia la capital.— La juventud "sitia" a Santiago.

Los colegas de Raúl González acudieron en su defensa, los periodistas solicitaron protección policial, ya que los allendistas les prometieron "espararlos a la salida del hotel".

Una vez finalizado el acto de recepción en la Plaza de Renacimiento, los jóvenes, más algunos otros que se habían sumado a ellos, lanzaron piedras, palos y otros proyectiles en contra de la Marcha. Una de las piedras, que eran de cantera, hirió en la pierna izquierda al periodista Luis Bereneuella y otra al periodista Francisco de Silvestre. Acto seguido, en una de las esquinas de la plaza, donde ya salía la columna, los comunistas promovieron nuevamente incidentes, esta vez de mayores proporciones. En efecto, Luis Medina Madariaga, de 42 años, casado, obrero, agredido con golpes de puños y pies al jefe de la delegación de Chillán, Juan Aedo, resultando éste con lesiones múltiples.

La reacción de los jóvenes caminantes no se hizo esperar al comprobar el ataque de hecho que eran víctimas sus compañeros. La batalla fue campal, y el grupo de allendistas —unos 80 más o menos— se trenzó con los freistas de la columna, resultando varios heridos y contusos. Finalmente Carabineros dominó la situación y detuvo al instigador de estos incidentes, Luis Medina Madariaga, quien pasó a la Cuarta Comisaría de Rengo en calidad de detenido por perturbar el orden público.

Los ataques se reanudaron, sin embargo, cerca de la una de la madrugada del sábado, intentaron atacar con piedras el carro de proclamaciones de la Caravana de la Victoria. Nuevamente hubo cambios de palabras y las acciones llegaron a los hechos.

En la Cuarta Comisaría de Rengo quedaron varios detenidos, a raíz de los incidentes provocados por elementos comunistas.

En la concentración realizada en la Plaza de Armas de Rengo, hicieron uso de la palabra los diputados Carlos Cerda y Ricardo Valenzuela, Jaime Quinteros, Jaime Villalobos, dirigentes juveniles de la democracia cristiana y otros dirigentes comunistas.

En esta ciudad la columna entró encabezada por el diputado Carlos Cerda, que ha recorrido a pie el trayecto entre Chillán y Rancagua; el diputado Ricardo Valenzuela y el dirigente provincial de la campaña Carlos Yáñez.

En Rengo esperaron a la columna Cruz del Sur, la columna Esmeralda, formada por campesinos de la zona, y la columna Quinta Tilcoco.

EN RANCAGUA

Una extraordinaria recepción brindó la ciudad de Rancagua a la Marcha de la Patria Joven. Cerca de 20 mil personas se vacilaron a las calles de la histórica ciudad para rendir el más emotivo recibimiento a los bravos caminantes de la Patria Joven. La enorme muchedumbre echó sus pañuelos al aire y alzó ramos de olivo cuando la columna avanzaba por las calles atestadas de gentes. El enorme público desbordaba las calles y ellos mismos se encargaron de formar una cadena humana para resguardar la integridad física de los caminantes.

Anteriormente había arribado a Rancagua la columna del Cobre, formada por mineros de Sevel, y la columna Poncho Chileno, de Doñihue, integrada por campesinos de la zona. Ambas columnas empalmaron allí con la Cruz del Sur.

El acto de relevo se realizó en la histórica Plaza de Rancagua, donde hicieron uso de la palabra el alcalde de esa



En todas partes la Marcha de la Patria Joven ha sido recibida con grandes demostraciones de afecto y entusiasmo a su llegada a pueblos o ciudades. El pueblo ha comprendido el esfuerzo de los bravos caminantes y les ha retribuido con creces la heroica empresa de unir a Chile en torno a los ideales de Eduardo Frei. En la foto, niñas y jóvenes de Chacabilla.

CHILENO:

H O Y

AL PARQUE

A RECIBIR A

'LA MARCHA'

DE LA

PATRIA JOVEN'

HABLARA

F R E I

PARQUE

COUSIÑO

10 A. M.

Por eso, el futuro es del gran movimiento nacional y popular que encabeza Eduardo Frei, abanderado de la izquierda democrática de Chile.

Eduardo Frei, al iniciarse la "Marcha de la Patria Joven" envió un mensaje, en el que expresaba:

"Saludo a los jóvenes que hoy inician su marcha desde el extremo norte de Chile y a los que mañana partirán desde el sur, en esta "Marcha de la Patria Joven", que es un largo andar de fe, esperanza y confianza en el porvenir del pueblo."

Los caminos de Chile, desde un extremo a otro del territorio, serán recorridos por jóvenes campesinos, mineros, promotores obreros, empleados universitarios, por hombres y mujeres que con su alegría y sacrificio dan prueba una vez más del valor de nuestra raza y el espíritu de la Juventud.

"Esta "Marcha de la Patria Joven", que se inicia en el atardecer del 21 de mayo y que unirá a todas las provincias de Chile, servirá para que ustedes, jóvenes de mi Patria, aseguren la victoria del pueblo."

Tenía toda la razón el líder. Los integrantes de la "Marcha de la Patria Joven" han sido los promotores de la ratificación de un gran sentimiento nacional.

"Han asegurado la victoria del pueblo."

ATAQUES COMUNISTAS EN RENGÓ

Graves incidentes provocaron en Rengo elementos comunistas de la candidatura marxista del senador Salvador Allende al agredir a los integrantes de la columna Cruz del Sur de la "Marcha de la Patria Joven, a su llegada a esta localidad.

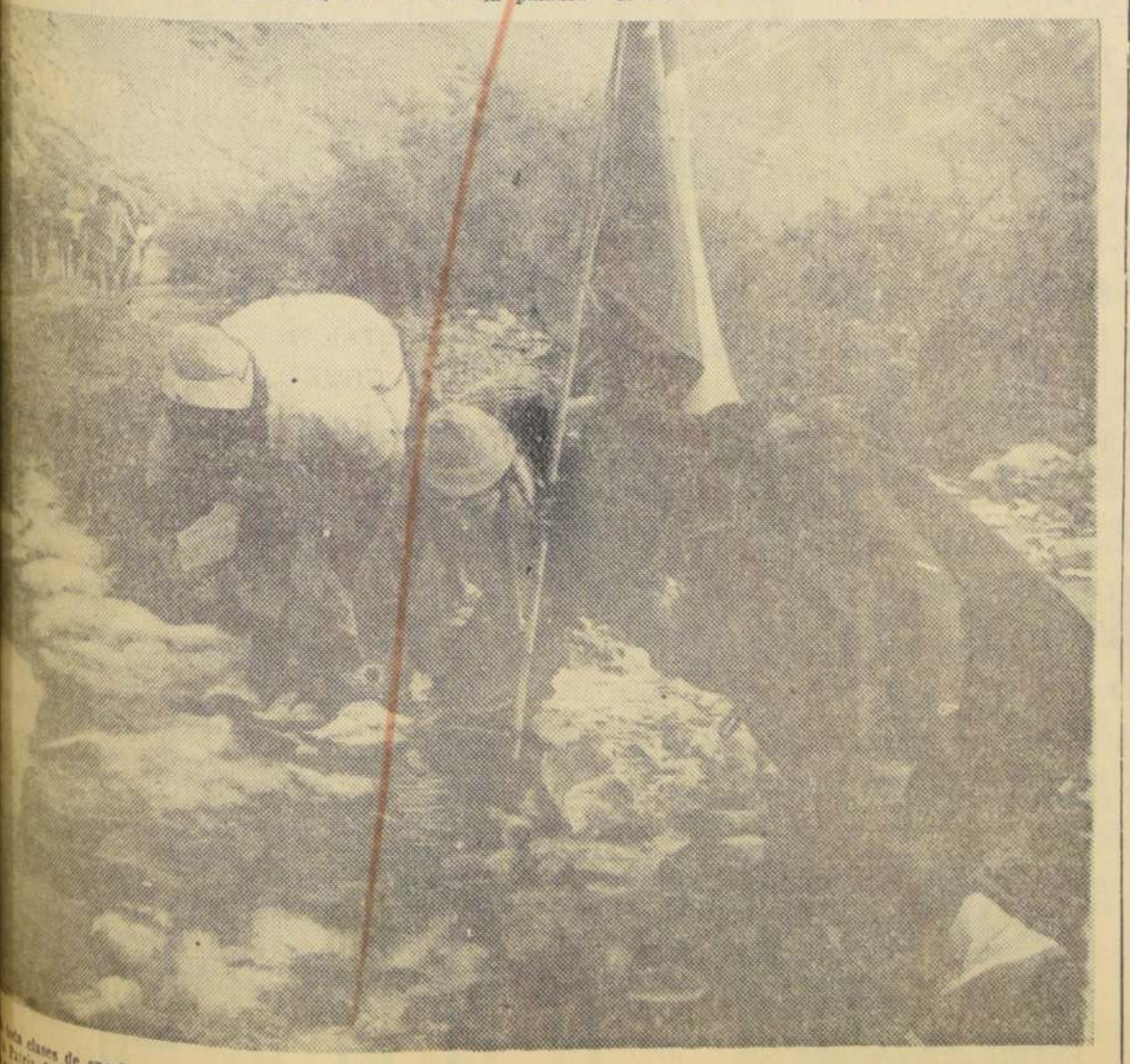
Los incidentes comenzaron, más o menos a las 20 horas del viernes, cuando un grupo de comunistas amenazó al periodista Raúl González Hurtado, de Radio Portales, en la puerta del Hotel Turismo, de Rengo. Los comunistas manifestaron airadamente el envío especial de esa emisora santiaguina que si daba alguna información de la Marcha "le tendría que pesar más "rato". Esto naturalmente hizo reaccionar al periodista, quien repelió de palabras las amenazas de los elementos allendistas. Testigos de este hecho fueron los periodistas también de Santiago, que acompañaban en esos momentos al enviado especial de Radio Portales; Francisco de Silvestre (revista VEA), Héctor Arenas (Radio Balmaceda), Luis Bereneuella (Radios La Cooperativa) y Fernando Olaya (Radio Corporación). Ante nuevas amenazas, debido a que

La columna "Cándor Chileno" que viene por la ruta de la cordillera ha provocado un gran impacto popular. Esto explica el grandioso recibimiento de que son objeto. Las palabras dichas por Pablo de Tarso, hace dos mil años, tienen vigencia permanente: "El que tiene consigo la Juventud, tiene a su lado el futuro".

En la capital del país, el ejemplo de los jóvenes norteños, sueños, de nuestra costa y de nuestra cordillera ha provocado un gran impacto popular. Esto explica el grandioso recibimiento de que son objeto. Las palabras dichas por Pablo de Tarso, hace dos mil años, tienen vigencia permanente: "El que tiene consigo la Juventud, tiene a su lado el futuro".

En la columna "Cándor Chileno" que viene por la ruta de la cordillera ha provocado un gran impacto popular. Esto explica el grandioso recibimiento de que son objeto. Las palabras dichas por Pablo de Tarso, hace dos mil años, tienen vigencia permanente: "El que tiene consigo la Juventud, tiene a su lado el futuro".

En la columna "Cándor Chileno" que viene por la ruta de la cordillera ha provocado un gran impacto popular. Esto explica el grandioso recibimiento de que son objeto. Las palabras dichas por Pablo de Tarso, hace dos mil años, tienen vigencia permanente: "El que tiene consigo la Juventud, tiene a su lado el futuro".



En la foto, niñas y jóvenes de Chacabilla.

EL GOBIERNO DEL PUEBLO
COMIENZA CON

★ FREI

EL PERSONAL DEL

Banco del Estado de Chile

dará la bienvenida a los esforzados muchachos que integran la

MARCHA DE LA PATRIA JOVEN

Para tal efecto, se cita a todo el personal simpatizante de

F R E I

a las 9.30 horas, en Brasil esquina de Alameda.

"FAMAE" COMPRA FIERRO VIEJO DULCE CANCELACION INMEDIATA CONTRA ENTREGA

Dirigirse a: Departamento Adquisiciones y Abastecimiento

AVDA. PEDRO MONTT 1606 Fono 510.1 Cas. 4100

ALLENDE ASISTE A PROCLAMACIONES EN ANTOFAGASTA

En el vuelo 900 de LAN-Chile partió ayer a la provincia de Antofagasta el candidato presidencial, acompañado de una comitiva compuesta de 10 personas.

La delegación llegó a Cerro Moreno, cerca del mediodía. En el aeropuerto se había congregado un grupo de personas para darle la bienvenida. La comitiva que acompaña al Dr. Allende continuó hacia Talcaí inmediatamente. El candidato se dedicó a descansar en la ciudad, atendiendo cosas simples.

Hoy viaja el Dr. Allende a las salitreras de Pedro de Valdivia y María Elena, para continuar luego a Tocopilla, donde lo espera una concentración de masas. Mañana lunes el candidato presidencial sólo atenderá entrevistas, en la ciudad de Antofagasta, con profesionales, entidades, sindicatos, etc. El martes visitará los barrios de la ciudad de Antofagasta, y en la tarde, a las 19 horas, se realizará un gran acto de masas, que se estima superará todas las expectativas que existen al respecto.

FRAZADAS

MILES DE FRAZADAS LIQUIDAMOS DIRECTO DE FABRICA

SAN IGNACIO 41

con la gentil atención de David Tedias



PROCLAMACION DE SCHAULSOHN POR FERROVIARIOS— Más de 350 trabajadores del riel, en un fervoroso acto político, proclamaron la candidatura a senador por Santiago del profesor universitario y abogado, actual diputado Jacobo Schaulsohn, formando al mismo tiempo, el Comando provisorio

que impulsará los trabajos electorales en el gremio ferroviario. EN EL GRABADO, en un aspecto parcial del local, aparece el señor Schaulsohn mientras agradece su proclamación, y a su lado, sentado, el diputado Juan Martínez Camps, como igualmente una parte de la concurrencia.

PARTIDOS POLITICOS CHILENOS

por Sergio Guillisasti T.

2a. Edición, revisada y ampliada.

Análisis objetivo de la historia, organización interna, fuerza electoral, principios de orden político y económico-sociales de los principales partidos, con reportajes a sus personeros más destacados y las estadísticas de las elecciones de diputados de los últimos cuarenta años. Volumen de 364 páginas, en formato especial ... E\$ 5,-

Otras novedades y reediciones:

Francisco A. Encina

BOLIVAR

(Tomo VI)

El duelo con el sino (la lucha por la estructuración política de los pueblos liberados) ... 6,-

De esta grandiosa obra, en 8 tomos, van publicados los siguientes:

Tomo I El Imperio Hispano hacia 1810 y la génesis de su emancipación.
Tomo II La primera República de Venezuela. Bosquejo psicológico de Bolívar.

Tomo III y Tomo IV Independencia de Nueva Granada y Venezuela.
Tomo V Emancipación de Quito y Alto y Bajo Perú.

Precio de cada tomo de más de 500 páginas, en formato especial ... 6,-
J. S. GONZALEZ VERA

CUANDO ERA MUCHACHO. Nueva edición revisada ... 4,-

EDUARDO BARRIOS

EL NINO QUE ENLOQUECIO DE AMOR. Nueva edición ... 1,20

FERNANDO SANTIVAN

ROBLES BLUME Y COMPANIA. Nueva edición revisada ... 4,-

Esta novela es la segunda y última parte de EL CRISOL ... 4,-

MARTINEZ LUARTE

LA CULTURA. Acaba de aparecer este libro de nuestra distribución ... 4,-

FRIAS VALENZUELA

HISTORIA Y GEOGRAFIA. Tomo I (Primer año Humanidades). Apareció nueva edición ... 2,20

Obras en prensa:

GOLONDRINA DE INVIERNO, por Victor Domingo Silva.

EL VASO DE LECHE Y OTROS CUENTOS, por Manuel Rojas.

SIEBECUENTOS Y FRONTERA, de Luis Durand.

SURZULITA Y SUS MEJORES CUENTOS, de Mariano Latorre.

BOLIVAR, Tomo VII, por Francisco A. Encina.

LA VIDA DE NADIE (Premio Mauricio Fabry), por Jaime Talcañán.

UN JUEZ RURAL, por Pedro Prado.

De nuestro catálogo:

NOVELAS

GRAN SEÑOR Y RAJADIABLOS por Eduardo Barrios. Edición fina ... 4,-

LA TRAGEDIA DE LOS LISPERGUER, por Armando Ariaza ... 3,80

LA AMORTAJADA Y LA ULTIMA NIEBLA, por María Luisa Bombal, cu ... 2,-

CRISTIAN Y YO, por Augusto D'Halmir ... 4,-

LA SOMBRERA DEL HUMO EN EL ESPEJO, por Augusto D'Halmir ... 2,20

JUAN LUCERO, por Augusto D'Halmir ... 2,50

VALPARAISO, por Joaquín Edwards Bello ... 4,-

ALSINO, por Pedro Prado ... 3,-

LA SERPIENTE DEL PARAISO, por Miguel Serrano ... 3,50

MEMORIAS DE UN BUEY, por Pierre Favat ... 2,-

CUENTOS

LA MUCHACHA DE LA GUAIRA, por Juan Bosch ... 2,-

EL CHARLESTON, por José Donoso ... 2,20

EL CATACLISMO, por Fernando Alegria ... 2,20

LA COPIA Y OTROS ORIGINALES, por J. S. González Vera ... 2,20

COMLOT, por Olegario Lazo Baeza ... 2,-

SUB-TERRA, por Baldomero Lillo ... 2,-

CUENTOS DE VIENTO Y AGUA, por Juan Marin ... 1,50

LA NOCHE DE ENFRENTA, por Hernán del Solar ... 1,20

POESIAS

TODO EL AMOR, por Pablo Neruda ... 5,-

ANTOLOGIA, por Pablo Neruda ... 6,-

LA COMPASERA, por Efraín Barquero ... 1,50

LOS RAYOS NO CAEN SOBRE LA HIERBA, por Luis Vulliamy ... 1,60

FONTANA CANDIDA, por Diego Dublé Urrutia ... 3,-

POESIAS, por Rainer Maria Rilke. Traducción de Yolanda Pino ... 2,-

POESIAS, por Lubicz Milosz. Traducción de Augusto D'Halmir ... 3,-

EDITORIAL NASCIMENTO

SAN ANTONIO 390

(a una cuadra de la Plaza de Armas)

CASILLA 2298 — TELEFONO 32062

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Los ferroviarios proclamaron Schaulsohn candidato a senador

Al mismo tiempo formaron Comando de la Campaña. — Reiteran amplio apoyo a Julio Durán. —

Con asistencia de más de 350 empleados y obreros se efectuó en el local de calle Exposición la proclamación del candidato a senador por la provincia de Antofagasta, Jacobo Schaulsohn, y la formación del Comando provisorio de su campaña. Al mismo tiempo se tomaron medidas para impulsar la organización de la campaña a través de toda la provincia, se adoptaron para reafirmar el más amplio apoyo al candidato a senaduría de la República, senador Julio Durán.

Especial realce a este acto lo dio la asistencia del diputado por el Primer Distrito de Santiago, Juan Martínez Camps, quien al hablar a pedido de la concurrencia, expresó que apoya la elección del señor Schaulsohn para senador porque este representante ha demostrado en su brillante vida política que interpreta fielmente el sentir progresista del radicalismo y porque sus actuaciones son un orgullo para el Partido y para el país entero. Las palabras del señor Martínez Camps fueron objeto de grandes aplausos y el destacado diputado recibió la más amplia adhesión del gremio ferroviario.

Además hicieron uso de la palabra para expresar el total apoyo a la candidatura senatorial del señor Schaulsohn, el dirigente nacional del gremio y presidente de la ORFERA, Raúl Pinto; los dirigentes Benigno Hermosilla, José M. Campos, Víctor Cuevas, Carlos Auger y Rosendo Herrera, respondiendo el diputado Schaulsohn en elocuentes palabras para agradecer su proclamación como candidato a senador.

COMANDO FERROVIARIO DE LA CAMPAÑA. — Se designó un Comando de la Campaña, el que actuará en la provincia de Antofagasta, entre otros casos, en las siguientes localidades: Hermosilla, Carhué, Río Montau, Carlos Pérez, Julio Durán, Rosendo Herrera, Valdes, Remigio Valdovinos, José Domingo García y otros.

Segunda y Tercera Comunas reciben hoy a los muchachos de la

MARCHA DE LA PATRIA JOVEN

Se cita a todos los simpatizantes de la Segunda y Tercera Comunas a las 9.30 horas, en la esquina de Alameda y Cumming, para dar la bienvenida a los esforzados jóvenes que integran la Patria Joven. Se afirma la fe y la esperanza del país en la candidatura nacional y popular de don

EDUARDO FREI

Presidente de la 2a. Comuna

DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA RECIBAMOS A LA PATRIA JOVEN

Hoy domingo 21 de junio el freismo de Santiago hará su primera demostración pública, con motivo de la recepción de las Marchas de la Patria Joven.

Nuestro partido, se hará presente en este acto, concentrando todos sus efectivos, mujeres, juventud y militantes en general, frente a su local central, ubicado en Príncipe de Gales 84 (por Moneda, entre Amunátegui y San Martín), a las 9 de la mañana, para después dirigirse en columnas de marcha, con banda de músicos y bosque de banderas, hasta el sitio de la gran reunión.

BENJAMIN VIDELA VERGARA

Presidente Nacional del Partido Democracia Agrario Laborista

JAVIER LIRA MERINO

Comisario de la Marcha

— "EN EL YUNQUE DE LA LIBERTAD FORJAREMOS LA PATRIA NUEVA".

— "ASEGUREMOS LA VICTORIA DEL PUEBLO CON FREI"

— "NI IZQUIERDAS, NI DERECHAS, UNIDAD NACIONAL Y POPULAR CON FREI".

EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON



LA MUJER CHILENA

TAMBIEN RECIBIRA HOY DOMINGO EN EL

PARQUE COUSINO

"LA MARCHA DE LA PATRIA JOVEN"

"Chilena tu eres mujer, Chilena tu eres bandera Chilena tu estás con Frei igual que la Patria entera"



CON EXITO FINALIZARON GESTIONES PARA LA FIRMA DE DECRETOS QUE BENEFICIAN A PERSONALES EN RETIRO

Ministro de Hacienda puso a disposición de las Cajas de Previsión de Carabineros y de Defensa Nacional los fondos necesarios. — Trabajo realizado por el senador Tomás Pablo y los diputados Rafael de la Presa y Luis Martín.

El senador Tomás Pablo y los diputados Rafael de la Presa y Luis Martín, acompañados de los directores de las Legiones de Arauco Raúl Merino Moreno, presidente provincial de Nuble, y Leopoldo Jiménez, vicepresidente, visitaron al Ministro de Hacienda con el objeto de solicitarle la dictación de los decretos de las Cajas de Previsión de Carabineros y de la Defensa Nacional, los fondos necesarios para dar cumplimiento a lo dispuesto en la Ley 15.575, en orden a cancelar los reajustes, asignación familiar, el reajuste de un 35 por ciento del sueldo, más el aumento del quinquenio y la escala móvil de sueldos. El Ministro de Hacienda firmó los correspondientes decretos antes de esta misma comisión de parlamentarios y directores, destinándose de este modo la suma de \$ 9.955.000 para la Caja de Carabineros y \$ 16.170.000 para la Caja de Previsión de la Defensa Nacional. Se trata, pues, de una gestión que culminó con éxito después de personales gestiones de los señores nombrados. Este decreto lleva ventajas a numerosos contingente retirado que había visto postergadas sus justas aspiraciones de un tratamiento económico más adecuado.

YA NO SOMOS LOS MISMOS

RICARDO BOIZARD

Si la campaña electoral, es posible que todos nosotros seguiríamos siendo los mismos. El que esto escribe, siguiendo un periodista indisciplinadamente adherido a las grandes causas, populares. Habría sido también un parlamentario que, fundador de la Falange Nacional, rompió con el Partido Conservador acusado de no apoyar la candidatura plutocrática de Gustavo Ross. Habría podido mostrar en su página de congresista una larga y violenta lucha contra el fascismo de González von Marées. Eran los días, en que recrudecía la persecución de Hitler contra los judíos y en que el racismo, como una flor maldita, volvía a levantarse entre las ruinas de la barbarie. La revolución española arrojaba del seno de la Madre Patria a los republicanos y comunistas y el que esto escribe apoyó al Gobierno del Frente Popular en el otorgamiento de un noble asilo a los refugiados.

Si la campaña electoral de esta hora, se seguiría recordando que el periodista de esta columna fue alto funcionario de la prensa radical organizó el Gobierno de concentración nacional, fue de los pocos que presentaron su renuncia. Yo no pertenecí a ninguna persecución. Yo defendí a los luchadores populares comunistas en los días negros del ostracismo. Estuve con Pablo Neruda cuando se exilió. Vivía cerca y en contacto solidario con los conjurados del campo de concentración de Pisagua. Escribí en "Las Noticias Gráficas" un "Pulso Político" en los momentos en que toda la prensa se encontraba entregada a la mazorca derechista radical. Estuve con los obreros de Lota, y sólo volví al Gobierno cuando la Falange, apoyada por los gremios de trabajadores, tomó responsabilidades oficiales.

Jamás he tolerado a los fascistas ni a los reaccionarios. Durante el régimen peronal, he buscado refugio en un diario popular para decir mi verdad. Mi pseudónimo es Placón, y mi función consiste en atacar implacablemente a la plutocracia imperante. He defendido al pueblo en todas sus luchas; estuve en la Plaza Bulnes junto a las víctimas inmoladas por un régimen radical; he puesto toda mi pasión y toda mi capacidad por obtener un trato justo y humano para los hermanos del proletariado.

Si pertenecí a la redacción de "Clarín", donde existía mayoría a favor de Allende, no es porque milité en la candidatura del FRAP, sino porque mantengo la convicción de este diario de permanecer "firme junto al pueblo".

Yo podría escribir en cualquier prensa derechista, y escribir en el diario más odiado por la Ley Mordaza, porque allí, más que de la tinta, se necesita de la sangre y de las lágrimas de los que sufren por la injusticia secular. Pues bien durante toda mi vida yo he marchado codo a codo, en una lucha sin tregua, con Eduardo Frei. Jamás he tenido con él ninguna discrepancia. Siempre estubo Frei contra los fascistas, siempre defendió al pueblo; siempre se puso de parte de los desheredados de la fortuna; siempre se sacrificó todo por levantar muy en alto su ideal. Jamás ha sido otra cosa que un insubornable luchador del pueblo.

Esto se reconocía, con hidalguía, hasta la elección de Curicó. Esto estaba en todos los labios de la gente de izquierda y hasta de los comunistas críticos.

Hoy, el oportunismo ha hecho variar las cosas de modo trágico. Ahora ya no somos los mismos.

Ahora somos fascistas, como imperialistas, como reaccionarios, como la otra cara de la Derecha.

Todo está bien. Está bien la propaganda y está bien el proselitismo. Pero no está bien que la historia de estos años recientes haya sido virada en forma tan rotunda por un simple oportunismo electoral.

Dictará conferencias



CARMEN CASTILLO, poetisa, quien se dirige hoy a Quito, Ecuador, para dictar una serie de conferencias sobre literatura chilena. Carmen Castillo viajará después a Guayaquil, también para dictar conferencias. Dará a conocer los últimos libros aparecidos en Chile, especialmente los de poemas. Su viaje durará aproximadamente dos meses.

"El Mejor Obrero"



Alberto Alfaro Arqueros, detenta en este momento, en Chile, el honorífico título de "El Mejor Obrero", que le fuera otorgado por los auditores de Radio Portales, en el concurso "Lo Mejor de Chile". Alberto Alfaro Arqueros cuenta con 53 años de edad, de los cuales ha trabajado 36 en la Oficina Salitrera María Elena, de propiedad de la Anglo Lustral. En la actualidad se desempeña como mecánico de banco, y asegura orgullosamente que "no ha faltado jamás al trabajo, salvo por enfermedad". Su padre era mecánico tornero, profesión que ahora tiene uno de los dos hijos de Alberto Alfaro, que también trabaja en María Elena. Esto viene a ser un desmentido vivo para quienes afirman que en nuestro país no hay tradición de trabajo.

Al conocer el concurso de Radio Portales, una hermana y unos amigos de Alfaro Arqueros decidieron enviar cartas, dando a conocer sus antecedentes. Aparte de su labor profesional, ha cumplido actuaciones en el campo deportivo, y en las actividades culturales de los trabajadores de María Elena. Jugo fútbol, y en 1933 fue seleccionado juvenil de esa oficina salitrera, oportunidad en que le cupo jugar en contra de Ascanio Cortés, que después fuera gran jugador de Audax Italiano y River Plate, de Buenos Aires.

Alberto Alfaro nos relata que tuvo una gran emoción al conocer el resultado del concurso de la ciudad emisora, que consistía en buscar "los mejores" del país, en diversas actividades, para demostrar fehacientemente que no sólo "Santiago es Chile". Alfaro está a punto de jubilar y nos cuenta que en la actualidad gana 2 mil 900 pesos diarios y que cuando jubile piense radicarse en Santiago y "seguir trabajando".

El muchacho que en 1928 llegó a María Elena desde Taltal, y que se inició en el duro oficio de ganarse el pan de cada día como mensajero, es hoy un hombre hecho y porque todavía me siento capaz.

Partido Democrático se moviliza en favor de la campaña de Julio Durán

Celebró sesión ordinaria el Consejo Nacional del Partido Democrático con asistencia, además, de varios dirigentes provinciales. Se dio cuenta de diversas notas de Agrupaciones del norte y sur del país que, con relación tanto del cumplimiento de los acuerdos ya adoptados en favor de la campaña presidencial de Julio Durán, como de asuntos que tienen relación con la marcha normal del Partido.

Se acordó entregar a la publicidad un manifiesto político reafirmando su posición frente al problema presidencial y que la Mesa del Partido realice un programa de jiras a las provincias.

En seguida, el Consejo se ocupó de la incorporación de los siguientes nuevos consejeros nacionales: José Luis Carrasco, por Valparaíso; Ricardo Salas, por Curicó, y Juan.

Herrera Ortiz, en la vacante dejada por el fallecimiento del consejero de planta don Máximo Venegas Sepúlveda, los que una vez que prestaron su promesa de reglamento, quedaron incorporados a la directiva.

El señor Herrera usó de la palabra para agradecer su designación formalizando su devoción por el partido. Se acordó dirigir una nota al ex presidente, don Hector Estay Laborde, pidiéndole se reintegre a sus actividades en la colectividad y tratar en definitiva en la sesión ordinaria del próximo viernes el ingreso del consejero don Ariel Soto Contreras.

Se autorizó a la Mesa para que concurre oficialmente a una concentración en San Antonio del Partido Democrático en honor de don Julio Durán.

JULIO DURAN INICIARA JIRA POR TODOS LOS PUEBLOS DE MALLECO

Mañana arriba a Victoria, a las 9 horas.

Mañana lunes inicia su jira por la provincia de Malleco el abanderado presidencial del radicalismo y fuerzas democráticas independientes, senador Julio Durán, el que, como en sus jiras anteriores, será acompañado en esta oportunidad por altos personeros del Partido Radical, parlamentarios y dirigentes de su campaña.

El senador Durán y comitiva viajarán hoy domingo en el tren nocturno, con destino a Victoria, ciudad a la cual arribará a las 9 horas de mañana lunes, inmediatamente proseguirá viaje a Selva Oscura, donde se le tiene preparada una gran recepción, la cual culminará con un almuerzo. Por la tarde, seguirá viaje a Curacautín y finalmente a Lonquimay.

Entre el martes y el jueves el senador Durán visitará los distintos pueblos de esa zona entre los que se cuentan: Capitán Pastene, Lumaco, Traiguén, Puren, Los Sauces, Angol (capital de la provincia), Ercilla, Collipulli y Renanco, desde donde regresará directamente a Santiago por el tren nocturno.

EDUARDO FREI FUE PROCLAMADO EN EL HOSPITAL EL SALVADOR

Visitó las diferentes dependencias del establecimiento.

Una entusiasta recepción tributó el personal del Hospital del Salvador al senador Eduardo Frei, durante la visita que realizó en la mañana de ayer a ese establecimiento asistencial, accediendo a una invitación de los dirigentes del núcleo freista.

El abanderado presidencial llegó al Hospital a las 11 horas. Lo esperaban el Director del establecimiento, Dr. Humberto Fisflich; el Dr. Raúl Cifuentes, regidor de Providencia; el Dr. Fernando Rodríguez, y enfermeras, practicantes, auxiliares y obreros del Hospital.

Accompañado por el Dr. Fisflich y los dirigentes freiales, el senador Frei inició una detenida visita al establecimiento.

En el curso del recorrido por las dependencias, se interesó por conocer los problemas y necesidades no sólo del Hospital, sino también de su personal, departiendo con todos los trabajadores de la Salud que se acercaron a él para saludarlo o formularle diversas peticiones y consultas.

Se mostró interesado en los trabajos de mejoramiento y acondicionamiento y amplificación que se están efectuando en el establecimiento, como, asimismo, los esfuerzos de "dirección para mejorar la atención de los enfermos".

Visitó también el senador Frei el Instituto de Neurocirugía y el Hospital del Torax.

Finalizada la visita, que duró alrededor de una hora y media, el senador Frei fue invitado a subir a la tribuna que se había instalado frente al Casino, donde pronunció un discurso.

Conferencia sobre la fiebre aftosa realizarán en Brasil

La Primera Conferencia Sudamericana sobre erradicación de la Fiebre Aftosa, se inaugura en Río de Janeiro mañana y se prolongará hasta el 27 del presente.

El torneo fue organizado por la Oficina Sanitaria Panamericana y tiene por objeto estudiar programas que permitan aplicar las últimas y modernas técnicas que permitan un normal desarrollo pecuario en esta parte del continente.

Chile, entre otros, es uno de los países que más tiene que lamentar los daños cuantiosos que todos los años causa la fiebre aftosa, sin que hasta el momento, pese a los esfuerzos de las autoridades, se haya logrado un control o erradicación del mal, como lo han conseguido otros países más avanzados, Estados Unidos, por ejemplo.

La Conferencia de Río de Janeiro, además de la importancia que tienen los estudios que allí se realizarán, permitirá adoptar acuerdos y fijar tareas en común entre los países participantes para combatir la fiebre aftosa.

ESPÉTELO



¡DETÉNGASE ANTES DE CRUZAR

COMITE DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

DIAS FERTILES E INFERTILES DE LA MUJER

Los conocerá Ud. a fondo, leyendo el libro: "PRO RAZA CHILENA O HIJOS DE VOLUNTAD" Sistema infalible de Esterilidad o Fecundidad. 5a. edición. Los matrimonios sin hijos, los tendrán sanos y hermosos por el infalible sistema de conocer los PERIODOS FERTILES Y EMBARAZABLES. Los matrimonios con exagerado número de hijos, resolverán su problema con la Tabla de Esterilidad, única forma segura PARA EVITAR EL EMBARAZO.

E° 2.20
En venta en
LIBRERIA CULTURA
Huérfanos 1179, entre Morandé y Bandera.
A provincias se despacha contra envío anticipado de su importe, por giro postal o cheque cruzado a cta. cte. a nombre de la Librería.

LEO SCHANZ

Especialista en toda clase de
PANTALONES para
Damas Caballeros y Niños

SE TRASLADO A
AHUMADA 165
(INTERIOR)

donde atiende personalmente

Cold Wind

PIERNA DE CUERO
PARA MOTOS
CASACAS DE CUERO
CHAUQUETONES DE CASTILLA
CHAUQUETONES CAMARONA
IMPERMEABLE

REPARACION Y PINTADO
DE CHAUQUETAS

amplio surtido para niños

CASACAS

PRECIOS SIN COMPETENCIA SAN DIEGO 1531 FON0 55949

ESTUDIE un CURSO y GANE MAS

Millares de alumnos Diplomados en las ESCUELAS LATINO-AMERICANAS han mejorado definitivamente su porvenir GANANDO MUCHO MAS en el comercio e industria.

Capacítase usted también y gane mucho más. Inicie hoy mismo un curso en las ESCUELAS LATINO-AMERICANAS. Es suficiente saber leer y escribir.

MECANICA
COMERCIAL
FEMENINA
DIBUJO
CORTES Y CONFECCION
CONTADURIA
QUIMICA
RADIO Y TV
INDUSTRIAL
TECNICO QUIMICO
QUIMICO INDUSTRIAL

PIDA HOY MISMO GRATIS

y sin compromiso la "GUIA DE ENSEÑANZA" Libro de 68 páginas con los programas de los 50 cursos que enseñamos por Correo desde 1923

OBSEQUIOS A LOS ALUMNOS:
1.º Insignia
2.º Banderín
3.º Carnet de Estudiante

ENVIE EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(Enseñanza por Correo)

Estado 337, 5.º Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Santiago
Sirvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

NOMBRE
DOMICILIO
CIUDAD
CURSO QUE ME INTERESA

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337 - 5.º PISO - OF. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

MEDICOS... (De la Pág. 13)

En Port, también acudieron al hospital.

El accidente fue la última de una larga serie de tragedias y casi tragedias que han atormentado a esta acudada familia pero infortunada familia desde hace muchos años. La culminación de esta cadena de desventuras acaeció el 22 de noviembre del año pasado, cuando la bala de un asesino mató, en Dallas, al Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, el hermano mayor de Ted.

El primogénito de los Kennedy, Joseph P. Kennedy, hijo, pereció en un vuelo de combate en la Segunda Guerra Mundial, y una hermana, Kathleen, perdió la vida en un accidente de aviación poco después de haber fallecido su esposo en la guerra.

En 1962, el jefe de la familia, el ex Embajador Joseph P. Kennedy, fue víctima de una apoplejía, y aún está parcialmente paralizado.

Y todavía el año pasado, pocos meses antes del asesinato del Presidente Kennedy, este y su esposa, Jacqueline, sufrieron también la pérdida de su hijo recién nacido, Patrick Bouvier Kennedy, que sólo vivió dos días.

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

Adquisición de terrenos para Planta de Silos y elevador de granos

Solicítanse propuestas privadas para la adquisición de terrenos destinados a la construcción de Planta de Silos y Elevador de Granos en la provincia de O'Higgins.

BASES Y ANTECEDENTES PUEDEN SOLICITARSE EN EL DEPTO. DE AGRICULTURA DE LA CORPORACION DE FOMENTO, ESTADO N° 337, OFICINA N° 124 (ENTRADA), O EN LA OFICINA DE CORFO DE RANCAGUA, CALLE CUEVAS N° 776.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN HASTA LAS 18 HORAS DEL DIA 30 DE JUNIO DE 1964.

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA DIRECCION EDUCACION PROFESIONAL

SE NECESITA ARRENDAR

CASA GRANDE PARA ESCUELA

PREFERENCIA COMUNA QUINTA NORMAL Y CONCHALI. DIRIGIRSE A LA DIRECCION DEL SERVICIO.

AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N° 1371.
6° piso - Oficina 605.

LA DIRECCION

RESTAURANTE "GERMANIA"

ALAMEDA N° 2823

Avisamos al público en general, que mantendremos abierto todos los domingos y días festivos, durante todo el año.

ALAMEDA N° 2823

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

LLAMASE A

CONCURSO MEDICO

CONFORME A LO DISPUESTO EN EL REGLAMENTO DEL SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS, DECRETO SUPLENTO N° 212 DE 1957, PARA PROVEER LOS CARGOS QUE SE INDICAN:

Un "MEDICO JEFE" de la Sección Sifilografía de Santiago, con seis horas de jornada diaria, grado y quinquenios correspondientes. Este Concurso tendrá carácter de Concurso Interno.

Un "MEDICO SIROLOGO" para el Regional Santiago, con dos horas de jornada diaria, grado y quinquenios correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago, hasta el día 6 de julio de 1964, a las 12 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TECNICOS ELECTRICISTAS

LLAMASE A CONCURSO

PARA OPTAR A LAS SIGUIENTES VACANTES:

- 1.- Dos Técnicos Electricistas Colegiados para el Departamento de Tracción y Maestranzas.
- 2.- Tres Técnicos Electricistas Colegiados para el Servicio de Subestaciones Electricas.
- 3.- Un Ayudante Técnico Electricista para el Servicio de Subestaciones Electricas.

REQUISITOS:

Técnico Electricista: Estar inscrito en el Colegio de Técnicos de Chile.

Ayudante Técnico: Ser egresado de alguna Universidad, con posibilidades de colegiarse en el Colegio de Técnicos.

RENTAS:

Técnico Electricista Departamento de Tracción y Maestranzas: \$ 515.-

Técnico Electricista Subestaciones: \$ 629.- más casa.

Ayudante Técnico Subestaciones: \$ 340.- más casa.

FECHA DEL CONCURSO:

Martes 23 de junio, a las 15 horas.

ANTECEDENTES:

Sección Ingeniería Eléctrica del Departamento de Tracción y Maestranzas, Alameda 824, tercer piso, Santiago.

Aniversario de Storandt, Silva y Cia. Ltda.



Relieves extraordinarios alcanzó la celebración de los quince años de actividad en el campo de la publicidad de la firma Storandt, Silva y Cia. Ltda., con una recepción efectuada en los salones del Hotel Crillon. Esta celebración contó con la asistencia de personalidades de las principales actividades nacionales, de la prensa y de la radio. EN EL GRABADO superior, los tres socios de la firma, de izquierda a derecha, señores Hans Storandt, Fernando Silva y Günter

Rausch, proceden a apagar las quince velas de la clásica torta cumpleaños. EN EL GRABADO inferior, un aspecto de esta recepción que en medio de un agradable ambiente se prolongó hasta avanzadas horas. Se ve al jefe del Departamento de Publicidad de LA NACION, don Luis Olivares, cambiando impresiones con un atractivo grupo de colaboradoras de Storandt, Silva y Cia. Ltda.

Pueden incorporarse a la agricultura 25 mil hectáreas estériles de Batuco

EXPLICA EL INGENIERO AGRONOMO, JULIO LOPEZ ROJAS.

El moderno concepto de incorporar toda la tierra aprovechable a la agricultura, vuelve a poner a la actualidad los estudios hechos por el Departamento de Obras Públicas, para los llanos estériles de Batuco, donde se proyecta un gran embalse que captará 411 millones de metros cúbicos, con lo que se regarían las 25 mil hectáreas de Batuco y proyecto el desague de toda la zona. Se extraería el agua por medio de sistemas de drenaje profundo lateral, usando drenes a una profundidad de 3 a 4 metros, que se desaguan después en los canales hasta el desagüero final, que debe quedar a 20 metros de profundidad.

30 MIL HECTAREAS REGADAS PARA CURACAVI Y CASABLANCA

"Los estudios hechos hasta ahora contemplaban vaciar el agua drenada de los llanos de Batuco a los esteros de Lampa, Colina y Las Cruces, que la conducirán al Mapocho", continúa el señor López, "pero el Mapocho no permite este drenaje por estar casi al mismo nivel. Los drenajes de la cancha de Pudahuel tuvieron el problema de desague, pues el Mapocho quedaba en nivel más alto. Las crecidas del río sólo entregarían más agua en lugar de retirarla."

EXCESOS...

(DE LA PAGINA 13)

mediante la repetición sistemática del nombre en toda oportunidad posible.

Uno de los informantes agregó: "Casi que deberíamos llegar al extremo de patentar el nombre 'Alianza para el Progreso', con el objeto de que no se le use en forma incorrecta. Nosotros venimos insistiendo en que la Alianza es un programa multilateral de las naciones latinoamericanas, para superar dentro de la democracia una etapa crítica de su evolución económica y social. Muchas de las noticias que se publican, dan la impresión de que la Alianza se reduce a una serie de préstamos o donaciones, de país a país, de Gobierno a Gobierno, de Banco a Empresa, y eso es precisamente lo que no es la Alianza."

Los terrenos más bajos de los llanos de Batuco se encuentran vecinos al cordón donde se construye el túnel de Lo Prado. El valle, al otro lado de la cadena de cerros es el de Curacavi, 200 metros más bajo que Batuco.

Durante 15 años, el ingeniero agrónomo ha estudiado este proyecto. Su experiencia, después de visitar el plan Agropuntino de Italia y similares en el Japón le permiten indicar una mejor solución al estudio hecho hace años en el Ministerio de Obras Públicas.

"El agua recogida en el desagüero podría, a través de la cadena de cerros de Lo Prado por un túnel, hasta llegar al valle de Curacavi que es seco y regaría ahí 10 mil hectáreas, y aún alcanzaría el agua hasta el llano de Casablanca con 20 mil hectáreas de tierras de riego o regadas insuficientemente."

El proyecto del Departamento de Riego era unir el agua desaguada con el excedente del Mapocho y del alcantarillado de Santiago, más la que incrementarían las aguas fiscales de El Yeso. Por el Zanjón de la Aguada serían conducidas hasta el Mapocho mediante un canal hasta llegar al de Las Mercedes y bordeando los cerros de Curacavi, alcanzarían hasta Casablanca.

65 MILLONES ANUALES DE PRODUCCION AGRICOLA

Según los cálculos formulados por el Ingeniero Agrónomo, las 55 mil hectáreas de Batuco, Curacavi y Casablanca, que hoy son de riego, en años de lluvia producen cerca de \$ 170 cada hectárea. Regadas llegarían a entregar una producción de \$ 1.190 cada una.

"Las tierras estériles de Batuco —por falta de riego y desague— tienen, sin embargo, magníficas potencialidades de fertilidad por las condiciones de estos terrenos. Poder utilizarlas sería una solución para el problema de abastecer a Santiago. El mismo caso sucede con la incorporación de nuevas tierras regadas en Curacavi y Casablanca, próximas a Valparaíso."

Los cálculos del señor López indican que las 55 mil hectáreas de Batuco, Curacavi y Casablanca, producirían 65 millones de escudos anuales de producción agrícola.

El costo del proyecto de regar Batuco, incluyendo la construcción del Tronque de Curacavi, es de 19 millones de dólares. Los drenajes se harían por particulares, dueños de los terrenos, con ayuda técnica del Estado.

"Creo que en el esfuerzo que Chile hace para aumentar su producción agrícola, este proyecto del Ministerio de Riego, postergado por falta de fondos, destinado a aprovechar los llanos de Batuco y llevar riego a Casablanca y Curacavi, no deben ser olvidados en los nuevos programas nacionales", insiste don Julio López al finalizar la entrevista.

La Notaría de don

Javier Echeverría Vial

ha trasladado sus Oficinas a TEATINOS 273, donde atenderá a contar desde el lunes 22 del mte.

La Notaría de don

Javier Echeverría Vial

ha trasladado sus Oficinas a TEATINOS 273, donde atenderá a contar desde el lunes 22 del mte.

La Notaría de don

Javier Echeverría Vial

ha trasladado sus Oficinas a TEATINOS 273, donde atenderá a contar desde el lunes 22 del mte.

La Notaría de don

Javier Echeverría Vial

ha trasladado sus Oficinas a TEATINOS 273, donde atenderá a contar desde el lunes 22 del mte.

La Notaría de don

Javier Echeverría Vial

ha trasladado sus Oficinas a TEATINOS 273, donde atenderá a contar desde el lunes 22 del mte.

La Notaría de don

Javier Echeverría Vial

ha trasladado sus Oficinas a TEATINOS 273, donde atenderá a contar desde el lunes 22 del mte.

FERIA "EL TATTERSALL"

NOVILOS:		BUEYES:	
4 2.366	1.140	7 3.308	0.963
2 1.198	1.138	7 3.334	0.963
5 2.878	1.124	6 2.436	0.963
3 3.684	1.122	5 2.436	0.963
7 4.210	1.106	4 2.436	0.963
6 3.108	1.102	3 2.436	0.963
3 2.014	1.094	2 2.436	0.963
2 1.332	1.084	1 2.436	0.963
5 2.752	1.070	1 2.436	0.963
4 2.040	1.024	1 2.436	0.963
5 2.266	1.000	1 2.436	0.963
5 2.006	1.000	1 2.436	0.963
1 560	0.998	1 2.436	0.963
7 3.096	0.982	1 2.436	0.963
VACAS:		BUEYES:	
7 4.260	1.034	7 3.308	0.963
7 3.376	1.014	6 2.436	0.963
7 4.106	1.006	5 2.436	0.963
4 2.126	1.006	4 2.436	0.963
10 6.100	1.000	3 2.436	0.963
10 5.846	1.000	2 2.436	0.963
10 4.796	1.000	1 2.436	0.963
10 4.732	1.000	1 2.436	0.963
9 3.908	1.000	1 2.436	0.963
7 3.500	0.994	1 2.436	0.963
7 3.868	0.974	1 2.436	0.963
1 546	0.966	1 2.436	0.963

MOVIMIENTO DEL MERCADO

VEHICULOS DURANTE LA SEMANA

La oferta de ventas más características en el mercado de vehículos durante la semana comprendida entre el lunes 15 y el sábado 20 del presente mes, fueron las siguientes:	
Ford 1938.	\$ 3.100.-
Ranchero 1957.	\$ 10.200.-
Renault 1951.	\$ 3.200.-
moto Augusta, 175 cc.	\$ 800.-
Chevrolet 1951.	\$ 6.800.-
Ford 1954, Club Coupé, saldo.	\$ 4.700.-
Austin Cambridge 1963. Sólo 9.000 kilómetros de recorrido.	\$ 20.000.-
camioneta europea, 1957.	\$ 4.000.-
Cadillac 1947, cuatro puertas.	\$ 3.600.-
Chevrolet Bel Air, muy buen estado, sólo al contado inme-	\$ 10.500.-

FLUCTUACIONES DE LA BOLSA

COMERCIO DURANTE LA SEMANA

En la semana comprendida entre el viernes 19 de este mismo mes, se registraron las siguientes oscilaciones en el mercado de valores de esta capital:

BONOS NOMINALES EN

D. Interna 7-1 84 c.

Garantía 7-1 84 c.

Paviment 7-1 84 c.

Mund. Siglo 8-1 50 n.

B. Estado 10-6 75 t.

B. Estado 10-6 75 t.

Hip. Chile 6-1 70 n.

Hip. Chile 10-6 75 t.

BANCARIAS

Central 3.400 n.

Concepción 140 n.

Continental 9 n.

Crédito 135 t.

Chile 439 t.

Edwards 39 c.

Español 130 c.

Hipotecario 90 t.

Irroclita 87 t.

Italiano 13 n.

Nac. del Trabajo 12 t.

Osorno 163 t.

Pacífico 9 t.

Panamericano 95 n.

S. Americano 52 c.

Taica 255 c.

MINERAS

Andacollo 2 3/4 n.

Aucanquilcha 19 t.

Chañaral 9 3/4 t.

Cerro Gordo 448 n.

Del. Punitaqui 9 n.

Disputada 29 t.

Loa-Solwager 4 3/4 n.

M. Fertilizantes 30 n.

Ocuri 130 n.

Oruro 38 n.

Punta de Lobos 11 t.

Tamaya 2 3/4 n.

Tocopilla 150 c.

Tutorial 35 n.

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cinnes 254 n.

Conchagua 21 1/2 t.

Conchagua 28 n.

Gen. Gran. 10 t.

Lag. Blanca 302 OCV +4

La R. Sotruco 340 n.

Raposo 110 t.

S. del Fuego 134 c.

Vina 0 y Toro 20 t. +4 1/4

SALITRERAS

Ang. Lautero-A. 1.480

Ang. Lautero-C. 148

Iquique Port. 45 c.

TEXTILES

Chupallón 1 1/4 v.

CHUTEJO X/E. 22 c. +2

FIAP 80 v.

Lino 118 n.

Paños Vellavista 112 n. -2

Paños Concepción 3 n.

Paños de Tome 37 c.

Ravonhill 9 n.

SEDYLAN 7 1/2 t.

Sumar 150 c.

Telidos El Salto 1 1/4 n.

Textil Progreso 46 n.

Textil Vía 8 n.

Victoria de P. Alto 8 n.

Yarur 224 t.

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA 14 1/2 n.

BIMA 7 3/8 n.

Carroz 27 t.

Cervecerías Unidas 84

I N D A C S.

Junta General Ordinaria de Accionistas

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos Sociales, citase a los señores accionistas de la Junta General Ordinaria para el día 23 de julio de 1964, a las 15 horas en el local de la Sociedad, con el objeto de someter a la Junta la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1963.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas a que se refiere el presente aviso, el Registro de Accionistas quedará cerrado desde el 23 de julio de 1964, hasta el 31 de julio de 1964.

SANTIAGO, junio 16 de 1964.

AQUI... EL PUERTO

UN ECLIPSE PARA EL MIERCOLES. — En Valparaíso será visible el próximo miércoles, un eclipse total de Luna, que será igualmente visible en todo el país. El fenómeno que se iniciará a las 19 horas, será completo a las 20.15 horas. El astrónomo porteño Muñoz Ferrada, que tiene su Observatorio en Villa Alemana, ha informado que en esa localidad vecina a Valparaíso, el eclipse de Luna empezará a entrar en la sombra de la Tierra, a las 19 horas, diez minutos, veinticinco segundos. Su magnitud será de 1,6 veces el diámetro lunar. Los porteños, desde sus especiales y naturales "observatorios" en los cerros, se preparan para apreciar el fenómeno que siempre provoca expectación entre los terrestres habitantes.

CHARLES DE GAULLE EN VALPARAISO. — El General francés visitará nuestro puerto, o mejor dicho, arribará a Chile por medio de este puerto, ya que llegará en una nave de guerra, a Valparaíso. La nave francesa, procedente de El Callao, arribará a nuestra ciudad el 1.º de octubre. El mandatario francés permanecerá tres días en Chile, y en Santiago será hospedado en el Palacio Cousiño.

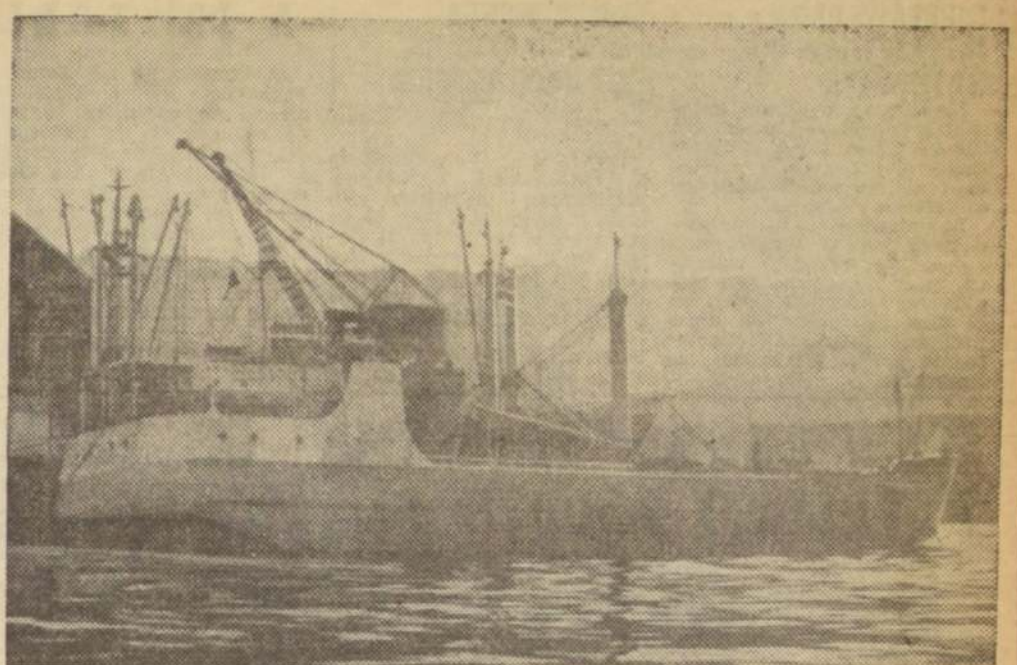
COMANDANTE DE CORBETA CHIPANA. — Asumió en este puerto el comandante de la corbeta "Chipana", el capitán de corbeta Renato Rodríguez Palomino. Actuará en reemplazo del capitán de corbeta Francisco Vega, que viajará a Estados Unidos para comandar la nueva barcaza "Oronoco" que la Armada Nacional construyó en astilleros de Estados Unidos. El próximo martes, la "Chipana" viajará a las 11 horas a la Isla de Juan Fernández, llevando a bordo a una delegación deportiva de dicha isla, que anduvo en jira por Valparaíso y Santiago.

EL LUNES LLEGA A SAN JUAN "LA ESMERALDA". — El lunes, a las 9 horas, arribará a San Juan de Puerto Rico, el buque-escuela "Esmeralda" con aspirantes navales en viaje de instrucción. Los aspirantes han estado cumpliendo a bordo del velero chileno ejercicios de entrenamiento para la próxima guerra, en la que tomará parte nuestro buque-escuela.

ALMACEN REGULADOR EN ISLA JUAN FERNANDEZ. — El jefe zonal de la Dirección de Industria y Comercio, Hernán Leiva Santibáñez, viajó a la Isla de Juan Fernández, el martes próximo, con el objeto de controlar las actividades de la pulpería que funciona en dicha isla. Del mismo modo, el jefe de DINCOO verá las posibilidades de que se construya en ese lugar un almacén regulador, que se instalará en substitución de varias pulperías que estarían provocando problemas de precios y abastecimiento. El señor Leiva viajará a Juan Fernández el sábado 27.

NUOVA AGENCIA DE A. A. P. DIEGO PORTALES. — Fue inaugurada en Viña del Mar, una nueva Agencia de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Diego Portales", cuya central funciona en Valparaíso. El local está ubicado en el edificio "El Escorial", de calle Valparaíso. A la inauguración asistió una numerosa concurrencia de autoridades, presidida por el Intendente Luis Guzmán, que es también presidente de este organismo, y altos personeros de la industria, el comercio, la banca, etcétera.

VIJE INAUGURAL DE NAVE ALEMANA. — El mercante alemán "Aegir", arrendado por la Hamburg América Line y que hizo recalcada via Estrecho de Magallanes (pasando anteriormente por puertos del Atlántico y Punta Arenas), llegó en viaje inaugural a este puerto. Trajo una partida de 500 toneladas de café para Chilprodel, y 70 toneladas del mismo producto para otras firmas comerciales. El cargamento proviene del Brasil, desde donde se traía además, un cargamento de cacao, (mil sacos, con un total de 71 toneladas). Posteriormente, el barco alemán llevará al norte, Arica, una grúa que será instalada en ese puerto.



VALPARAISO.— BARCAZA "RIO CISNES". — La nueva dotación de la barcaza "Rio Cisnes" llegó a este puerto, para empezar a realizar sus funciones en la nueva unidad con que contará nuestra Marina Mercante. La barcaza fue construida en astilleros de Miami, según órdenes de EMPREMAR, y su costo fluctúa cerca del millón de dólares. En el grabado, la nueva nave, que comenzará a operar en breve entre Puerto Montt, Chiloé y Aisen, y que lleva el nombre

bre del hermoso y nuevo puerto ubicado en la provincia de Aisen, al frente de la Isla Magdalena, en un hermoso recodo del canal Puyuhuapi. Este nuevo puerto es producto de esfuerzos pioneros que han ido a establecerse a ese lugar en que los bosques llegaban al mar, y que hoy, tras una heroica lucha contra la naturaleza, ya es un pueblo que cuenta con modernos adelantos, entre ellos con una cancha de aviación que luego entrará en funciones.

Nuevo local de 10a. REINICIAN COLOQUIOS DE POESIA CHILENA

VALPARAISO. — Dentro de unos meses, estará terminado el nuevo local para las oficinas de la 10a. Comisaría de Viña del Mar. Este local, comenzó a ser construido en diciembre del año pasado. El miércoles de esta semana se efectuaron los trabajos, en los cuales el Comisario, mayor Osear Acea, dió una breve alocución para referirse al acto. Esta construcción viene a suplen una necesidad, ya que los actuales dependencias de la comisaría, no tienen la comodidad necesaria para las actividades que debe desarrollar el personal.

VALPARAISO. — Organización por el Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile, filial de Valparaíso, se ha estado desarrollando en el Centro Chileno-Brasileño de Cultura de esta ciudad unos Coloquios de Poesía Chilena contemporánea. Se iniciaron el lunes 15 con un diálogo entre el poeta Braulio Arenas y el crítico Ricardo Benavides. Se puso de manifiesto en esta conversación la rica simbólica amorosa de la poesía de Arenas y la evolución que, ha llevado de las fórmulas surrealistas a su actual estilo articulado y profundo.

Agradece homenaje



VALPARAISO. — El Cuerpo de Bomberos de Valparaíso se presentó ayer en la capital en el funeral de los dos voluntarios mártires que han pasado a integrar la lista de estos fieles y desinteresados servidores que dan su vida por salvar la de otros en peligro.

La delegación partió de esta ciudad a las 12.30 horas, encabezada por el Superintendente del Cuerpo, Horacio Rodríguez Mackenna, el Comandante William Kenchington y tres voluntarios de cada una de las compañías porteñas.

Se mantuvo izada a media asta la bandera de la institución bomberil en todos los cuarteles hasta ayer después de la hora en que se efectuaron en Santiago los funerales. Del mismo modo, fueron despachadas a la capital notas de condolencia en las que se puso de relieve el sentimiento con que la tragedia ocurrida a dos voluntarios santiaguinos que concurren en su cargo a bombas para apagar un incendio, ha producido en los círculos bomberiles de la zona.

TALCA. — La escultora Laura Rodig, quien ha estado haciendo una intensa labor artística y cultural en nuestra ciudad, recibió un emotivo homenaje de la Escuela Concentrada No 15, realizándose en su honor un acto literario. EN EL GRABADO, Laura Rodig agradece el homenaje que le tributó el profesorado y alumnado del mencionado plantel.

Hoy se reúne el Comité de Manso de Velasco

TALCA. — Se ha constituido un Comité de Vecinos de la Población Manso de Velasco, que ha quedado formado por las siguientes personas: Presidente, Agapito Bravo Morales (Asegurado); vicepresidente, Francisco Orostegui T. (Asegurado); secretario, Enrique Fernández H. (Pensionado Inv.); tesoro, Juan López M. (Asegurado); director, Misael Carrasco E. (Pensionado Inv.); y Juan Sepúlveda S. (Pensionado Inv.). Este directorio en la primera reunión de trabajo adoptó los siguientes acuerdos: 1) Adquisición de casas por intermedio de la Ley No 10.383. 2) Elevar un memorial a los parlamentarios, en el sentido que el Servicio de Seguro Social adquiere casas para los actuales pobladores; 3) Solicitar el traslado de las respectivas habitaciones.

CORDIALMENTE FUE RECIBIDO EL NUEVO OBISPO AUXILIAR

Mercedario, Monseñor Fr. Carlos Oviedo, pasó sus primeros días en una modesta celda conventual

CONCEPCION. — Bajo fuertes lluvias arribó al antiguo Convento La Merced, de esta ciudad, Monseñor Fray Carlos Oviedo, Mercedario, nuevo Obispo auxiliar de esta Arquidiócesis. Le acompañaban en la comitiva sus padres, don Carlos Oviedo A. y señora Elena Oviedo R. y su hermano, teniente coronel Jaime Oviedo C. y señora Lucía Arriagada de Oviedo, y el R. P. Fray Hugo Brusco Salinas mercedario.

Fue recibido en esta por el párroco de La Merced y Rector del Colegio San Pedro Nolasco, Fray Juan B. Núñez Nieto, Mercedario Mercedario y dirigentes de la Acción Católica de La Merced. La recepción fue absolutamente de carácter privado; luego de los saludos y de la prensa y la radio penquisistas, se le ofreció una cena familiar, en compañía de su comitiva y comunalmente residente.

En una modesta celda conventual pasó sus primeros días el nuevo Obispo mercedario de Concepción.

RECEPCION DEL ARZOBISPADO. — Por su parte, el Arzobispado de Concepción desarrolló el siguiente programa para recibir oficialmente al Auxiliar: Fue presentado al Vble. Cabildo Metropolitano, después del Arzobispo titular lo presentó a las autoridades civiles,

ALCALDE DE LA COMUNA, JOSE FERNANDEZ, HACE ACLARACION

TALCA. — "No pude asistir a la reunión municipal del 10 de junio, porque tuve que ir al Estado Fiscal, pero he de entregar una distinción al jugador de Rangers, Nemesio Romero." Así nos dijo el Alcalde de la comuna, José Fernández, al conocer las declaraciones de su colega regidor, Luis Díaz Hurtado. Más adelante agrega: "El señor Díaz debe saber que yo hice la tabla el martes para sesionar el jueves, porque así lo exige la ordenanza municipal. Es decir, fijar la sesión con 24 horas de anticipación. Pues bien, y cuando la tabla estaba hecha recibí un llamado del Ministro Píriz, quien me esperaba para los problemas de la pavimentación."

El problema que preocupa al señor Díaz —agregó— será tratado en la próxima sesión ordinaria de la corporación edilicia.

EL GRAN SANTIAGO



COMISION DE LA ASOC. DE RECOLETA. — Una comisión de Fútbol de Recoleta visitó, para dar cuenta de los resultados de la entrevista que tuvo con la Comisión de la Cámara de Diputados.

Comisión de Deportes de la Cámara visitará el Estadio de Recoleta

La Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados, encabezada por el diputado Lavandero, visitó el Estadio de Fútbol de Recoleta, para dar cuenta de los resultados de la entrevista que tuvo con la Comisión de la Cámara de Diputados. También se invita a los vecinos y pobladores de Recoleta Norte, (J. M. Hidalgo, correspondiente).

Jornadas Médicas se efectuaron en Curicó

CURICO. — Finalizaron las Jornadas Médicas de Perfeccionamiento que sobre Cardiología y Medicina Interna se efectuaron en esta ciudad. La Municipalidad curicana expresó su reconocimiento al destacado asesor técnico del Hospital de Curicó, haciéndole entrega de una placa recordatoria de este torneo. Además, los facultativos visitantes recibieron diplomas por la participación que tuvieron en los cursos y conferencias dictadas.

La Federación Médica de Curicó acordó organizar estas Jornadas Profesionales en forma permanente. (MERINO BUSTOS, correspondiente).

MEJOR SERVICIO DE CORREOS SUBDELEGADO DE RENCA. — En el curso de las visitas que por mandato de la Dirección General de Correos y Telégrafos, realiza actualmente el Subdelegado de Rencó, Samuel Flores Fernández, ha informado extensamente el funcionamiento y necesidades de la Oficina de Correos de Rencó, que en algún tiempo ocupa un modesto local en la calle Aníbal Montt.

El Subdelegado ha declarado a la prensa, que espera que el Director General de Correos y Telégrafos, dará una solución adecuada a estos problemas locales, que son de vital importancia para los vecinos de Rencó.

PRIMER CENTRO DE MADRES CONTRERAS DE CUEVAS

RECENTEMENTE quedó constituido en el Centro de Madres "Nora Contreras de Cuevas", sábado una reunión de las esposas de los obreros municipales y que tiene en su sede un modesto local en la calle Aníbal Montt.

Formaron Comité del senador Frei en Las Barrancas

LAS BARRANCAS. — Un comité del senador Eduardo Frei quedó recientemente formado en esta comuna, cuya directiva está integrada por las siguientes personas: presidente, Osvaldo Sánchez Martínez; vicepresidente, Belarmino Narvaez Guzmán; secretario, Ricardo Parra Flores; tesoro, Nicanor Cortés Monge; directores, Alberto Segundo Rueda Quintana, Claudio Favió González, y Da. Blamey D., delegado comunal ante el Comando Nacional.

Este comité tiene inscritas más de mil simpatizantes de la Candidatura Presidencial del senador Eduardo Frei M. y tendrá su secretaría en calle Talcahuano No. 791. Población 1.200 habitantes.

DE VALLENAR CELEBRÓ EL ANIVERSARIO DE LA CORFO

VALLENAR. — Caracteres extraordinarios tuvo el programa de la Juventud Radical de ValLENAR, para celebrar el aniversario de la CORFO, y a la vez, el acuerdo de Pedro Álvarez Farías a dicha colectividad, prematuramente fallecido, se vivió un entusiasmo por la causa radical, que por sus valiosas condiciones de dirigente, se destacaron en la delegación, don Salvador, El Salado, Potrerillos, El Salva-

También concurrió a tales actos el candidato a diputado, don Oriando Poblete González, quien prometió volver a ValLENAR, con el objeto de dictar una charla sobre actualidad política. Después de las asambleas, la que tuvo un enorme concurrencia, se efectuó un gran baile social, amenizado por la orquesta Los Halcones. Los dirigentes de la Asamblea Radical, por el gran despliegue de entusiasmo que hicieron, y por el brillo extraordinario que tuvo el programa, don Erasmo Bernaldes, correspondiente).

Mañana inicia sus labores planta beneficiadora de concentrados

OVALLE. — Tocan ya a su término los trabajos de construcción de una planta beneficiadora de concentrados de minerales de cobre, oro y plata de buena ley. Esta planta está instalada en el pueblo de Hualde, y pertenece a la Sociedad Minera Contractual Varilla Renaciente, de Combarbalá, siendo sus socios principales la señora Ana Brunet de Alvarez, y señores Beltrán Araya Pastén, Julio Zepeda Rubina y Roberto Toledo Valdés. La reparación y construcción de esta planta empezaron el 1.º de abril del presente año, y ya se encuentran terminadas.

La puesta en marcha ha sido fijada para mañana lunes. El costo total de la obra es de cien mil dólares, y parte principal para la instalación de esta nueva industria extractiva se debe al aporte de la Empresa Nacional de Minería, que prestó 6 mil 900 dólares, suma que se destinó para la construcción de un camino hasta la Mina Varilla, ubicada al interior de la Quebrada de Cárcamo, cerro de la hacienda La Piedra Lisa, de propiedad de don Alberto Azócar.

SE INAUGURO ALUMBRADO DE GAS DE MERCURIO EN LIMACHE

Aniversario celebró ayer Circulo de la Prensa.

LIMACHE. — El jueves último, a las 19 horas, con asistencia del Subdelegado de la Comuna, Nicolás Martín, Mayor Comisario de Carabineros, Jorge Goldschmidt; regidores, Palmira Romano y Baltasar Pulgar; invitados y periodistas locales; el Alcalde Mario Villegas Tapia procedió a hacer entrega a la ciudad, de la instalación de alumbrado a gas de mercurio con que se dotó la Avenida Urmeneta y calle Prat.

Aprovechando esta inauguración, la Cámara de Comercio Minorista de Limache organizó a la comuna, vistosas guirlandas que en esta oportunidad adornaron la Avenida Urmeneta, dando un hermoso golpe de vista.

Al encenderse las nuevas luminarias, el Alcalde en acertadas frases se refirió al progreso que esta costosa instalación significaba para Limache, que, agregando que era la iniciación de otras obras que se irían sumando en el camino, para entregar al término de su gobierno realizaciones que el pueblo precisaba. En el acto que luego ofreció la I. Municipalidad, habló la regidora Palmira Romano, refiriéndose al significado de progreso que la nueva alumbración traía, agregando que ella y demás ediles entregarán próximamente el alumbrado en Granizo Alto, aspiración de centenares de vecinos.

CIRCULO DE LA PRENSA CUMPLE 18 AÑOS. — Con una comida de camaradería que se efectuó ayer sábado, el Circulo de la Prensa de Limache, que agrupa a los correspondientes de diarios de Valparaíso y Santiago, celebró su 18.º aniversario. A esta comida asistieron invitados de las ciudades anteriormente nombradas y amigos de la institución. Su presidente, el antiguo periodista de "La Prensa", de Limache, José Félix Severino, hizo una relación de lo que ha sido esta institución, sus realizaciones y programa futuro. (A. González H., correspondiente).

...nuevo presidente del Rotary

Don Jaime Font Gabarro es el nuevo presidente del Club de Talca, designación que ha producido los comentarios en los diversos círculos talquinos, a las dotes de inteligencia, de trabajo y de carácter, con que ha sido designado, es un justo reconocimiento a su relevante personalidad, que abrirá a la comunidad nuevas sendas de engrandecimiento y de servicio a la comunidad. El nuevo presidente del Rotary, por tan acertada designación.



Don Jaime Font Gabarro es el nuevo presidente del Club de Talca.

El Club Daniel Vargas, inaugurando la celebración de su aniversario, el día 12 de julio, a las 11 horas, en memoria del gran amante del deporte talquino, don Daniel Vargas, padre espiritual de esta institución, y cuyo nombre se lleva.

Después de la ceremonia religiosa se hará una romería al Cementerio y se depositará una ofrenda floral en su tumba.

En la tarde, para finalizar los actos del aniversario, se harán juegos infantiles a los pequeños del barrio.

Para todos los actos a celebrarse en estas festividades se nombró una comisión general compuesta por las siguientes personas: V. Castro, H. Barrera, y L. Acevedo.

"DANIEL VARGAS" INICIARA CELEBRACION DE SU ANIVERSARIO

El Club Daniel Vargas, inaugurando la celebración de su aniversario, el día 12 de julio, a las 11 horas, en memoria del gran amante del deporte talquino, don Daniel Vargas, padre espiritual de esta institución, y cuyo nombre se lleva.

Después de la ceremonia religiosa se hará una romería al Cementerio y se depositará una ofrenda floral en su tumba.

En la tarde, para finalizar los actos del aniversario, se harán juegos infantiles a los pequeños del barrio.

Para todos los actos a celebrarse en estas festividades se nombró una comisión general compuesta por las siguientes personas: V. Castro, H. Barrera, y L. Acevedo.

VIDA SOCIAL

TURNOS DE VIAJEROS

De regreso en esta el señor Mauricio Donoso Elgart. A la Viña del Mar, la señorita María Isabel Dunn.

En esta los señores Sergio Villalobos Barros y Paulo Ide Hevia.

BAUTIZO: Ha sido bautizado José Miguel, hijo de don Miguel Donoso de la Barra y señora María Eugenia Plaza de Donoso.

A Curicó, el señor Juan Alasuey.

A Linarés, el señor Patricio Fernández.

A San Javier, el señor Carlos Soto S.

PASAJEROS EN EL HOTEL PLAZA

Klaus Sosemann, Alberto Belicase, Gustavo Méndez, Alejandro Llorens y señora, Hugo Magri y acompañantes, Sergio Sifón, Samuel Brionman, Eduardo Guzmán, Horacio Avendaño, Rómulo Botto, señora, Enrique Besa, Eduardo Silva, Esteban Gandía, Octavio Álvarez, Carlos Morales, Raúl Gutiérrez, Gonzalo Salinas, Arturo Soto, Raúl Morales, Eduardo Galaz, Gastón Fabra, Carlos Barros, señor Bianchi, Joaquín Leiva, Carlos Navarro, Raúl Fernández, Sergio Díaz, Patricio Figueroa, Saturnino López, Carmen Vía, Jorge Briseño y señora, Ignacio Correa, Ramón Paiz, Humberto Toro, señor Valdivia.

PASAJEROS EN EL HOTEL CLARIS

Carlos Pénola, Luis Huerta, Andrés Letelier, Julio González, Galvarino Olivares y señora, Fiolán Marticorena y señora, Ricardo Beas y señora, Sergio Sifón, Roberto Berra, Andrés Corte, Gonzalo Riquelme, Eduardo Arellano, Armando Chamy, Julio Matas, Luis Fuenzalida, Raúl Rivera, Jaime Ahumada, Ricardo Brinkmann, Eduardo Nef, Mauricio Larraín, Marcelo Rosales, María Vidar, Raúl Barrera, Juan Bozic, Juan De la Cruz, Teófilo Manzur, Juan Burgos, Francisco Falcato, Héctor Espinoza.

TRABAJAR?

Se ofrece aviso económico gratuito a "LA NACION"

2 Oriente 1 y 2 Sur N.º 1032, teléfono 31614

HOY FINALIZA CAMPEONATO DE PREPARACION DE FUTBOL LOCAL

Se enfrentarán por el título los cuadros del "18 de Septiembre" y "Atlético Comercio". — El partido se jugará en el Estadio Fiscal.

TALCA. — Las escuadras de honor de los clubes 18 de Septiembre y Atlético Comercio, son los encargados de poner término al Torneo de Preparación del fútbol aficionado local. Tanto dirigentes como aficionados han estado a la expectativa de esta confrontación, pues se estima que ha de resultar un encuentro motivado y de calidad, ya que ambos conjuntos están formados por jugadores de solvencia en el ambiente amateur. Los jugadores de ambos equipos han estado sometidos a un riguroso entrenamiento durante la semana y con mucho optimismo esperan no defraudar a sus partidarios.

En el preliminar actuará un equipo combinado de reservas-rama amateur de Rangers, por la pre-selección local, formada a base de elementos jóvenes de 17 a 22 años.

Por su parte, Rangers incluye en su equipo a Ramírez, Carrasco, Ortega, Rubén Parada y Juan Sepúlveda, de las reservas, completando el plantel con los jóvenes y promisorios jugadores de la rama amateur.

Contribuirá al brillo del espectáculo del fútbol amateur la participación de la Banda del Regimiento Chorrillos que amenizará la tarde con su variado repertorio. Combinado de Rangers con Preselección, 14 horas.

PROGRAMA: Serie de Honor, 18 de Septiembre con Atlético Comercio, 15.45 horas. Director de turno, señor Rubén Jara R. Precios: sábado, 200 pesos; domingo, 300 pesos. Entrada única. Damas y niños gratis.

ENCUESTA PREVISIONAL SE REALIZARA EN ESTA CIUDAD EN RANGERS

Reunión se efectuó en la Intendencia de la Provincia con asistencia del señor Raúl Miquel Navarro.

TALCA. — En los salones de la Intendencia de la Provincia de Talca, se realizó una amplia reunión de jefes de servicios de la Administración Pública, con el objeto de escuchar una exposición que hizo el señor Raúl Miquel Navarro, Coordinador de la Administración Pública y de los servicios semisociales y autónomos sobre una encuesta previsional.

A la reunión convocada por el Intendente de la Provincia, don José Escobar Puccio, asistieron funcionarios de las siguientes reparticiones: Estadística y Censo, Penitenciaría, Impuestos Internos, Vialidad, DIRINCO, Servicio de Investigación, Escuela Técnica Femenina, Arquitectura, Identificación, Ser-

vicio de Seguro Social, Pavimentación, Escuela Normal, Inspección Provincial de Educación, Tesorería, Agronomía Provincial, Instituto Comercial y Liceo de Niñas. También concurrió el Gobernador de Molina, señor Víctor Cobi.

El señor Raúl Miquel Navarro, entregó a todos los presentes formularios especiales, y les explicó el "modus operandi". Las encuestas deberán ser entregadas a la Intendencia de la Provincia a más tardar a fines del próximo mes.

Fue designado supervisor de esta campaña el Jefe de Estadística de Talca, señor Arturo Vargas.



El señor Raúl Miquel Navarro, entregó a todos los presentes formularios especiales.

ACTUARA CON EL NUMERO 6



Bernardo Mandiola Cruz, presidente provincial de la Democracia Cristiana.

Bernardo Mandiola Cruz, presidente provincial de la Democracia Cristiana

TALCA. — Recientemente se reunieron los representantes de las asambleas comunales de la Democracia Cristiana en nuestra provincia, con el objeto de elegir la nueva Directiva o Junta Provincial que debe regir los destinos del Partido en esta jurisdicción en el período 1964-1968.

El resultado de la votación efectuada fue el siguiente: Presidente, Bernardo Mandiola Cruz (reelegido); 1er. vicepresidente, Renato Guerra E.; 2.º vicepresidente, Nélson Coya; secretario, Octavio Rojas Lizana; consejeros, José María A., Eugenio Cruz D., y Guillermo Segovia G.; delegados ante la Junta Nacional, Ramón Cruz Pozo y Alfonso Huerta M.; director, Departamento Sindical, Gabriel Bravo; director, Departamento Juvenil, Eduardo Cornejo; directora, Departamento Femenino, Elena Burgos M.; Tribunal de Disciplina, Rubén Albornoz, José Fernández, José Muñoz y Pedro Opazo.

MINISTROS DEL INTERIOR Y DE OBRAS VISITARON CAUQUENES

TALCA. — Los Ministros del Interior y de Obras Públicas, señores Sotero del Río Guindán y Ernesto Pinto Lagarrigue, después de visitar la localidad de Constitución se trasladaron a la ciudad de Cauquenes, donde fueron recibidos por el Intendente de la CORA, Mario Pica Bazán; el Alcalde de la comuna y autoridades civiles, militares y eclesásticas.

Los Ministros se reunieron con las autoridades con el objeto de conocer sus principales problemas.

Los señores Del Río y Pinto regresaron desde Cauquenes por vía aérea a la capital.

QUEDO INAUGURADA OFICINA DE LA CORA, EN ESTA CIUDAD

TALCA. — Con la asistencia del Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, señor Eduardo Silva Pizarro, se procedió en la mañana de ayer a la inauguración de la Oficina Provincial de la CORA en esta ciudad, que está ubicada en la calle 1 Sur 610 esquina de 2 Poniente.

A la ceremonia asistieron las principales autoridades de Talca.

Club Deportivo "Juan Bertolone"

TALCA. — El nuevo club deportivo "Juan Bertolone" se dirige hoy a Colín a enfrentarse con el Club Deportivo Juan Soto de esa localidad, correspondiente medirse en serie de honor (adultos).

La delegación la integran los siguientes jugadores: Yob. León, Ganas, Aldo, Ibañez, Bertolone, Benito, Parada y Juanito Bertolone Moraga.

La delegación va presidida por su presidente Juan Bertolone y el entrenador Carlos Giuseppe.

FARMACIAS

MOLINA: 1 Oriente esquina 2 Sur. SAN AGUSTIN: 4 Norte esquina 3 Oriente.

HECTOR QUIROZ FAVORECIDO CON BECA EN S. N. S.

TALCA. — En la VII Zona de Salud, se nos ha comunicado que el señor Héctor Remigio Quiroz Arias, residente en San Javier, ha sido favorecido con una beca para el curso a dictarse en Santiago, por el Servicio Nacional de Salud, para actuar como Auxiliar de Farmacéutico.

Las clases se iniciarán el 1.º de julio próximo, y el postulante deberá entregar, antes de esta fecha, en la Asesoría Zonal de Farmacia, el resto de los antecedentes que se exigen para postular a un empleo público.

Dirigentes del metal visitaron ayer esta ciudad

TALCA. — En el local del Sindicato de la Fábrica de Fósforos de esta ciudad se realizó en la tarde de ayer una reunión del Comité Provincial de Turneros, Matriceros y Fresadores de Talca.

Asistieron a la reunión representantes de la Federación del Metal de Santiago, los que dieron cuenta de las gestiones hechas para obtener la ley 15.467 que concedió la calificación de empleado particular a esos operarios.

La profesora señora Hilda González de Poblete, dejó una inspirada poesía, dedicada a Laura Rodig, que fue muy aplaudida, por los elevados conceptos líricos de la composición literaria.

POLLA DEL FUTBOL DE RANGERS

Patrocinada por diario LA NACION y Radio Portales, de Talca, y auspiciada por "Materiales para Construcción TIGERO".

La "Polla del Fútbol de Rangers" es patrocinada por el diario LA NACION y por RADIO PORTALES, de Talca, y auspiciada por MATERIALES PARA CONSTRUCCION TIGERO, y se realizará para todos los partidos que juegue RANGERS, en el Estadio Fiscal de Talca y en cualquier otra cancha del país, por la competencia oficial de la Asociación Central de Fútbol, año 1964.

BASES

- 1.-El lector debe llenar los espacios en blanco o línea de puntos del CUPON que publica LA NACION, los días martes, miércoles, viernes y sábado de cada semana.
- 2.-El lector debe concursar dando respuesta a las siguientes alternativas:
 - a) ¿Qué equipo ganará el partido?
 - b) ¿Cuál será el resultado del encuentro, expresado en goles?
 - c) ¿Qué jugador marcará el primer gol?
- 3.-El lector debe indicar el lector, su nombre y su domicilio.
- 4.-Los CUPONES se reciben hasta las 12 del día, los sábados, en las Agencias del diario LA NACION, en Talca, 2 Oriente N.º 1032, y en RADIO PORTALES, 1 Norte N.º 1075.
- 5.-Los premios serán tres:
 - a) Primer Premio, al concursante que acierte las tres alternativas, la suma de \$ 50.
 - b) Segundo premio, al concursante que acierte dos alternativas, la suma de \$ 25.
 - c) Tercer premio, al concursante que acierte una alternativa, cuatro entradas numeradas a tribuna para los encuentros que juegue el Club de Deportes Rangers.

En caso que algún participante obtenga el PRIMER PREMIO, no habrá segundo ni tercero.

En caso que el participante obtenga el SEGUNDO PREMIO (desierto el PRIMERO) no habrá tercer premio.

En caso que uno o más concursantes obtengan el mismo premio, el Jurado hará el sorteo correspondiente, para determinar el ganador definitivo.

Los premios no son acumulativos y terminan su vigencia en la semana, para reobrarla en la siguiente.

Los premios serán entregados en la Agencia Periodística LA NACION, los lunes, a las 13 horas, previa acta que levantará el Jurado del concurso. Los resultados de la POLLA DEL FUTBOL DE RANGERS se publicarán en LA NACION los días martes.

El Jurado está formado por un representante de LA NACION; por un representante del Club de Deportes Rangers; por un representante de Radio Portales, de Talca; por un representante de la firma "Materiales para Construcción Tigero", y por un presidente de un Sindicato Obrero de nuestra ciudad. Todas estas personas deberán ser debidamente acreditadas ante la Gerencia de la Empresa Periodística LA NACION S. A.

El Jurado deberá constituirse todos los lunes, a las 9 horas, en la Agencia de LA NACION para computar los cupones de los concursantes, dar su fallo y levantar un acta sobre lo actuado.

En esta oportunidad, la escuela dictó una interesante charla sobre sus recuerdos de viajes al extranjero. Al término, hizo entrega de un hermoso boceto del rostro de la gran poeta chilena Gabriela Mistral, a la escuela, acto que fue agradecido, por la directora del plantel, señorita Mila Herrero Campos.

La profesora señora Hilda González de Poblete, dejó una inspirada poesía, dedicada a Laura Rodig, que fue muy aplaudida, por los elevados conceptos líricos de la composición literaria.

ESCUELA N.º 15 RINDIO UN HOMENAJE A LAURA RODIG



LAURA RODIG

UPERMARKET

ASE

Atención-Servicio-Economía
CATEDRAL esq.
MATURANA

NADIE!

COMPRA A MEJORES PRECIOS
QUE LOS LECTORES DE LA NACION

SUPERMARKET

ESTE CUPON LE OTORGA UN

3%

DE
DESCUENTO

ASE

VALIDO DESDE HOY
AL 27 DE JUNIO

POLLO \$ 150

MENOS 3% 145.50

CHUGA \$ 100

MENOS 3% 97

VA NEGRA EL KILO \$ 220

MENOS 3% 213.40

MANZANAS HUISOBO, DOC. \$ 360

MENOS 3% 349.20

ARANJAS DOC. \$ 360

MENOS 3% 349.20

LIMONES

\$ 450 el kilo

MENOS 3%

\$436⁵⁰

LECHE DANY BOY \$ 2.400

MENOS 3% 2.238

MIEL DE PALMA \$ 480

MENOS 3% 465.60

ARVEJITAS SANTA INES, \$ 440

EXTRA FINAS 426.80

NECTAR DE DAMASCOS \$ 200

MARCA EL VERGEL 194

MENOS 3%

DULCE DE
MEMBRILLO RENGO
(LATA 5 KILOS)

\$ 5200 MENOS 3%

\$5.044

Rinso \$ 220

MENOS 3%

\$213⁴⁰

DURAZNOS
AMARILLOS-MARCA CISNE

\$ 550 MENOS 3%

\$533⁵⁰

LOS CUPONES DE
VIVA GRATIS UN
MES DEPOSITADOS

EN ASE TIENEN UN
GRAN PREMIO
DE
CONSUELO SIN
PERDER SU
OPCION
AL PREMIO
MAYOR

SOPA ORSINI Pollo/Fideos

\$ 430 MENOS 3%

\$417

NESCAFE

\$ 2.490 MENOS 3%

\$2.415³⁰

VASOS PLASTICOS

\$ 100 MENOS 3%

\$97

CHERRY BRANDY

MENOS 3%

\$ 2.950

2.861.50

AGUARDIENTE 50°

BOTELLA DE LITRO

MENOS 3%

\$ 2.400

2.328

RON DE JAMAICA 40°

MENOS 3%

\$ 1.980

1.920

VINO AÑEJO CON ENVASE

MENOS 3%

\$ 1.450

1.406.50

ACEITE EL LITRO

MENOS 3%

\$ 1.350

1.309.50

FIDEOS CAROZZI

MENOS 3%

\$ 420

405.40

VIRUTILLA

MENOS 3%

\$ 120

116.40

CAROZZINA DE 1/2 KILO

MENOS 3%

\$ 440

426.60

FACIL ESTACIONAMIENTO



ESTOS SI QUE SON... PRECIOS BAJOS

agricultura mecanización Veterinaria

INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS PROPORCIONAN MAYORES BENEFICIOS AL HOMBRE Y AL ANIMAL

DESARROLLO DE LOS ESTUDIOS RELACIONADOS CON LA AGRICULTURA INDUSTRIAL.

MANAGUA, Nicaragua. — Los estudios científicos relacionados con la agricultura industrial son el eslabón clave en la cadena que conduce desde la granja hasta la mesa del consumidor, asegura el Dr. Juan Figuera, veterinario industrial de la vanguardia, y quien ejerce la vicepresidencia de la Asociación Mundial de Veterinarios.

El Dr. Figuera fue uno de los principales oradores que se dirigieron a la concurrencia durante la Simposia sobre Salud Animal que se celebró en esta ciudad el día 28 de enero, como parte de la Tercera Exposición Ganadera Centroamericana. Esta congregación

de profesionales fue organizada bajo los auspicios de la Central de la Industria Inter-Americana Corporation.

Dirigiéndose a la distinguida asamblea consistente de altos oficiales gubernamentales, educadores, ganaderos y productores de alimentos para animales, les dijo que: "Para comprender con exactitud el papel que juega la industria en la agricultura, debemos observar y darnos cuenta de que las tres cuartas partes de todos los productos que se aplican hoy para aumentar la producción de ganado, o para mantener al mismo en buen estado de salud, son el resultado directo de la labor dedicada de la empresa industrial privada".

Hizo apuntar el Dr. Figuera que, a través del descubrimiento y desarrollo de productos tales como los antibióticos de amplio espectro, las drogas sulfamidas, los insecticidas, las drogas antiparasitarias y drogas específicas, les ha sido posible a los ganaderos aumentar sus ganancias produciendo mayores y mejores crías y, como consecuencia, mayor rendimiento de carne y leche, y aumentando también sus aves y su producción de carne y huevos.

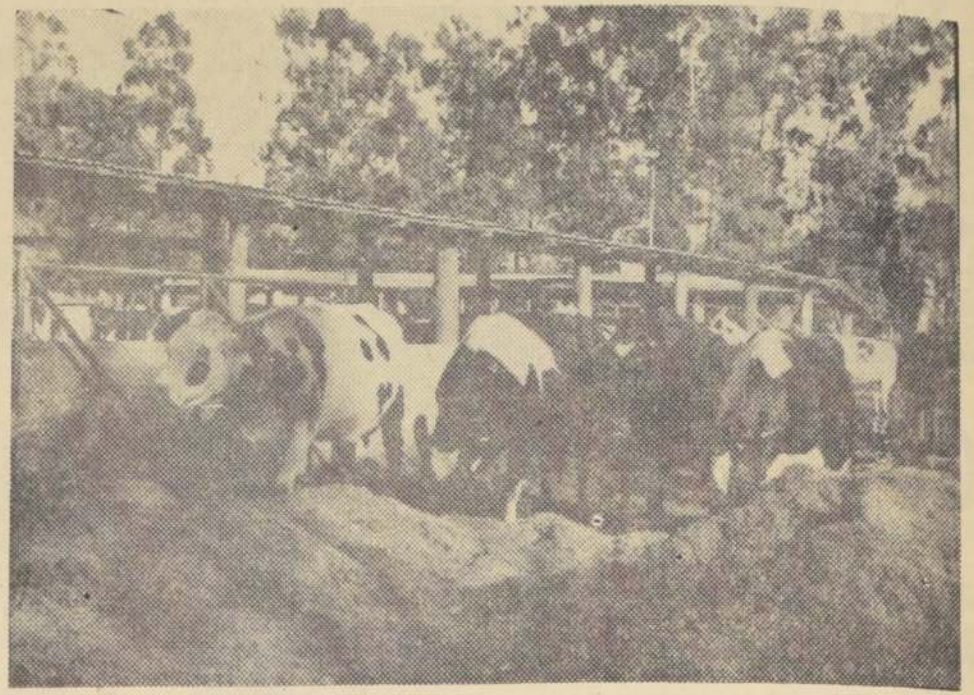
Y añadió el Dr. Figuera: "La industria ha puesto a la disposición de los ganaderos los medios para asegurarse de que los animales que crían permanezcan vivos y en buen estado de salud hasta que lleguen al mercado consumidor".

"Esto representa un contraste dramático con los promedios de enfermedad y mortalidad que prevalecían con anterioridad entre los animales de cría para consumo humano. Y aun más importante, al lograrse el dominio de aquellas enfermedades animales transmisibles al hombre, se ha logrado como resultado secundario un mejoramiento laudable en la salud humana".

Si bien es cierto que los programas de exploración científica que vienen ejecutando las universidades y un número de laboratorios patrocinados por el gobierno dirigidos al estudio profundo de vitales problemas agropecuarios están produciendo excelentes resultados, indicó el Dr. Figuera que algunos aspectos específicos de la investigación científica pueden ser llevados a cabo con mayor éxito por la industria. Y citó, como referencia al caso, aquellos productos biológicos y terapéuticos de alta calidad, eficacia e inocuidad, pero lo suficientemente económicos para estar al alcance de quienes los necesitan, que ha producido la industria para uso público.

"Aquí en la América Central", concluyó, "las oportunidades para expansión y desarrollo de la industria ganadera son enormes. Los nuevos cruces de ganado que se adaptan fácilmente a las condiciones tropicales vienen produciendo grandes mejoras en el ganado local, y se observa entre los agricultores una mejor comprensión de la ciencia agropecuaria en la cría de sus animales, y un deseo espontáneo de aceptar y adoptar los pasos del progreso en la agricultura científica. Yo anticipo la realización de una cooperación estrecha entre los ganaderos industriales mismos, entre los miembros del gobierno interesados en la agricultura, entre los miembros de la profesión veterinaria y entre todos aquellos industriales, quienes, como nosotros, permanecemos dispuestos a compartir con ustedes los beneficios de su tecnología, sus productos y sus ventajas".

Forraje para el ganado vacuno



Una intensa campaña para contribuir al desarrollo de la ganadería lechera, se está realizando en la zona de Los Angeles, de acuerdo con los programas del Ministerio de Agricultura, en los cuales tiene especial participación IANSA. En el grabado, ejemplares vacunos alimentados con coseta, uno de los subproductos de la remolacha que tiene aplicación para el forraje.

REDUCCION DE PERDIDAS EN LA CRIA DE CORDEROS

LONDRES, junio. — Un nuevo equipo para la cría de corderos, con capacidad para 100 animales, ha sido puesto en venta (Pfizer Ltd., Sandwich, Kent, Inglaterra). Consiste el nuevo equipo en la suficiente cantidad de concentrado antipéptico — 2,25 litros en una botella de plástico — para obtener 227 litros de solución; un chorro de pintura a presión para marcar

a los corderitos recién nacidos, así como un rociador antipéptico para el tratamiento de la ovejía y de la región abdominal del cordero son operados a mano; tres jeringas de plástico con agujas; un cuchillo descarnador, y una toalla para las manos del ganadero. Todo el equipo se contiene en un cubo de plástico de 9 litros.

Triunfe en su deporte prefiriendo

SEGURIDAD CON LENTES de CONTACTO

OPCIÓN PRESCRIPCIÓN MÉDICA

ANDRÉS HAMMERSLEY

TRAIGANOS SU RECETA

BANDERA 183 subterráneo Tel. 88243

NEUMÁTICOS

USADOS PARA TRACTORES

VENDO

13 x 24	14 x 24	11 x 26
12 x 26	11 x 28	13 x 30
10 x 28	15 x 30	13 x 32
14 x 34	15 x 34	11 x 36
12 x 36	11 x 38	12 x 38
13 x 38		13 x 40

AGRICULTOR:

Si Ud. tiene un problema en la adquisición de neumáticos nuevos o usados, por medidas difíciles, consúltenos y se lo solucionaremos.

VULCANIZACIÓN ELÉCTRICA GOOD YEAR

Av. B. O'HIGGINS 1905 Cas. 223-T. 87717

SEMBRADORA DE PRECISION EMPLEAN LOS BRITANICOS

Una firma de Hertfordshire, Inglaterra, ha inventado una nueva sembradora de precisión, cuyo mecanismo asegura la cantidad de semillas que caerá por el tubo de descarga.

Se le llama "Veeseeder", y contiene una cantidad de muelles en forma de "V", empalmados a un eje movido por las ruedas de tierra de la máquina. Los extremos libres de los muelles presionan sobre la circunferencia de una cámara donde se selecciona la semilla. La especial configuración de la cámara hace que los muelles se separen al llegar a cierta posición y que se junten al pasar entre la simiente que hay en la cámara. De esta manera, cada muelle se apodera de una semilla y la conduce alrededor de un tubo transparente y la deja caer por el canal que hay detrás del abreborcos. En ese momento una rueda prensadora cubre la simiente con tierra.

La semilla puede espaciarse a trechos desde 3,80 hasta 76,20 centímetros a lo largo del surco, de acuerdo con la cantidad de muelles "V" que se le ajusten a la máquina. Veinticuatro muelles proporcionan espacios de 3,80 centímetros, doce muelles los dan de 7,60 centímetros y muelles sencillos, de 91,40 centímetros. La sembradora puede manipular semilla desde zanahorias hasta habichuelas, dicen los fabricantes, y se suministra como una máquina propulsora o como unidades para ser acopladas a las barras de tracción normales.

Los fabricantes también declaran que con semillas redondas puede obtenerse una eficiencia del 95 por ciento. Con simientes que no sean redondas, es posible que algún muelle coja dos en lugar de una, pero en tales casos su separación ulterior, se dice que es muy fácil.

(Shirley Organic Ltd., Marlecross, Rickmansworth, Hertfordshire, Inglaterra).

AGRICULTOR

APERTOS PARA LABRANZA EN CABAJO Y SUELA.

Reich y Cia. Ltda.

Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786

Fonos: 90208 — 97338

GLADIOLOS

Plante Gladiolos Tenemos el surtido más grande de Chile.

Semillería "ZAGAL"

Santo Domingo 979

SANTIAGO

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

REMATE DE LOCALES COMERCIALES Y DEPARTAMENTOS

EL 1º DE JULIO PROXIMO, A LAS 11 HORAS, EN LA SALA DEL H. CONSEJO DE LA INSTITUCION, AVENIDA BULNES N° 102, ANTE EL NOTARIO DON LUIS AZOCAR ALVAREZ Y EN CUMPLIMIENTO AL DFL 39, DE 1959, SE PROCEDERA A REMATAR, AL MEJOR POSTOR, LOS SIGUIENTES LOCALES COMERCIALES Y DEPARTAMENTOS DEL INMUEBLE QUE SE INDICA:

AVENIDA BULNES N° 107

UBICACION	MIS. 2	TASACION REAJUSTADA	MINIMUM REMATE, 85 o/o
NATANIEL COX 118. GARAJE CON SUBTERRANEO. PRIMER PISO Y SUBTERRANEO	561,50	Eº 91.101,56	Eº 77.436,32
AVENIDA BULNES N° 107. OFICINA INTERIOR	31,06	8.409,38	7.147,97
DEPTO. 43	137,60	38.489,06	32.715,70
3 dorm.			
DEPTO. 87	114,30	31.696,88	26.942,35
3 dorm.			

CONDICIONES

- Las personas que compren en remate público deberán pagar, como cuota al contado, el 15 por ciento del valor de adjudicación, con las salvedades que se indican en el N° 5.
- El saldo de precio se pagará en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5 o/o de interés anual acumulativo. En caso de mora, en la cancelación de las cuotas se pagará un interés del 12 por ciento anual.
- El saldo de precio y los dividendos correspondientes serán reajustables en las condiciones establecidas en el art. 68 del DFL 2 de 1959.
- Para participar en el remate, todo postor deberá depositar en poder del Notario don Luis Azocar, en vale vista bancario endosado a su orden, o en dinero efectivo, el 10 por ciento del minimum del local o departamento por el cual se interesa. Si el interesado fuere imponente o pensionado de la Institución, el depósito correspondiente, en la forma antedicha, será sólo del 5 por ciento del minimum.
- La suma necesaria para enterar la respectiva cuota al contado deberá entregarse al Notario dentro del quinto día de efectuado el remate. Sin embargo, el comprador de una VIVIENDA, que tenga la calidad de imponente o pensionado de la Institución vendedora, y que reúna las condiciones establecidas en la letra a), b), d) y e) del art. 10 del DFL 39, podrá finalizar el pago del precio en la forma establecida en los arts. 13, 14 y 15 del mismo DFL, o sea, sin cuota al contado y en 255 dividendos mensuales reajustables. El comprador que reúna los requisitos indicados y desee acceder a las franquicias recién mencionadas, deberá presentar sus antecedentes al V.º B.º de la Fiscalía de la Institución, con cuatro días de anterioridad a la fecha del remate. La persona que no dé cumplimiento a lo anterior, se entenderá que participa en el remate como postor extraño.
- Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional. El atributo en el pago de una o más cuotas trimestrales, de uno o más dividendos mensuales, en su caso, hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como de plazo vencido. La escritura deberá ser suscrita por el comprador, dentro del plazo que la Institución señale.
- El local o vivienda se rematará ad-corpus, en el estado en que actualmente se encuentra, sin considerar las instalaciones y demás que sean pertenencias de los actuales arrendatarios de la Institución.
- Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que gravan la compraventa, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo exclusivo del comprador.
- Si el comprador no pagare la diferencia resultante entre el valor de garantía y la cuota al contado, o no suscribiere la escritura dentro de los plazos señalados en estas bases, perderá a título de multa o indemnización de perjuicios, en beneficio de la Caja, la suma de dinero que haya depositado en la forma indicada en el N° 4.
- La desocupación del local o departamento subastado será de la responsabilidad exclusiva del comprador.
- En todo lo no contemplado expresamente en estas bases de remate, regirán las disposiciones del DFL N° 39, de 1959, su Reglamento y modificaciones, las cuales se entienden conocidas y aceptadas, por el solo hecho de participar en el remate. Al depositar el vale vista bancario o dinero efectivo ante el Notario, el postor deberá declarar si el rematará para sí o en representación de terceros, en cuyo caso individualizará a los respectivos mandantes.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Viva GRATIS un mes!

"LA NACION"

"RADIO DEL PACIFICO"

"ASE"

AUTO SERVICIO ECONOMICO

CATEDRAL ESQ. MATRIZ

LA NACION, RADIO DEL PACIFICO y "ASE" que han dado forma a este obsequio de tanta portancia para un hogar, no hacen exigencia alguna a los lectores que deseen intervenir en el sorteo con recortar y llenar el cupón que publicamos aparte, depositarlo en el buzón instalado en el hall de nuestro diario, la emisora y los auspiciadores, o enviarlo por correo a "CONCURSO GRATIS UN MES", Casilla 81-D, Santiago. En Valparaíso, los cupones pueden depositarse en el buzón especialmente instalado en nuestra oficina, calle Blanco N.º 1161. Los sorteos se efectuarán los sábados, a las 20.30 horas, en el Auditorium de Radio del Pacífico, ante notario, y el público que desee asistir. Cualquier lector, de cualquier punto del país puede intervenir en este concurso con sólo enviar sus cupones a Casilla 81-D, Santiago.

Todas las mercaderías detalladas serán entregadas al dueño del cupón que resulte favorecido en el sorteo de cada semana.

EL CONCURSANTE PUEDE ENVIAR CUANTOS CUPONES DESEE.

EL DIARIO LA NACION, RADIO DEL PACIFICO y "ASE" Auto Servicio Económico de calle Catedral esquina de Maturana, se han unido para que usted VIVA GRATIS UN MES. Vea todo lo que puede de ganar, cada semana, enviando sus cupones, desde cualquier punto del país.

- | | | | |
|---|--|-----------------------------------|-------------------|
| 1 saco de azúcar | 1 kilo de tagliatelli CAROZZI. | 2 latas choritos en aceite | 2 sobres cafetera |
| 1 lata aceite | 1 kilo de tallarines CAROZZI. | 2 latas choigas en aceite | 2 sobres crema |
| 1 saco de arroz | 1 kilo pastinas surtidas CAROZZI. | 2 latas salmón | 2 sobres queso |
| 5 kilos de harina MARIANITA | 250 gramos pasta glutinada CAROZZI. | 2 latas sardinas | 2 sobres crema |
| 2 paquetes sal fina de mesa VENUS | 500 gramos sémola CAROZZI. | 2 latas surtido para caldillo | 2 sobres crema |
| 2 paquetes sal de cocina VENUS | 2 paquetes maicena CAROZZI. | 4 tarros salsa tomates | 2 sobres crema |
| 6 latas leche condensada | 2 paquetes de quaker | 2 tarros pomarola | 2 sobres crema |
| 2 paquetes de fósforos | 1 lata miel de palma | 2 latas duraznos al jugo | 2 sobres crema |
| 1 paquete 1/2 kilo de azúcar flor | 4 paquetes detergentes | 2 latas perar al jugo | 2 sobres crema |
| 1 botella de vinagre | 1 kilo café | 2 latas mermelada | 2 sobres crema |
| 500 gramos de fideos caballos de ángel CAROZZI. | 1 kilo de té | 1 lata polvos para hornear | 2 sobres crema |
| 500 gramos de corbatas CAROZZI. | 1 paquete de chocolate rallado de 1/4 kilo | 1 sobre sopa de pollo IPAL | 2 sobres crema |
| 500 gramos de codos CAROZZI. | 1 paquete velas grandes | 1 sobre sopa de carne IPAL | 2 sobres crema |
| 500 gramos de macarrones CAROZZI. | 4 paquetes jaleas | 1 sobre sopa de cola de buey IPAL | 2 sobres crema |
| 500 gramos de spaghetti CAROZZI. | 4 paquetes pudding | 1 sobre sopa de espinacas IPAL | 2 sobres crema |
| 500 gramos de canastitos CAROZZI. | 1 sobre almídon | 1 sobre sopa de camarones IPAL | 2 sobres crema |
| 500 gramos de lazanías CAROZZI. | 2 kilos garbanzos | 1 sobre sopa de callanipás IPAL | 2 sobres crema |
| 500 gramos de caracolis CAROZZI. | 2 kilos lentejas | 1 sobre sopa de espárragos IPAL | 2 sobres crema |
| 500 gramos de mostacholi rayado CAROZZI. | 2 kilos porotos | 1 sobre flan de vainilla | 2 sobres crema |
| 400 gramos de mostacholi CAROZZI. | 2 kilos arvejas peladas | 1 sobre flan de chocolate | 2 sobres crema |
| | 1 kilo huesillos | | 2 sobres crema |
| | 1 kilo ciruelas o similares | | 2 sobres crema |
| | 12 kilo queso para rallar | | 2 sobres crema |
| | 2 latas arvejas | | 2 sobres crema |
| | 2 latas porritos verdes | | 2 sobres crema |
| | 2 latas atun en aceite | | 2 sobres crema |

Continúan abandonando Cuba contingentes de tropas rusas

WASHINGTON, 20 (UPI).

La Unión Soviética está

In Memoriam.



JUAN RIVERA
SEPÚLVEDA
(Q. E. P. D.)

Con motivo de ser el miércoles 24 del presente el onomástico de nuestro querido hijo, hermano y tío don Juan Rivera Sepúlveda, se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el día jueves 25 del presente, en la Parroquia Santa Rosa de Lima, Federico Scott con Ecuador, a las 9 horas.

Se ruega a los que fueron sus amigos y familiares asistir a ella.

Su madre, hermano y sobrinos.

DEFUNCION.—

Ha fallecido la señora

WINIFRED THOMYER vda de

MALY (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados mañana lunes 22 del presente, en el Cementerio Católico. El cortejo saldrá a las 16 horas desde la Iglesia Anglicana Avda. Holanda N.º 129.

S. A. Yarru, Manufacturas Chilenas de Algodón.

Ha dejado de existir nuestra idolatrada madre, suegra y abuelita,

señora VIRGINIA CATALAN GONZALEZ

(Q. E. P. D.)

Los funerales se efectuarán mañana lunes, a las 16:30 horas, partiendo el cortejo desde calle Cuatro N.º 3222, Villa La Palma, sítio 3290 Independencia.

Arturo Catalan y familia.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

LUIS GUTIERREZ MORAN

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación calle Cartagena N.º 316, a las 15 horas.

La Familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hermana, tía y abuela, señora

NORMA CATALAN MORENO

(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación calle Cartagena N.º 316, a las 15 horas.

La Familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, suegra y abuelita, señora

AGUEDA AGUIAR F.

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Rawson N.º 250 (El Salto), a las 10 horas.

La Familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señora

ADRIANA ALVAREZ DE URIBE

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán privadamente mañana en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Iglesia San Lázaro (Eléctrico-Gorbea) después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma a las 10 horas.

La Familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro, y abuelito, señor

JOSE DEL CAMIN RETAMAL

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 17 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Los Angeles 2699, en la mañana se oficiará una misa a las 9:30 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora del Rosario, por el descanso de su alma.

LA FAMILIA.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

JUAN DEL CARMEN GRANDE

MOLLETO

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia San Pablo (Matanzas-Angel), a las 15 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 12 horas.

LA FAMILIA.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, hermano y tío, señor

BERNARDO CERDA FUENTES

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Rancagua.

LA FAMILIA.

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

WINIFRED THOMYER vda. de

MALY (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados mañana lunes 22 del presente, en el Cementerio Católico. El cortejo saldrá a las 16 horas, desde la Iglesia Anglicana (Avenida Holanda N.º 129).

LA FAMILIA.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse un año del sensible fallecimiento de nuestro querido

involuntario esposo, padre, abuelito y suegro, señor

MANUEL VENEGAS VALDES

(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa en su recuerdo en la Parroquia San Antonio de Padua, Casapal, con Manuel, mañana lunes a las 8 horas.

La Familia

PAPA PAULO VI CUMPLE HOY UN AÑO DE SU ELECCION PONTIFICIA

CIUDAD DEL VATICANO, 20 (UPI).

El Papa Paulo VI

cumple mañana el primer aniversario de su elección pontificia, año inicial que se caracterizó por un viaje a Tierra

Santa y la continuación del Concilio Vaticano II.

El Papa Paulo celebrará la fecha oficiando misa en la Basílica de San Pedro a las 8:30 de la mañana y visitando luego un colegio de misioneros en la Colina Janicula de Roma.

Setenta y nueve cardenales de la Iglesia, reunidos en conclave secreto, el 21 de junio de 1963, eligieron al Papa Paulo, que hasta entonces era el

Cardenal Giovanni Battista Montini, Arzobispo de Milán, al segundo día de votación.

Montini, Montini escogió el nombre de Paulo y dio su primera bendición papal desde los balcones de la Basílica de San Pedro a una multitud de cien mil almas, congregadas en la plaza. La voz del nuevo Pontífice se quebró de emoción al pronunciar la palabra "pater" (padre).

Desde entonces, el prelado, de 66 años, experto en los trabajos administrativos que le

bajaron del Vaticano, asumió el pastoreo de los católicos del mundo—casi más de 500 millones de fieles—demostrando tal pasión por la ardua rutina administrativa que, a

hecho humano y eficiente la transición del papa pontificado del difunto Papa Juan XXIII.

Se espera que una gran peregrinación, procedente de Milán, asista mañana a la misa pontifical del Papa, en San

Pedro.

Al estallar un motor se estrelló avión chino muriendo 53 personas

Entre las víctimas hay participantes del Festival de Cine Asiático.

TAIPEI, 20. — (UPI). — Un

avión bimotor con 48 pasajeros y cinco tripulantes a bordo, se precipitó a tierra envuelto en llamas, poco después de haber

levantado vuelo en Taichung, en el centro de Formosa. Se estima que no hay sobrevivientes.

Testigos del accidente informaron que uno de los motores del avión transportaba C-46, aparentemente estaba en el aire, sólo cinco minutos después de haber partido del aeropuerto de Taichung, a 160 kilómetros de Taipei.

Entre los pasajeros había delegados al Festival Cinematográfico Asiático, que finalizó el viernes último en Taipei, incluyendo a personalidades de la industria cinematográfica de Hong Kong.

Según las primeras informaciones, había 21 norteamericanos a bordo del avión. Otras versiones dicen que había 19 norteamericanos y dos "no orientales".

Entre los delegados al Festival que viajaban en el avión figuraba Dato Yoke Wan Tho, presidente de la Organización Cathay y de la Compañía de Aviación Malasia Airways, C. K. Hung, presidente de la Asociación de Productores Cinematográficos de Hong Kong.

El piloto era Benjee H. Lin, de 37 años de edad. La línea aérea de China nacionalista fue fundada por el desaparecido general Claire Chennault, cido general Claire Chennault, conocido como "Tigres Voladores", durante la Segunda Guerra Mundial.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Se trató de la primera reunión oficial de la Comisión de Cooperación Tejana de la Alianza para el Progreso.

Alrededor de 150 personas asistieron al acto en que se

nombró a nueve tejanos para que formen parte de la Junta directiva que se encargará del trabajo inicial para formular y organizar un plan de ayuda para diferentes comunidades

peruanas.

Fuerza de Paz de las NN. UU. mantenida en Chipre otros 3 meses

NACIONES UNIDAS, 20

(UPI). — El Consejo de Seguridad

votó hoy, en forma unánime, por el

mantenimiento de la fuerza de paz de las Naciones Unidas en Chipre por tres meses más, en la

esperanza de terminar con la lucha entre chipriotas griegos y turcos.

La Unión Soviética, que ayer demoró la votación alegando un problema técnico, y sus

colegas comunistas de Checoslovaquia, se unieron a la

votación de 11 contra 0, que extendió hasta el 26 de

septiembre el mandato de la fuerza de 6.400 hombres de las Naciones Unidas, compuesta

por seis países diferentes. La fuerza fue enviada a

Chipre de acuerdo con el mandato de tres meses aprobado por el Consejo el 4 de

marzo último. Fue puesto en práctica con la llegada de las primeras unidades el 27 de

marzo, lo que hizo que el mandato inicial debiera expirar el 27 de junio.

El Secretario General, U Thant, quien quiere llevar la fuerza hasta el máximo autorizado de 7.000 hombres, es-

cribió al General Kodendera, Subraya Thimayya, Jefe de Estado Mayor retirado del

Ejército indio, para que se haga cargo del mando de las

fuerzas de las Naciones Unidas el 27 de junio.

Durante los primeros tres meses los Estados Unidos pa-

garon dos millones de dólares y Gran Bretaña, uno. Ambos países acordaron re-

alizar contribuciones similares en los próximos tres meses, pero Thant dijo que el costo

total pudiera ser cubierto por otras contribuciones voluntarias.

El mandato del mediador Sakari S. Tuomioja, de Finlandia, designado por Thant para obtener una solución definitiva de las diferencias entre los chipriotas griegos y turcos, no se ve afectado por la resolución de hoy.

La medida, que fuera apoyada por cinco de los seis miembros no permanentes del Consejo (Checoslovaquia fue la excepción), fue aprobada luego de un debate que duró tres días y durante el cual Chipre y Grecia, por un lado, y Turquía por el otro, se

hicieron acusaciones recíprocas.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

La resolución aprobada fue elaborada por las delegaciones

de Chipre y Grecia.

EVERTON ESPERA A COLO COLO EN VIÑA:

EN EL ESTADIO NACIONAL SE ENFRENTAN EL PUNTERO U. DE CHILE Y EL VICE GREEN CROSS

Unión y La Serena inician la jornada en Ñuñoa.— U. Católica va a La Calera.— Santiago y Ferrobádminton, solos en Santa Laura.— Cartelera que por la décima fecha del torneo profesional de fútbol de división de honor se cumple esta tarde en la capital y provincias.

Ferrobádminton. Están en los de U. Calera con U. Católica, en La Calera, y Everton con Colo Colo, en Viña del Mar, los que ofrecen mayor interés. El equipo calerense, que lleva 10 puntos, viene de vencer nada menos que a Colo Colo, mientras que la UC —que no actuó en la última fecha— está ubicada en la cuarta posición con 11 puntos, y es serio candidato al título.

En Sausalito, Colo Colo (10 puntos) buscará su rehabilitación en un compromiso difícil, como es el que sostendrá con Everton (10 puntos). Para los albos, los puntos en disputa son vitales para renacer su opción a la corona.

El match entre U. Calera y U. Católica lo arbitrará Jorge Cruzat, y el encuentro entre Everton y Colo Colo, Hernán Silva.

SANTIAGO. FERROBADMINTON

En el Estadio Santa Laura, Santiago Morning (6 puntos) y Ferrobádminton (4 puntos) disputarán un match de poco incentivo. Se iniciará a las 15.30 y lo arbitrará Domingo Massaro. En el cuadro bohemio se anuncian varios cambios ante la actuación baja que han venido cumpliendo algunos titulares.

LOS OTROS ENCUENTROS

Se completó la cartelera de la 10a. fecha con los siguientes encuentros en provincias:

U. ESPANOLA Y G. CROSS afrontarán esta tarde compromisos muy difíciles. Los rojos enfrentan a La Serena, y los de la cruz verde al puntero e invitado U. de Chile. En el

cuadro hispano Treplana y Cortés formarán en el bloque defensivo. En el elenco green-crossino reaparecerán Iturrate y Encina. La escena corresponde al encuentro que disputaron ambos equipos, y que terminó en empate.

U. CALERA-U. CATOLICA Y EVERTON-COLO COLO

De los encuentros que se disputarán en provincias, son

Con slalom para novicios empieza temporada de esquí

En las canchas de Farellos se cumplirá hoy la jornada inicial de la temporada de esquí de 1964, cuyo programa consulta un slalom para novicios y novicios, dispuesto por la dirigente máxima de esta especialidad y que controlará la Asociación Santiago y Deportivo Maccabi.

Tomarán parte en esta competencia numerosos elementos noveles de los diferentes clubes locales.

Juan Carlos Franco.

millar tarea de Rodríguez, Soto y el puntero Cortez. En el caso de Manuel Rodríguez el player de U. de Chile a préstamo en San Luis, hay que señalar ahora que aún es tiempo, ya que se trata de un jugador de indudable porvenir, que se ofusca con demasiada facilidad. Ayer Ampuero lo sacó de sus casillas y por decirse al juego brusco olvidó sus instrucciones y dejó de cumplir la función que le es propia, perjudicando a su equipo sin beneficiar a nadie con ello. ¿No le parece joven Rodríguez?

AUDAX ITALIANO 2 - WANDERERS 0:

Al final llegó la emoción de los goles

Sólo ardor alcanzó la lucha, en la que menudearon los errores por parte de ambos bandos.— En los descuentos, Fumaroni e I. Pérez, vencieron a Olivares.

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 10.489 personas: Socios de Audax, 566; de Wanderers, 93.

RECAUDACION: 13.996.40 escudos.

ARBITRO: Hugo Arredondo. Regular.

AUDAX ITALIANO (2): Rodenack; Juan Pérez, Berly y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, Ismael Pérez, Fumaroni, Gentilini y Vasquez. Entrenador: Ladislav Pakozdy.

WANDERERS (0): Olivares; Valentini, Sánchez y Herrera; Salinas y Cantatore; Haroldo López, Alvarez, Cabrera y Hoffmann. Entrenador: Martín García.

GOLES. En el primer tiempo, no hubo. En el segundo, a los 45', Gentilini ejecutó un centro por alto que sobró a la defensa de

fondo de la cancha, golpeándose la cabeza, lo que obligó a su retiro del campo.

Después de 85 minutos de ardor, lucha en la cual no se estableció superioridad alguna, Audax consiguió sendos tantos, que lo condujeron a un triunfo más en la "seguidilla" que viene obteniendo desde hace tres fechas.

Del 2-0 de la victoria del cuadro de colonia, surge una diferencia que nunca se estableció en la cancha, pues en el trámite del partido tuvo tantos errores como el rival. Fueron idénticos en las escasas bondades y en la poca calidad que impusieron a las acciones, de donde es-

bién estuvieron iguales en el ardor con que afrontaron el compromiso, pero no fue suficiente para llenar el gusto a la multitud, ya que faltaron las jugadas que demandaran el aplauso. Lo único que tuvo a su favor el vencedor, fue la decisión con que buscó la conquista, en la que nunca cejó. Puso, por último, la "salsa" del encuentro: los goles, que hacía rato que reclamaban los espectadores. Y goles... son amores y triunfos. Tanto Audax como Wanderers, que esta vez debió vestir de blanco, contaron con defensas muy flexibles, cuyos integrantes cumplieron su mi-

niestra tarea de Rodríguez, Soto y el puntero Cortez. En el caso de Manuel Rodríguez el player de U. de Chile a préstamo en San Luis, hay que señalar ahora que aún es tiempo, ya que se trata de un jugador de indudable porvenir, que se ofusca con demasiada facilidad. Ayer Ampuero lo sacó de sus casillas y por decirse al juego brusco olvidó sus instrucciones y dejó de cumplir la función que le es propia, perjudicando a su equipo sin beneficiar a nadie con ello. ¿No le parece joven Rodríguez?

Juan Carlos Franco.

Tres encuentros se disputarán esta tarde en canchas capitalinas por la décima fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor. En el Estadio Nacional se efectuará un programa doble que tiene como atractivo especial el match entre el puntero e invitado U. de Chile y el vicepuntero, Green Cross.

Unión Española (10 puntos) y La Serena, tercero en la tabla con 13 puntos, disputarán, a las 13.30 horas, el encuentro preliminar. Los hispanos vienen de obtener un buen empate con Wanderers, en Valparaíso, mientras que el cuadro norino, en oportuna reacción logró igualar a

UNION ESPANOLA (10 puntos): Treplana; Avendaño, Carrasco y Miranda; Aguilera y Cortés; Ramírez, Cruz, Arnedo, Holweger y Robla.

LA SERENA (13 puntos): Bravo; Poblete, Espinoza y Araya; Figueroa y Aravena; Gómez, Carvajal, Godoy, Pérez y Sulantay.

U. de Chile (15 puntos) y Green Cross (14 puntos) disputarán el encuentro de fondo. Los universitarios descansaron en la fecha reciente. No saben de derrotas los albos. Los green-crossinos vencieron a Magallanes en su último compromiso. La "U" lo más probable es que no ofrezca novedades en su alineación. Pero de no poder actuar Araya debutaría Gángas. En G. Cross reaparecerán Encina, Iturrate. Arbitrará José L. Silva y las posibles alineaciones de los equipos serán las siguientes:

U. DE CHILE (15 puntos): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda; Araya (Gángas), Álvarez, Campos, Marcos y Sánchez.

GREEN CROSS (14 puntos): Mussimessi; Encina, Anterana y Bodí; Ojeda y Jorquera; Torres, Ramírez, Librona, Iturrate y Rivas.

U. CALERA-U. CATOLICA Y EVERTON-COLO COLO

De los encuentros que se disputarán en provincias, son

Con slalom para novicios empieza temporada de esquí

En las canchas de Farellos se cumplirá hoy la jornada inicial de la temporada de esquí de 1964, cuyo programa consulta un slalom para novicios y novicios, dispuesto por la dirigente máxima de esta especialidad y que controlará la Asociación Santiago y Deportivo Maccabi.

Tomarán parte en esta competencia numerosos elementos noveles de los diferentes clubes locales.

Juan Carlos Franco.

millar tarea de Rodríguez, Soto y el puntero Cortez. En el caso de Manuel Rodríguez el player de U. de Chile a préstamo en San Luis, hay que señalar ahora que aún es tiempo, ya que se trata de un jugador de indudable porvenir, que se ofusca con demasiada facilidad. Ayer Ampuero lo sacó de sus casillas y por decirse al juego brusco olvidó sus instrucciones y dejó de cumplir la función que le es propia, perjudicando a su equipo sin beneficiar a nadie con ello. ¿No le parece joven Rodríguez?

AUDAX ITALIANO 2 - WANDERERS 0:

Al final llegó la emoción de los goles

Sólo ardor alcanzó la lucha, en la que menudearon los errores por parte de ambos bandos.— En los descuentos, Fumaroni e I. Pérez, vencieron a Olivares.

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 10.489 personas: Socios de Audax, 566; de Wanderers, 93.

RECAUDACION: 13.996.40 escudos.

ARBITRO: Hugo Arredondo. Regular.

AUDAX ITALIANO (2): Rodenack; Juan Pérez, Berly y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, Ismael Pérez, Fumaroni, Gentilini y Vasquez. Entrenador: Ladislav Pakozdy.

WANDERERS (0): Olivares; Valentini, Sánchez y Herrera; Salinas y Cantatore; Haroldo López, Alvarez, Cabrera y Hoffmann. Entrenador: Martín García.

GOLES. En el primer tiempo, no hubo. En el segundo, a los 45', Gentilini ejecutó un centro por alto que sobró a la defensa de

fondo de la cancha, golpeándose la cabeza, lo que obligó a su retiro del campo.

Después de 85 minutos de ardor, lucha en la cual no se estableció superioridad alguna, Audax consiguió sendos tantos, que lo condujeron a un triunfo más en la "seguidilla" que viene obteniendo desde hace tres fechas.

Del 2-0 de la victoria del cuadro de colonia, surge una diferencia que nunca se estableció en la cancha, pues en el trámite del partido tuvo tantos errores como el rival. Fueron idénticos en las escasas bondades y en la poca calidad que impusieron a las acciones, de donde es-

bién estuvieron iguales en el ardor con que afrontaron el compromiso, pero no fue suficiente para llenar el gusto a la multitud, ya que faltaron las jugadas que demandaran el aplauso. Lo único que tuvo a su favor el vencedor, fue la decisión con que buscó la conquista, en la que nunca cejó. Puso, por último, la "salsa" del encuentro: los goles, que hacía rato que reclamaban los espectadores. Y goles... son amores y triunfos. Tanto Audax como Wanderers, que esta vez debió vestir de blanco, contaron con defensas muy flexibles, cuyos integrantes cumplieron su mi-

niestra tarea de Rodríguez, Soto y el puntero Cortez. En el caso de Manuel Rodríguez el player de U. de Chile a préstamo en San Luis, hay que señalar ahora que aún es tiempo, ya que se trata de un jugador de indudable porvenir, que se ofusca con demasiada facilidad. Ayer Ampuero lo sacó de sus casillas y por decirse al juego brusco olvidó sus instrucciones y dejó de cumplir la función que le es propia, perjudicando a su equipo sin beneficiar a nadie con ello. ¿No le parece joven Rodríguez?

Juan Carlos Franco.

millar tarea de Rodríguez, Soto y el puntero Cortez. En el caso de Manuel Rodríguez el player de U. de Chile a préstamo en San Luis, hay que señalar ahora que aún es tiempo, ya que se trata de un jugador de indudable porvenir, que se ofusca con demasiada facilidad. Ayer Ampuero lo sacó de sus casillas y por decirse al juego brusco olvidó sus instrucciones y dejó de cumplir la función que le es propia, perjudicando a su equipo sin beneficiar a nadie con ello. ¿No le parece joven Rodríguez?

Juan Carlos Franco.

SECCION



SAIGON. El equipo de fútbol de la ciudad de Saigón, Vietnam, se enfrentó a un equipo local en un partido que terminó con una victoria para los visitantes. El partido se disputó en un estadio con una gran asistencia de público.

MAGALLANES 4 - SAN LUIS 3:

EL ASUNTO FUE SIN "CERROJOS"

Se enfrentaron fuerzas similares, ambas escuadras arriesgaron más y el resultado se tradujo en siete goles. "Numeración misteriosa".— Ampuero, Gutiérrez, Yávar y Stuardo, anotaron por la "Academia"; Tunessi, y Cortés (2), para San Luis.

El partido se disputó en el Estadio Santa Laura, donde se enfrentaron Magallanes y San Luis. El encuentro fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El primer tiempo terminó con un empate a cero. En el segundo tiempo, Magallanes abrió el marcador con un gol de Yávar.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3. El resultado fue muy satisfactorio para el equipo local.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido fue muy interesante, con muchas oportunidades de gol para ambos equipos.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido terminó con una victoria para Magallanes por 4 a 3.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

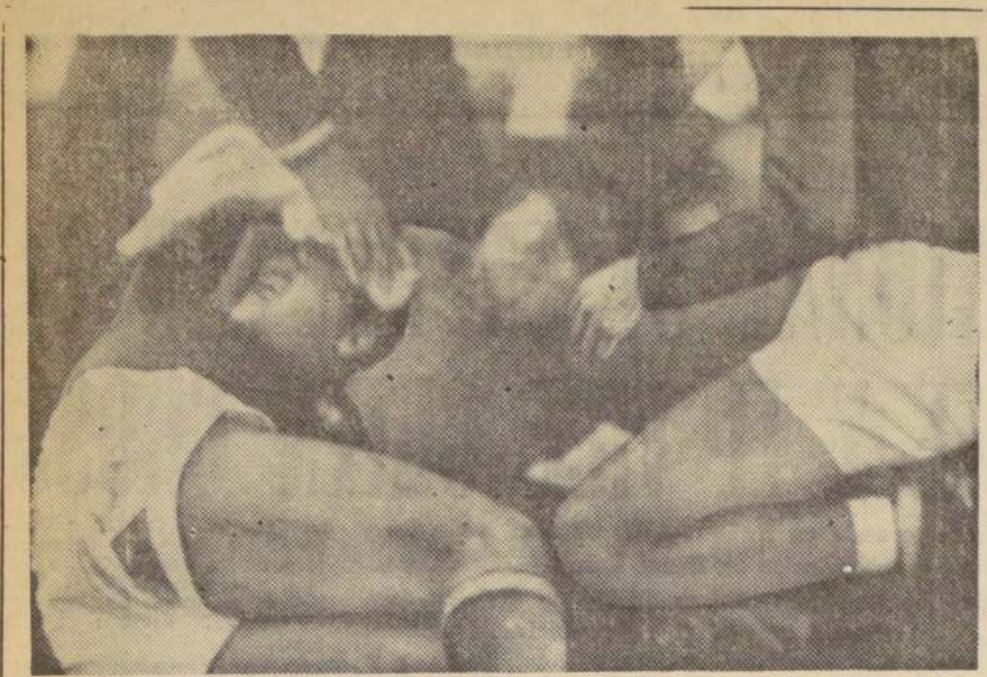
El partido fue muy emocionante, con muchos goles y una gran actuación de los jugadores.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez, y Stuardo. Entrenador: Cortés.

San Luis (3): Tunessi, Cortés, y Cortés. Entrenador: Cortés.

El partido se disputó en un ambiente de gran tensión y emoción.

Magallanes (4): Larrain, Yávar, Gutiérrez



21 PUNTOS debieron ponerle a Hugo Berly, zaguero de Audax, quien se golpeó en la cabeza al caer fuertemente sobre el muro del fondo de la cancha de Santa Laura, tras una jugada recia de J. Alvarez, piloto del ataque de Wanderers. Iban transcurridos 10' de la fracción final, cuando Alvarez avanzó por el costado derecho. Berly salió a su encuentro, pero aquí, en su impulso, lo derribó violentamente fuera del césped golpeando el muro con la cabeza. Atendido por el médico de

turno, fue conducido más tarde al Hospital J. J. Aguirre, quedando internado en la habitación N.º 165, donde deberá guardar reposo durante 48 horas y con prohibición expresa de no recibir visitas. Sin embargo, éste se levantó brevemente para permitir el saludo de sus compañeros, que concurrieron a ofrecerle el triunfo y a desearle pronta mejoría. Berly declaró que ninguna culpa cabía a Alvarez, y que el golpe había sido casual, fortuito, sin intención de parte de su rival.

Mas allá de la Crónica

por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

Audax Italiano enteró tres victorias al hilo. Son cuatro partidos sin perder, recordando que con anterioridad a sus victorias sobre San Luis y Green Cross, se dividió los puntos con Magallanes. Es un período suficiente para admitir que el conjunto que dirige Ladislao Pakozdy entró en una senda de recuperación. O quizás sea más exacto decir que se metió en su verdadero nivel de fútbol. Esa impresión la tuvimos ya en aquel empate con Miraflores, y la ratificamos con sus triunfos sobre Green Cross y Wanderers, hablando, naturalmente, de los partidos que le hemos visto. Ha sido una labor lenta, paciente, pero que comienza a dar sus frutos. Cosa desde luego natural, pues, el entrenador Pakozdy tomó un mosaico, un plantel muy renovado, al cual finalmente le ha conseguido darle estructura de equipo con una fisonomía de fútbol bien definida.

Ismael Pérez, Sergio Tapia y Luis Vargas son piezas fundamentales en el andar que ha conseguido Audax. El insólito puede ser considerado como una de las notas más salientes entre las figuras surgidas o que van camino de la consagración de este campeonato. Posee una acción natural de fútbol, es guapo, tiene moral combativa y su resistencia, objeción que se le hacía, se va extendiendo a todo el partido. La mejor prueba la dio ayer en Santa Laura haciendo el segundo gol en los minutos finales a despecho de que había corrido sin pausa los noventa minutos. Tapia está en la idea de fútbol de Pérez y entre ambos conforman una fórmula de mucha eficacia, a la que se suma Vargas con un tráfago incesante y una idea de fútbol constructivo. En esa misma cuerda los acompañan muy bien Gallardo, complementando una sólida faena defensiva, sobre todo cuando tuvo atrás o al lado a Berly, éste en la actuación de mayor rendimiento que le hemos visto en la cancha de calle Lira.

Esa fue la espina dorsal de un equipo que, jugando muy bien al fútbol en la 1.ª etapa, en la segunda tuvo más entera y moral que su duro adversario. Wanderers fue eso, un contrincante que jamás claudicó a pesar de que en el factor velocidad se vio superado, que declinó, sin duda, luego de la salida de Alvarez. Audax había perdido también a Berly, pero el impacto lo acusó en mayor medida al team portuño. Antes, más bien, y dicho está, a partir de allí se operó en el vencedor una recuperación vigorosa que lo llevó al triunfo.

¿Y Fumaroni y Gentilini? Bien los dos. El piloto cabeceó muchas pelotas altas hasta que acertó aquella del gol que abrió el camino de la victoria. Es un especialista en esos lanzamientos, porque los ejecuta perfilado, tapando al rival que lo marca. El insólito, sin hacerse presente en el marcador, tuvo el mérito grande de dar los dos goles, jugando en ambos tiempos con tranquilidad y aplomo de jugador de calidad verdadera. Y luchó, corrió mucho más que otras veces, lo que parece indicar que su estado físico va tomando la misma estatura que su capacidad técnica.

EN PEÑUELAS:

PORTENOS INAUGURAN SU AUTODROMO

Con la carrera de regularidad Santiago-Valparaíso, a la cual se dará comienzo a las 8.00 horas, desde las puertas del Estadio Español, en Avenida Apoquindo, organizada por la Sección Automovilística del campo hipico, y un interesante programa de pruebas de velocidad en pista, quedará inaugurado oficialmente, hoy, el Autódromo Peñuelas, de Valparaíso.

La nueva pista con la que contará nuestro automovilismo ha sido construida, por la Intendencia de Valparaíso, frente al Lago Peñuelas, y cuenta con una moderna pista central de 400 metros en circuito, resultando, por ello, una de las más extensas del país. Y a la vez, una de las más cómodas y seguras por su diseño. También dispone de otra pista de 1.000 metros, y una tercera de una milla de extensión.

PROGRAMA INAUGURAL.— La reunión de hoy en Peñuelas se iniciará a las 9.30 horas, con competencias de ciclismo y atletismo, presentaciones de aeromodelismo, ejercicios bomberiles, y la llegada de la carrera de regularidad organizada por el Estadio Español de Santiago. Por la tarde, a partir de las 13.30 horas, se desarrollarán carreras de motociclismo y las series de clasificación de automovilismo de velocidad. Terminadas estas últimas, el Intendente de Valparaíso, Luis Guevara Ortúzar, procederá a declarar inaugurado oficialmente el autódromo, haciendo entrega de este campo al Consejo Local de Deportes de Valparaíso. La pista será bendecida por el Arzobispo portuño, Monseñor Emilio Tarje.

PRUEBAS DE VELOCIDAD.— Las competencias mecánicas se iniciarán a las 15.30 horas, con una carrera de motociclismo para máquinas de 300 cc. Luego, por último, tendrá lugar la final de automovilismo de velocidad. Se ha fijado para estas últimas el siguiente programa: 1.ª CARRERA: Coche 21, de "Mister Magú"; N.º 22, de "Papin" Jara; N.º 23, de Rafael Peralta; N.º 24, de Víctor Minue; N.º 25, de Felipe Covarrubias; N.º 26, de Patricio Concha; N.º 29, de "Ah, Páloro"; N.º 30, de Max Weills; N.º 31, de "Mister N.S.U."; N.º 32, de Luis Morel; N.º 34, de Tito Fregosi; N.º 35, de Mauricio Infante; N.º 36, de Danilo Marinovic; N.º 37, de Arturo Herrera; N.º 38, de Michael Harrington; N.º 42, de "Cachulón"; N.º 44, de Juan Castillo; N.º 45, de Sergio Prieto; N.º 46, de Sadi Bonvallet; N.º 47, de Alberto Reyes; N.º 48, de Manuel Peralta; N.º 49, de Francisco Blanco; N.º 50, de Jorge Acuña; N.º 51, de "Cachulón"; N.º 52, de "Papin" Jara; N.º 53, de Alfonso Herrera; N.º 54, de Luis Gileno; N.º 55, de Alejandro Briones; N.º 56, de Guillermo Castro; N.º 57, de "Gagari"; N.º 58, de Alfredo Rebolar; N.º 59, de Gerardo Fuentes; N.º 60, de Manuel Peralta; N.º 61, de Ramonito Gouet; N.º 62, de Francisco Azar; N.º 63, de Alberto Reyes; N.º 64, de Boris Garafulli; N.º 65, de Manuel Podestá; N.º 66, de Pedro Mattheu; N.º 67, de Oscar Muñoz; N.º 68, de Pedro Santander.

Dictarán curso los árbitros profesionales

La Asociación de Árbitros Profesionales "D. Fanta" dictará un curso para aspirantes a esta profesión. El encargado de dictar las clases será el profesor Gregorio Pérez, las que se iniciarán el miércoles 24, en la Escuela de Medicina, que está ubicada en Bologno 1470.

Las inscripciones las recibe el señor Luis Pérez, desde las 10 a 12 horas de la mañana, y de las 15 a 18 horas, en la tarde. Podrán aspirar a realizar este curso los que tengan desde 25 a 35 años de edad, y deben hacerlo en el local de la Escuela de Medicina.

AL FINAL...

(DE LA PAGINA 27)

sión a las mil maravillas, como fue la de parar, con todo, al goleador Ricardo Cabrera, cuyo constante espanto sirvió para dar a las acciones una intensidad poco común. Pero no bastaba para conceder categoría al espectáculo, menos aun con los errores que se sucedían a cada rato y que permitían la contención y el rechazo por parte de las retaguardias. Casi todos rifaban la pelota, y a tanto llegó su poco control, que Raúl Sánchez advirtió a gritos a Hoffmann que la "jugara al pie de su compañero". La respuesta del puntero fue cortante: ¡Callate, pero siguió sorteando el balón.

Por fin, en los descuentos, Audax vino a poner la nota de emoción en la lucha, arriesgándose más que el adversario en la conquista. Adelantó a su ataque y en tres minutos consiguió lo que no había podido obtener a lo largo del partido. Y su decisión postre le valieron el triunfo y dos puntos más para su haber.

Con el fracaso frecuente de las ofensivas, no extrañó la superioridad de las defensas, pero constante espanto sirvió para dar a las acciones una intensidad poco común. Pero no bastaba para conceder categoría al espectáculo, menos aun con los errores que se sucedían a cada rato y que permitían la contención y el rechazo por parte de las retaguardias. Casi todos rifaban la pelota, y a tanto llegó su poco control, que Raúl Sánchez advirtió a gritos a Hoffmann que la "jugara al pie de su compañero". La respuesta del puntero fue cortante: ¡Callate, pero siguió sorteando el balón.

Prácticas harán hoy preseleccionados nacionales ciclistas

En la mañana de hoy realizarán un entrenamiento intensivo en ruta, teniendo por escenario el Circuito Las Condes, el Cerro San Cristóbal y el camino Las Condes. Los 11 corredores preseleccionados por la Federación Ciclista de Chile para la "Vuelta de Sao Paulo" y la "Vuelta de México".

Concurrirán a esta verdadera prueba de suficiencia para designar los equipos a ambos eventos en el extranjero, los siguientes elementos: Guzmán, Sepúlveda, Vidal, Marroquín y Alcázar, de Bata; González, Delgado e Inda, de Audax; Vargas, de Green Cross; Morales, del Condor y Piña, de San Vicente de Tagua-Tagua.

La competencia será supervisada por el directorio de la Federación y estará a cargo del entrenador Salomón Orellana.



JUAN E. LIRA, a la izquierda, campeón de tiro "skeet", se dirigió ayer a España y Alemania, donde participará en sendos torneos internacionales de esta especialidad. Lo acompaña el comandante Waldo Ramírez, director del Consejo Nacional de Deportes, quien lo despidió en Los Cerrillos.

ATLETISMO:

Cuatro records escolares

Con gran asistencia de competidores y la conquista de cuatro records de esta competencia, se registraron en el Torneo Intercolegial de Atletismo Femenino para colegios particulares, que se realizó en el Club Stade Français, en su recinto deportivo.

Ayer se cumplió la primera etapa y las notas salientes de la tarde fueron los registros de Carmen Moreno, de Universitario El Salvador, en la segunda serie de los 80 metros planos, superior con 10' 9.10; el salto de 1.40 metro en alto, infantil, de Suzi Fareau, de Alianza Francesa; los 87.50 metros en lanzamiento de la pelota infantil, de Eugenia Chomali, de Universitario El Salvador, en el salto largo, superior, el brinco de 4.51 metros de Carmen Moreno, que se constató con los dos registros anotados en la mejor figura individual de la jornada.

Luego de esta primera etapa, puntuaron en el punto general, anotándose los tres primeros lugares, son los siguientes:

60 metros con Vallas.— 1.ª serie: 1.ª—Jesica Dragevicic, S. C. 11.3. 2.ª—Cecilia Goddard, A. F. 12.1. 2.ª serie: 1.ª—Lilian Chayot, A. F. 11.3. 2.ª—Jesica Dragevicic, S. C. 11.3. 3.ª—Susana Rodillo, Mass, 11.3. 4.ª—Eliana Raab, A. F. 11.4. 5.ª—Mónica Manuela, U. S. 11.7. 60 metros Vallas Final 1.ª—Lilian Chayot, A. F. 11.3. 2.ª—Jesica Dragevicic, S. C. 11.3. 3.ª—Susana Rodillo, Mass, 11.3. 4.ª—Eliana Raab, A. F. 11.4. 5.ª—Mónica Manuela, U. S. 11.7. 60 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 7.3. 2.ª—Cecilia Dragevicic, S. C. 8.2. 3.ª—Adriana Alvarez, U. S. 8.3. 4.ª—Adriana Manella, Mala, 8.4. 5.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 60 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Ana María Salas, B. 8.7. 2.ª—Ana María Moraes, U. S. 7.4. 3.ª—Cecilia Goddard, A. F. 8.2. 4.ª—Suzi Fareau, A. F. 8.3. 5.ª—Marlene Henríquez, U. S. 8.3. 6.ª—Cecilia Montecinos, C. S. 8.3. 60 metros Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Preparatoria 1.ª serie: 1.ª—Berta Planella, S. C. 7.8. 2.ª—Beatriz González, U. S. 7.3. 3.ª—Clara Planella, S. C. 7.3. 4.ª—Victoria Roa, S. C. 7.1. 5.ª—Cecilia Kupper, C. S. 7.2. 6.ª—Paz Gallo, Mala, 7.4. 7.ª—Luz María Izquierdo, V. M. 7.5. 8.ª—Denise Verhermer, S. C. 7.3. 9.ª—Brigitte Zerr, S. C. 7.5. 80 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Rebeca Moraes, U. S. 11.7. 2.ª—Joyce Jettres, S. C. 11.7. 3.ª—Odette Cugnet, A. F. 11.7. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 11.7. 5.ª—Michelle Fareau, A. F. 11.8. 6.ª—Diana Venegas, S. C. 12.2. 7.ª—Teresa Moraes, U. S. 11.7. 8.ª—Adriana Manella, Mala, 11.7. 9.ª—Nelly Acuña, A. F. 11.9. 100 metros Planos Superior 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 2.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 3.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 4.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 5.ª—Silvia Letelier, Mala, 1.35. 6.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.40. 7.ª—Lucia Lepe, A. F. 1.42. 8.ª—Julietta Fernández, S. C. 1.39. 9.ª—Carmen Moreno, U. S. 1.35. 100 metros Planos Intermedia 1.ª serie: 1.ª—Suzi Fareau, A. F. 1.

AYBAR - UNION CONDELL: MUSICO DEL BARRIO MATADERO

Programas de Asociaciones, Ligas y Agrupaciones a cumplirse hoy.

AYBAR - UNION CONDELL:
Luis Ramírez, turno, Coquimbo; árbitro, Defensor.

ASOCIACION DE QUILICURA
Segunda fecha de la primera rueda. Tres divisiones. Se inclinarán los partidos con los terceros equipos a las 13.30 horas.

Cancha Colonia: Juegan Unión Lo Ruiz con San Francisco; árbitro, S. Lillo.

Cancha Biblioteca: Colonia con Condor; árbitro, A. Becerra. Cancha San Luis: Gilmeister con San Jorge; árbitro, G. Parias. Cancha Estadio Ferroviario: Defensor con M. Rojas. Cancha Unión Las Parcelas: Ferroviarios con Biblioteca; árbitro, M. Moya.

ASOCIACION LA FLORIDA
Disputa 8a. fecha de la primera rueda, empezando los terceros equipos a las 13.30 horas.

Cancha VICENTE VALDES (Paradero 14, de Puente Alto): Luis Silva con Vicente Valdes. Árbitros: J. Toro, E. Hernández y L. Pérez.

CANCHA UNION SANTA MARTA, San José de la Estrella con Unión Santa Marta. Árbitros: J. Cisterna, J. Villalobos y M. Cabello.

CANCHA UNION SAN LUIS (Paradero 21), Mirador Azul con San Luis. Árbitros: H. Díaz, R. Valdés y M. Ríos.

CANCHA GERALDO MONSALVES (Paradero 25), 15 de Febrero con Gerardo Monsalves. Árbitros: J. Poblete, R. Saavedra y R. Toro.

CANCHA POBLACION MANUEL RODRIGUEZ (Paradero 21), Nueva Rosales con Manuel Rodríguez. Árbitros: G. Carreño, J. Perera y C. Pérez.

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ
Juegan por la 4a. fecha los siguientes clubes, con sus respectivos equipos:

En la mañana: 9, 10.15 y 11.30 horas. Cancha Innovación N.º 1, Flecha con U. Bética. Turno y árbitros: Pobl. Edwards. Cancha Innovación N.º 2, Flecha con U. Bética. Turno y árbitros: Pobl. Edwards.

Cancha Liga OO. MM. N.º 3, Fco. Alonso con Pobl. Carrera. Turno y árbitros: Juv. Dibán.

En la tarde: 13.30, 14.45 y 16 horas.

Cancha Innovación N.º 1, J. A. Innovación con Dos Américas. Turno y árbitros: Pobl. I. y Trabajo. Cancha Innovación N.º 2, Fco. Hormazabal con Pobl. Edwards. Turno y árbitros: Stgo. Juniors.

Cancha Innovación N.º 3, Juv. Carrera con Lab. Chile. Turno y árbitros: Est. de Quinta. Cancha Liga OO. MM. N.º 4, M. Garay con Emb. Quintana. Turno y árbitros: Caupolicán Chile. Cancha Est. Municipal N.º 2, Caupolicán Chile con Solari. Turno y árbitros: Pobl. Carrera. Cancha Est. Municipal N.º 3, Stgo. Juniors con Estrella de Quinta. Turno y árbitros: J. Carrera. Cancha Est. Municipal N.º 4, Juv. Viel con U. Constandino. Turno y árbitros: U. Alpatocal con Juv. Dibán. Turno y árbitros: U. Constandino. Cancha Alberto Hurtado. Alb. Hurtado con 29 de Enero. Turno y árbitros: Dos Américas. Tienen fecha libre Latorre y Pobl. Velásquez. Bye Pobl. Ecuador.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

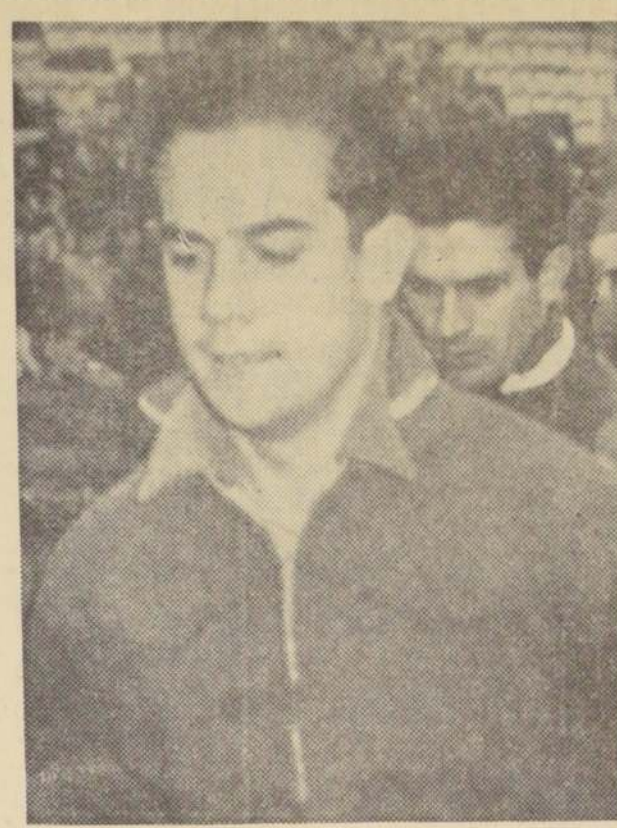
Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION JUVENIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.

SECCION INFANTIL
Torneo Oficial. 3a. fecha

Cancha Alb. Hurtado. Alb. Hurtado.



LUIS SUAREZ: brillante fue la actuación que cumplió ante Hungría, esperando que hoy la repita frente a Rusia.

FUTBOL EN EL MUNDO

Lleno completo para el partido de España con Unión Soviética

MADRID, 20 (UPI).— La selección rusa se dedicó hoy al descanso y la española a entrenarse, mientras crecía la expectativa entre los aficionados por el partido final que jugarán mañana ambos equipos por la Copa Europea de Naciones de Fútbol.

Los rusos, que derrotaron fácilmente a Dinamarca en un encuentro semifinal jugado en Barcelona, defenderán su título ante la selección española, que apenas pudo vencer por 2 a 1 al fuerte equipo de Hungría, en un partido jugado el mismo día en Madrid, y que debió prolongarse con un tiempo adicional de 19 minutos.

El match de mañana comenzará a las 16.30, hora local (15.30 GMT), y los rusos lucirán vestimenta roja y blanca, mientras que los españoles vestirán canchaca azul, de acuerdo con una decisión adoptada por la Unión de Asociaciones Europeas de Fútbol (UEFA).

PROBABLES EQUIPOS
El árbitro será el británico Arthur Holland, y las probables alineaciones serán estas:

RUSIA: Yashin; Shustikov, Shchetnikov, Mudrik, Voronin, Anikin; Iano, Malofeev, Lusaev, Fomelchik y Khushalov.

ESPAÑA: Irribar, Rivilla, Oñativia, Calleja, Zoco, Puente, Amancio, Pereda, Marcelino, Suárez y Lapetra.

Los jugadores rusos, que se adiestraron ayer, fueron esta mañana a visitar el mundialmente famoso Museo del Prado. Esta tarde la destinarán al descanso, y mañana madurarán para hacer una sesión liviana de entrenamiento antes del encuentro.

Los rusos siguen al pie de la letra las instrucciones del entrenador Konstantin Bekhov, y se presume que pasarán en su hotel la mayor parte del tiempo que les queda antes del partido.

HABRA LLENO TOTAL
Los cronistas predijeron que habrá casi un lleno total en el Estadio Bernabeu, con capacidad para 125.000 espectadores, que es el Estadio del famoso equipo del Real Madrid del que fueron extruidos muchos de los integrantes de la Selección española. Millones de personas presenciarán el juego por la red de eurovisión.

Los aficionados se pronuncian en su mayoría en favor de los locales, pero los expertos dijeron que el partido será muy parejo. Rusia tiene la ventaja de estar en muy buenas condiciones.

Los concursantes deberán acertar el resultado exacto de este encuentro, que se jugará en el Estadio Nacional, y además, acumular un mínimo de treinta puntos, con los resultados de los restantes partidos, que son: Santiago Morning con Ferroviarios, en Santa Laura; Unión Española con La Serena, en el Estadio Nacional; Coquimbo Unido con Palestino, en Coquimbo; Colo Colo con Everton, en Viña del Mar; Unión San Felipe con Rangers, en San Felipe; y Unión Calera con Universidad Católica, en la ciudad del cemento.

Esta semana, el premio para el ganador de nuestro curso llega a la suma de \$ 400 (cuatrocientos mil pesos). El premio de consuelo consiste en un par de botines de fútbol, obsequio de la Casa Sederap, para los lectores de LA NACION. En las dos sucursales de dicha casa co-

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo avanzar con la luz verde, al frente.

El encuentro se definió prácticamente a los 17 minutos del período extra, cuando el zaguero húngaro Novak convirtió un tiro penal. A partir de ese momento los daneses se demoralizaron totalmente y el mismo Novak, con un tiro libre, dio las cifras finales del score, tres minutos más tarde.

Hungría, que era favorita, brindó una excelente exhibición desde el comienzo, pero luego hubo una gran reacción de Dinamarca, que también atacó con insistencia.

Los equipos se alinearon así: DINAMARCA: Nielsen, B. Volmar, Larsen, K. Jansen, B. Hansen, E. Nielsen, Bertelsen, Sørensen, Madsen, Thorst y Danialsen.

HUNGRIA: Szentmihályi, Novak, Iboz, Somlikossy, Meszoly, Sipos, Farkas, Varga, Albert, Benes y Fenyvesi.

Mañana lunes, llegarán a Santiago dos dirigentes de Judo, interesados en conocer el grado de progreso alcanzado por este deporte en Chile.

Los señores Teizo Kawamura, Director Deportivo de la Federación Internacional de Judo, en compañía del Noveno Dan y Director de la misma Federación, señor Kotani, arribarán a Santiago, en vuelo 119 de Air France.

En comunicación enviada al presidente de la Federación Chilena de Judo, señor Vicente Acuña Fernández, los señores Kawamura y Kotani, expresaron que durante su permanencia en Chile desearán conversar sobre los próximos Juegos Olímpicos de Tokio, y también acerca de la Federación Internacional de Judo.

Los viajeros abandonarán el país el jueves 25.

LLEGAN DOS DIRIGENTES DEL JUDO JAPONES

Mañana lunes, llegarán a Santiago dos dirigentes de Judo, interesados en conocer el grado de progreso alcanzado por este deporte en Chile.

Los señores Teizo Kawamura, Director Deportivo de la Federación Internacional de Judo, en compañía del Noveno Dan y Director de la misma Federación, señor Kotani, arribarán a Santiago, en vuelo 119 de Air France.

En comunicación enviada al presidente de la Federación Chilena de Judo, señor Vicente Acuña Fernández, los señores Kawamura y Kotani, expresaron que durante su permanencia en Chile desearán conversar sobre los próximos Juegos Olímpicos de Tokio, y también acerca de la Federación Internacional de Judo.

Los viajeros abandonarán el país el jueves 25.

LLEGAN DOS DIRIGENTES DEL JUDO JAPONES

Mañana lunes, llegarán a Santiago dos dirigentes de Judo, interesados en conocer el grado de progreso alcanzado por este deporte en Chile.

Los señores Teizo Kawamura, Director Deportivo de la Federación Internacional de Judo, en compañía del Noveno Dan y Director de la misma Federación, señor Kotani, arribarán a Santiago, en vuelo 119 de Air France.

En comunicación enviada al presidente de la Federación Chilena de Judo, señor Vicente Acuña Fernández, los señores Kawamura y Kotani, expresaron que durante su permanencia en Chile desearán conversar sobre los próximos Juegos Olímpicos de Tokio, y también acerca de la Federación Internacional de Judo.

Los viajeros abandonarán el país el jueves 25.

DEPORTES "EL CRACK"

GRAN VENTA INAUGURACION

Ofrece el famoso

Balón Super Fino

de 32 cascos, a \$ 28.40 (Garantido).
Surtido completo en artículos para deportes.
Bajos precios y alta calidad.
OBSEQUIAMOS A CADA CLIENTE UN BANDERIN GIGANTE.

SAN DIEGO 399-ESQ. CONDOR-FONO 88602

BATERIAS LINEA DORADA EN LA PARTIDA DE CADA CARAVELLE DE LAN-CHILE

Los generadores que dan la partida a cada Caravelle de LAN-CHILE usan siempre Baterías Línea Dorada. Son sinónimo de seguridad, larga duración y confianza.

Use Ud. también Baterías Línea Dorada en su coche o Camión.

GENERAL INSA



El entusiasmo que despertó desde el primer momento el concurso "Foto-Fútbol" de LA NACION no ha decrecido un solo instante, y,

por el contrario, cada día gana más y más adeptos. La escena que reproduce el grabado se repite a diario. Numerosos concursantes hacen consultas e intercambian cartillas.

EL REGALO QUE DISTINGUE

•Chales
•Bufandas
•Ponchos
DE ALPACA, VICUÑA, Y MOHAIR
CASIMIRES ESTADO
ESTADO 201

ARTE Y LUZ

ALAMEDA 2784 PORTAL EDWARDS
10% DESCUENTO MOSTRANDO ESTE AVISO

LAMPARAS MODERNAS

AMPOLLETAS

ESTUFAS
LAMPARAS
APLIQUEES
COCINAS
PLANCHAS
CABLE "Modeco"

MATERIALES ELECTRICOS
PRECIOS FUERA DE COMPETENCIA
FONO: 92082

ARTE Y LUZ

ALAMEDA 2784 PORTAL EDWARDS

ABRIGOS

Para CABALLEROS
DAMAS y NIÑOS
con
CREDITOS a sola firma

SASTRERIA DANDY
673 SAN DIEGO 677

BASES DEL FOTO-FUTBOL

- 1.—El lector deberá llenar cuantas cartillas desee, con las fotografías que irá publicando nuestro diario, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la División de Honor del fútbol profesional.
- 2.—Las fotografías de los jugadores y entrenadores están apareciendo desde el 1.º de mayo ppdo. Las cartillas a utilizarse para pegar dichas fotografías, están siendo insertadas, semanalmente, en las ediciones de los días lunes y jueves.
- 3.—Cada cartilla completa —15 jugadores y el entrenador— da derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final, a realizarse en el mes de septiembre próximo, en fecha que se determinará oportunamente, y ante Notario Público.
- 4.—Las Cartillas completas —de cada uno de los equipos— al momento de ser canjeadas, además del cupón para el sorteo, otorgan al lector el derecho a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concursante que haya canjeado los dieciocho equipos que forman la totalidad de los clubes de la Primera División del Fútbol Profesional chileno, tendrá, a su vez, derecho a obtener de la Empresa LA NACION, una foto tamaño 18x24 centímetros del equipo que el propio interesado elija.
- 5.—Las cartillas se canjearán en Santiago, en nuestras oficinas de calle Agustinas 1269, primer piso, además de los locales que se indican en estas mismas columnas.
- 6.—Los lectores de provincias en donde no haya Agencias de canje deberán remitir las cartillas por correo a la Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el jugador cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.
- 7.—El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de agosto de 1964. Los envíos de provincia serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el timbre-sello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:

SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D.
VALPARAISO: Corresponsalia de LA NACION, Avenida Blanco N° 1161.
TALCA: Corresponsalia de LA NACION, 2 Oriente N° 1032.

En un boleto de Polla está su fortuna y en uno "Foto-Fútbol" la opción a ganar millonarios premios

Mañana publicamos la Cartilla de UNION ESPAÑOLA, la entidad representativa de la colonia hispánica, más conocida como los Diablos Rojos de Santa Laura. —Contestamos a los lectores concursantes de FOTO-FUTBOL, que formulan consultas o peticiones.

Mañana el millonario concurso FOTO-FUTBOL publicará la decimoquinta cartilla, y ella concierne al club UNION ESPAÑOLA, la popular y prestigiosa entidad hispánica, más conocida en el ambiente deportivo como los Diablos Rojos de Santa Laura.

Juntamos a los cracks del balompié nacional de la Primera División rentada, el concursante podrá ganar alguno de los valiosos y útiles premios que sortearmos en el mes de septiembre próximo, en colaboración con la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y ante Notario Público.

Reuniendo Cartillas de clubes, el lector se entretiene, logra las fotografías de sus jugadores predilectos, la fotografía grande de su equipo favorito y los cupones que pueden brindarle la satisfacción de llevar hasta su hogar un Televisor Gelo, un receptor de radio Philips, una máquina de coser, una bicicleta, una mesa, de pino, un taca-taca, máquinas de afilar eléctricas de la afamada marca Philips, artículos deportivos de Alonso e Hijos, relojes Chevrón, el reloj de la exactitud, un refrigerador Emerson, una colección de libros de interés cultural, delantales y guardapolvos de Jullin Serra, un viaje a Río de Janeiro —dos pasajes—, por Panair de Brasil, y tantos otros premios que iremos dando a conocer en crónicas posteriores.

CONTESTAMOS A LOS LECTORES

En esta parte de la crónica, como ya es costumbre, damos respuestas a los lectores de LA NACION, concursantes del FOTO-FUTBOL, que formulan consultas o peticiones.

SEGUNDO SORIANO B. (Coquimbo).— Lepe fue publicado el 19 de junio; Rivera, el día 23 de mayo, y Traslaviña, el 30 de mayo. Debe enviar noventa pesos en estampillas y le enviaremos esos tres diarios, ejemplares atrasados.

JORGE TORO B. (Rengo).— Basta con enviar quinientos pesos en estampillas de Correo.

GLORIA G. DE OLIVA (Isla de Maipo).— El canje se ejecuta conforme a un orden. Tenga paciencia.

PEDRO SANTA MARIA V. (Valparaíso).— El jugador de Wanderers, Torres, vale para los efectos de la Cartilla. H. MARTINEZ reemplaza a J. Ahumada en EVERTON.

JOSE PINO U. (San Felipe).— El ejemplar atrasado día de semana —lunes y sábado— vale TRES CIENTOS PESOS.

CUATROCIENTOS PESOS. ¿Por qué envío ese recorte antiguo que fue modificado y no uno nuevo y tantos otros repitiendo esa misma información? Siempre le enviaremos el diario. Gracias.

FRANCISCO SCHWARZENBERG (Central Rapel, Melipilla).— Sólo envío cuatrocientos veinte pesos en estampillas, pero enviaremos las Cartillas solicitadas.

H. CANCOTO S. (Santiago).— Se estuvo publicando varios días los jugadores que en las Cartillas habían sido REEMPLAZADOS. H. MARTINEZ, en EVERTON, vale en lugar de J. Ahumada.

EVELYN AGUIRRE M. (Santiago).— En SAN FELIPE, AGUILA reemplaza a L. Vázquez, e IBACETA a C. Leiva, y para que no vuelva a preguntar, en ese mismo equipo, RODRIGUEZ va en lugar de Serrano. En EVERTON, H. MARTINEZ vale por J. Ahumada. Las cartillas de promoción valen igual que las publicadas en LA NACION, los días lunes y jueves de cada semana. En la nota sobre Wanderers, ahí está errada totalmente. Puede venir si desea al diario para que vea el original. El parecido es notable.

MANUEL CIFUENTES ARELLANO (Los Angeles).— ROBERTO CORREA S. (Rancagua), TOMAS H. MUÑOZ (San Fernando), GUILLERMO ESTAY T. (Antofagasta), SERGIO ARREDONDO VERGARA (Quilota), SONIA DOMINGUEZ DE PINILLA (Curicó). Haremos canje, remitiendo cupones y fotografías solicitadas. No se impacienten.

MARIO ESCOBEDO ACUNA (Graneros), MARINA ELENA ARAYA FARIAS (Santa Cruz), SERGIO TRIVINO

(San Fco. de Limache), GLORIA VARGAS ROJAS (La Serena), HECTOR CABRERA C. (Quillota), HILDA TORO CASTRO (Iquique), VICTOR LAZO (La Serena), RENE AHUMADA B. (La Calera), MIGUEL ROJAS NAVARRO (Iquique), N. N. (Cerro Cordillera, Valparaíso), ROLANDO TORO V. (Copiapó).— Recibimos las peticiones de Cartillas de Promoción, las que enviaremos a sus domicilios.

MARIA ELENA GUZMAN E. (Cunaco).— Recibimos petición de ejemplar atrasado. Rivera (A. Italiano) salió el 23 de mayo, ejemplar solicitado por usted, y Lepe, de Colo Colo, salió el 19 de junio recién pasado.

Se inicia el Torneo Oficial de básquetbol masculino, organizado por la Asociación Santiaguina, correspondiente al año 1964.

Este certamen debió iniciarse el domingo pasado, pero por razones del ingreso de la Universidad Católica, que posteriormente fracasaron, se suspendió por una semana.

La jornada inaugural consistió en tres encuentros, el preliminar, a cargo de los quintetos juveniles de Dávila Baeza y Quinta Normal Unido, las 9.45 horas, los mismos equipos, en División de Honor, y a las 10.45 horas, en el cotejo estelar, Colo Colo frente a Municipal.

Este año, el certamen metropolitano contará con la actuación de dos nuevos equipos, Municipal, campeón del Torneo de Ascenso en 1963, y Wanderers-Everton.

La 7.ª fecha del campeonato oficial del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, se cumple hoy en diferentes canchas, de acuerdo con el siguiente programa:

Cancha Monserrat, a las 9.30 horas, Iberia con Universidad Católica, la infantil y juvenil.

Estadio San Eugenio, cancha 1, a las 9.30 horas: Ferrobaldminton con Palestino, 3 equipos.

Estadio de Av. Ecuador, a las 9.30 horas: Universidad Técnica con Universidad de Chile, 3 equipos.

Estadio de Colo Colo, cancha 2, a las 9.30 horas: Colo Colo con Audax Italiano, tres equipos.

Estadio Santa Laura, cancha 2, a las 9.30 horas: U. Española con Santiago Morning, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 3, a las 9.30 horas: O'Higgins con Green Cross, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 8, a las 9.30 horas: Wanderers con Everton, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 9, a las 9.30 horas: Magallanes con Municipal, tres equipos.

En la 1.ª división: Serrano con Walter Müller; árbitro, Manuel Fuentesalba.

En Polpaico: Unión Cepel con Fatucén; árbitro, Luis Ramírez.

En Maipo: Insa con General Velázquez; árbitro, Carlos Hamamé.

En Rengo: Huracán con Guillermo Guzmán; árbitro, Oscar Zárate.

En Peñalol: Bata con Andarivel; árbitro, Roberto Falcón.

En Santiago: Cancha Madamsa, Madamsa con Lautaro; árbitro, Eliecer Saldías.

Por la segunda división: En Ñuñoa, Cancha Av. Egaña: Arrieta Guindos con Tricolor Nacional; árbitro, Armando Góngora.

En Casablanca: Defensor con Chiprodal; árbitro, Antonio Vergara.

En Santiago: Estadio El Llano, Juan Pinto Durán con Malloco; árbitro, Jorge Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

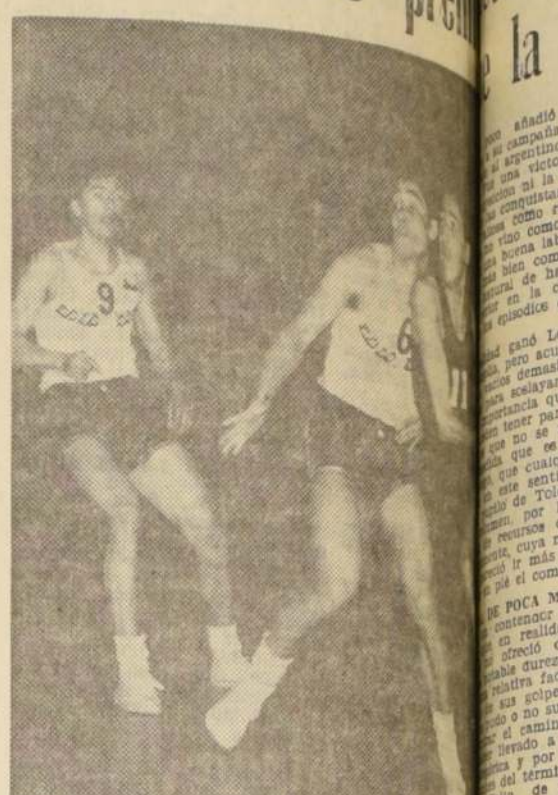
En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.



AHORA SERAN RIVALES.— Jaime Figueroa, defensor de Municipal, deberá enfrentar hoy en su ex club Colo Colo, equipo que mandará a su viejo defensor como Bernardo Padilla, aparece en el grabado.

BASQUETBOL

DAVILA Y QUINTA NORMAL VAMOS AL TORNEO OFICIAL

Se inicia el Torneo Oficial de básquetbol masculino, organizado por la Asociación Santiaguina, correspondiente al año 1964.

Este certamen debió iniciarse el domingo pasado, pero por razones del ingreso de la Universidad Católica, que posteriormente fracasaron, se suspendió por una semana.

La jornada inaugural consistió en tres encuentros, el preliminar, a cargo de los quintetos juveniles de Dávila Baeza y Quinta Normal Unido, las 9.45 horas, los mismos equipos, en División de Honor, y a las 10.45 horas, en el cotejo estelar, Colo Colo frente a Municipal.

Este año, el certamen metropolitano contará con la actuación de dos nuevos equipos, Municipal, campeón del Torneo de Ascenso en 1963, y Wanderers-Everton.

La 7.ª fecha del campeonato oficial del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, se cumple hoy en diferentes canchas, de acuerdo con el siguiente programa:

Cancha Monserrat, a las 9.30 horas, Iberia con Universidad Católica, la infantil y juvenil.

Estadio San Eugenio, cancha 1, a las 9.30 horas: Ferrobaldminton con Palestino, 3 equipos.

Estadio de Av. Ecuador, a las 9.30 horas: Universidad Técnica con Universidad de Chile, 3 equipos.

Estadio de Colo Colo, cancha 2, a las 9.30 horas: Colo Colo con Audax Italiano, tres equipos.

Estadio Santa Laura, cancha 2, a las 9.30 horas: U. Española con Santiago Morning, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 3, a las 9.30 horas: O'Higgins con Green Cross, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 8, a las 9.30 horas: Wanderers con Everton, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 9, a las 9.30 horas: Magallanes con Municipal, tres equipos.

En la 1.ª división: Serrano con Walter Müller; árbitro, Manuel Fuentesalba.

En Polpaico: Unión Cepel con Fatucén; árbitro, Luis Ramírez.

En Maipo: Insa con General Velázquez; árbitro, Carlos Hamamé.

En Rengo: Huracán con Guillermo Guzmán; árbitro, Oscar Zárate.

En Peñalol: Bata con Andarivel; árbitro, Roberto Falcón.

En Santiago: Cancha Madamsa, Madamsa con Lautaro; árbitro, Eliecer Saldías.

Por la segunda división: En Ñuñoa, Cancha Av. Egaña: Arrieta Guindos con Tricolor Nacional; árbitro, Armando Góngora.

En Casablanca: Defensor con Chiprodal; árbitro, Antonio Vergara.

En Santiago: Estadio El Llano, Juan Pinto Durán con Malloco; árbitro, Jorge Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

En Maipo: Comercio con Maipo; árbitro, Pedro Yáñez.

Mormones, formado por cesteros norteamericanos radicados en nuestro país. La primera fecha se cumplirá desde mañana, hasta el jueves 23 del presente mes.

EL PRELIMINAR

El conjunto de Quinta Normal es el que presenta mayores novedades en su formación para este año. Sacó buen provecho del Torneo de Verano y hará debutar en División de Honor a los juveniles más destacados de ese campeonato, como son Ramón Leiva, Jaime Enríquez, José Ruiz y Julio Delgado.

Dávila Baeza no ha anunciado variaciones en su escuadra, con relación al torneo anterior.

MUNICIPAL. LA ATRACCION

En el encuentro de fondo debuta en Primera División, Municipal. El quinteto que dirige Clemente Ramírez, ha visto reforzada sus líneas con la incorporación de los ex co-locos Jaime Figueroa, Humberto Vázquez y Mario Acuña, además de Zamorano, que era de Quinta Normal; Leo Canessa, de la Técnica, y Pedro Muñoz, de La Cisterna.

Colo Colo contará con sus antiguos defensores Roberto Olmos, Bernardo Pa-

checo, Luis González y Jaime Enríquez, quienes este año serán la columna vertebral de la selección Flaca, hasta el jueves 23 del presente mes.

En el papel, por las mejores posiciones, tienen los equipos Normal y Municipal, ven con mayor jugadores de calidad.

Por el Torneo de Básquetbol Masculino, el programa solo se encuentra en el programa de este día, a las 10.45 horas, en este certamen, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

En la cancha de Gana, se jugará el partido de ida y vuelta entre Dávila Baeza y Quinta Normal.

Hipódromo Chile

Domingo 21 de junio de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. Serie.— A las 7.45 hrs.

Reaparece	1 Inaparc	5511	N. González	R. Villa
Reaparece	2 Kuban	5512	O. Moreno	A. Donati
Reaparece	3 A. Llanera	5513	O. Hermosilla	A. Donati
Reaparece	4 Carmencia	5514	J. Adame	A. Donati
Reaparece	5 Murray	5515	A. Parra	R. Berna G.
Reaparece	6 Bazar	5516	E. González	A. Padovani
Reaparece	7 Bazar	5517	M. Pica	V. Contreras
Reaparece	8 Bazar	5518	R. Nieto	J. Muñoz R.
Reaparece	9 Bazar	5519	C. Bazar	H. González
Reaparece	10 Bazar	5520	L. Odoz	M. Valenzuela
Reaparece	11 Bazar	5521	J. Eguiza	E. Micol
Reaparece	12 Bazar	5522	A. Mora	E. Baricario
Reaparece	13 Bazar	5523	O. Cerdá	R. Quirós
Reaparece	14 Bazar	5524	L. Gutiérrez	N. Peraltá

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.10 hrs.

Reaparece	1 Arista	5518	A. Salas	J. Santos
Reaparece	2 Baiduna	5519	S. Alcázar	R. Albornoz
Reaparece	3 Confinanza	5520	E. Araya	P. Valderrama
Reaparece	4 Damiana	5521	E. Araya	J. Ramírez
Reaparece	5 E. Princes	5522	L. García	E. Soledad
Reaparece	6 Fine Opal	5523	L. García	J. M. Baza
Reaparece	7 Franchavilla	5524	O. Jorda	H. Clusternas
Reaparece	8 Franchavilla	5525	H. Salas	A. López
Reaparece	9 H. Sweet	5526	G. Jorquera	L. A. García
Reaparece	10 H. Sweet	5527	L. Godoy	H. Clusternas
Reaparece	11 Juvenilia	5528	J. Amestelly	J. Castro R.
Reaparece	12 L. Caramba	5529	R. Madariaga	C. Santos
Reaparece	13 Madariaga	5530	L. Muñoz	E. Berna G.
Reaparece	14 Nalsonhette	5531	A. Parra	J. Posadas
Reaparece	15 Mirabel	5532	D. Cerdá	L. E. Toledo
Reaparece	16 Osuna	5533	C. Sepúlveda	F. Venegas
Reaparece	17 Senilia	5534	V. Venegas	S. Fuentes
Reaparece	18 S. Inés	5535	V. Barra	S. Olivares

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.35 hrs.

Reaparece	1 Agricultora	5518	V. Barra	H. Clusternas
Reaparece	2 Bazar	5519	N. González	E. Caceres
Reaparece	3 Crazy Girl	5520	A. Díaz	A. Amaro
Reaparece	4 Elia	5521	E. Araya	E. Navarro
Reaparece	5 La M. Linda	5522	H. Bazar	J. Santos
Reaparece	6 La Rabiosa	5523	J. Adame	H. Rendó
Reaparece	7 La Voz	5524	D. Parra	H. Rendó
Reaparece	8 Miss Sin	5525	A. Parra	A. Vodanovic
Reaparece	9 Noemi	5526	M. Aquilina	J. Muñoz R.
Reaparece	10 Prohibida	5527	A. Parra	J. Quintero
Reaparece	11 Sardinia	5528	C. Ojeda	A. Ramírez
Reaparece	12 Sun Reina	5529	F. Venegas	L. Castro R.
Reaparece	13 Tediola	5530	E. García	E. Soledad
Reaparece	14 Tequeña	5531	E. Soledad	P. Caizumi
Reaparece	15 Tundra	5532	L. Hevia	D. Torres
Reaparece	16 Tundra	5533	R. Madariaga	A. Pettit
Reaparece	17 Venturera	5534	G. Jorquera	L. A. García
Reaparece	18 Versallesca	5535	J. Amestelly	A. López

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. Serie.— A las 9.05 hrs.

Reaparece	1 Amargosa	5518	C. Galdames	J. Salas
Reaparece	2 Apandido	5519	E. González	J. Zúñiga
Reaparece	3 Despreñado	5520	M. Aquilina	E. Toledo
Reaparece	4 Elia	5521	F. Toro	A. Valenzuela
Reaparece	5 La M. Linda	5522	E. Guajardo	N. Peraltá
Reaparece	6 La Rabiosa	5523	H. Arancibia	N. Peraltá
Reaparece	7 La Voz	5524	A. Salas	L. Orellana
Reaparece	8 Miss Sin	5525	O. Cerdá	R. Quirós
Reaparece	9 Noemi	5526	L. Hevia	P. Valderrama
Reaparece	10 Prohibida	5527	E. Soledad	J. Castro R.
Reaparece	11 Sardinia	5528	L. Godoy	A. Donati
Reaparece	12 Sun Reina	5529	N. González	R. López
Reaparece	13 Tediola	5530	O. Castiblanco	R. López
Reaparece	14 Tequeña	5531	L. Muñoz	R. López
Reaparece	15 Tundra	5532	O. Cerdá	R. López
Reaparece	16 Tundra	5533	N. González	R. López
Reaparece	17 Venturera	5534	V. Venegas	R. López
Reaparece	18 Versallesca	5535	L. Camus	Pdo. Castro

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. Serie.— A las 9.30 hrs.

Reaparece	1 Callena	5511	J. García	A. Valenzuela
Reaparece	2 El Jereza	5512	M. Plaza	C. Santos
Reaparece	3 El Estrellita	5513	M. Aquilina	Fdo. Castro
Reaparece	4 El Estrellita	5514	A. Díaz	Fdo. Castro
Reaparece	5 El Estrellita	5515	L. Muñoz	E. Núñez
Reaparece	6 El Estrellita	5516	L. Camus	E. Núñez
Reaparece	7 El Estrellita	5517	M. Ramírez	T. Herrera
Reaparece	8 El Estrellita	5518	C. Moreno	A. Lab
Reaparece	9 El Estrellita	5519	E. González	A. Donati
Reaparece	10 El Estrellita	5520	R. Nieto	A. Donati
Reaparece	11 El Estrellita	5521	S. Alcázar	H. Yáñez
Reaparece	12 El Estrellita	5522	A. Parra	E. Yáñez
Reaparece	13 El Estrellita	5523	M. Campos	Eto. Castillo
Reaparece	14 El Estrellita	5524	O. Cerdá	V. Contreras
Reaparece	15 El Estrellita	5525	N. González	J. Vial
Reaparece	16 El Estrellita	5526	H. Bazar	M. Rendó

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. Serie.— A las 9.55 hrs.

Reaparece	1 Balumba	5511	A. Salas	T. Bustos
Reaparece	2 Guapo	5512	N. González	E. Núñez
Reaparece	3 Salma	5513	H. Hevia	E. Núñez
Reaparece	4 Inaparc	5514	F. Toro	A. Muñoz
Reaparece	5 Ricachón	5515	R. Maderalga	A. Vodanovic
Reaparece	6 Minimax	5516	L. Camus	A. Ramírez
Reaparece	7 Minimax	5517	C. Moreno	A. Donati
Reaparece	8 Minimax	5518	C. Moreno	A. Padovani
Reaparece	9 Minimax	5519	J. Amestelly	J. Quintero
Reaparece	10 Minimax	5520	L. Muñoz	J. Quintero
Reaparece	11 Minimax	5521	L. Godoy	N. Peraltá
Reaparece	12 Minimax	5522	E. Guajardo	A. Lab
Reaparece	13 Minimax	5523	A. Mora	J. Muñoz R.
Reaparece	14 Minimax	5524	L. Alandá	S. Silva
Reaparece	15 Minimax	5525	O. Cerdá	C. Santos
Reaparece	16 Minimax	5526	R. Nieto	C. Santos

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. Serie.— A las 10.30 hrs.

Reaparece	1 C. Lindo	5511	R. Vella	J. Muñoz R.
Reaparece	2 Blackmoor	5512	E. González	J. Muñoz R.
Reaparece	3 Fontenay	5513	J. Latorre	H. Jara
Reaparece	4 Fontenay	5514	R. Valenzuela	J. Salas
Reaparece	5 Fontenay	5515	S. Micol	A. Vodanovic
Reaparece	6 Fontenay	5516	E. Eto	A. Vodanovic
Reaparece	7 Fontenay	5517	R. Madariaga	H. Miranda
Reaparece	8 Fontenay	5518	D. Parra	C. Tapia
Reaparece	9 Fontenay	5519	F. Toro	O. Silva
Reaparece	10 Fontenay	5520	C. Sepúlveda	J. Melero
Reaparece	11 Fontenay	5521	N. González	A. Valenzuela
Reaparece	12 Fontenay	5522	G. Jorquera	S. Caizumi
Reaparece	13 Fontenay	5523	E. González	C. Covarrubias
Reaparece	14 Fontenay	5524	C. Moreno	C. Muñoz G.
Reaparece	15 Fontenay	5525	F. Toro	Fdo. Castro
Reaparece	16 Fontenay	5526	J. Amestelly	R. Quirós
Reaparece	17 Fontenay	5527	F. Toro	A. Breaque E.
Reaparece	18 Fontenay	5528	R. Madariaga	J. Castro R.
Reaparece	19 Fontenay	5529	E. Venegas	C. Vázquez
Reaparece	20 Fontenay	5530	A. Salas	P. Bazo
Reaparece	21 Fontenay	5531	D. Cerdá	E. Caceres

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11.05 hrs.

Reaparece	1 Yastá	5511	E. Araya	M. Viballos
Reaparece	2 Alcaz	5512	E. Guajardo	J. Melero
Reaparece	3 Ara Bera	5513	R. Jaque	A. Bultré
Reaparece	4 Cachatira	5514	C. Vera	A. García
Reaparece	5 Caluga	5515	C. Sepúlveda	P. Briones
Reaparece	6 Clara	5516	G. Jorquera	L. A. García
Reaparece	7 Caluga	5517	E. González	A. Navarro
Reaparece	8 Cerena	5518	C. Ponce	C. Covarrubias
Reaparece	9 Destinada	5519	F. Meneses	C. Muñoz G.
Reaparece	10 Kina	5520	F. Toro	Fdo. Castro
Reaparece	11 La Macarena	5521	E. Soledad	Fdo. Castro
Reaparece	12 Loga	5522	J. Amestelly	R. Quirós
Reaparece	13 Malhoa	5523	F. Toro	A. Breaque E.
Reaparece	14 M. Paola	5524	R. Madariaga	J. Castro R.
Reaparece	15 Pomona	5525	E. Venegas	C. Vázquez
Reaparece	16 Royalera	5526	A. Salas	P. Bazo
Reaparece	17 Tejonera	5527	D. Cerdá	E. Caceres

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. Serie.— A las 11.35 hrs.

Reaparece	1 Artiller	5511	M. Díaz	J. Troya
Reaparece	2 Bujara	5512	D. Cerdá	M. Maira
Reaparece	3 T. Cuesta	5513	L. Muñoz	M. Viballos
Reaparece	4 T. Cuesta	5514	L. Muñoz	A. Bultré
Reaparece	5 T. Cuesta	5515	L. Muñoz	Fdo. Castro
Reaparece	6 T. Cuesta	5516	F. Toro	J. Suárez
Reaparece	7 T. Cuesta	5517	F. Toro	H. Galaz
Reaparece	8 T. Cuesta	5518	J. Latorre	H. Jara
Reaparece	9 T. Cuesta	5519	S. Alcázar	A. Vodanovic
Reaparece	10 T. Cuesta	5520	N. González	A. Padovani
Reaparece	11 T. Cuesta	5521	R. Madariaga	J. Quintero
Reaparece	12 T. Cuesta	5522	E. González	N. Peraltá
Reaparece	13 T. Cuesta	5523	A. Parra	A. Lab
Reaparece	14 T. Cuesta	5524	O. Cerdá	J. Muñoz R.
Reaparece	15 T. Cuesta	5525	L. Alandá	S. Silva
Reaparece	16 T. Cuesta	5526	O. Cerdá	C. Santos

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. Serie.— A las 12.05 hrs.

Reaparece	1 Atocón	5511	M. Díaz	J. Troya
Reaparece	2 Foxy	5512	D. Cerdá	M. Maira
Reaparece	3 Sparana	5513	L. Muñoz	M. Viballos
Reaparece	4 Aguilar	5514	L. Muñoz	A. Bultré
Reaparece	5 Artística	5515	L. Muñoz	Fdo. Castro
Reaparece	6 Atalia	5516	F. Toro	J. Suárez
Reaparece	7 Mabica	5517	F. Toro	H. Galaz
Reaparece	8 Partidora	5518	J. Latorre	H. Jara
Reaparece	9 San Genaro	5519	S. Alcázar	A. Vodanovic
Reaparece	10 El Solitario	5520	N. González	A. Padovani
Reaparece	11 Temblador	5521	R. Madariaga	J. Quintero
Reaparece	12 Argelia	5522	E. González	N. Peraltá
Reaparece	13 Mimosa	5523	A. Parra	A. Lab
Reaparece	14 Temblador	5524	O. Cerdá	J. Muñoz R.
Reaparece	15 Temblador	5525	L. Alandá	S. Silva
Reaparece	16 Temblador	5526	O. Cerdá	C. Santos

UNDÉCIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. Serie.— A las 12.35 hrs.

Reaparece	1 Ambassadors	5511	J. Baza	A. Pettit
Reaparece	2 Corraza	5512	E. Soledad	A. Muñoz
Reaparece	3 Corraza	5513	F. Toro	A. Muñoz
Reaparece	4 Magallanes	5514	R. Madariaga	A. Vodanovic
Reaparece	5 Bionda	5515	A. Parra	A. Vodanovic
Reaparece	6 Ojo de Aguila	5516	M. Aquilina	M. Velarde
Reaparece	7 Ojo de Aguila	5517	S. Alcázar	I. Duque
Reaparece	8 Ojo de Aguila	5518	L. Muñoz	J. Quintero
Reaparece	9 Ojo de Aguila	5519	H. Hevia	J. Quintero
Reaparece	10 Ojo de Aguila	5520	M. Plaza	F. Castro
Reaparece	11 Ojo de Aguila	5521	D. Cerdá	M. Viballos
Reaparece	12 Ojo de Aguila	5522	L. Muñoz	J. Castro R.
Reaparece	13 Ojo de Aguila	5523	L. Muñoz	M. Aranda
Reaparece	14 Ojo de Aguila	5524	N. González	J. Vial
Reaparece	15 Ojo de Aguila	5525	A. Adame	G. de la Cruz

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

LA NACION	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
GOLPE	Barbán	Daniela	Elia	Monta	MI Estrellita	Mulpón	Aristócrata	Malhoa	O. Dorado	Mimosa	Magallanes	C. Donna	13a. Carrera
LA HIPICA	Barbán	Daniela	Elia	Monta	MI Estrellita	Mulpón	Aristócrata	Malhoa	O. Dorado	Mimosa	Magallanes	C. Donna	13a. Carrera
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Barbán	Daniela	Elia	Monta	MI Estrellita	Mulpón	Aristócrata	Malhoa	O. Dorado	Mimosa	Magallanes	C. Donna	13a. Carrera
LA SEGUNDA	Barbán	Daniela	Elia	Monta	MI Estrellita	Mulpón	Aristócrata	Malhoa	O. Dorado	Mimosa	Magallanes	C. Donna	13a. Carrera
LA TERCERA	Barbán	Daniela	Elia	Monta	MI Estrellita	Mulpón	Aristócrata	Malhoa	O. Dorado	Mimosa	Magallanes	C. Donna	13a. Carrera
ULTIMA HORA	Barbán	Daniela	Elia	Monta	MI Estrellita	Mulpón	Aristócrata	Malhoa	O. Dorado	Mimosa	Magallanes	C. Donna	13a. Carrera
EL SIGLO	Barbán	Daniela	Elia	Monta	MI Estrellita	Mulpón	Aristócrata	Malhoa	O. Dorado	Mimosa	Magallanes	C. Donna	13a. Carrera

Malhoa, por su primer triunfo clásico

LA PUPILA DE AUGUSTO BREQUE ESPINOZA LUCE UN ESMERADO TRAINING.

De innegable atracción es el clásico "Premio Estados Unidos del Brasil", prueba central a disputarse hoy en la pista del Hipódromo Chile. Diecisiete rivales calificaron su inscripción y saldrán a la cancha en su mejor forma en procura de los \$ 6.000.— de recompensa que tiene dicha prueba para la ganadora. Yasta, pupila de Manuel Viballos,

YASTA, 54 (E. Araya).— Pi.— 1.400 metros. Fue presentada

hace 54 días de Luna Blanca en fuera de formas a dicho con-

deberá otorgar dos kilos a sus rivales, por ser ganadora clásica; el resto lo hará con 52 kilos.

Las opciones y última actuación de cada una de las competidoras para tan importante competencia son las siguientes:

ALCAIA, 52 (E. Guajardo).—

Ganó a Consigna en 1.500

metros del Club Hípico. Hace

su primera presentación en la

arena palmeña y a juzgar por

los trabajos efectuados, será

gran animadora.

ARA BERA, 52 (R. Jaque).—

Quinta de Luna Blanca en

1.400 metros. Anteriormente

había escollido a Yasta en

1.200 metros. La mayor distan-

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO
Rabuco Chasqui Nariño	Señuelo Piuato	Don Daniel Talito	Jupin D. Apicla	Nomalia Simpatizante	Persepolis Ecurie Simpatizante	Jurado La Porfiada	Palumbio Codorniz	Arragado Combata Trópico	Afectuoso Shamela Beduante	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico
Milanes Chasqui Rabuco	Tapatio Colicang	Meten Watusy	Pandax Jupin D. Apicla	Nomalia Simpatizante	Betty Ecurie Simpatizante	Dyna Conquina	Palumbio Codorniz	Molnere Ilustrada Tuseton	Afectuoso Shamela Beduante	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico
Milanes Chasqui Zozque	Señuelo Tapatio	Don Daniel Watusy	Recanto Jupin D. Pandax	Micrófono C. Claro Propina	Merina Carrasco Betty	Miss Light La Porfiada	Quei Fou Palmito	Pio Pio Ilustrada Molnere	Shamela Afectuoso C. Polito	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico
Milanes Chasqui Zozque	Señuelo Tapatio	Don Daniel Watusy	Recanto Jupin D. Pandax	Micrófono C. Claro Propina	Merina Carrasco Betty	Miss Light La Porfiada	Quei Fou Palmito	Pio Pio Ilustrada Molnere	Shamela Afectuoso C. Polito	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico
Milanes Chasqui Zozque	Señuelo Tapatio	Don Daniel Watusy	Recanto Jupin D. Pandax	Micrófono C. Claro Propina	Merina Carrasco Betty	Miss Light La Porfiada	Quei Fou Palmito	Pio Pio Ilustrada Molnere	Shamela Afectuoso C. Polito	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico
Milanes Chasqui Zozque	Señuelo Tapatio	Don Daniel Watusy	Recanto Jupin D. Pandax	Micrófono C. Claro Propina	Merina Carrasco Betty	Miss Light La Porfiada	Quei Fou Palmito	Pio Pio Ilustrada Molnere	Shamela Afectuoso C. Polito	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico
Milanes Chasqui Zozque	Señuelo Tapatio	Don Daniel Watusy	Recanto Jupin D. Pandax	Micrófono C. Claro Propina	Merina Carrasco Betty	Miss Light La Porfiada	Quei Fou Palmito	Pio Pio Ilustrada Molnere	Shamela Afectuoso C. Polito	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico
Milanes Chasqui Zozque	Señuelo Tapatio	Don Daniel Watusy	Recanto Jupin D. Pandax	Micrófono C. Claro Propina	Merina Carrasco Betty	Miss Light La Porfiada	Quei Fou Palmito	Pio Pio Ilustrada Molnere	Shamela Afectuoso C. Polito	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico
Milanes Chasqui Zozque	Señuelo Tapatio	Don Daniel Watusy	Recanto Jupin D. Pandax	Micrófono C. Claro Propina	Merina Carrasco Betty	Miss Light La Porfiada	Quei Fou Palmito	Pio Pio Ilustrada Molnere	Shamela Afectuoso C. Polito	Don Tavi Para Quimera Panquillo	Carnevalada Salsarillo Tropico

Sus aprontes señalan a Afectuoso

El pupilo de Luis Espinoza puede imponerse a sus discretos adversarios en la mejor prueba de la tarde.

Ejemplares no ganadores de una suma superior a los 8.000 escudos, se medirán esta tarde en la especial "Jorge Phillips", número central de la reunión. Es hora de los 45. Se miden dos elementos de cinco años, tres de cuatro y seis de tres años.

Tres de los participantes vienen de ganar. Dos de ellos llegaron segundo; uno tercero y el resto no figuró.

Una excelente campaña viene cumpliendo AFECTUOSO y creemos que ella puede continuar. Esta distancia le acomoda y por ello le daremos, una vez más, nuestras preferencias.

Dos elementos que viene de perder nos parecen sus enemigos de mayor cuidado. Son ellos SHAMELESS que tuvo demasiados contratiempos y SEDUISANTE, hija de Fine a L'EAU, que en la semana cotejó en forma admirable. Los llevan excelentes jinetes.

DEBUTA MILANES; UN GRAN PRECIO

COSTO EN LAS VENTAS DEL AÑO PASADO 34.000 ESCUDOS.

Antecedentes de los ejemplares que cumplen hoy sus primeras presentaciones en ambos hipódromos:

PISTA NORMAL EN EL CLUB HIPICO

Si se mantienen las condiciones favorables del tiempo, la pista del Club Hípico estará hoy normal, es decir, buena para todo caballo.

Siempre se mantendrán las palizas a cinco metros en la curva y por el lado interior y palizada exterior a cuatro metros. El Administrador, general (R) Eduardo Lema se preocupó personalmente, durante la semana, de los arreglos que han permitido que la pista esté en buenas condiciones.

MONTE ALEGRE EN BUEN ESTADO

NADA GRAVE acusó el examen radiográfico que se le practicó al ejemplar MONTE ALEGRE, después de su baja actuación del domingo.

LEVADURA, defensora del "Leobengrin", que estaba al cuidado de Pedro Inda, fue llevada a criadero.



FERNANDO TORO, jinete favorito de la tarde.

CLUB HIPICO

1a. Carrera. CHASQUI, quinto de Gamelin, en 1.300 con 54; PONCE DE LEON, quinto de Nier en 1.100 con 15, y el debutante MILANES, son los candidatos con más opción para adjudicarse el premio.

2a. Carrera. TAPATIO, segundo de Barry Norton en 1.100 con 55; SEÑUELO, segundo de Coñac, a escasa diferencia en 1.300 con 55; y PRINCE AZABACHE, que tuvo serios inconvenientes en su anterior presentación, sobresalen en este grupo.

3a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

4a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

5a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

6a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

7a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

8a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

9a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

10a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

11a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

12a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

GUIA DEL APOSTADOR

CLUB HIPICO

1a. Carrera. CHASQUI, quinto de Gamelin, en 1.300 con 54; PONCE DE LEON, quinto de Nier en 1.100 con 15, y el debutante MILANES, son los candidatos con más opción para adjudicarse el premio.

2a. Carrera. TAPATIO, segundo de Barry Norton en 1.100 con 55; SEÑUELO, segundo de Coñac, a escasa diferencia en 1.300 con 55; y PRINCE AZABACHE, que tuvo serios inconvenientes en su anterior presentación, sobresalen en este grupo.

3a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

4a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

5a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

6a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

7a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

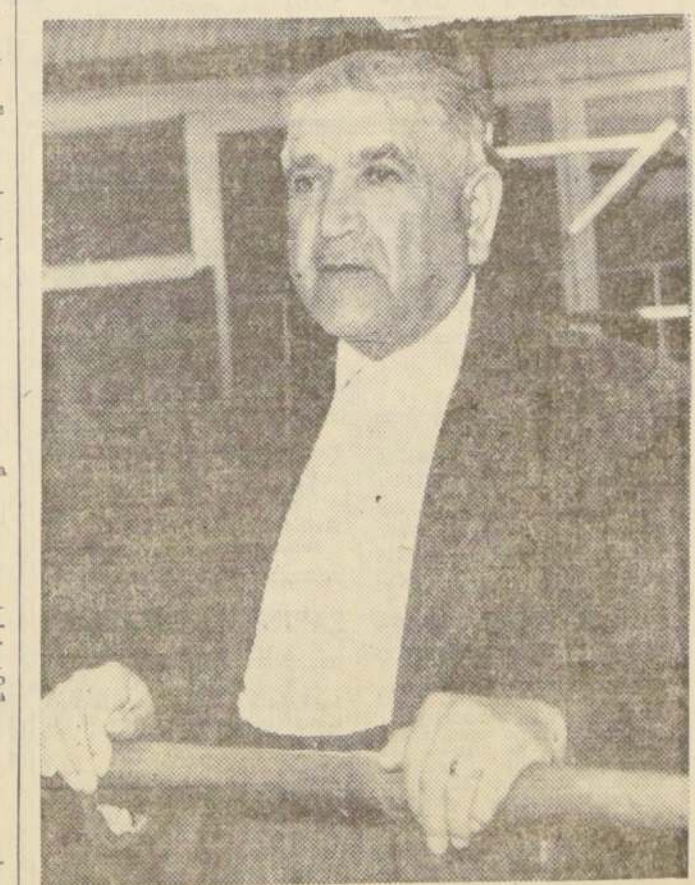
8a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

9a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

10a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

11a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

12a. Carrera. Entre los veinte competidores que tomarán parte en esta prueba, hemos seleccionado a NOMALIA, SIMPATIZANTE y DEBENCHE, que corren muy bien, y a CARRASCO, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.



DANIEL SANDOVAL, experimentado preparador del Club Hípico, cree que Boeras puede rehabilitarse en la 10a. carrera.

JORGE INDA

¿Shamell?

5a. Carrera. BETTY, finalista segunda de ITACHE, en 1.400 con 54. Corrió con poca fortuna; CARRASCO, viene de ganar el cuarto de Dollar Oro en 1.500 con 51, en pista de arena, igual que la anterior y ECURIE, que ocupó el cuarto puesto en la de Sahumerio en 1.700 con 50; destacan como los mejores aspirantes al premio.

6a. Carrera. Muy parejas con las chances, en esta competencia, reservada a hembras de dos años, ganadoras hasta de dos carreras. LA PORFIADA, que abandonó la categoría de no ganadora a la segunda presentación; CONSIGNA, segunda de Alicia en 1.500 con 55; y MISS LICHT, con varias figuraciones en el Sporting, deben estar entre las primeras al final.

7a. Carrera. "A" PALUMBIO, a quien habrá que descartar su anterior presentación, que corre mucho en mayores distancias; y CODORNIZ, que ha figurado en los primeros lugares, en sus últimas actuaciones. Harán lucido papel en pequeño lote.

8a. Carrera. TOPETON, viene de ganar con facilidad a Pandar en 1.300 con 51; ROBERTINO, cuarto de Rencio en 1.600 con 52. Tuvieron contratiempos a 400 metros de la meta; e ILUSIONADA, segunda de Gaucho Linda en 1.100 con 51. Cargarán cuatro kilos menos. Son los rivales con mejores derechos.

9a. Carrera. SOLTERTO, con contratiempos finalizado cuarto de Rencio en 1.300 con 54; DON TAVI, que viene de ganar a Almenara en 1.500 con 53; y LAGARTILLO, cuarto de Rencio en 1.600 con 50. Lo cerraron a la entrada de la tierra derecha. Deberán pelear duramente el galardón.

10a. Carrera. ESPARTERO, con poca fortuna corrió en la de Rencio, donde le llegó tercero con 49 kilos en 1.100 metros; BELLA VISTA, que pasa por un excelente periodo; y MUSSA, GER, quinto de Rencio en 1.100 con 50. Son los candidatos más indicados para llevarse la bolsa.

11a. Carrera. SALTARELLO, que se abrió exageradamente en su anterior presentación y llegó segundo de Sahumerio en 1.700 metros con 49; tiene la mejor opción para ocupar el primer puesto, en TROPICO y CARNAVALADA, vemos a sus más peligrosos enemigos.

12a. Carrera. En la prueba del desquite BIRMANO, nos parece el más indicado para deparar una satisfacción a sus parciales. LIPINGUE y PALIQUERO, tendrán la misión de apurar al favorito.



CARLOS SEPULVEDA ¡Afectuoso!

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo
Rumor A. Gardner Trigonía	Cavalade Mysterio	C. Zorro Zun Zum El Suro	Opera C. del Aire Anand	Estero Chiflon Pontiac	Placida L. Dia Santulona	B. Ball Mushniels Miracolo	Big Life Comals Los Rufo	Abu M. Adele Arroyo	Resala Aniselo F. de Umo

SPORTING CLUB

Domingo 21 de junio de 1964

PRIMERA CARRERA. 1.400 metros. Índice: 21-32. A las 11.45 horas.

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA
1 Dulce Noche	5712 P. Muñoz	L. Alvarez B.	2 Aya Gardner	5615 E. Frías	Enr. González	3 Chancelor	5615 S. Pérez	D. Sandoval	D. Sandoval
4 M. Miliary	5615 A. Hughes	D. Sandoval	5 Escritor	5316 R. Núñez	J. Manríquez	6 Milsan	5310 H. Alfaro	R. Bernal	R. Bernal
7 Rumor	5512 J. Jorquera	R. Bernal	8 Olimpic	5214 L. Yáñez	O. Alaga	9 Cumulus	5116 G. Cortés	Fco. Parlat	Fco. Parlat
10 Barriguita	4918 L. Argüero	Fco. Parlat	11 Cecilia	4511 L. Duque	O. Leiva	12 Triguera	4913 L. Vázquez	O. Leiva	O. Leiva
13 Australiana	4619 J. Gálvez	J. Romero	14 Australiana	4511 L. Vázquez	M. Maira	15 Jullia	4611 J. Monardes	M. Maira	M. Maira
16 Jullia	4511 J. Monardes	M. Maira	17 Jullia	4511 J. Monardes	M. Maira	18 Jullia	4511 J. Monardes	M. Maira	M. Maira

SEGUNDA CARRERA. 1.300 metros. Condicional "A". A las 12.15 horas.

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA
1 A. Dorada	5114 H. Gálvez	M. Maira	2 Cavaleade	5115 J. Pacheco	D. Bernal	3 Chupetera	5110 R. Núñez	G. Manríquez	G. Manríquez
4 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	5 Guerrilla	5116 M. Toro	Fco. Parlat	6 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	Fco. Parlat
7 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	8 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	9 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	Fco. Parlat
10 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	11 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	12 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	Fco. Parlat
13 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	14 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	15 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	Fco. Parlat
16 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	17 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	18 Desdicha	5111 R. Durán	Fco. Parlat	Fco. Parlat

TERCERA CARRERA. 1.300 metros. Condicional "B". A las 12.45 horas.

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	LA NACION	LA HIPICA	LA ULTIMA NOTICIA	LA SEGUNDA
1 Bolnisi	5414 E. Frías	G. Manríquez	2 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	3 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	O. Urbina
4 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	5 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	6 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	O. Urbina
7 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	8 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	9 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	O. Urbina
10 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	11 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	12 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	O. Urbina
13 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	14 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	15 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	O. Urbina
16 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	17 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	18 Bon Voyage	5416 A. Naranjo	O. Urbina	O. Urbina

CUARTA CARRERA. 1.000 metros. Condicional. A las 13.15 horas.

— 0 — 0	11a Menace	5213 S. Arrellano	Fco. Castro C.
— 0 — 0	12a Bienquerida	5112 H. Obregón	H. Garretón
Respazque	3a Verelito	3115 J. Vázquez	R. Bernal
— 0 — 0	4a Bastonada	3110 A. Orellana	Avila
Respazque	5a Opac	4810 A. Durán	O. Urbina
— 0 — 0	6a Mengano	4810 H. Durán	E. González
— 0 — 0	7a Caden	4810 J. Soto	Fad. Alvarado
— 0 — 3	8a Ancud	4812 J. Soto	L. Alveres
— 0 — 0	9a Bicho	4811 K. Vázquez	E. Yáñez
Respazque	10a Clavito	4811 K. Vázquez	E. Yáñez
— 6 — 3	11C. del Aire	4811 K. Vázquez	E. Yáñez
— 0 — 0	12 Forest John	4811 K. Vázquez	E. Yáñez
— 0 — 0	13 Ramón	4811 K. Vázquez	E. Yáñez
Respazque	14 Burieta	4811 K. Vázquez	E. Yáñez
— 0 — 5	15 La Savor	4811 K. Vázquez	E. Yáñez
— 0 — 0	16 Shell City	4811 K. Vázquez	E. Yáñez

VIDA SOCIAL

PEMIERE A BENEFICIO DE LA PARROQUIA DE RENACA.

Las cooperadoras de las Obras Parroquiales de Santa María de los Angeles, de Renaca, tienen el agrado de invitar a Ud. a la Premiere de la película "El Milagro de los Caballos Blancos", protagonizada por Robert Taylor, que se llevará a efecto a mediados de julio, en el Teatro Central, a las 22 horas.

Marta Bascuñán de Larraín, Carmen Domínguez de Echeverría, Ester Bezañilla de Montes, María Teresa Barros de García Huidobro, Rosario Bezañilla de Vial, Amelia Vial de Concha, Trini Moreno de García, Beria Figueroa de Ramírez, Juanita Hertranz de García, María Isabel Gana de Guillastri, Gloria Fernández de Claro, Fanny Undurraga de Vial, María García de la Huerta de Sofía, Olga Bravo de Guzmán, Silvia Ripamonti de Pellegrini, Nena Cruz de Herrera, Marta Madrid de Cruz Coke, Anita García de Cerda, Marjorie Phillips de Luejem, Elena Escobar de Villaseca, Inés Concha de Lezcaros, Emma Ovalle de Ovalle, Paulina Yzquierdo de Valdés, Sofía Hurtado de Bengoea, Elena Dublé de Fuenzalida, Teresa Infante Covarrubias, Olivia Concha de Valdés, María Valdes de Guzmán, Eugenia Rodríguez de Concha, Paulina García Huidobro de Eyzaguirre, María Álvarez de Bruce, Matía Vial de Cruz, María Matía de Guzmán, Teresa Arizola de Palma, Josefina Valdes de García Huidobro, Rosa Villalier de Valdés, Gaby Benoit de Briones, Elvira Valdes de Matie, Paz Covarrubias de Errázuriz, Sara Ybarraza de Cruz, Amelia Lira de Somarriva, Carmen Guzmán de Portaluppi, Adriana Valenzuela de Ducl, Silvia Valverde de Amenabar, Gloria Arthur de Morandé, Patricia Varas de Concha.

NOTA.— La fecha del canje de entradas será avisada oportunamente por la prensa. Las tarjetas se pueden solicitar a las señoras nombradas anteriormente.

MATRIMONIO PARKER PARADA-SANFUEENTES GAETE.

Ha sido bendecido, privadamente, el matrimonio de la señorita María Isabel Sanfuentes Gaete con el señor Jorge Parker Parada. Fueron padrinos, por parte de la novia, el señor Alfredo Sanfuentes Torres y la señora Laura Gaete de Sanfuentes, y por parte del novio, el señor Armando Parker Lara y la señora Filomena Parada de Parker.

Fueron testigos, por parte de la novia, en ambas ceremonias: el señor Ramón González Vivanco, señor Hernán Gaete Rivera, señor William Phillips Benavente, señor Enrique Rivera Gaete, señor Jorge Bofill Ceardi, señor Hernán Soto-Aguilar Cornejo, señorita Olga Sanfuentes Soto-Aguilar, señor Eugenio Silva Risopatrón, señorita Ana Gaete Rivera, señora Luisa Gaete de Goycoolea, señor Oscar Gaete Rivera, señor Eduardo Phillips Sanfuentes, señor Horacio Gaete Cáceres y el señor Jaime Soto-Aguilar Soto-Aguilar.

Por parte del novio fueron testigos, en ambas ceremonias: el señor Ernesto Parker Lara, señora Raquel Parker de Turenne, señor Carlos Parada Pérez, señor Armando Parker Parada, señora Mónica Bünster de Parker, señor Rodolfo Johannesen J., señor Mario Bassi Zambelli, señora Teresa Parker de Bassi, señorita Lucy Rivera Nelson, señor Ricardo Polmann Villanueva, señor Jorge Vial y la señora Johanna Parker de Johannesen.

COMIDA.

Don Luis Campusano Carmona ofrecerá hoy una comida a un grupo de sus relaciones, con motivo de su onomástico.

MATRIMONIO.

Hoy será bendecido, privadamente, el matrimonio de la señorita Rosa Eugenia Schults B. con el señor Claudio Kreiberg R.

EN LA DIPLOMACIA.

En Viña del Mar, el Embajador de Ecuador, señor José Ricardo Martínez Cobo.

COCTEL-COMIDA.

La señorita María Luisa Larraín Larraín ofreció anoche un coctel-comida a un grupo de sus relaciones, con motivo de su onomástico.

ENFERMOS.

Mejor, la señora María Isabel Schwember de Figueroa.

—Continúa delicado de salud el señor José Rossetti Colombino.

EN MEMORIA DEL SEÑOR RICARDO PUELMA COVARRUBIAS.

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento del señor Ricardo Puelma Covarrubias, se oficiará mañana, a las 7 horas, una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de los Sacramentos.

TES.

Las amistades de la señorita María Angélica González Urzúa le ofrecieron ayer un té, en el Waldorf, con motivo de su próximo matrimonio.

—La señorita Pilar Charlín Edwards ofrecerá hoy un té a un grupo de sus relaciones.

SUDDHA DHARMA MANDALAM.

El presidente de esta corporación hindú, don Benjamín Guzmán Valenzuela, expondrá hoy, en una interesante conferencia, los misterios y la ciencia religiosa contenidos en los cuentos árabes intitulados "Las mil y una noches", de acuerdo con las enseñanzas de los gurús de la India.

La entrada es libre, en calle Marín 411, a las 19 horas.

RETIRO ESPIRITUAL.

El sábado 27, a las 20 horas, se dará comienzo, en la Casa de Ejercicios "Luzol", en Padre Hurtado, a un retiro espiritual para universitarios, que finalizará el lunes 29. Dirigirán este retiro los reverendos padres José M. Cañabate S. M. y Ramón A. Cifuentes, S. J.

FALLECIMIENTO.

Ayer, a las 15.30 horas, dejó de existir en Santiago el ingeniero agrónomo y agricultor de Chillán don Sotero Mardones Bissig, a la edad de 58 años, cuando aún se esperaba mucho de su actividad. Sus restos serán trasladados a Chillán para su sepultura.

MATRIMONIO CLARK UNDURRAGA-GUZMAN LYON.



En la Capilla del Arzobispado de Santiago se efectuó recientemente el matrimonio de la señorita Rosa Guzmán Lyon con el señor Ernesto Clark Undurraga, ceremonia que fue bendecida por el Cardenal-Arzbispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez. En el grabado, los novios abandonan el altar después de recibir la bendición nupcial.

Matrimonio Molina Milman - Sanhueza Mutis.

DISTRIBUIDORA DE TEJIDOS LA LIGUA

PONCHOS
Capitas - Echarpes
Tela para ponchos
Tejidos finos alpaca
Mohair - Chínne
Chaquetones, etc.
Fábrica de Faldas
LIQUIDACION PERMANENTE
Terylene E° 17,90
Dicién E° 9,90
COMERCIALES PRECIOS ESPECIALES

BANDERA 537

CANTO

LIRICO, MELODICO, FOLKLORE.

FONETICA Y LOCUTORES PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOCES DESAGRADABLES. Prof. CARLOS DE SERENA.

Clases individuales no importa edad. Cura cansancio vocal y afonía, por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo su invento control respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONOS 451436. Valenzuela Castillo 1112, por Avenida Miguel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia)



SEÑORITA OLIMPIA SANHUEZA MUTIS, cuyo matrimonio con el señor Alejandro Molina Milman fue bendecido ayer en la Iglesia de Los Carmelitas.

¡AHORA EN TOKIO!

MANUEL PLAZA campeón sudamericano segundo al Estadio Olímpico de Amsterdam, precedido por el OUAFF, conquistando así para Chile, por primera vez un lugar de honor en competencias deportivas internacionales. Manuel Plaza, deportista surgido gracias a su perseverancia, a su disciplina y a su disciplina, brindó a Chile enormes satisfacciones en el deporte.

500 MIL ESCUDOS

1 PREMIO DE E° 100.000
1 PREMIO DE E° 50.000
2 PREMIOS DE E° 25.000
4 PREMIOS DE E° 10.000 50 PREMIOS DE E° 1.000
CENTENAS Y MILES DE PREMIOS
ENTEROS E° 50 VIGESIMO E° 250

28 DE JUNIO
2 TERMINACIONES
EN UN BOLETO DE

Polla
ESTA SU FORTUNA

PERMUTAMOS POR SITIOS
CONSTRUIMOS
VIVREC
AGUSTINAS 814-06908
FONO 381750

Tentaciones para los SANTOS

LANGOSTAS Y CENTOLLAS cocidas, listas para servir

TORTAS HELADAS y de FANTASIA para regalos Cajas de Chocolate Cestañas Confitadas

POLLOS, CAPONES y PAVOS de La Cartuja, listos para cocinar y servir

GRAN SURTIDO DE VINOS y LICORES

y además todo lo que necesite para una inolvidable fiesta familiar

SERVICIO A DOMICILIO

21 JUNIO SAN LUIS

Oriente m.r.
PLAZA ITALIA
FONOS 32029-34078

"EL CUMPLEAÑOS DE LILY" EN LA MATINEE DEL TEATRO OPERA

Con la obra de Gabriela Roepke, comienza temporada de teatro infantil de la Compañía de Chela Hidalgo.

Esta tarde, a las 3 y media de la tarde reaparecerá en el Teatro Opera la Compañía de Teatro Infantil de Chela Hidalgo. Presentará la obra original de Gabriela Roepke "El Cumpleaños de Lily". El año pasado esta compañía realizó una amplia labor de difusión del teatro para niños, en barrios y teatros de la capital, con "La Princesa Panchita".

Estas matinales de los días domingo se realizarán por ahora, solamente en el Teatro Opera. Pero los futuros planes de Chela Hidalgo son más ambiciosos, desea llevar su espectáculo por plaza, estadios, sindicatos y escuelas, para difundir el arte teatral a un mayor número de pequeños.

Cursos de Cueca
Notable folclorista
Chilote Campos
Coreografía de
Aurita Buquell
Clases de guitarra
Kiko Campos (Jr.)
M. RODRIGUEZ No. 2
Fono 89263 - 12 horas

Can-Can evocador



Cinco brillantes bailarinas, procedentes del Ballet del Teatro Colón de Buenos Aires, tienen a su cargo un espectacular Can-Can, con la melodía de "Alegria Parisien", de Offenbach, en la obra de Labiche "Los Millones de Orofino", que el conjunto argentino "Caminito" está presentando en el Teatro Carliola, encabezado esta vez por la gran actriz Amelia Bence. Esta evocadora presentación coreográfica hace retroceder al espectador a los románticos años del 900. En el grabado, Olga Frances, Vera Elliot, Lucy Gao, Inés Iovene y Gloria Jansen, quienes tienen a su cargo el mencionado can-can.

QUINTO CONCIERTO DE REPETICION

Domingo 21 de junio, a las 11 horas

TEATRO ASTOR

Director: Andre Vandernoot

Programa:

BEETHOVEN: Coriolano

MOZART: Concierto para flauta.

Solista: JUAN BRAVO.

BARBER: Adagio para cuerdas

BARTOK: El Mandarín Maravilloso

Precios:

Preferencia E° 1,50

Platea Baja 1,20

Platea Alta 1,-

ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIAS

METRO KING
1.30, 4-7 y 10 P.M. 2.15, 4.30, 7 y 10 P.M.
HOY 3ª Semana
Francia picaresca y muy graciosa!
CALIFORNIA
7.10 y 10.15 P.M.
Solo para mayores de 21 años
M. G. H. presenta Una Producción de Seven Arts
Un Domingo en Nueva York
Robertson-Renda-Taylor
EN METROCOLOR
HOY Matinal DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS EDUCATIVOS
a las 11 AM.
Metro

MIERCOLES REX
Pascale PETIT
BOEHM ESPOSITO FERZETTI
en **TRIANGULO**
LA CROIX DES VIVANTS
¡LA NUEVA OLA FRANCESA EN SU EXPRESION MAS AUDAZ!
Mayores de 21 años ||||| Dist. Europa Films

METRO CALIFORNIA
3.- 7.- y 10 P.M. 3.45. 7.10 y 10.15 P.M.
CONTINENTAL Para mayores y menores
FUNCIONES ROTATIVAS DESDE LAS 2 P.M.
MAÑANA LUNES!
M. G. H. presenta **ELVIS PRESLEY y ANN-MARGRET**
en una PRODUCCION DE JACK CUMMINGS-GEORGE SIDNEY
Amor en Las Vegas
¡BUSQUE A ELVIS PRESLEY Y ANN-MARGRET EN UN TORRETE DE CANTONES!
PANAVISION y METROCOLOR
Hoy Guadalupe y Max

PARA SANTOS Y CUMPLEAÑOS
TORTAS y BRAZOS DE REINA DE **PATRICIA**
FABRICA DE PASTEL Y DULCES CHILENOS
RECOLETA 602 - FONO 372595

\$2.655.000
ACABA de REGALAR
FILODENT-B

FILODENT limpia, refresca y ayuda a mantener la higiene bucal. Cooperar además, en la prevención de caries dentales por su contenido de fluor

GANARON E° 200

por haber completado la palabra F-I-L-O-D-E-N-T

ERMINDA ROJAS A.
Estudiante
Estrella Polar 416

ANTONIO AGUIRRE P.
Jubilado
Negrete 1915

MARTA GUAJARDO
Dueña de casa
San Diego 2050, Casa 8

ELENA CARDENAS M.
Oficinista
Htdo. Rodriguez 388, D. 2

LUIS GALVEZ ESPINOZA
Estudiante
Unión Americana 426

CARLOS MORA CRUZ
Comerciante
Chilco 4888

MARIA JAQUE JAQUE
Prof. Sastre
Mercedario 1554
Pob. El Carmen

COBRARON 5 ESCUDOS

por haber encontrado la letra "F"

Ide Luz Vergara	Santiago	Gloria Bastian S.	Santiago
Lucia Bahares B	Santiago	J. Castro L.	Concepción
Filomena Román	Colbún	Erminda Rojas Araya	Santiago
Ana Arévalo C.	Santiago	Carmen Murillo C.	Santiago
Victor Olguin F.	Santiago	Lidia Torres C.	Lautaro
Blanca E. Arcos	Valdivia	Sergio Canales A.	Santiago
Alicia Hernández Zúñiga	Santiago	Alfredo Fuenzalida	Santiago
Olga Calquín Ross	Santiago	Orfa Rivera P.	Antofagasta
Ema de Matus	Temuco	Pablo Vega	Santiago
Juan Carlos García	Santiago	Berta L. P.	Santiago
Adela Paez C.	Santiago	Luis Cáceres C.	Concepción
María Soledad O.	Santiago	Francisco Hernández F.	Santiago
Ebelio Romero	Santiago	Ismael Astica	Santiago
Oswaldo Ruiz C.	Santiago	Luis S. Reyes	Talca
Fernando Seguel C.	Temuco	Rosa Soto M.	Santiago
Sergio Saavedra C.	Santiago	Y. Arcuch de S.	Santiago
Pedro Vilches	Santiago	Jorge Derderian	Catemu
Juan Bautista C.	Linares	Adolfo López	Santiago
Alberto Galán P.	Santiago	Sara Unillafil	Santiago
Rebeca Rivas	Santiago	Elisa Molina	Valparaíso
Edermira Riquelme M.	Talcahuano	Ramiro Galdámez	Santiago
Ramón Veliz M.	Santiago	Pedro Albornóz	Santiago
Marina E. Altamirano	Santiago	Jorge González B.	Concepción
Fernando Lamas	Concepción	Belza Araya	Santiago
Raul Jiménez B.	Santiago	Enrique Vidal	Santiago
Ana M. Silva	Santiago	Eleonor Rojas B.	Talca
René Salazar B.	Curacautin	Juana Díaz C.	Santiago
Ana M. Araos	Santiago	Carlos Vásquez	Santiago
Juan Albornoz V	Santiago	Teresa Quintanilla	Pirque
Ana Clavijo	Las Cruces	Samuel Tamayo	Santiago
Maruja Guzmán	Santiago	Juan Vidal	Santiago

...y muchos otros más, con un total de 251

Usted también puede obtener E° 200 juntando las 8 letras que forman la palabra "FILODENT." Cobre también E° 5 canjeando el cupón adjunto a la letra "F"

¡Y TODOS LOS PREMIADOS LUCIAN LA BLANCA SONRISA FILODENT!

INCREDIBLE!

BLANDERIAS CHUAQUI SIGUE VENDIENDO

LANA GRUESA

A E° 8.- EL KILO

TODOS LOS COLORES. — TAMBIEN CHALECAS FINISIMAS DE ALPACA — CHALONES — FRAZADAS, TODO A PRECIOS SIN COMPETENCIA.

POR CADA COMPRA DE E° 10, LE REGALAMOS UN FINO PAR DE SOQUETES DE HILO.

OLAMENTE EN

BLANDERIAS CHUAQUI

EN SUS TRES LOCALES

LOS TRES ANTONIOS 77

SAN ANTONIO 726 (LOCALES 5 Y 7)

SAN ALFONSO N° 73

DESPACHAMOS A PROVINCIA

Realizaciones del Gobierno



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, don Jorge Alessandri, asistió a la exhibición del documental que contiene las principales realizaciones de su Gobierno. La película fue

realizada por la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República y fue exhibida en el Cine Windsor ante numerosos invitados.

Regresó



EL CARDENAL ARZOBISPO DE SANTIAGO, Su Eminencia Raúl Silva Henríquez, regresó a Chile después de una breve permanencia en Estados Unidos, donde recibió un título Honoris Causa. El prelado aparece en el grabado a su arribo a Los Cerrillos.

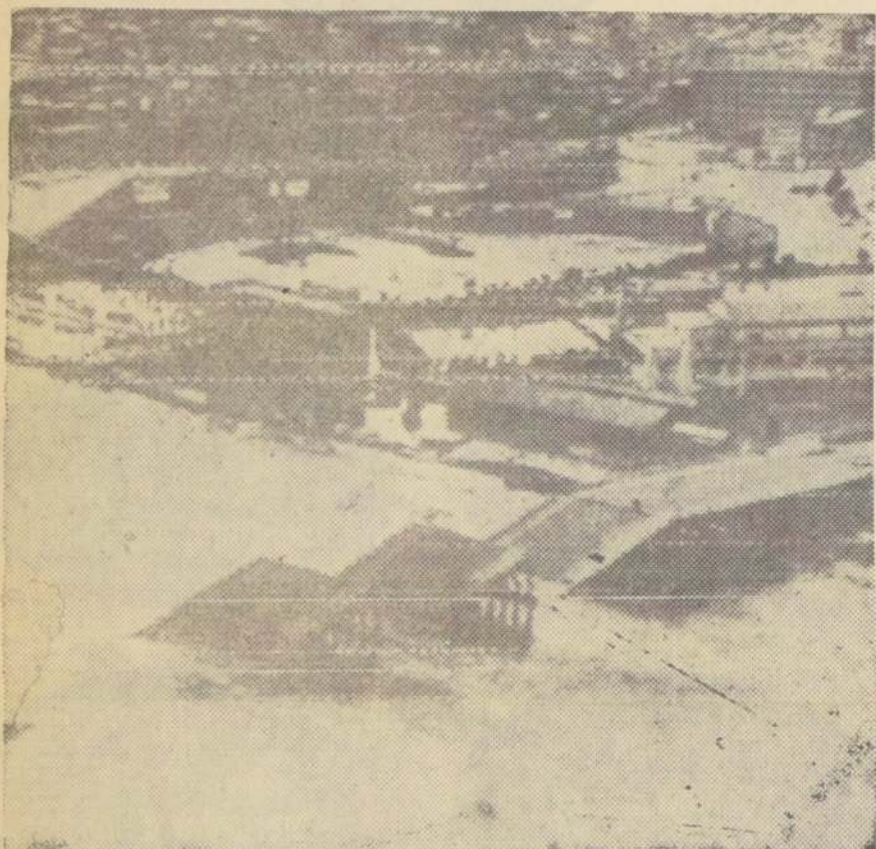
JIRA DIPLOMATICA DE CHILE



EL SUBSECRETARIO de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, y el Subdirector de Política Exterior de la Cancillería, Julio Riehmüller, iniciaron una jira por los países centroamericanos. Con tal motivo el Canciller Julio Philippi llamó a su despacho a los representantes diplomáticos de

Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras y El Salvador para informarles sobre los alcances de la jira. EN EL GRABADO, el Canciller y los diplomáticos centroamericanos durante la entrevista.

TERREMOTO EN EL JAPON



UN TERREMOTO ASOLO la ciudad costera de Niigata, en Japon, causando la muerte de por lo menos 25 personas, más de 300 heridos y varios millones de dólares en pérdidas. EN EL GRABADO, puede apreciarse

una vista aérea de los daños causados en un puente en Niigata, donde el viernes hubo un fuerte temblor que asustó a los damnificados.

UNA REINA Y SU CORTE



IVONNE SUAREZ, Reina de la Fiesta Latinoamericana de Tampa, Estados Unidos, llegó a Chile en breve visita acompañada por su corte de honor. Las bellas norteamericanas cumplieron una variada actividad en Santiago, recibiendo

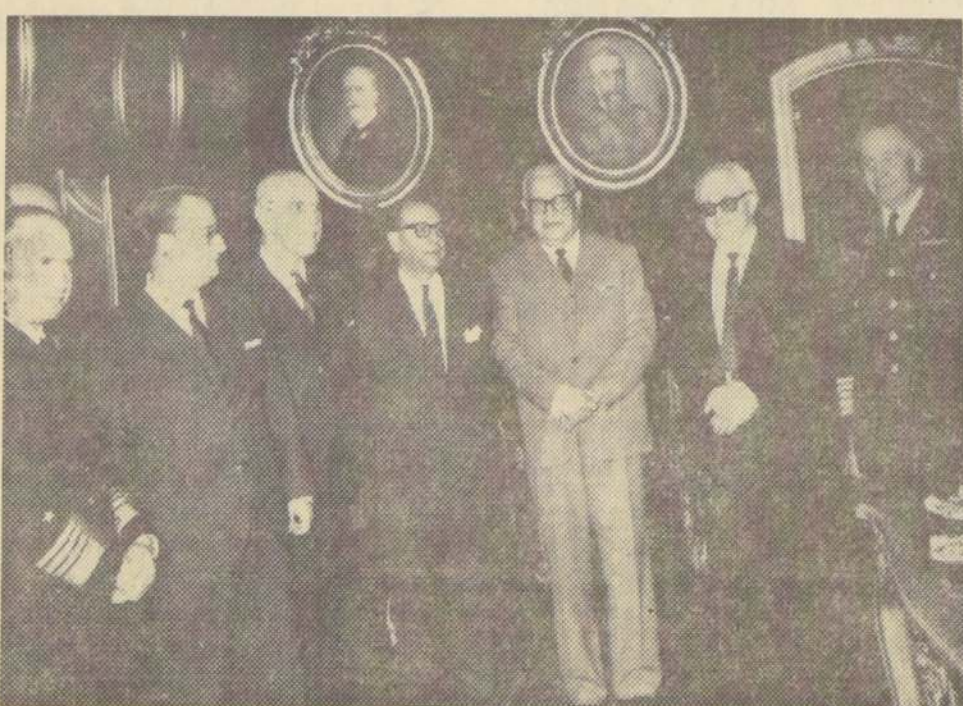
homenajes a su hermosura en cada una de sus presentaciones. EN EL GRABADO, el ramillete de visitantes, despliega sus encantos.

Embajador de Argentina



EL NUEVO EMBAJADOR DE ARGENTINA EN CHILE, Alfredo Orgaz, llegó a Santiago para asumir sus funciones diplomáticas. Le corresponderá reemplazar en ellas a Nicánor Costa Méndez, quien regresó a su patria para proseguir sus actividades docentes. EN EL GRABADO, el Embajador Orgaz, a la izquierda, con el Subdirector del Protocolo de la Cancillería chilena, Ramón Sotomayor.

Misión Cultural Paraguaya



UNA MISION CULTURAL DEL PARAGUAY permaneció dos semanas en Santiago dando a conocer el arte folklórico y dictando conferencias sobre temas históricos del país hermano. EN EL GRABADO, el Canciller

Julio Philippi, aparece durante el coctel que ofreció en honor de los integrantes de la misión paraguaya, el que fue servido en el Salón del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Regresó Ministro de Salud

El Ministro de Salud, Francisco Rojas Villegas, regresó de una jira por Gran Bretaña, donde fue invitado por el Gobierno de ese país para estudiar aspectos del sistema de seguridad social. Ayer el Ministro Rojas Villegas visitó al Presidente Alessandri, a quien informó sobre diversos aspectos de su viaje. Al término de la reunión, y en breves declaraciones formuladas a los periodistas, expresó que muchas de las disposiciones de la medicina curativa en práctica en Inglaterra pueden ser aprovechadas en Chile.



GRAVEMENTE LESIONADO quedó el senador norteamericano Edward Kennedy al estrellarse su avión cuando se dirigía el viernes a la Convención Nacional del Partido Demócrata, en Springfield. El senador se encuentra hospitalizado en Northampton, Estado de Massachusetts (grabado extrema izquierda). El Gobernador de Pennsylvania, William Scranton, quien aparece al centro, junto a su esposa, María, confirmó que postulará como candidato presidencial de Estados Unidos, teniendo como único contendor al senador Barry Goldwater. Rodeado de sus partidarios, que le manifestaron su adhesión incondicional, el senador Eduardo Frei Montalva (extrema derecha) oficializó su candidatura presidencial al inscribirse el viernes, al mediodía.

